imburgs agblad

Dolheffing

Zaterdag 19 september 1987. 69e jaargang nr. 221.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35



● Zanger Hubert Delamboye



● Huub Smeets scoorde de derde treffer voor Roda JC.



● *Tijdens een ontmoeting met een groep Aids-slachtoffers in San Francisco omarmde paus Johannes Paulus II donderdag het 5-jarige meisje Brendan O'Rourke, die aan deze immuunziekte lijdt. In een toespraak tot de groep van zo'n 60 Aids-patiënten en hun familie zei de paus dat „Gods liefde" zich ook tot hen uitstrekte. Het was de eerste ontmoeting van de paus met Aids-patiënten.*

VS en Sovjetunie besluiten tot historische stap:

Eerste akkoord over afbreken kernwapens

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Verenigde Staten en de Sovjetunie zijn het in principe eens geworden over een akkoord dat voorziet in de vernietiging van alle atoomraketten voor de korte en de middellange afstand, inclusief de kruisraketten en de SS-20's. Het is de eerste keer in de geschiedenis dat besloten wordt tot wederzijdse vernietiging van kernwapens.

Nog deze herfst zal de Russische partijleider Gorbatsjov naar Washington reizen waar hij samen met de Amerikaanse president Reagan het historische akkoord zal tekenen. Het akkoord is het resultaat van drie dagen onderhandelen tussen de Amerikaanse minister Shultz (Buitenlandse Zaken) en zijn Russische collega Sjevardnadze. Alle principiële problemen werden daarbij opgelost, slechts technische details resten nog.

Over die details zal de komende weken in Genève verder worden overlegd. Minister Shultz zal dan in de tweede helft van oktober naar Moskou reizen om de laatste puntjes op de i te zetten, en om een datum af te spreken waarop Gorbatsjov naar de VS zal reizen.

Het gisteren bereikte akkoord is het eerste ontwapeningsakkoord tussen de supermachten sinds 15 jaar.

Land

Het akkoord houdt in, dat de Verenigde Staten en de Sovjetunie al hun op land gestationeerde raketten met een bereik van 450 tot 4500 kilometer zullen vernietigen.

Dat betekent dat de Amerikanen 322 Pershing-2 raketten en kruisraketten zullen ontmantelen die nu staan opgesteld in Engeland, België, West-Duitsland en Italië. De Sovjetunie zal 462 raketten in Europa vernietigen, en 221 die op China en Japan zijn gericht.

President Reagan zelf was degene die het akkoord wereldkundig maakte. Hij feliciteerde de twee delegaties die de doorbraak op hun naam hadden gezet en zei, dat hoewel op vele terreinen ernstige meningsverschillen blijven bestaan, grote vooruitgang is geboekt bij het kontakt tussen de twee supermogendheden.

50 procent

De Amerikaanse minister zei dat er ook is gesproken over intercontinentale raketten. Amerika en de Sovjetunie willen hun aantallen raketten in deze categorie met 50 procent verminderen, maar de Russische eis dat de VS dan beperkingen op hun Star Wars programma moeten accepteren, heeft alle echte onderhandelingen dienaangaande tot dusver verhinderd.

● zie ook pagina 3 en 5



Mijnenjagers vertrokken

De mijnenjagers Hellevoetsluis en Maassluis zijn gistermorgen om 10.00 uur begonnen aan hun tocht naar de Perzische Golf.

In de haven van Den Helder werden de schepen uitgeleide gedaan door familieleden, marinemensen en minister van defensie Van Eekelen.

Het afscheid van familieleden ging soms gepaard met hevige huilbuien. De minister zei bij het vertrek het volste vertrouwen in zowel de tachtig koppen tellende bemanning als de schepen te hebben. Hij wenste hen een behouden vaart.

België zet tolheffing toch door

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Belgische minister van financiën Marc Eyskens geeft zijn plan voor de heffing van tol op de Belgische snelwegen niet op. De algemene veroordeling van die plannen door het Europees Parlement zijn voor hem nog geen reden ervan af te zien. Wel gaat Eyskens studeren op een aanpassing.

Daarmee wil hij vooral ontkomen aan de kritiek dat de tolheffing voor het gebruik van de snelwegen (40 gulden) discriminerend zou zijn, omdat zij alleen buitenlanders zou treffen. Eyskens zou de tolheffing nu ook door Belgen willen laten betalen. Bovendien zou zij wellicht kunnen worden uitgebreid tot alle wegen met vier rijstroken, dus niet alleen de grote autosnelwegen, waardoor naar verhouding ook meer Belgen getroffen worden. De Belgen die geen gebruik maken van deze wegen zouden dan tegemoetgekomen worden door het bedrag van de tolheffng af te trekken van de wegenbelasting.

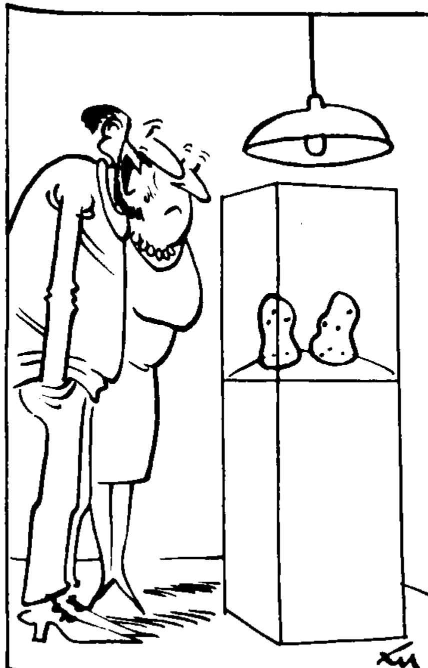
Het weer

Droog weer met zonnige perioden. Middagtemperatuur circa 21 graden. Matige wind uit zuidelijke richtingen.

Zondag t/m woensdag: Zonnige perioden met nu en dan een bui. Middagtemperaturen rond de 20 graden. Na zondag iets warmer.

VANDAAG:
zon op: 07.20 onder: 19.47
maan op: 02.42 onder: 18.58

Rasverbetering aardappel



...we wachten op de bevruchting...

Conflict loonkostenmatiging bezworen

Geen akkoord in Najaarsoverleg

DEN HAAG – De centrale werkgevers- en werknemersorganisaties zijn er gisteren overeenkomstig de verwachtingen niet in geslaagd tijdens het Najaarsoverleg met het kabinet een akkoord te bereiken over de hoofdlijnen van het sociaal-economisch beleid. Wel konden ze op de valreep een conflict bezweren over de gewenste loonkostenmatiging.

De partijen zijn tot de zeer algemene conclusie gekomen dat de werkloosheidsbesttrijding gediend is met een gematigde loonkostenontwikkeling, een 'intelligente' herverdeling van arbeid en specifieke maatregelen voor langdurig werklozen, jeugdwerkloosheid en ten aanzien van scholing.

Op deze gebieden zullen de werkgroepen van Stichting van de Arbeid en kabinet hun werk voortzetten en mogelijk binnen een paar weken met aanbevelingen voor de komende CAO-onderhandelingen komen. De verwachtingen daarover bleken gisteravond niet hooggespannen.

Minister De Koning van sociale zaken en werkgelegenheid verklaarde na afloop van het overleg dat de mogelijke maatregelen ten aanzien van langdurig werklozen, jeugdwerkloosheid en scholing „meer mogen kosten dan er komend jaar voor uitgetrokken is". Als de werkgroepen eruit komen, dan is het volgens De Koning zeker mogelijk om volgend jaar de werkloosheid verder terug te dringen dan met de 25.000 waar het Centraal Planbureau nu rekening mee houdt.

(Van onze Haagse redactie)

DEN HAAG – De ministerraad is gisteravond akkoord gegaan met het voorstel om het Rijkscomputercentrum in Apeldoorn en Heerlen met ingang van 1 januari 1989 te verzelfstandigen. Het overheidsbedrijf zal dan een NV worden waarvan de aandelen voorlopig in handen blijven van de staat. Na een jaar zal worden nagegaan of afstoting van een deel van de aandelen mogelijk of wenselijk is.

Rijksdienst in Heerlen

Regering stoot ook RCC af

Bij het Rijkscomputercentrum werken 744 mensen, van wie 610 in Apeldoorn en 134 in Heerlen. Het Rijkscomputercentrum voert werkzaamheden uit als het overmaken van salarissen en subsidies, totaal 70 miljard, van ministeries aan burgers.

Het RCC was het rijksdeel dat overbleef na de opsplitsing van het Computer Centrum Limburg. Het grootste deel van die rijksdienst werd vorig jaar na drie jaar aanzetting geprivatiseerd. De aandelen komen binnenkort alle in handen van Philips. Het RCC is gevestigd in de Dr Poelsstraat in Heerlen, waar vroeger ook het CCL zat.

muziek film beeldende kunst theater literatuur

K

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Wim Rijvers en Piet Vloemans in Gemeentemuseum

ROERMOND – In het Gemeentemuseum van Roermond wordt vanmiddag om 16.00 uur de expositie geopend met werk van beeldhouwer Wim Rijvers uit Kessel en schilder Piet Vloemans uit Breda. De tentoonstelling loopt tot en met 11 oktober en is geopend op de volgende tijdstippen: dinsdag tot en met vrijdag 11.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag 14.00 tot 17.00 uur.

De onthulling van een groot beeld in het Roermonds stadspark Karthuis is de direkte aanleiding tot deze expositie, waarop het werk van Rijvers van ná 1980 centraal staat. De kleinplastieken, die worden getoond stralen een grote monumentaliteit uit en zijn als zodanig bepalend voor zijn grotere opdrachten.

Het thema of uitgangspunt van het werk van Piet Vloemans is het zoeken naar de ruimte. Hij vermijdt bewust gezochte expressieve beeldmiddelen, één enkele lijn, zoals hij zelf zegt, is vaak voldoende om verder te kunnen.

Rob Thijssen in Signe

HEERLEN – Tot en met 18 oktober exposeert de Amsterdamse kunstenaar Rob Thijssen in Galerie Signe. Op deze tentoonstelling, die van woensdag tot en met zaterdag tussen 14.00 en 17.00 uur geopend is, worden recente olieverfdoeken en werken op papier getoond.

Rob Thijssen werd in 1955 in Vaals geboren. Hij studeerde culturele antropologie in Amsterdam en volgde daarna de Rietveldacademie. Thijssen was oprichter van de experimentele groep 05'T: exposities, installaties, performances.

Expositie Theo Pinckaers

LIMBRICHT – In galerie Voorburght in Kasteel Limbricht begint morgen een tentoonstelling met tekeningen van Theo Pinckaers. De expositie loopt tot en met 15 oktober en is dagelijks geopend van 10.00 tot 24.00 uur.

'In elke steen zie ik het leven'. Dit is het motto van deze tentoonstelling met werken, waarin de 'adem van de natuur' als het ware is terug te vinden. De fijngevoeligheid, waarmee Pinckaers de hoofdzakelijk ten oosten van Avignon gevonden voorwerpen tekent, tonen de sfeergevoeligheid van de kunstenaar, die zijn tekeningen in bruin pleegt uit te voeren.

Obbichtse schilders

OBBICHT – Het Ecrivisse-comité van Obbicht heeft in het kader van het 10-jarig bestaan een expositie ingericht van zes Obbichtse schilders. Morgen om 14.00 uur is de opening van deze tentoonstelling, die op werkdagen te bezichtigen is tijdens de openingsuren van het kantoor van de Rabo-bank, waar de expositie wordt gehouden.

De deelnemende schilders aan deze expositie zijn: M. Blom-Demandt, P. Claessen, M. Koenen, W. Nelissen, J. Quaedackers en J. Spee. Na 2 oktober zullen de deelnemers elk afzonderlijk een week exposeren.

Recente gouaches van Margriet de Bruyn

OOL-HERTEN – Galerie Ruelle start vanmiddag om 16.00 uur het nieuwe expositieseizoen met een tentoonstelling van recent werk van de Maastrichtse kunstenares Margriet de Bruin. De tentoonstelling loopt tot en met 18 oktober en is geopend van donderdag tot en met zondag van 14.00 tot 17.00 uur en op afspraak, ☎ 04750-18605.

Margriet de Bruyn toont in Ruelle gevoelige en expressieve gouaches, beïnvloed door de beelden, die ze opdeed tijdens een reis naar Schotland. Mysterie en mystiek zijn de sleutelwoorden. De aanvankelijk vrij heldere figuratie in haar werk is stilaan overgegaan in een totale kleurcompositie.



● Gouache van Margriet de Bruyn, te zien in Ruelle

● Coördinator Van Brokhoven en Appie Drielsma te midden van de mergelwerkstukken

Voormalige Stadsacademie richt permanent exposities in

Academie Beeldende Kunsten wil grotere naamsbekendheid

MAASTRICHT – De Academie Beeldende Kunsten in Maastricht wil in de toekomst meer naar buiten treden om zodoende grotere naamsbekendheid en wellicht ook meer studenten te krijgen. Er is zelfs een coördinator benoemd – de heer Van Bokhoven – die het interne en externe expositiebeleid gaat beheren. Momenteel loopt er in dit kader een expositie met kunstwerken uit mergel, deze zomer door studenten van de Academie in de ENCI-groeve in Maastricht vervaardigd.

De voormalige Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten is per 1 augustus opgegaan in de Rijkshogeschool Maastricht. Onder de nieuwe naam Academie Beeldende Kunsten vormt ze samen met de Toneelacademie, het Conservatorium en de Academie voor Bouwkunst de kunstsector van de hogeschool.

De expositie, die momenteel in de Academie loopt, is ingericht op initiatief van beeldhouwer/docent Appie Drielsma, die de eerste contacten met de ENCI legde. Hij was tijdens zijn werkzaamheden aan het monument in het Oostenrijkse Mauthausen in contact gekomen met studenten van de Academie van Linz, die tijdens werkweken in groeves werkten. Zijn idee om ditzelfde ook in de mergelgroeve in Maastricht te doen viel meteen in goede aarde en zo togen in juni van dit jaar dertien studenten van de afdeling plastische vormgeving naar de ENCI-groeve, om daar al kappend, krassend, schurend en zagend hun creativiteit de vrije loop te laten. Het resultaat van deze dadendrang is een aantal werkstukken, dat in twee daartoe ingerichte gangen van de Academie samen met een video, fotomateriaal en enkele tekeningen wordt geëxposeerd. „Het is waarneembaar constructief en expressief werk geworden", aldus Appie Drielsma. „En vooral zeer individueel. Ik hou er niet van de studenten te manipuleren en te indoctrineren, de norm ligt bij henzelf. Bovendien is dit project pedagogisch van veel waarde geweest. Die enorme ontwikkeling vanuit het materiaal, dat is heel bijzonder."

Nadrukkelijk wijst Drielsma erop, dat dit mergelproject vóór Marsna, de grote mergelmanifestatie in Meerssen, heeft plaatsgevonden. „Als je ziet, dat voor Marsna 350.000 gulden nodig waren en wij gratis hebben kunnen werken, dan ga je je toch het een en ander afvragen", filosofeert hij. „Natuurlijk, het project Marsna op zich was

goed, maar het had bij de happening zelf moeten blijven. Nu wil men kost wat kost die dingen

handhaven, ze iets duurzaams meegeven, en dat doet afbreuk aan de zaak. Je krijgt nu een span-

ningsveld tussen publiek en kunstenaars. Zo in de trand van: kunstenaars maken er maar wat van."

De expositie met werkstukken in mergel is tot en met zondag 4 oktober van maandag tot en met donderdag te bezichtigen tussen 9.00 en 17.00 uur en 18.30 en 21.30 uur.

Expositie in galerie Fah duurt tot 30 oktober

Schilderijen en etsen van Jan Montyn

MAASTRICHT – In galerie Fah in de Brusselsestraat in Maastricht begint vandaag vanaf 15.00 uur een expositie met kleurenetsen en schilderijen van de Amsterdamse kunstenaar Jan Montyn. De tentoonstelling is tot en met 30 oktober te bezichtigen van donderdag tot en met zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.

Jan Montyn werd in 1924 in Oudewater geboren. Tot 1957, het jaar van zijn eerste doorbraak als kunstenaar, was hij o.a. werkzaam als huis- en decoratieschilder en glazenwasser. Na de oorlog leefde hij in de wereld van de Parijse existentialisten, maakte de oorlog in Korea en Indochina mee en bezocht Japan, India, Ethiopië en Egypte. In 1964 krijgt hij zijn eerste buitenlandse exposities, van Duitsland tot de Verenigde Staten. Zijn eerste reizen naar het verre Oosten dateren uit 1969 en 1970, waar hij in contact kwam met de oosterse filosofieën en religies. Terug in het westen is hij veelvuldig in Frankrijk te vinden, waar hij over een voortreffelijk atelier beschikt.

Jan Montyn is een autodidact en het is misschien daarom, dat hij moeilijk in een bepaalde richting of stroming is onder te brengen. Wel aantoonbaar is de invloed, die zijn veelvuldige bezoeken aan het verre Oosten op zijn werk hebben uitgeoefend: het perfectionisme en het streven naar verfijning – terug te vinden in de Chinese en Japanse grafiek- en tekenkunst – zijn karakteristiek voor zijn werk. Voor het overige gebruikt Montyn zijn eigen symbolen. „Je zou het woorden kunnen noemen, maar omdat ik nu eenmaal schilder ben geworden zijn het tekens. Ze vormen een strikt alfabet, het zijn niet zomaar willekeurige kriebeltjes", aldus de kunstenaar. Deze oertekens vinden hun oorsprong in de uitingen van de natuurvolken, die hij tijdens verre reizen leerde kennen.

Als graficus is Montyn een der grootsten van onze tijd. Zijn mengtechniek – een combinatie van 'taille douce' met de burijn, drogenaalsets en aquatint – maakt slechts een zeer kleine oplage mogelijk. Kenmerkend zijn de ingehouden kleurtonaliteiten: zwart, oker, blauw, karmijn en groen.

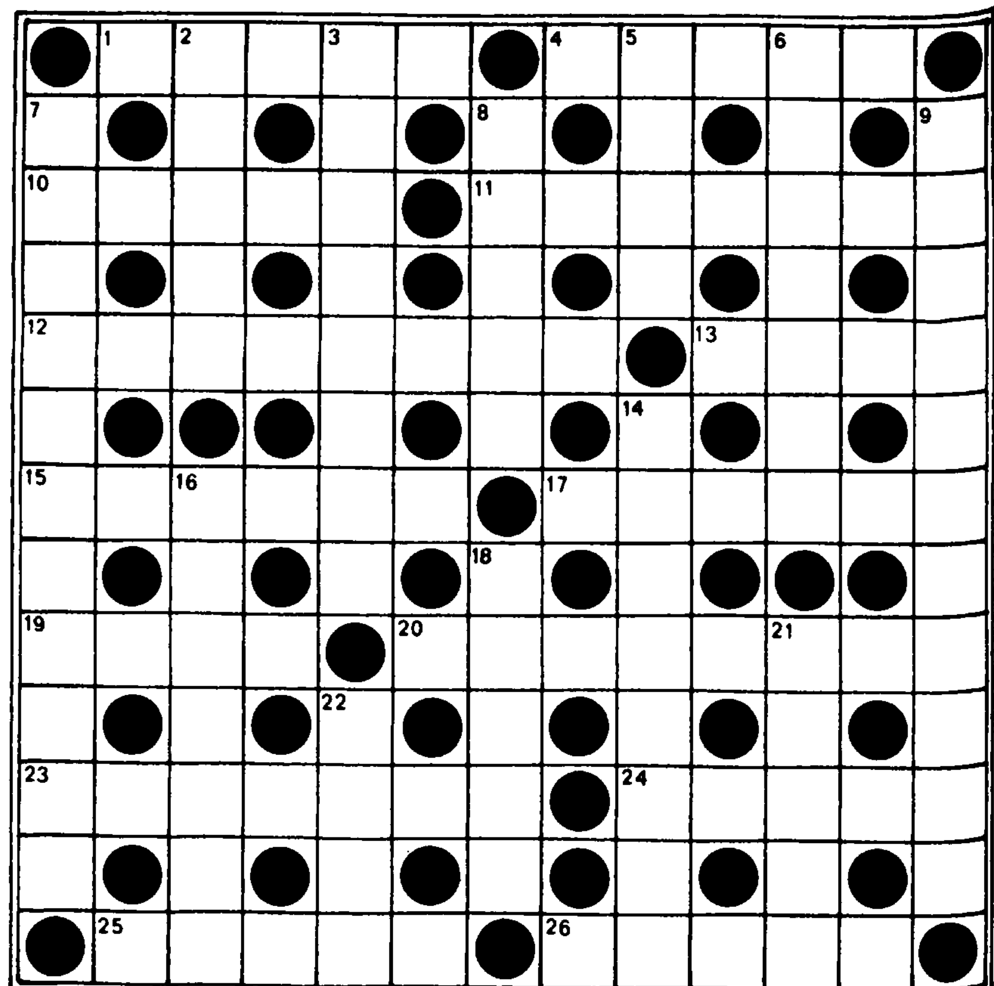
● Grafiek van Jan Montyn, te zien in galerie Fah

De schilderijen van Montyn, die in galerie Fah worden geëxposeerd, zijn van zeer recente datum. Ze zijn heel gevoelig en poëtisch van toon.

Jan Montyn exposeerde eerder o.a. in Utrecht, Haarlem, Den Haag en Parijs, New York en Japan. Het is voor het eerst, dat een tentoonstelling van zijn werk in Maastricht wordt ingericht.

Oplossing van gisteren							
-	d	-	h	-	e	-	b
d	e	s	e	r	t	i	e
-	s	n	e	r	t	-	h
-	o	e	r	-	e	g	a
-	l	e	-	-	n	o	n
p	a	r	e	l	-	d	g
-	a	-	n	o	t	i	e
-	t	a	k	-	i	n	n

CRYPTOGRAM



HORIZONTAAL

1. De geestelijke wordt erg duidelijk. 4. Lijm 's wat haren op je schedel. 10 Toert door het water op zoek naar vis. 11. Het laagste is mijns inziens voor U 'm gemeen vindt. 12. Een bepaalde hond en een rund zin in water hebbende. 13. Staat met schaamte aan dié kant. 15. Ik wen niet aan de weigering om niets te kunnen missen. 17. Verlies niet die kip met kalkgebrek. 19. Als de boom godsdienstig is, zal hij wel een vrucht afwerpen. 20. De omroep heeft voor het vergiftig raai-gras nog wel een reptiel gevonden. 23. Een metaal dat vochtig en wijd is. 24. Het is net hetzelfde als nul. 25. Welriekend als de waterstand niet rijk is. 26. Dit van 52.

VERTICAAL

2. Hou 't bij een reep als je als doopvader iets geeft. 3. Een vreemde zaak dat de Zonnegod voor de rit een beetje de kluts kwijt was. 5. Ik kan niets doen met alleen een peddel. 6. Ik vroeg de lord om 'm me te verkopen, zodra hij in geldnood verkeerde. 7. Met dank aan zo'n reisleider, geluksvogel! 8. Met de Franse vriend op zijn Engels gaan kijken of de Spaanse vriend komt. 9. De machtswellusteling in memoriam is door middel van een dieregeluid het sluwe plan te weten gekomen. 14. U moet Uw kind es het cijferen en berekenen leren. 16. Het vreemde is voor U 't 'm uitgelegd hebt, dat het een drukfout is. 18. Zoek 'm in het park als zijn spieren tegenwerken. 21. Wist U dat een laan op het water lag? 22. Er ter plaatse vreemde munt betalen.

de woeste wespen











panda en de meester-wil







recept

Babi-ketjap

Benodigdheden: 500 g magere varkenslappen, 500 g uien, 3 teentjes knoflook, 3 el gesneden bakgember, sap van een citroen, zout, peper, 5 el ketjap asin, 1 tl djahé (gemberpoeder), 2 el (olijf)olie.

Een paar uur voor het bereiden het vlees in dobbelsteeentjes snijden en bestrooien met zout en gemberpoeder. Het vlees even in hete olie opbakken. Als het lichtbruin is de in stukjes gesneden uien erbij voegen. Dit eveneens lichtbruin bakken. De knoflook snijden en ook in de pan doen. De citroen uitpersen. Als alles de goede kleur heeft gekregen doet u er ± 2 dl water en het citroensap bij terwijl u ook de 3 eetlepels gesneden bakgember toevoegt. Eventueel kan er een half theelepeltje sambal oelek aan toegevoegd worden.

Tenslotte de vijf eetlepels ketjap toevoegen en alles op een zacht vuurtje gaar laten worden. De Babiketjap laten afkoelen en in de koelkast plaatsen. Als u er graag een groente bij eet dan kunt u hiervoor sperziebonen nemen, die u even opschudt met een klontje boter.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 69.40
per maand	ƒ 23.15

● Bij een frontale botsing tussen twee passagierstreinen in het Oostenrijkse Lambach, ongeveer 40 kilometer ten zuidwesten van Linz, zijn gistermorgen drie mensen om het leven gekomen en 65 personen gewond geraakt. De locomotieven van beide treinen werden volledig vernield, terwijl vier wagons ontspoorden. Er werden helikopters ingezet om de slachtoffers naar ziekenhuizen te vervoeren. Ook het leger assisteerde met materieel. Van de gewonden zijn er 25 ernstig aan toe. De botsing is waarschijnlijk het gevolg van menselijke fouten. Het spoortracé waar het ongeluk zich voordeed zal waarschijnlijk enkele dagen gesloten blijven. Volgens een eerste raming loopt de schade tegen de 17 miljoen gulden.



Minister Van den Broek en regeringsfracties:

'Woensdrecht niet eenzijdig stoppen'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De bouw van de raketbasis op Woensdrecht zal voorlopig niet worden stopgezet. Woordvoerders van de regeringspartijen CDA en VVD vinden – net als minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) – dat daarover eerst met de bondgenoten gesproken moet worden. Wel vinden de grote fracties dat plaatsing van de raketten van de baan moet zijn. Een eenzijdige stap, zoals eerder deze week nog werd gepropageerd door de PvdA, D66 en het CDA-Kamerlid Frinking, wordt door de coalitie echter afgewezen.

Het kabinet en de fracties in de Tweede Kamer hebben verheugd en met opluchting gereageerd op de bekendmaking dat Washington en Moskou een akkoord bereikt hebben over het verwijderen van de Euroraketten. Minister Van den Broek zei dat het besluit om de raketten niet te plaatsen door de overeenkomst van Washington dichterbij is gekomen.

België

Premier Martens heeft inmiddels laten weten dat België zal stoppen met het plaatsen van kruisvluchtwapens zodra de Verenigde Staten en de Sovjetunie een akkoord getekend hebben. Dat zal vermoedelijk eind november gebeuren. België heeft zich verplicht in totaal 48 middellange afstandwapens te plaatsen op de basis bij Florennes in de Ardennen.

Martens is wel van plan te overleggen met de NAVO-bondgenoten over de vraag wanneer de 16 al geplaatste kruisraketten ontmanteld kunnen worden. Al eerder hadden de Belgen besloten de plaatsing van nieuwe systemen af te laten hangen van het verloop van de ontwapeningsbesprekingen tussen Oost en West.

De Nederlandse regeringspartijen en de PvdA vinden dat Oost en West nu alles op alles moeten zetten om ook te komen tot vermindering van de aantallen strategische kernraketten. Het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag reageerde met 'voldoening' op de mededeling dat ook op dit gebied voortgang is gemaakt. Het is daarbij hoopgevend dat Washington en Moskou hebben afgesproken nog voor december onderhandelingen te beginnen over het staken van de kernproeven.

Kohl

De Duitse Bondskanselier Kohl onderstreepte de essentiële bijdrage van de Bondsrepubliek aan „deze eerste grote dag van de wapenvermindering". Kohl doelde daarmee op het Duitse besluit de Pershing 1A-raketten niet te vervangen wanneer zij in 1990 weggehaald worden. Zij dreigden een hindernis voor een akkoord te worden.

In Londen reageerde minister van buitenlandse zaken, sir Geoffrey Howe, enthousiast. „Het resultaat is een formidabel succes voor de NAVO, en een beloning voor onze eensgezinde, krachtige opstelling." Een woordvoerder van de NAVO in Brussel zei te hopen dat een komende overeenkomst het begin vormt van een ontwapeningsproces waardoor de bewapening kan verminderen zonder dat de veiligheid in het gedrang komt.



Doorbraak

Zelfs als het waar is dat er slechts drie procent van het totale kernwapenarsenaal door verdwijnt, hetgeen feitelijk gezien dus bijzonder weinig is, is er alle reden tot voldoening, nu de moeizaam verlopen onderhandelingen tussen de Sovjetunie en VS eindelijk bekroond zijn met een principe-akkoord over de ontmanteling van de kernraketten voor de kortere en middellange afstand.

Het succes in de zin van de dubbele nuloptie, waardoor – wat Nederland betreft – plaatsing van raketten in Woensdrecht overbodig wordt, vormt weliswaar nog maar het begin van het streven naar totale nucleaire ontwapening, maar zo'n proces is er een van de lange adem.

Belangrijk is dat de twee supermachten gaandeweg een groeiende wil hebben getoond om met elkaar tot overeenstemming te komen over nucleaire afbraak. Die bereidheid blijkt verder uit de aankondiging dat nog vóór december officiële onderhandelingen over de beëindiging van alle kernproeven beginnen.

Een hoopgevende doorbraak dus, al moeten nog tal van 'details' geregeld worden. Desondanks blijft de nodige scepsis bestaan. Westelijke militaire strategen vrezen dat door het wegvallen van de kruisraketten een gat in de Westeuropese defensie zal vallen en reeds is duidelijk dat de Noordatlantische Alliantie ook na de dag van gisteren onverkort zweert bij de strategie van het „aangepaste antwoord", die het inzetten van kernraketten als reactie op een aanval met conventionele wapens omvat.

Immers het nu gesloten principe-akkoord en de lopende onderhandelingen over vermindering van de strategische kernbewapening zullen er onvermijdelijk toe leiden dat de discussies over ontwapening zich voor een belangrijk deel naar het conventionele terrein verplaatsen. Het Sovjetrussische overwicht dat op dát vlak – niet alleen qua tanks, maar ook ten dele in de lucht, alsmede in enkele maritieme sectoren en zeker wat betreft de troepensterkte – staat buiten kijf.

De enige hoop op dit punt vooralsnog biedt de enkele maanden geleden door Michail Gorbatsjov geuite verklaring, dat de Sovjetunie in principe bereid is ook over reducering van de conventionele bewapening een gesprek met het Westen aan te gaan.

F.S

Rapport: Kinderbijslag dekt alle kosten niet

DEN HAAG – De kinderbijslag gaat wel omhoog met 6 procent, maar blijft veel te weinig om alleen al de onderhoudskosten te kunnen betalen. Voor een gezin met twee kinderen met een inkomen op bijstandsniveau kan met de kinderbijslag gemiddeld de helft van de onderhoudskosten van de kinderen worden voldaan. Gerekend over alle huishoudens wordt gemiddeld voor het onderhoud van elk kind 10 tot 20 procent uitgegeven van de totale kosten van het huishouden.

Dit heeft de Nederlandse Gezinsraad becijferd nadat de economen drs. H. Pott-Buter en drs. W. Groot van de Universiteit van Amsterdam „Kosten van Kinderen" hadden bekeken. Welke gevolgen hun rapport heeft voor het beleid van de raad, wordt over enkele maanden bekend. De raad is voorstander van inkomenspolitiek, waarbij de kinderbijslag is aangepast aan de werkelijke hoogte van de kosten van kinderen.

In het onderzoek ging het erom hoe de kosten van kinderen kunnen worden berekend. Eenvoudig blijkt dit niet te zijn. De onderhoudskosten geven nog de minste problemen. Dit zijn de uitgaven voor kleding, schoeisel en andere spullen die alleen aan de kinderen ten goede komen, en die voor voedsel, verwarming, etcetera.

Daarnaast zijn er evenwel nog de collectieve kosten, verzorgingskosten en immateriële kosten. Tegenover alle kosten staan de baten die kinderen met zich meebrengen voor ouders, maatschappij en overheid.

Uit het onderzoek is onder andere gebleken dat over de kosten van kinderen in éénoudergezinnen vrijwel niets bekend is. Opmerkelijk is verder dat bijna altijd alleen de uitgaven aan kinderen aan de orde komen, voorzover ze berusten op gegevens uit budgetonderzoeken. Daarbij blijven de collectieve, verzorgings- en immateriële kosten dan buiten beschouwing.

Vrijspraak in abortusproces

Van onze correspondent

GENT – De rechter in Gent heeft gisteren drie artsen, vier vrouwen en hun partners vrijgesproken, die terecht stonden wegens het plegen, danwel ondergaan van abortus. De elf maken deel uit van een groep van 60 verdachten in een al maandenslepend monsterproces voor de Gentse rechtbank.

De rechter deed overgens geen uitspraak over de abortussen zelf. De vrijspraak is het directe gevolg van de wijze waarop de Belgische rijkswacht het bewijsmateriaal tegen de betrokkenen heeft verkregen. Volgens de rechter hebben de politiemensen het medisch beroepsgeheim 'op een flagrante wijze' geschonden.

Op last van de onderzoeksrechter vroegen de rijkswachters twee jaar geleden bij de christelijke ziekenfondsen 300.000 doktersbriefjes van Gentse artsen op, onder het mom bezig te zijn met een onderzoek naar fraude door artsen bij de declaratie van kosten. Een medewerker van de ziekenfondsen verstrekte die briefjes.

Uit die briefjes konden de politiemensen echter precies opmaken wie een abortus hadden laten plegen. In totaal werden vervolgens zestig artsen, geaborteerde vrouwen en hun partners in staat van beschuldiging gesteld. De rechter besloot gisteren het illegaal verkregen bewijsmateriaal nietig te verklaren.

Akkoord over wet gelijke behandeling

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet is het gisteren eens geworden over een wet gelijke behandeling, nadat eerder deze week de meest betrokken ministers (Lubbers, Van Dijk en Korthals Altes) al een compromis hadden bereikt.

In het wetsontwerp wordt voorgesteld het maken van direct dan wel indirect onderscheid tussen personen te verbieden wegens godsdienst, levensovertuiging, politieke gezindheid, ras, geslacht, burgerlijke staat, seksuele geaardheid. Maar uitzonderingen blijven mogelijk, bijvoorbeeld voor christelijke scholen of bejaardentehuizen, en op grond van tijdelijke maatregelen die beogen maatschappelijke achterstanden weg te werken.

Ziekenfondsraad tegen hogere eigen bijdrage in verpleeghuis

AMSTELVEEN – Een grote meerderheid van de Ziekenfondsraad is tegen verhoging van de maximale eigen bijdrage voor patiënten van 65 jaar en ouder in verpleeghuizen. Staatssecretaris Dees (Volksgezondheid) wil het maximum van de van het inkomen afhankelijke bijdrage optrekken van 1.350 tot 2.200 gulden per maand. Dit om de bijdrageregelingen voor verpleeghuizen en bejaardenhuizen meer met elkaar in overeenstemming te brengen. De geschatte opbrengst van 50 miljoen gulden wil hij gebruiken om in de gezondheidszorg de gevolgen van de vergrijzing op te vangen.

De verpleeghuizen worden gefinancierd via de AWBZ, een volksverzekering. De verhoging van de eigen bijdrage ontneemt verzekerden aanspraken op verstrekkingen waarvoor ze in het verleden premies hebben betaald, aldus het ontwerpadvies. Medefinanciering van een verpleeghuis door de patiënt is volgens de raad in strijd met de grondgedachte van de sociale verzekering dat de lasten via premiebetaling door alle verzekerden samen worden gedragen.

Bovendien meent de meerderheid van de raad dat de maatregel niet leidt tot harmonisatie en coördinatie van het ouderenbeleid.

Onverzekerd rijden wordt aangepakt

DEN HAAG – Het onverzekerd rijden zal door minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat grondig worden aangepakt. Een nieuwe aanpak, met zeer hoge pakkans, wordt in de loop van volgend jaar operationeel door toekenning van opsporings- en transactiebevoegdheid aan de RDW (de Rijksdienst voor het Wegverkeer) en door toepassing van nieuwe computerapparatuur. De ambtenaren van deze dienst zullen overtredingen constateren aan de hand van registervergelijkingen.

Uit recente en representatieve steekproeven is gebleken dat het percentage onverzekerd-rijders op dit moment op 8 procent moet worden gesteld. Eerder werd uitgegaan van 10,2 procent. Om de pakkans nog sterker te vergroten zal aan de RWD opdracht worden gegeven om per 1 maart 1990 een nieuw voertuig-registratiesysteem gereed te hebben.

PUNT UIT

LPG-oorlog

● Opnieuw is er in Arnhem een LPG-oorlog losgebarsten. Donderdag bood een Arnhems pompstation autogas aan voor 25 cent per liter. Gistermorgen volgden de meeste andere pompstations in Arnhem. De Arnhemse handelaren hopen dat de prijs binnenkort weer het landelijk niveau van 41,9 cent zal bereiken. Daartoe zijn de pompeigenaren thans aan het onderhandelen.

Dossiers weg

● Het gerechtshof in Den Haag heeft gisteren het openbaar ministerie niet ontvankelijk verklaard in zijn vervolging van twaalf verdachten, omdat het OM de dossiers van de verdachten kwijt is. De vonnissen van de Haagse en Dordtse rechtbank in deze zaken werden door het hof vernietigd. Het gaat om verdachten die veroordeeld waren tot gevangenisstraffen variërend van een week voorwaardelijk tot een jaar en boetes tot 1500 gulden voor onder meer diefstal, verkrachting, valsheid in geschrifte en verkeersovertredingen. De procureur-generaal had twee weken geleden vrijspraak in deze zaken gevraagd. „De dossiers zijn niet reproduceerbaar; dus kan ik de ten laste gelegde feiten niet bewijzen." Volgens hem is er een diepgaand onderzoek ingesteld naar het zoekraken van de dossiers maar 'van opzet is niets gebleken'.

Conflict

● In de Britse mijnen zal vanaf zondagnacht twaalf uur een overwerkverbod gelden. Er worden ook geen nieuwe kolenlagen meer aangeboord. Dit heeft Arthur Scargill, voorzitter van de Britse mijnwerkers vakbond (NUM), aangekondigd. Het verbod kwam nadat de onderhandelingen tussen de vakbond en het staatskolenbedrijf British Coal over wijzigingen die het bedrijf wil aanbrengen in de regels op de werkplek waren mislukt. British Coal heeft gewaarschuwd dat de mijnwerkersactie de industrie ongeveer 32 miljoen gulden per week kost. Bovendien zou dat kunnen betekenen dat onrendabele mijnen gesloten worden waardoor er meer arbeidsplaatsen verloren gaan.

Pesticiden

● Het Europees Parlement heeft gisteren besloten de Commissie te vragen een beperkt verbod in te stellen voor de export naar ontwikkelingslanden van pesticiden die in de EG zelf inmiddels verboden zijn. Nog steeds exporteert de EG voor mens en dier gevaarlijke pesticiden zoals DDT en Dieldrin naar Derde Wereldlanden.

Kernproef SU

● De Sovjetunie heeft gisteren een ondergrondse kernproef uitgevoerd in het testgebied Semipalatinsk in Centraalazië. Het was de 16de Russische ondergrondse kernproef sinds de Sovjetunie op 28 februari van dit jaar een eenzijdig moratorium ophief.

Met akkoord verdwijnt slechts 3 procent van totale kernbewapening

BRUSSEL – De dubbele nuloptie voorziet in een verwijdering van de raketten voor de middellange en korte afstand van de Verenigde Staten en de Sovjetunie. Met een dergelijk INF-akkoord in de maak verdwijnt er volgens NAVO-schattingen slechts drie procent van de internationale kernbewapening. Al met al resteert er nog een indrukwekkend kernarsenaal.

Aan Russische kant moeten 441 raketten van het type SS-20 met 1.323 kernkoppen verdwijnen. Volgens westerse schattingen bevinden zich er 270 raketten (met 810 kernkoppen) in Europees Rusland, de rest staat in Aziatisch Rusland opgesteld. Daarnaast staan er 112 raketten van de 28 jaar oude SS-4-raketten met elk één kernkop die alle in Europa staan, en naar schatting 132 SS12/22- en SS-23-raketten, waarvan 90 op Europees grondgebied.

Wat de Amerikanen betreft gaat het om de verwijdering van 108 Pershing-II-raketten met een bereik van 1.800 kilometer (met elk één kernkop en alle in de Duitse Bondsrepubliek opgesteld) en 208 kruisraketten met een bereik van 2.500 kilometer. Kruisraketten staan er opgesteld in de Bondsrepubliek, België, Italië en Groot-Brittannië. Daarnaast worden er 72 Pershing-1A-raketten ontmanteld die op Westduits grondgebied staan.

De dubbele nuloptie geldt niet voor raketten met een bereik van minder dan 500 kilometer. Wat de Sovjetunie betreft gaat het om 140 SS-21-raketten (met een bereik van 120 kilometer) en 635 FROG-raketten (300 kilometer) met 775 kernkoppen, en 590 SCUD-raketten (300 kilometer) met elk één kernkop. Aan westerse kant staan daar volgens een opgave van Bonn alleen 88 Lance-raketten (110 kilometer) tegenover.

Zowel de Franse als de Britse kernmacht wordt buiten de INF-overeenkomst gelaten. De Britten beschikken over vier Polaris-onderzeeërs met 64 kernkoppen en 170 Tornado-gevechtsvliegtuigen, voor Frankrijk gaat het om 18 SSBS-S3-raketten met een bereik van 3.500 kilometer en 44 Pluton-raketten, die een bereik van 120 kilometer hebben. Daarnaast beschikken de Fransen over 96 op onderzeeërs gestationeerde MSBS-raketten en 105 Mirage- en Jaguar-gevechtsvliegtuigen.

Het Westen beschikt over 1.800 gevechtsvliegtuigen, de Franse en de Britse toestellen niet meegerekend, het Warschaupact heeft 4.000 toestellen.

In Europa blijft een niet te veronachtzamen aantal kernraketten en raketten achter. Het aantal tactische kernraketten, vooral artillerie, is krachtens een NAVO-besluit sinds 1983 verminderd van 7.000 tot ongeveer 4.600. Het Warschaupact beschikt over een evengroot arsenaal.

Wat de strategische kernbewapening betreft beschikken de VS volgens het Internationale Instituut voor Strategische Studies in Londen over 1.910 raketten met in totaal 12.848 kernkoppen, de Sovjetunie heeft 2.502 raketten met 10.716 kernkoppen. Voor de VS gaat het daarbij om 1.010 intercontinentale raketten van het type Minuteman I en II en Titan met 2.110 kernkoppen, de Sovjetunie heeft er 1.398 raketten met 6.420 kernkoppen.

Wat op onderzeeërs geplaatste raketten betreft hebben de Amerikanen er 640 met 6.656 kernkoppen, de Russen 944 met 3.216 kernkoppen. De VS beschikken daarnaast over 260 strategische bommenwerpers die zijn uitgerust met 4.080 kernkoppen, de Sovjetunie heeft 160 bommenwerpers met 1.080 kernkoppen.

De Sovjetunie kan zestig procent van haar kernkoppen met behulp van intercontinentale raketten afschieten die veel effectiever zijn als het gaat om het treffen van atoomsilo's dan de op zee geïnstalleerde raketten, waarop 52 procent van de Amerikaanse kernkoppen zijn geplaatst.

'Grootste economische crisis van de planeet'

Afrikaanse landen nog dieper in de schulden

WASHINGTON – Na het IMF eerder deze week heeft gisteren ook de Wereldbank zich uitermate bezorgd getoond over het economisch dal, waarin Afrikaanse landen steeds dieper wegzinken. De bank riep regeringen van rijke landen op snel met meer geld over de brug te komen en de rentetarieven op de Afrikaaanse schulden te verlagen om het tij te keren.

Bij de presentatie van de resultaten van het boekjaar, dat op 30 juni eindigde, sprak vice-president voor Afrikaanse zaken, Edward Jaycox, van de „grootste economische crisis van de planeet." De schulden van de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara bedragen nu ruim 80 miljard dollar (ruim ƒ 160 miljard). Dat is minder dan de last die Brazilië op zijn eentje torst, maar de draagkracht van heel Afrika is veel geringer dan die van de Latijnsamerikaanse reus.

De weerzin tegen het doorvoeren van economische hervormingen neemt snel toe, waarschuwt de bank. Afrikaanse regeringen hebben te weinig geld om de sociale en politieke effecten van ingrijpende veranderingen te verzachten voor de zwaarst getroffen groepen. Maar ook het vooruitzicht dat bij elke kleine verbetering de schuldeisers onmiddellijk op de stoep staan, is geen stimulans om in het juiste spoor te blijven, aldus de Wereldbank.

De 15 landen die het diepst in de schuldenpuree zitten, kunnen er op eigen kracht onmogelijk uitkrabbelen. Als voorbeelden noemt de bank Madagaskar, Zambia, Tsjaad, Niger, Senegal, Zaire en Ghana. Ook de situatie in Tanzania, Oeganda, Malawi, Gambia en Guinee-Bissau is uitermate somber. „Ze hebben absoluut meer geld nodig," aldus Jaycox, die een vurig pleidooi hield voor de verlangde kapitaaluitbreiding van de Wereldbank.

Oproep

Eerder dit jaar hebben de industrielanden 12,4 miljard dollar toegezegd voor IDA, de zusterinstelling van de Wereldbank, die leningen tegen zeer voordelige tarieven verstrekt. Volgens Jaycox is dit geld bij lange na niet voldoende om de crisis in Afrika te lijf te gaan.

Een kwart van alle schulden van de Afrikaanse landen staat uit bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF). De rente die ze hierover moeten betalen, is bijna gelijk aan de rente op de vrije markt. Het IMF heeft de rijke landen een extra storting van zes miljard dollar gevraagd om de rentetarieven te kunnen verlagen.

De Wereldbank-topman riep de rijke landen op gehoor te geven aan dit verzoek. De commerciele rente kunnen de arme landen zich niet veroorloven.

Hard

De bank wil zich hard blijven opstellen tegen regeringen die weigeren mee te werken aan structurele aanpassingsprogramma's. Kleine leningen voor de uitbouw van onderwijs, gezondheidszorg en landbouwkundig onderzoek zitten er nog wel in voor de halsstarrige weigeraars. Leningen van groter omvang zullen hun neus echter voorbijgaan. Het afgelopen jaar heeft de bank steeds minder leningen beschikbaar gesteld.

Al dan niet doorgaan 'Woensdrecht' nog steeds onzeker

Kruisraketten: zeer omstreden kwestie in Nederlandse politiek

DEN HAAG – Hoewel er nu een principe-akkoord is bereikt is het nog steeds niet zeker of in ons land de plaatsing van Amerikaanse kruisraketten in Woensdrecht al dan niet doorgaat. Het ministerie van Buitenlandse Zaken onthield zich deze week nog van commentaar op deze vraag. Ook de bevolking van Woensdrecht moet dus nog afwachten op welke moment de kruisrakettenkwestie ook voor de gemeente definitief verleden tijd wordt.

Aan de wortels van 'Woensdrecht' ligt in feite het NAVO-plan uit september 1979 om in West-Europa 572 nieuwe atoomwapens te plaatsen, waarvan 464 kruisraketten. Voor het eerst sedert de Cuba-crisis in 1962 zouden daarmee op Westeuropees grondgebied weer wapens staan die de Sovjetunie konden bereiken. Van de kruisraketten zouden er 48 in Nederland moeten worden opgesteld.

De ministers van Defensie en Buitenlandse Zaken van de NAVO-landen besloten drie maanden later in Brussel unaniem dat het nodig was de nieuwe wapens te gaan produceren. Zij boden tevens aan met de Sovjetunie en het Warschaupact te gaan onderhandelen over de middellange-afstandsraketten. Nederland en België hielden wat de plaatsing in eigen land betrof een slag om de arm.

Het al dan niet plaatsen van de Amerikaanse kruisvluchtwapens op Nederlands grondgebied is van het begin af een zeer omstreden zaak geweest. De vredesbeweging speelde een belangrijke rol in de strijd tegen het zogeheten NAVO-dubbelbesluit van 12 december 1979 en het daaruit voortvloeiende Nederlandse besluit van 1 juni 1984 om tot plaatsing van de 48 raketten over te gaan.

Binnen de vredesbeweging ontstond een stroming die zich vooral richtte tegen gebruik en bezit van kernwapens. Het Interkerkelijk Vredesberaad (IKV), dat in 1967 was ontstaan, kreeg met de Internationale Katholieke Vredesbeweging Pax Christie in de loop der jaren een steeds grotere stem in het kapittel.

Tegenover de pogingen om door tweezijdige onderhandelingen tot ontwapening te komen bepleitten de Europese vredesbewegingen eenzijdige maatregelen om van de kernwapens af te komen. Er werden ook acties gevoerd tegen de invoer van nieuwe kernwapensystemen **(neutronenbom 1977/'78) en – sinds** 1979 – tegen de modernisering van de NAVO-wapens voor de middellange afstand.

Demonstraties

De vredesbewegingen groeiden in die jaren als kool. Hun verzet tegen de neutronenbom en modernisering van de NAVO-wapens leidde tot een reeks grote demonstraties in Europa in het najaar van 1981. Ook Nederland liet zich niet onbetuigd met een demonstratie in Amsterdam op 21 november van dat jaar, waarin 400.000 mensen meeliepen. Hun aantal zou op 29 oktober 1983 ruimschoots worden overtroffen bij een anti-kernwapendemonstratie in Den Haag, waar 700.000 betogers werden geteld.

Het plaatsingsbesluit van het kabinet-Lubbers vormde een voorlopig hoogtepunt in een van de meest omstreden kwesties in de na-oorlogse politiek van Nederland. Aan het besluit gingen moeizaam overleg in het kabinet en debatten in de Tweede Kamer vooraf. De vredesbeweging zorgde voor massale mobilisatie van de tegenstanders van plaatsing door het houden van een volkspetitionnement. Het resultaat was het enorme aantal van meer dan 3,75 miljoen handtekeningen.

Grote tegenstanders van het plaatsingsbesluit waren de linkse partijen. Ook ontstond een discussie over de vraag of de plaatsing van kruisraketten op Nederlands grondgebied een aantasting van de soevereiniteit van Nederland zou zijn en daarmee in strijd met de Grondwet. De Raad **van State bekeek dit aspect en concludeerde dat de Grondwet zich** niet verzet tegen een verdrag met de Verenigde Staten mits aan een aantal voorwaarden is voldaan. De kernwapens mogen niet buiten het bondgenootschap om worden gebruikt. Een tribunaal van acht rechtsgeleerden oordeelde later dat de plaatsing wel in strijd met de wet zou zijn als Nederland niet bevoegd is de inzet van deze wapens te blokkeren.

Intussen waren de wapenbeheersingsbesprekingen tussen Amerika en Rusland in Genève aan de gang. De Sovjetunie gaf geen gehoor aan de Nederlandse oproep de plaatsing van SS-20 raketten te beëindigen.

De omschrijving van de inspraak van Nederland bij eventuele inzet van raketten leverde een meningsverschil op tussen Van den Broek en minister De Ruiter van defensie.

● *De demonstraties tegen 'Woensdrecht' waren talrijk en vele malen werden tegenstanders van het plaatsingsbesluit weggesleept van de hekken van de basis.*

De laatste wilde de mogelijkheden voor bijzondere invloed van ons land onderstrepen. Van den Broek voelde er niet voor dat Nederland andermaal een uitzonderingspositie in de NAVO zou innemen. Uiteindelijk is er volgens het kabinet geen sprake van een bevoegdheid van Amerika tot het geheel zelfstandig en ongecontroleerd gebruiken van kruisvluchtwapens vanaf Nederlands grondgebied. Of Nederland de inzet van raketten door de Amerikanen kan tegenhouden bleef voor de oppositie en met name de PvdA de vraag.

De actie onder het volk tegen plaatsing van kruisraketten kreeg een daverend slot op 26 oktober 1985 in de Houtrusthallen in Den Haag. Premier Lubbers prees de actie. Het spreken werd hem haast onmogelijk gemaakt. Het merendeel van de aanwezigen keerde hem de rug toe.

Lubbers wilde het plaatstingebesluit niet uitstellen, ook niet nadat hij enkele dagen later door de Sovjetunie was uitgenodigd naar Moskou te komen om over de plaatsing te komen praten. Het kabinetsbesluit viel op 1 november: Nederland plaatst per eind 1988 48 kruisvluchtwapens. De overeenkomst met de Verenigde Staten werd drie dagen later ondertekend.

Zekere decentralisatie van overleg zou uitkomst kunnen bieden

Ambtenarenoverleg is achterhoedegevecht

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het nu al jaren durende drama in vele bedrijven, opgevoerd door de minister van Binnenlandse Zaken en de ambtenarenorganisaties, moet snel beëindigd worden. De subsidie aan deze vorm van politiek toneel is weggegooid geld. Afzonderlijke kleine toneelgezelschappen kunnen deze subsidiegelden beter besteden.

Regeerakkoord

Zes jaar geleden, bij het aantreden van het eerste kabinet Lubbers, zijn de problemen begonnen. Minister Rietkerk, die toch al niet bekend stond als de soepelste uit die ploeg, vond overleg met de ambtenarenbonden maar lastig. Als het kabinet en de Kamer beslist hebben over de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren, dan liggen die vast en is daar niets meer aan te veranderen, zo redeneerde hij ongeveer. Dat hebben we geweten. Vuilnis werd niet meer opgehaald, de treinen reden niet of slechts met zeer grote vertragingen, de Haagse brandweer spoot het Binnenhof vol met schuim en boze Amsterdamse burgers dumpten hun vuilnis bij de Industriebond FNV, alsof die er iets aan kon doen.

Oorzaak van al deze onrust, die zich in 1983 ontlaadde, was het hermetisch dichtgespijkerde regeerakkoord van het eerste kabinet Lubbers. De financiële ruimte voor de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren was tot in twee decimalen achter de komma vastgelegd. Maar dat niet alleen: ook over de invulling van die ruimte mochten de ambtenarenbonden nauwelijks meepraten.

Het kabinet had namelijk, in zijn ijver de werkloosheid krachtig aan te pakken, besloten dat vrijwel alle ruimte daaraan besteed zou worden. Een mooi streven, dat vonden de bonden ook, maar zij wilden ook wel wat geld voor verbetering van de salarissen, die de laatste jaren ver waren achtergebleven bij de lonen in het bedrijfsleven.

Daar voelden de coalitiepartners, met CDA-fractievoorzitter Bert de Vries voorop, niets voor. 'Werk boven inkomen' was de leuze en daar viel niet aan te tornen. Elke eis tot algemene salarisverhoging werd categorisch afgewezen. De onvrede onder de ambtenaren groeide daardoor enorm.

Van echt overleg tussen werkgever en werknemers was geen sprake. Alle pogingen om de structuur van dat overleg meer inhoud te geven, strandden op de onwil van het kabinet, dat bang was zijn invloed op de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel kwijt te raken.

Als doekje voor het bloeden werd de commissie-Albeda ingesteld. Deze commissie kreeg als taak te adviseren bij conflicten tussen ambtenaren en kabinet.

Alleen als beide partijen daarmee akkoord gaan, krijgen de adviezen van de commissie een bindend karakter. Zoals al te verwachten viel, is het nog nooit gebeurd dat het kabinet arbitrage heeft gevraagd aan de commissie-Albeda, zodat deze vorm van bemiddeling een dode letter werd.

Decentralisatie

In het bedrijfsleven is dergelijk centraal overleg al lang verlaten. Centraal akkoorden over de arbeidsvoorwaarden voor alle werknemers behoren tot een ver verleden en eigenlijk wil ook niemand terug naar die situatie. De afspraken worden daar al lang gemaakt op het niveau van de bedrijfstakken of bedrijven.

Een oplossing voor de problemen met het ambtenarenoverleg zou een zekere decentralisatie van het overleg kunnen zijn. Het kabinet zou jaarlijks de ruimte voor arbeidsvoorwaarden kunnen vaststellen, waarna in overleg wordt bekeken hoe het beschikbare geld moet worden verdeeld.

In deze oplossing is het zelfs mogelijk dat een deel van de beschikbare ruimte per ministerie vrij besteedbaar wordt verdeeld.

Dan kan de ene minister dat gebruiken om bepaalde moeilijk verkrijgbare ambtenaren beter betalen, terwijl de andere minister voor bepaalde knelpunten op zijn ministerie meer ambtenaren aantrekt. Dat alles in overleg met de vertegenwoordigers van de vakorganisaties op die departementen.

Voordelen

Naast alle bezwaren die ongetwijfeld tegen deze vorm van arbeidsvoorwaardenoverleg te bedenken zijn, zijn er toch veel voordelen. Er valt nog eens wat te verdienen voor de ambtenarenbonden, hetgeen hun positie naar de achterban sterker maakt. Bovendien kunnen knelpunten binnen de ministeries gemakkelijker worden opgelost.

Er is nog een belangrijk voordeel. Minister Deetman overlegt jaarlijks met de onderwijsbonden over de vertaling van de afspraken met de ambtenaren voor het onderwijspersoneel. Daarbij is hij met handen en voeten gebonden aan de afspraken die voor de ambtenaren gelden. Een akkoord met de onderwijsbonden is dan ook vaak moeilijk te bereiken.

Als Deetman jaarlijks een vrij besteedbaar bedrag voor de arbeidsvoorwaarden van het onderwijspersoneel zou krijgen, zou hij afspraken kunnen maken met de onderwijsbonden die veel meer op de specifieke situatie in het onderwijs zijn toegesneden.

Het zal een andere instelling van zowel de overheid als de vakbeweging vergen om een dergelijke, min of meer gedecentraliseerde, vorm van arbeidsvoorwaardenoverleg tot stand te brengen. Toch is het het overwegen waard. De sfeer is in de huidige vorm dermate verziekt dat elke mogelijke oplossing serieus moet worden bekeken, ook al betekent dat dat partijen iets van hun bevoegdheden moeten inleveren.

OP ZOEK NAAR PERSONEEL
OF BINNENKORT EEN VACATURE?

BESPAAR ca. 19% op de LOONKOSTEN!

Voor nieuw personeel kunt u op basis van de Wet Vermeend/Moor in aanmerking komen voor een vrijstelling van het betalen van werkgeverspremie, vier jaar lang. Neemt u via deze wet iemand in dienst, dan bespaart u circa 19% op de loonkosten.

Wij, als arbeidsbureau, zijn graag bereid om voor u contacten te leggen met geschikte kandidaten.

Daarnaast is er nog de mogelijkheid van een extra, eenmalige subsidie van ƒ 4.000,– voor opvang en begeleiding. Voorwaarde voor deze vrijstelling is dat u een arbeidsovereenkomst sluit voor onbepaalde of bepaalde tijd met een looptijd van tenminste zes maanden. Het moet gaan om een baan met een gemiddelde werkweek van minimaal 15 uur, tegen een loon, dat tenminste voldoet aan de Wet Minimumloon dan wel de CAO.

Die kandidaten selecteren wij uit werkzoekenden die graag (weer) aan de slag willen, maar die tot op heden nog geen geschikte baan hebben kunnen vinden. Het gaat daarbij om mensen met een lage, middelbare of hogere opleiding, die al langer dan drie jaar naar werk zoeken. Of om mensen die al twee jaar een baan zoeken en daarna in overleg met het arbeidsbureau ene om-, her- of bijscholingscursus hebben gevolgd.

Voor meer informatie kunt u kontakt opnemen met:

GAB Heerlen: 045-714845, mevr. Y. Dassen, dhr. T. Lagarde, dhr. M. Simons.
AB Brunssum: 045-252428, mevr. A. Severens.
AB Kerkrade: 045-456341, dhr. L. Vlieks.

Gewestelijk Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek
Putgraaf 210, postbus 4600 - 6401 JE Heerlen. Telefoon 045-714845.

77967

Aangeb. betrekkingen

Eurotax taxicentrale vraagt TAXICHAUFFEURS. Gelieve pers. aan te melden: Burg. Lemmensstraat 158, Geleen.

Erv. TEGELZETTERS gevr., tel. 045-323667, na 17.00 uur, zonder erv. onnodig te reflecteren.

Gepens. TUINMAN of andere tuinliefhebber gez. voor het bijh. van een stuk bedrijfsterrein. Br. o. no. HO 315 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SPORTLERAAR(ES) (voorkeur M.O.P.) voor het geven van zwemlessen en enkele uren gymnastiek/aerobic ± 25 uur, br.o.nr. GE 539, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

METSELAARS en oppellieden gevr. Bouwbedrijf Jacobs, tel. na 18 uur 045-216484.

BARMEISJE gevr. voor de middag- en avonduren. Bar Ma Cherie, 045-241829.

Wij zoeken op korte termijn kontakt met freelance allround MEUBELMAKER-keukeninstallateur. Keukencentrum Muyrers-Wijnen B.V., Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800.

Gevr. ervaren BROOD- EN BANKETBAKKER, nachtwerk. Br.o.nr. BR 162 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

IRIK Dakafwerking B.V. te Heerlen vrgt. m. spd. ervaren dakdekkers. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 045-221222.

Bouwbedr. Baburek vraagt erv. METSELAARS, werk in Nederl., tel. 045-216969, na 19.00 uur.

Schoonmaakorg. REITER B.V., Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht vraagt schoonmaaksters voor projekten in centrum Heerlen (part-time voor ochtend- en avonduren). Sollicitaties buiten de regio Heerlen worden niet beantwoord. Schriftelijk aanmelden op bovenstaand adres, t.a.v. dhr. Goedmakers.

Gevr. DRUMMER 20-30 jr. met erv. voor allr. band. Wekelijks optr. Na 18.00 u. 04492-4605.

BAKKERIJ vr. leerling-brood-banketbakker. Br. o. nr. BR 163 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

DAMEN für Club in Herzogenrath ges. Tel. 0949-2408-3236.

Met spoed gevraagd ervaren VERKOPERS(STERS) voor slagerij en AGS-afdeling voor supermarkten omg. Heerlen, leeftijd tot 24 jaar. Br.o.nr. HK 450, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dit had u altijd al willen doen. Nu doen!!! Yssabeau-Cosmetic en bijouterieën. Wij vragen representatieve DAMES om ons verkoopteam te versterken, door heel Limburg. Iets voor u? Bel nu!! Inl. tel. 045-459815.

COUNTERBEDIENDE gevr. m/v voor cafetaria. Uitsl. i.b.v. eigen vervoer. Enige erv. vereist, ±20 uur per werkweek. 043-644645.

PLAYBOYCLUB kan met spoed meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Internationaal CHAUFFEURS v. direkt, goede verdiensten tussen 10-12 uur 04495-3966.

Welke jongen of meisje wil werken en daarbij nog 1 dag naar school v.d. opleiding, horecamedewerker inl. cafetaria In de Kroon, Nieuwenhagen, tel. 045-317215.

Gevraagd voor privé-club MEISJES. Werktijd in overl., 045-423540.

Nette WERKSTER gevr. 1 à 2 morgens p.w. Boven 25 jr. omg. Heerlen. Br. met opgave van leeft. Br.o.nr. HK 451 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Hrl.

BIJVERD. aangeb. door stichting voor pers. va. 17 jaar. Ook ouderen. De bed. is: mensen iets aan te bieden t.b.v. de Stichting. Bent u net persoon, bel dan voor afspraak, heden tussen 14.00 en 16.00 uur. Tel. 045-256891. (dhr. Janssen).

Ervaren BARKEEPER gevr. voor bruin café in Heerlen. Moet zelfst. kunnen werken. Leeft. ± 25 jr. Werkt. 10-18 uur, 6 dagen per week. Brieven met foto sturen aan Limb. Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek, onder nr. HO 320.

Gevr. HULP i.d. huishouding 1 morgen pe maand. 9.30 tot 13.00 uur. ƒ 35,- 04492-1869.

Ter overname aangeboden voor serieuze instruct. A/B rijschool 65 klanten kr. 81, incl. theorie comp. syst., event. inwerkperiode mog. Br. o. nr. KE 710 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. nette JONGEMAN v. part.-time magazijnwerkzaamheden. Uitsl. reag. v. ma. t/m vr. na tel. afspr. v. 17-18 u. Inl. 045-311634.

BLOEMBINDER 23 jr. erv. vakdiploma, rijb. BCDE zkt. werk in regio. Vaste baan of evt. parttime, tel. 045-413588.

Nette BARDAME gevr. voor nieuw geopende bar in Aken. Ook beginneling. Voor inl. bel op v.a. 13.00 uur. tel. 09-49-241-512292.

MEISJES gevraagd, info 04499-3828.

Firma Possen Weert Solingen

Ons programma bestaat uit bestek, porselein en kristal. Onze klanten zijn particulieren, die verzocht hebben om een huisbezoek. Wij zoeken een

adviseuse (mnl./vrl.)

voor het rayon Heerlen-Maastricht e.o. (lft. 30 tot 50 jr.)
Werkt u graag zelfstandig, kunt u goed met mensen omgaan en wenst u uitstekende verdiensten neem dan contact met ons op. Tel. 04950-40944.

Tempo Team uitzendbureau
heeft direkt werk voor zeer gemotiveerde
produktiekrachten
voor diverse bedrijven in de regio Brunssum. Interesse? Bel dan: 045-718366 of kom even langs op onze vestiging: Op de Nobel 1 te Heerlen.

Met spoed gevr. ervaren **BEDRIJFSLEIDERS** voor diverse supermarkten in de omgeving van Heerlen met een omzet tussen de ƒ 50.000 en ƒ 100.000,– per week. Br. o. no. HK 449 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Thecor BV
Bakkerijmachines, In de Cramer 52, Heerlen, vraagt:
leerling-frezer en/of draaier
LTS-C-niveau.
Sollic. na tel. afspraak, tel. 045-712483.

Uitzendorganistie
AWB personeels service BV
zoekt met spoed:
– technisch-administratief medewerker
– vrachtwagenchauffeur
– enkele monteurs van kunststof en alu. kozijnen
Bel naar 045-740700 of kom naar onze vestiging in Heerlen: Nobelstraat 1.

Model Agency La Fleur zkt. met spoed
choreograaf m/v
Tel. 045-273104/461849. Na 17.00 uur.

Afroepkrachten/thuiswerkers gezocht
Wij van Keser Uitzendgroep hebben voor een groot aantal afroepkrachten/thuiswerkers direkt werk.
Wij zoeken mensen die in het bezit zijn van een eigen auto. Vereist is dat men iedere dag het produkt ter plekke bij het bedrijf ophaalt en aflevert. Er is geen specifieke opleiding en ervaring vereist.
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Vivian Rijnders in Heerlen, tel. 045-713120 of Harm Wiertz in Kerkrade, tel. 045-463700.

Supermarkt vraagt KASSIERES, ervaren groenteman en jongens voor de vul-ploeg, lft. ± 18 jaar. Dorpstraat 67, Nuth.

Suche für meine medizinische Massagepraxis eine erfahrene Bademeisterin und MASSEURIN, möglichst mit Kenntnissen in Fusspflege und physikalischen Anwendungen. Br.o.nr. KE 711 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

Problemen met uw BOEKHOUDING? Maak een afspraak! Bel 045-214748.

Centrale VERWARMING schoonm. en gasbesparend afstellen ƒ 49,–. 045-352044.

DAKCENTRUM Hemast voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-221010 b.g.g. 217254.

RENOVATIES, verbouwingen, nieuwbouw. Opknappen oudere gevels w.o. uitkappen, reinigen, invoegen, cementwerk, betonrotreparaties, sier, spuit-, schilderwerk, dak- en timmerwerken enz. Bij ons alles in één hand. Vrijbl. prijsopg. 043-631121.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)drankje. Tel. 045-353489.

ADMINISTRATIEKANTOOR kan nieuwe cliënten aannemen voor alle soorten adm.- en bel.zaken. Gunstige tarieven. Tel. 043-216679.

4 kabouters hebben tijd vrij in september en oktober voor BEHANG-, stucadoor-, verf- en tegelzetwerken. Tev. alle werkzaamheden rondom huis en tuin. Tel. 09-4924078549 v. 18 tot 20 uur.

TV-ANTENNE ƒ 395,- all-in, demonteren va. ƒ 35,-. Ook dakreparatie, goten cleanen en schoorsteenvegen. Sinds 1968 vertr. adres. Kochen 045-441693.

Ervaren DAKDEKKER kan nog werk aannemen! Tel. 045-456386, b.g.g. 045-461432.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatiekozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

BOST VERWARMING BV, Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. Sanitair, gas, water, c.v., badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-412547.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstraat 21/Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding; gratis offerte.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. 045-313956.

KLUSSEN in en rond huis. Bel. 04494-50112.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Kleine verbouwingen of aftimmeren. Br.o.nr. HO 316 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

AANNEMER kan nog ruwbouw en verbouwingen direct aanvaarden. Tel. 043-642591.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 04492-2673.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg 045-326159.

Biedt zich aan zelfstandig werkende KOK met veel ervaring in binnen- en buitenland va. 1 oktober. Wenst netto ƒ 2000,– per maand. Br. o. no. HK 453, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Studente b.z.a. als KINDEROPPAS v.d. ochtenduren in Gem. Landgraaf. Evt. licht. huish. werk geen bezw. 045-317249.

Nette jonge man zkt. betrekking in de COMMERCIELE sector omgev. Brunssum. Br. o. nr. BR 166 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

SECRETARESSE zkt. werk full of part-time omgev. Brunssum. Br.o.nr. BR 167, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BOEKHOUDER (MBA-niveau) verzorgt uw admin. teg. zeer gunst. tarief, i.b.v. P.C. Achterstand geen bezw. Tel. 045-311851. Na 17.00 uur.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Aanbieding: alu. UITSCHUIFLADDERS 2 x 12 sports (6 mtr.) ƒ 297,–; 2 x 14 sports (7 mtr.) ƒ 375,–; incl. BTW, ook reformladders etc. Houthandel Rinkens Landgraaf tel. 045-319846.

Belangrijke verkoop
inzake
kantoormeubelen en kantoormachines afkomstig van Hewlett Packard en diverse anderen.
Faillissementen
Grote partij van Blerk-bureaus, roldeurkasten, stoelen, eiken bureaus, eiken kasten, systeemwanden, magazijnrekken, rekenmachines (met garantie), printers, kluizen, halkisten, Artifort-banken, Ahrend-bureaus en -tafels etc. Alle prijzen incl. BTW. Geen verdere kosten. Bezorging mogelijk. Kijkdag, zaterdag tussen 13.00 en 17.00 uur. Emly Handelsonderneming, Handelsstraat 34B, Sittard. Tel. 04498-23738 of 04498-54510.

TYPEMACHINES, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. ƒ 250,– excl. BTW. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Eenmalige weggooipallets ƒ 3,50 per stuk Tel. 045-715544

Eenmalige aanbieding
Weggooipallets
ƒ 3,50 per stuk
045-715544.

Keyboard en orgelshow
Zaterdag 19 september doorlopende demonstratie v. 11-17 uur. Op deze dag hebben wij diverse aanbiedingen. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04495-3227.

Helex
Uw (giet)ijzersterke keuze
Sfeervolle maar vooral rendabele kachels. De prestaties liggen op hoog niveau. Gul met warmte en toch een laag brandstofverbruik, automatisch gestuurde verbranding door thermostaat. Brandt met kolenbunker gemakkelijk een nacht door. Bezoek vrijblijvend onze showroom.
Fa. Rutters en Smits
Pleistraat 11, Simpelveld
Tel. 045-441543 of 444141

Te koop **STAPELBEDDEN**, z.g.a.nw., massief blank hout met matrassen. Tel. 045-219175.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Maak uw eigen wijn, bier of kaas
Voor informatie en benodigdheden bij:
Puur-O-Sana
Heigank 112, Landgraaf. 045-312575. Geopend: wo.-vr.: 13.00-17.30 u.; za.: 10.00-16.00 u.

De Witte Hal Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.
Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of licht-beschadigde apparatuur
Let op:
Akai-platenspeler
Brutoprijs ƒ 298,–
Nu ƒ 78,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Nergens goedkoper. Alles geïmpregneerd, thuisbez. PALEN, planken, kepers, bielzen, vijverfolie enz. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl., 045-751687.

PIANO'S te koop. Somers, Akerstr. 82, Hrl., 713751.

Wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN, bij van Uden in Hoensbroek slaagt u! Hoofdstraat 12. Tel. 045-212655, Winkelcentrum Hartje Hoensbroek.

T.k. KASTENWAND (4-delig); tafel (200×83) met 6 stoelen; salontafel (80×140), alles i.z.g.st. Handgemaakt, gezandstraald, geloogd, licht eiken. Tel. 045-419352.

Te k. Carrera SKIBRILLEN, slaapzak en koelbox, 12-24 V. 04492-1452.

Te k. rock en roll JUKEBOX, in perfecte staat. 045-243417.

Te k. HUIS met tuin met appartement met loods. Tel. 04492-3292.

Parketteur
zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Voerendaal, tel. 045-750305; Sittard, tel. 04490-25157.

TE k. 2 SALONTAFELS een 140 cm - 70 cm en een 80 - 80 cm, z.g.a.n. voor bij moderne meubels. Gouverneurstr. 33, Eikenderveld-Heerlen.

Te k. modern WANDMEUBEL, zr. mooi, 3-dlg., grenen tienerkamer, 5-dlg., m. matras, grenen keukentafel, als nw., eik. sal.taf. m. ingelegde antieke tegels. Tel. 045-421376 na 18 uur.

Nieuwe AARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. va. ƒ 0,30 p. kg; hagelwitte bloemkool, gesch. voor de diepvries, va. ƒ 0,50 p. stk. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. BAKPRUIMEN + peren, ƒ 1,– per kg. Krichelbergsweg 38, Kerkrade. Tel. 045-418767.

Te k. 10 ijzeren balken H52 - 8 PN tot ± 43 m. + vrij v. onderh. ijzeren rek. ± 150 x250 t.e.a.b. Versiliënboschweg 18, Heerlen.

Te. k. gesl. AANH. dubb.asser inh. 5 m3, pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-216393.

Te k. KINDERBOX, bruin, houten, t.e.a.b. Tel. 04490-16666.

Te k. AANHANGWAGEN laadverm. 300 kg met reservewiel. Tel. 045-222378.

Rundleren BANKSTEL kuipmod. m. eik. ƒ 1150,–; eik. salontaf. ƒ 150,–; grenen eethoek ƒ 375,–; Tel. 045-323830.

Manou BANKSTEL 3-1-1. Vraagpr. ƒ 575,–; Tel. 045-257244.

te k. HOMETRAINER + elektr. verwarmingselement verrijdb. Tel. 045-253362.

Donker eiken KAST, z.g.a.nw., voor TV en stereoinst. incl. TV-draaiplateau en rollade, afm. 145×105×55 cm, nw.pr. ƒ 1800,–, vr.pr. ƒ 550,–. Tel. 045-425048.

Te k. STROOMAGGREGAAT (diesel) op aanhanger, 6000 W, Rooseveltlaan 5, Beek, tel. 04402-75828.

Te k. inbouw OPEN HAARD, gietijzer, zeer mooi, pr. ƒ 1000,–, onder winkelprijs 04492-1452.

FRITURE ter overname aangeboden, zonder contant geld niet te bevragen. Tel. 04490-24043.

Te k. zw. ess. EETHOEK kast, sal.taf., en ster. meub. ƒ 700,–, 045-417523.

KACHELHOUT 2½ m3 denneschaaldelen ƒ 75,–, tel. 04459-1675.

Te k. ACCORDEON 80 bas, merk Settimio-Soprani vr.pr. ƒ 600,–, inf. tel. 04406-42197.

Te k. PERZIKEN. J. v. Melick, Leropperweg 13A, St. Odiliënberg. 04750-18268.

Te k. mass. eiken KAASKAST, 2×2 m, planken 3,5 cm dik, 4 deurtjes. Tel. 045-414883.

H.H. BAKKERS, zeldz. mooi brood-gebaksvitrine, l. 3.40 mtr., evt. ook 2.30 mtr. en 1.10 mtr. Handelsond. EFKA Kerkrade, tel. 045-455815.

Ter overname aangeb. CAFE Brandpunt, Nieuwstr. 52, Hoensbroek. Tel. 045-219871.

Te k. prima ALLESBRANDER merk Godin, t.e.a.b. Tel. 045-215246.

BLOEMKOOL te k. vers van het land, va. ƒ 0,75, na 13.00 uur, Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Gashaarden Openhaarden Allesbranders Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275
M'tricht, Beatrixhaven

VELDBRANDSTENEN, trott.tegels, klinkers, zand, grind enz. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Aangeb. 150 SINGELTJES ƒ 100,–; 125 lp's ƒ 175,–; 150 oude 78 toeren ƒ 150,–; Tel. 070-638667 of 070-894543.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Te k. huisjesmodel GASHAARD, tev. diepvrieskist. Tel. 045-216876.

KLEUREN TV te koop prima toestel 12 kan. ƒ 295,–. Akkerweide 82, Hoensbroek.

KLEUREN TV te koop wegens omstandigheden, 045-454628.

Vandaag rondrit per PAARDETRAM ƒ 11,– p.p. Vertrek busstation Vaals. Inl. en res. 04455-1733.

T.k. aang. in Roermond wegens ziekte voll. **INVENTARIS** Italiaanse ijssalon + 2 compl. inger. ijsventauto's. Gunstige prijs. Br. o. nr. Ro 433 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

AANHANGWAGENS Jo Knops, Rijksweg Z. 195, Sittard.

Te k. BOUWGROND, 40 are, in centrum Nieuwstadt, evt. gesch. v. 6 woningen. Inl. 04756-2669.

Bij Vefato-Motke meubelen
nu ook een exclusieve kollektie
staande en hangklokken
in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitvoering.
Diverse prijzen met een jaar garantie.
Tevens ook uw adres voor betere losse
bankstelkussens
in leder en div. stoffen, bloemmotief of effen kleur.
Wij hebben
eiken meubelen
geloogd, in de was of gekleurd naar wens.
De grootste van Nederland!
Motke-Vefato, Printhagenstraat 3
Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044

Zaterdag 26 september as. laatste
grote vrije markt
rondom Makado-Beek. Voor inl. tel. 04402-74669.

Fotocopieerapparaten
Mita Canon Develop
Normaal papier, droog
Nieuwe en gebruikte modellen vanaf 350 gulden
Spoor kantoormachines Bocholtz
Tel. 045-443961.

Wij zijn wegens vacantie
gesloten
van 17 t/m 26 sept. as.
Vossen-Keukens
Glaspaleis Kerkplein-Heerlen
Voor storingen bereikbaar: 045-712158.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds v. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531.
Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

KOELBOX 12 V-24V en slaapzak gesch. v. vrachtwagen. 04492-1452.

Opvallend
lage prijzen: vloerplank 20 m/m va. ƒ 1,29 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ 1,70 p.m.; 5x7 cm ƒ 2,47 p.m.; afrast. hout 10x2 cm va. ƒ 1,37 p.m.; waterv. dakplaat ƒ 55,– p. plaat. Incl. BTW. Alle dakmat., lichtkoepels, golfplaat etc. Houthandel Rinkens, Landgraaf. 045-319846.

Oude POTKACHEL ƒ 50,– en gaskachel ƒ 50,–, tel. 04742-1501.

VERBOUWINGSOPRUIMING: wasautomaten 20-30% korting. Extra reklame: wasdroogautom. v. ƒ 1995,– nu ƒ 1599,–; wasautom. v. ƒ 899,– nu ƒ 599,–; koelkast v. ƒ 399,– nu ƒ 299,–. Reklame: combikast 3 ltr. diepvr. 2 kompressors v. ƒ 1299,– nu ƒ 899,–; gasfornuis m. grill v. ƒ 699,– nu ƒ 499,–; elec. fornuis v. ƒ 875,– nu ƒ 499,–; kookplaat aardg. nu ƒ 249,–; centrifuge nu ƒ 169,–; stofzuiger 1000 W v. ƒ 299,– nu ƒ 149,–; friteuse v. ƒ 139, nu ƒ 89,95; keukenmachine v. ƒ 219,– nu ƒ 149,–; grill v. ƒ 199,– nu ƒ 139,–; haarföhnen en krullers, mixers, koffiezetapp. m. 20-30% kort. Electr. deken v. ƒ 89,95 nu ƒ 49,95. Huishoudbeurs, de beste service, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. Indiase SITAR, tel. 045-353569.

LANGZ.WASSER met verw. vanaf ƒ 569,– met garantie. Elektro P. Haas, Wilhelminastr. 13, Sittard.

Te k. Miele AFWASMACHINE, onderbouwmodel, 100% in orde, ƒ 390,–. Dorpstr. 49, Oirsbeek. Tel. 04492-2301.

STOFZUIGERS, strijkijzers, kruimeldief. Extra aanb.: stofzuigers, 100 W, v. ƒ 299,– nu ƒ 159,–. Stoomstrijkijzer va. ƒ 69,95 nu ƒ 44,95. Kruimeldief v. ƒ 69,95 nu ƒ 37,95. Select-Shop (hoek Promenade 304, Brunssum.

Potkachels
Kolenkachels, voorzethaarden, houtkachels, inzethaarden, fornuizen, grote zomerkorting, honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid voor vakkennis en service. Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. BMW 316 '85, 4-drs., 28.000 km, 045-710920.

Te k. Franklin KACHEL ... Pelgrim gaskacheltje, te... kinderwagen, donker... rib, z.g.a.n. Tel. 045-22428...

Antieke SLAAPK. m. too... kast en commode, blan... hout, ƒ 600,–; grenen ee... hoek m. grote tafel ƒ 350,... Tel. 045-258937.

T.k. BRUIDSJURK ma... 38. Gatestr. 44, Nieuwenh... gen.

Te k. ENCYCLOPEDIE ... tev. salontafel (eiken). Te... 045-270321.

LUIS-QUINZE-KAST, Franse stijl, ƒ 2500,–, lic... eiken; orgel Cosmo... eiken GEM 2 Rollu... ƒ 700,–. 324837.

Te k. AANHANGWA... GENS, vr.pr. 230×11... ƒ 450,–; 185×115, ƒ 650,... 120×80 ƒ 325,–. 045-46317...

Te k. 2-pers. SLAAPK. Te... 045-417980.

Te k. 3- en 2-ZITSBAN... tel. 045-244742.

Te k. 300 TROTTOIRT... GELS à 50 ct. Ridd... Hoenstr. 132, Hoensbroek...

Bontm. zw. LAM, bei... lang m. 42-44, za. en zo. tu... 10-18 uur, 045-415958, ... Gezellestr. 41, Molenberg...

Te k. VOORDEUR 87... 211, wastafel, buitende... bijzetkachel, gashaard, w... semkap, 045-715813.

GEBRUIKTE MEUB... LEN, in- en verkoop, ... Paladiaplantsoen ... Meerssen.

Te k. Korg DRUMCOMP... TER van ƒ 1495,– vo... ƒ 350,–. Orkest zang/me... versterker 5 kan. 100 W... van ƒ 1295,– voor ƒ 295... Tel. 045-712887.

Te k. oude COMMODE m... spiegel en marmeren bl... Bekerbaan 32, Schimmer...

1 ronde manou TAFEL + ... Sabina stoelen sam... ƒ 490,–, 1 Etna fornuis, ov... glasdeur ƒ 125,–, 3 bedden... ƒ 20,–, tel. 045-325894.

INBOEDEL te k. o.a. ban... stel, kast, eethoek, lamp, ... les moet weg. 045-322637...

Te k. moderne 3-d... WANDKAST ƒ 200,–, m... eethoek ƒ 150,–, Irenestr... 4, Landgraaf, tel. 0... 322897.

Voor hotel-rest. keuk... 6-pits Atag-FORNUIS ... dubb. oven, grote bain m... rie Palux 380 V, grote dub... friteuse Palux 380 V, ... zuigkap m. filters, luchtb... etc. 350 cm, spoeltafel ... mengkr. en 2 spoelb. be... vaatwasser voorl. of do... sch. n. keuze alles i.st.v.n... bij kompl. afname, fina... mog. inl. lev. en plaatsin... Verder: div. occasions be... vaatwassers, handelson... Efka, horeca-apparatu... Kerkrade, tel. 045-455815.

KEIHARD VOORDEEL!
Zwaar massief eiken bankstel met soepel leder als 3-1-1 zits...
2785,–

ECHT LEER
model iets afwijkend

ZONDAGS OPEN GRATIS LEVERING
OPENINGSTIJDEN
maandag, woensdag, donderdag, zaterdag
van 10.00 tot 17.00 uur
dinsdag en vrijdag
van 10.00 tot 22.00 uur
ZONDAG van 10.00 tot 18.00 uur
HOE BEREIKT U WENMEEKERS
Wegwijzers
volgen richting Neeroeteren en na ca 3 km bent u bij WENMEEKERS
Borden volgen richting Jagersborg

WENMEEKERS
Maaseik eiken meubelen België
Industrieterrein, 3680 Tel. 09-32.11.56.57.15

'Ze zijn snel, lenig en bereid tot grote risico's

'Onze beste soldaten zijn de kinderen...'

Van onze verslaggeefster

CIVIDALE – De tijden dat de gruwelen van een oorlog zich beperkten tot het front, zijn voorgoed voorbij. Het front is niet langer een duidelijke, op de landkaart aan te wijzen, rechte lijn die de geden van van de kwaden scheidt. Het front wordt steeds vaker gevormd door de burgerbevolking, met de 'good guys' in de voortuin en de 'bad guys' in de achtertuin, niet wetend van welke partij ze het meest te vrezen hebben.

Het bloed dat vergoten wordt, is voor 90 procent het bloed van de burgerbevolking. De ontwikkeling van de guerrillatactieken is hier debet aan. Maar ook de gedachte achter de 'totale oorlog' waarbij het te bereiken doel zo belangrijk wordt geacht dat het de inzet van alle middelen rechtvaardigt. Ook de inzet van kinderen, als soldaat.

Conventie

Het Nationale Comité van Unicef in Italië heeft deze week de ontwerptekst voor de conventie voor de rechten van het kind bekendgemaakt.

Als alles volgens plan verloopt, zullen de Verenigde Naties de conventie in 1989 aannemen, waarna de aangesloten landen gevraagd zal worden de conventie te ondertekenen. Heeft een land eenmaal zijn handtekening onder die conventie gezet, kan het via de rechter gedwongen worden de rechten van het kind te eerbiedigen.

Eén van de belangrijkste onderdelen van de conventie is Artikel 20, waarin de regeringen wordt gevraagd al het mogelijke te doen kinderen onder de vijftien buiten het leger te houden. Activisten voor de rechten va.i het kind vinden dat het recruteren van kinderen ronduit verboden moet worden. Bovendien zou dit artikel niet alleen moeten gelden voor kinderen onder de vijftien jaar, vooral omdat in steeds meer landen steeds meer kinderen op steeds jongere leeftijd actief deelnemen aan oorlogshandelingen.



● *Helden der natie: Vier eenbenige Iraanse kindsoldaten in een Iraaks krijgsgevangenenkamp. Naar hun toekomst vraagt niemand.*

Gewaardeerd

De Nicaraguaanse kinderen die schouder aan schouder met de volwassen contra's vechten om het sandinistische regime omver te werpen, zijn gemiddeld 13 à 14 jaar oud. Ze hebben geleerd te doden, soms nog voordat ze hebben leren lezen en schrijven.

Vooral de kinderen in de vluchtelingenkampen zijn een makkelijke prooi. De Contra's houden hen voor hoe avontuurlijk en heldhaftig het soldatenleven is. En om de resterende twijfel weg te nemen is de mededeling dat er in het leger genoeg te eten is, meestal afdoende. De kinderen worden door de leiders van de Contra's gewaardeerd om hun inzet: „Kindsoldaten zijn onze beste soldaten. Ze zijn snel, lenig en bereid tot grote risico's

Thomas Hammerberg, voorzitter van de Zweedse organisatie 'Redt de kinderen', laat een nadrukkelijke stilte vallen na het uitspreken van dit citaat. Zijn organisatie heeft de aandacht inmiddels verlegd naar de Afghaanse vluchtelingenkampen om te achterhalen hoe kinderen een oorlog verwerken of beter gezegd: of ze in staat zijn oorlogservaringen te verwerken.

Schuldgevoel

Hammerberg: „Wat ons opvalt, is dat kinderen heel goed kunnen leven met lichamelijke handicaps, ook als bijvoorbeeld beide benen moeten missen. De kinderen die getuige zijn geweest van bloedbaden waarbij familieleden werden gedood zijn er veel ernstiger aan toe. Ze kampen met een schuldgevoel, louter en alleen omdat zij nog wel in leven zijn."

Voor de Zweed staat het vast dat kinderen veel meer onder oorlogen lijden dan volwassenen. „Volwassenen zijn in staat gebeurtenissen in een context te plaatsen, bijvoorbeeld in tijd en plaats. Ze zijn er zich van bewust dat er aan de andere kant van de grens relatieve rust heerst en dat de oorlog over een jaar voorbij kan zijn. Kinderen hebben dat gevoel voor tijd en plaats nog niet ontwikkeld. Voor hen is de oorlog overal en oneindig."



● *Met het machinepistool aan de schouder loopt een jeugdig Palestijns kindsoldaatje naar een auto om de bestuurder te ondervragen. Beeld uit de door fanatieke strijd verwoeste Libanese stad Tripoli.*

Makkelijke prooi in 'Heilige Oorlog'

Afghanistan heeft nooit verbloemd dat kinderen al op zeer jonge leeftijd deelnemen aan de strijd alhoewel ze ontkennen dat er sprake is van aktieve recrutering. Veel Afghanen vinden het volkomen 'natuurlijk' dat jongens van 13 à 14 jaar deelnemen aan de Heilige Oorlog tegen de Russen.

Gruwelijk

Hetzelfde geldt voor Iran. De rol van de kinderen in het Iraanse leger is echter een heel andere dan die in het leger van Afghanistan, waar kinderen dezelfde training en wapenuitrusting krijgen als de volwassen strijders. Iraanse kinderen maken eigenlijk geen deel uit van de troepen. Zij fungeren als levende mijnenjagers, met geen ander hulpmiddel dan hun beide voeten.

Het is hun taak om dwars door de mijnenvelden heen op de vijand toe te rennen, om de weg vrij te maken voor troepen en tanks. Hun martelaarschap wordt gesymboliseerd door een sleuteltje, dat ze om hun hals dragen en dat hen toegang verschaft tot de hemel.

De Geneefse organistie 'Defence for Children' schat dat 95 procent van de Iraanse kindsoldaten de dood vindt. Hun gemiddelde leeftijd is 15 tot 18 jaar. Maar uit bezoeken die 'Defence for Children' bracht aan krijgsgevangenkampen in Irak, moet worden geconcludeerd dat er ook kinderen van tien jaar tussen zitten.

'Helden'

In Oeganda vechten ze niet meer, de kadogo's, zoals de kindsoldaten daar genoemd worden. In de ogen van veel volwassenen zijn deze kinderen de helden van Oeganda. Ze zijn de kadogo's dankbaar voor hun rol in de revolutie van januari '86. Maar hoe moeten deze 2500 kinderen, die gewend zijn elk conflict met geweld op te lossen, zich handhaven in een vreedzame samenleving? Thomas Hammerberg moet het antwoord schuldig blijven. „Het zijn vaak wezen. Ze zien de militaire barakken als hun huis. Het is dus niet zo gemakkelijk ze het leger uit te sturen". Als tussenoplossing worden nu speciale scholen gesticht, waar de kadogo's kunnen leren lezen en schrijven, terwijl ze in dienst van het leger blijven.

Wederopbouw

In Sri Langka probeert de regering de kindsoldaten die in dienst waren van de Tamiltijgers te betrekken bij de wederopbouw van de dorpen. Unicef juicht het initiatief toe, maar een free-lancejournaliste uit dat land zegt: „De kinderen hebben de wereld leren zien door de loop van hun geweer. Zonder wapen voelen ze zich zwak en angstig. Hen het wapen afnemen verandert niets aan het feit dat ze elk meningsverschil met geweld beslechten."

Na de bloedbaden die de Renamo-rebellen in de Mozambikaanse steden Homoine en Manjacaze aanrichtten, rapporteerde de Novib met afgrijzen hoe juist de kindsoldaten zich te buiten gingen aan gewelddaden. Neil Bothby, een Amerikaans psycholoog die zich specialist op het gebied van het verschijnsel kindsoldaten mag noemen, verklaart dat als volgt: „Als kinderen wordt geleerd dat het toegestaan is te doden, gebeurt er iets merkwaardigs. In eerste instantie zegt een stem hen, van binnenuit, dat het niet goed is te doden. Als ze die barrière eenmaal doorbroken hebben, handelen ze met een enorme woede en kracht, alsof ze het morele debat in zichzelf moeten overstemmen."

Toekomst

Over het effect van de oorlog op kinderen op langere termijn is weinig bekend. En over de toekomstperspectieven van kindsoldaten nog minder. Thomas Hamerberg van 'Redt de kinderen': „Op kindertekeningen in Libanon ontbreekt nooit die ene sterke man met dat grote wapen. Voor deze kinderen vertegenwoordigen geweld en wapens veiligheid. Geweld is legitiem, sterker nog, het is het enige middel om je wil doorgedrukt te krijgen. Je ziet ook juist in deze samenlevingen het terrorisme ontstaan. In Libanon, Noord-Ierland en Zuid-Afrika worden kinderlevens verwoest door geweld. Ze moeten zich handhaven in een sfeer van haat. In zo'n samenleving ben je als terrorist een held, geen crimineel."

Op de vraag of deze kinderen ooit in staat zullen zijn een vreedzame samenleving op te bouwen zegt Hammerberg: „Ik denk van niet. Maar we moeten het wel proberen."

'Dagboek uit Pretoria' het zoveelste pamflet

Klaas de Jonge: een oprechte amateur in apartheidsland

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Toen Klaas de Jonge op 8 september op Schiphol landde, wilde hij geen vragen beantwoorden die meer dan zijn welbevinden aansneden. Hij had kort na zijn vrijlating al bekend wapens te hebben gesmokkeld voor de zwarte vrijheidsbeweging ANC, maar voor brandende vragen inzake andere activiteiten was Klaas te moe, zo lichtte VARA-commentator en De Jonge-deskundige Karel Roskam toe. Maar geen nood, zo hield hij de naar informatie dorstende meute voor: men zou al heel snel mogen putten uit de dagboeken van Klaas.

De verwachtingen waren dus hooggespannen. In 'Dagboek uit Pretoria' zou De Jonge zijn rol in de wapensmokkel uit de doeken doen, zijn theorieën over het gebruik van geweld ontvouwen, en zijn leven in de dependance van de ambassade beschrijven. Dat doet Klaas allemaal trouwhartig, maar voor een lezer die zich niet tot zijn fanclub rekent, is het weinig boeiend, nauwelijks onthullend, laat staan opzienbarend.

Dat kan natuurlijk aan eindredacteur Roskam liggen, die De Jonges notities heeft bewerkt en ontboezemingen over privé-leven en gedachtengoed heeft geschrapt, maar 'Dagboek uit Pretoria' is weinig meer dan het zoveelste pamflet tegen de apartheid. De Jonge zelf blijkt in deze door Roskam gekuiste versie een niet bijster interessante man. Zijn nieuwswaarde ontleende hij uitsluitend aan het bizarre avontuur in de dependance van de Nederlandse ambasade in Pretoria. Niet aan zijn ideeën of opvattingen.

On-burger

Ook in ander opzicht is het zeer de vraag of De Jonge blij moet zijn met Roskam als eindredacteur. Diens inleidende portret vertoont het patroon van het heiligenleven: 'reeds als kleine jongen had Klaas een groot gevoel voor vrijheid...'. Verder blijkt Klaas een vat vol tegenstrijdigheden, maar is hij vooral een 'on-burger die zijn eigen weg wil gaan, in vrijheid en op eigen verantwoordelijkheid'.

Deze on-burger heeft gedurende zijn verblijf in de dependance nauwelijks waardering of begrip voor het personeel van de ambassade. De ambassade herbergt iemand die de wetten heeft overtreden van een staat,waarmee diplomatieke betrekkingen worden onderhouden. Een in het verkeer tussen staten unieke situatie.

Maar als ambassadeur Carsten hem verbiedt een ontsnappingspoging te doen, een voornemen waar zelfs zijn advocate van verbleekt, en dat de onderhandelingen tussen Den Haag en Pretoria zou torpederen, is Klaas 'boos' over zoveel 'schijterigheid' van Nederland.

Toch is er objectief gezien weinig reden tot klagen: De Jonge mag in zijn enclave regelmatig bezoek ontvangen, vrijen met zijn vriendin, telefoneren met Nederland en naar hartelust corresponderen. Al blijft het natuurlijk wel vervelend dat de briefwissseling niet via de diplomatieke post mag lopen. De verstandhouding met de Nederlandse marechaussee's is door de bank genomen uitstekend. Dat de meesten van hen VVD stemmen wil hij hen, in tegenstelling tot het ambassadepersoneel, niet aanrekenen.



KLAAS DE JONGE
...een vat vol tegenstrijdigheden...

Geweld

De Jonge is voorstander van het gebruik van geweld in de strijd tegen apartheid. Maar aanslagen op burgerdoelen kunnen beter vermeden worden. Niet uit ethische of morele overwegingen, maar, en daar laat De Jonge geen twijfel over bestaan, om puur praktische redenen. „Alle aanwijzingen zijn er dat het 'doel heiligt de middelen' niet werkt; zie Noord-Ierland, Midden-Oosten." Dit thema wordt op alle mogelijke manieren gevarieerd, en kan moeilijk de aangekondigde 'verrassende kijk op het gebruik van geweld' genoemd worden.

Het is niet moeilijk te voorspellen wat het lot van De Jonge zal zijn. Hij zal nog maanden het uithangbord van de anti-apartheidsbeweging in Nederland zijn, gastspreker op manifestaties en de deskundige-bij-uitstek op menig forumdiscussie. Want, zoals Roskam zegt, 'de eindstrijd tegen de apartheid moet nog gevoerd worden.'

Vakantie Rekrea[illegible]

Waddeneilanden

TERSCHELLING

[illegible] 05620-3000

TERSCHELLING. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een tweesterrenhotel met verw. zwembad. Kamer [illegible] [illegible] 3-daags arr. vanaf [illegible] HCR Thalassa Midsland tel. 05620-8050. Geldig tot [illegible] 1987.

Noord-Holland

[illegible] ZWEMPARADIJS. [illegible] Tel. 02246-1596, na 18.00 uur 02230-22662

Bergen a Zee Hotel Prins Maurits
Alle kamers met douche wc/tel. Prima verzorging in sept. [illegible] nazomerarrangementen 3-5-7 dagen halfpension f 220 - f 350 - f 480 - incl. fiets- en duinkaart. [illegible] Hasseltweg [illegible] tel. 02208-12364

camping molengroet CM

[illegible]

Gelderland

HERFST 1987? - ZOMER 1988?
ANWB**** Camping De Vlinderhoeve. Grens Veluwe Achterhoek. Spec. Herfst Kampeer Arrangement en Gezinsrecreatie. Tevens nwe. stacaravans te huur. Kijk nu ook voor 1988. Folder? **06733 - 364** Gorssel

Ons familiehotel **HEIDEBAD**** [illegible] Hardenberg [illegible] Wiltweg 15 Wiesel, Gem. Epe. Fam. [illegible] 12264

GROENLO GELDERSE ACHTERHOEK
T.h. 4 - 6 - 8 pers. bungalows of chalets. Recreatie centrum **Marveld,** Elshofweg 6, 7141 DH Groenlo, tel. 05440-6 16 38. Folder op aanvraag.

BEEKBERGEN op de Veluwe. hotel Klein Canada. Rust, natuur, gastvrijheid. Volpension v.a. f 43,50 voor okt. ink. fietshuur. Vraag onze kleurenbrochure. Klein Canada, Ruitersmoen 15, Beekbergen (05766)-1303

HET UILENEST-VELUWE
In bos, op 11 ha gelegen knus familiehotel met zwembad, terras, fietsverhuur. Kamers mod. san. LO, HP of VP. Inl. en/of folder Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo. Tel. 05768-1396. Kom gerust eens kijken!

WEEKJE HERFST-VAKANTIE?
Een weekje van de herfstkleuren genieten? Dan in een komfortabele bungalow op een van de 4-sterren gezinsparken van de Camping Unie.
Voor zo'n f 67,- per dag* zit u op een van de mooiste plekjes van de Veluwe, Salland en Twente.
* Gemiddelde prijs alle bungalowtypen, van 4 tot 7 personen, ook weekends of midweken.
Vraag de gratis kleurenfolder bij Camping Unie, Postbus 1894, 1200 BW Hilversum. Telefoon 035 49849
CAMPING UNIE
gewoon goed, steeds voordelig.

Drenthe

VAKANTIEOORD COoP DEN EN DUIN NORG
Verhuur van comp. inger. bungalows [illegible] arrangementen 3w. huren 2w betalen. [illegible] weekenden. Ook voor herfstvakantie. Vraag [illegible] Noordduinen L17 9331 VH Norg. Tel. 05928-[illegible] 410526

Hotel-café-restaurant Kuik

Zeeland

--- **Herfstvakantie aan zee:** volop **RUST - RUIMTE en FRISSE LUCHT.** 3-daags weekend-arrangement à f 198,- p.p. 1 dag geheel gratis in het **WESTDUIN HOTEL ****** te Koudekerke bij Vlissingen. Bel snel: 01185-2510 en pak dit „buitenkansje! ---

RUST. [illegible] IN OVERLOON DE PEEL [illegible]

Herfstkleuren in VALKENBURG
[illegible]
Een 3 daags arrangement v.a. fl. 39,- p.p.

Belgie

GRATIS KAMPEREN
[illegible] SONNEVIJVER Heidestraat 101, 3620 Rekem Tel. 0932-11 71.30.43. [illegible] grens [illegible] restaurant [illegible] camping- [illegible] uw plaats

Duitsland

EIFEL [illegible]

Diversen/buitenland

EGYPT INTERNATIONAL [illegible]

Frankrijk

Kies deze winter voor "Ski à la française"

TOURACTION
Prinsengracht 502 - 1017 KH Amsterdam
Tel. 020-279012 - Telex 14175
Touraction

Spanje

In de herfstvakantie met de fiets-surf-bus naar Spanje.
Retour incl. fiets, surfplank of kajak
255,-
incl. compl. programma 610/710,-. Inl. reisburo van Hulst Maastricht, tel. 043-212741 of bij een van de overige vestigingen

AOW en 65+
[illegible] touringcar naar Hotel Montemar, Pineda, Spanje. Speciale aanbieding van 23 okt. - 1 nov. as.
290,- v.p.
[illegible] reisburo van Hulst Maastricht, tel. 043-212741 of bij een van de overige vestigingen.

Belgie

OUD VALKENBURG [illegible]

Oostenrijk

WINTERSPORT - TIROL - A[illegible]
10-dgse busreis h.p., 7 dgn. [illegible]
7 dgn ski- en schoenenhuur [illegible]
Tiroler avond, groepskorting [illegible]
Prachtige langlauf-safari's v.a. f 495,-
REISBURO JOY-TOURS [illegible]

Caravans/tenten/boten

[illegible] 043-224121

CRUISES
[illegible] 04406-13478/2406

Grijpt uw kans [illegible]

Voorstel is 'bijdrage aan verlaging belastingdruk'

Hoogleraar pleit voor afschaffing vermogensbelasting

TILBURG – De vermogensbelasting in Nederland moet worden afgeschaft. Dat stelde prof. mr D. Juch (47) gisteren in Tilburg bij het aanvaarden van zijn ambt als hoogleraar belastingrecht aan de Katholieke Universiteit Brabant. Juch hield daar een openbare rede onder de titel „Vermogensbelasting: een boete op een bestedingsreserve".

Voor zijn stelling de vermogensbelasting af te schaffen gaf Juch een aantal argumenten op. Zo komt afschaffing van de vermogensbelasting volgens hem tegemoet aan de dringende wens tot vereenvoudiging van de belastingwetgeving: ambtenaren van de Belastingdienst zouden jaarlijks driekwart miljoen aanslagen minder te verwerken krijgen, rechters krijgen minder belastingzaken op het bord en ruim een half miljoen belastingplichtigen kunnen een eenvoudiger aangifte invullen, aldus Juch.

Belastingdruk

Afschaffing van de vermogensbelasting betekent volgens hem verder een bijdrage aan de verlaging van de belastingdruk. Juch is van mening dat daarbij geen sprake is van een eenzijdige verlaging die alleen vermogensbezitters ten goede zou komen. „Door de hoogte van de tarieven van de inkomstenbelasting en vermogensbelasting te samen is zo langzamerhand een totale belastingdruk ontstaan die niet meer als rechtvaardig kan worden aangemerkt", aldus Juch.

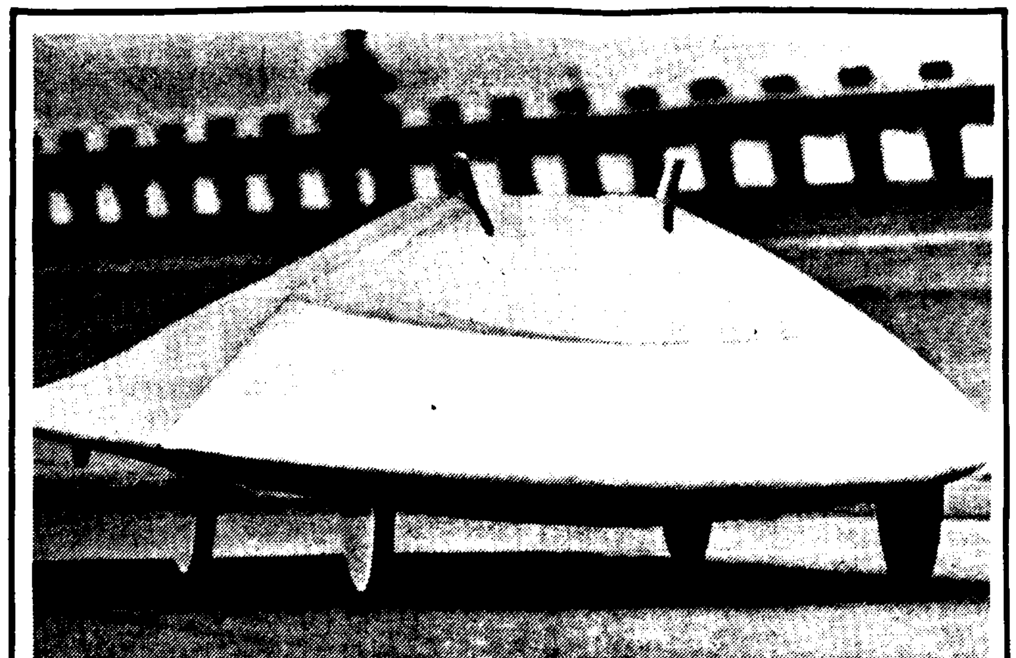
Een derde voordeel van afschaffing ziet de nieuwe hoogleraar in de verwachting dat emigratie om fiscale redenen naar het buitenland afneemt. Hij schat dat in de laatste vijftien jaar door emigranten een bedrag van 20 à 25 miljard gulden is meegenomen naar het buitenland. Voor de fiscus betekent dat op jaarbasis een verlies aan belastingopbrengst van ruwweg 700 miljoen. „Een bedrag dat schril afsteekt tegen de jaarlijkse opbrengst van de vermogensbelasting van ruim een miljard gulden", aldus Juch.

Verbod op overwerk in Britse mijnen

LONDON – In de Britse mijnen zal vanaf zondagnacht twaalf uur een overwerkverbod gelden. Er worden ook geen nieuwe kolenlagen meer aangeboord. Dit heeft Arthur Scargill, voorzitter van de Britse mijnwerkers vakbond (NUM), aangekondigd. Het verbod kwam nadat de onderhandelingen tussen de vakbond en het staatskolenbedrijf British Coal over wijzigingen die het bedrijf wil aanbrengen in de regels op de werkplek waren mislukt. British Coal heeft gewaarschuwd dat de mijnwerkersactie de industrie ongeveer 32 miljoen gulden per week kost. Bovendien zou dat kunnen betekenen dat onrendabele mijnen gesloten worden waardoor er meer arbeidsplaatsen verloren gaan.

Jenever weg uit café

DEN HAAG – Het vertrouwde beeld van het 'borreltje' in het café om de hoek dreigt te verdwijnen. Een kwart van de Nederlandse caféhouders schenkt steeds minder jenever en vieux, waarbij het omzetverlies varieert van 7 tot 75 procent. De belangstelling voor drankjes met een tic nam toe terwijl bier cafédrank nummer 1 bleef, aldus een onderzoek van het horeca-vakblad Missets Horeca. De 'borreldrinker' is voornamelijk van de mannelijke sekse en 45 jaar of ouder. Het jongere publiek hapt liever in een schuimkraag. Een aantal uitbaters wijt de terugval in het borrelgebruik aan de strenge verkeerscontrole en het overheidsbeleid om het alcoholgebruik terug te dringen.



● *General Motors heeft een wereldrecord gebroken door in de Amerikaanse staat Arizona met een door zonne-energie aangedreven voertuig een snelheid te behalen van ruim 35 mph (omgerekend 56,6 km/uur) – en dat bij gedeeltelijke bewolking. Het vorige record stond op bijna 40 km/uur.*

BEURS-OVERZICHT

Lusteloos

AMSTERDAM – Het Beursplein maakte vrijdag een lusteloze indruk. De obligatiemarkt liet slechts hier en daar een verliesje zien en bij rust op het rentefront werden de belangrijkste aandelen veelal enkele dubbeltjes meer waard.

Dat gold niet voor Koninklijke Olie en Unilever die bij een licht verder dalende dollar respectievelijk ƒ 2 kwijt raakten op ƒ 257,50 en ƒ 1,70 op ƒ 138,30.

Borsumij-Wehry verloor twee kwartjes op ƒ 125, nadat de koers donderdag forser was gezakt in afwachting van de 's avonds gepubliceerde cijfers. Een nieuwe vertraging in de aflevering van nieuwe toestellen van Fokker werd vrijdag zelfs gevolgd door een stijging van drie dubbeltjes op ƒ 57,30. Bij de hoofdfondsen lieten lieten Ahold, Internatio-Müller, Nijverdal-ten Cate en vooral Nedlloyd relatief meer dan gemiddelde stijgingen zien.

Op de lokale markt was de Industrieele Maatschappij gevraagd nadat bleek dat de inlijving van Jardin-tuinmeubelen de halfjaarwinst flink heeft opgestuwd. De koers klom ƒ 6 naar ƒ 171. Cindu-Key & Kramer, die materialen levert voor de bouw, verloor echter ƒ 7,50 op ƒ 63,50 na een teleurstellend halfjaarbericht. Ook Proost & Brand moest terug op halfjaarcijfers, een verlies van ƒ 1,50 op ƒ 39. Op de parallelmarkt kwam Van Melle over een dieptepunt heen met een winst van ƒ 11,50 op ƒ 296,50. Holec moest nog twee kwartjes verder terug op ƒ 18,50 na donderdag al gevoelig te hebben prijsgegeven op halfjaarcijfers. Verto verloor ineens ƒ 7,50 op ƒ 38. De koers zou de laatste tijd zijn opgelopen door geruchten rond belangstelling van Akzo voor de kabelfabrikant.

In een kalme markt werd naar verhouding veel gehandeld in Holland Amerika Lijn, waarvan de zogeheten stukken B ƒ 25 meer waard werden op ƒ 1000 en de „units" ƒ 34 op ƒ 1004. De Nationale Investeringsbank werd aangeboden en verloor ƒ 2 op ƒ 612.

Groei Japanse economie in 2de kwartaal tot stilstand

TOKIO – De Japanse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar niet gegroeid, zo heeft het economisch planbureau van de regering vrijdag bekendgemaakt. In de eerste drie maanden van dit jaar bedroeg de economische groei in Japan nog vijf procent op jaarbasis.

De nulgroei in de maanden april, mei en juni wordt door functionarissen van het planbureau toegeschreven aan een scherpe daling van de export en een stijging van de import. Zij voorspelden echter dat ondanks de matige resultaten in het tweede kwartaal de groeiprognose van de regering van 3,5 procent voor het op 1 april begonnen begrotingsjaar 1987/88 niet in gevaar komt.

De functionarissen zeiden echter wel te vrezen dat het nieuws van de nulgroei door de Verenigde Staten zal worden gebruikt om Japan er des te nadrukkelijker op te wijzen zijn economie meer te stimuleren.

De VS roepen reeds geruime tijd hun handelspartner op tot stimulering van de binnenlandse economie met de achterliggende gedachte dat Amerikaanse producenten hiervan kunnen profiteren door vergroting van hun afzet op de Japanse markt. Dit moet uiteindelijk leiden tot een vermindering van het kolossale handelstekort van de VS.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 18-9-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles per kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.010-ƒ 30.510 (vorige ƒ 29.900-ƒ 30.400) bewerkt verkoop ƒ 32.110, vorige ƒ 32.000 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 465-ƒ 535, vorige ƒ 455-ƒ 525; bewerkt verkoop ƒ 5[illegible] laten, vorige 570 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1.99	2,11
Brits pond	3,21	3.51
Belg. frank (100)	5,25	5,55
Duitse mark (100)	110,25	114.25
It. lire (10.000)	14.50	16.50
Port. esc. (100)	1,25	1.65
Can. dollar	1,49	1,61
Franse fr. (100)	32.25	35,25
Zwits. fr. (100)	133,50	138,[illegible]
Zweedse kr. (100)	30.25	33,[illegible]
Noorse kr. (100)	29.00	32,[illegible]
Deense kr. (100)	27.50	30,50
Oost.schill (100)	15,75	16,2[illegible]
Spaanse pes (100)	1,56	1,[illegible]
Griekse dr. (100)	1.30	1,[illegible]
Finse mark (100)	44.75	47,75
Joeg. dinar (100)	0.12	0,32
Iers pond	2.85	3,[illegible]

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,03475-03725
Brits pond	3,3635-3685
Duitse mark	112,510-560
Franse frank	33,735-785
Belg. frank	5.4205-4255
Zwits. frank	135.855-905
Japanse yen	142,48-142.58
Ital. lire	15.560-610
Zweedse kroon	31,995-045
Deense kroon	29,205-255
Noorse kroon	30,685-735
Canad. dollar	1,54825-55075
Oost. schill	15.9830-9930
Iers pond	3.0150-0250
Spaanse pes	1,6770-6870
Gr. drachme	1,4250-5250
Austr.dollar	1,4925-5025
Hongk.dollar	26,00-26,25
Nieuwz.dollar	1,2950-3050
Antill.gulden	1,1350-1650
Surin. gulden	1,1350-1750
Saudische rial	54,15-54,40
Ecu gulden	2,3345-3395

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	310.1	309,2
Alg.-lokaal	282.4	283.0
Internationals	340,0	337,5
Industrie	257,9	258,6
Scheep/luchtv.	227,1	229,5
Banken	349.5	349,2
Verzekering	594.1	591,8
Handel	459,7	458,4
Cbs obl.index	111,9	112,0
Rend. staatsl.	6.69	6,68
waarvan 3-5 jr	6,45	6,45
waarvan 5-8 jr	6,75	6,7[illegible]
waarv.5 langst	6,85	6,8[illegible]
Rend. bng-len.	6,69	6,7[illegible]
Rend. banklen.	6,48	6,49
Rend. pandbr.	6,50	6,50

● **Dividend** – SHV keert over 1987 een interimdividend uit van ƒ 6 per aandeel van ƒ 100 nominaal, ƒ 1 meer dan vorig jaar. Hoewel het resultaat in het eerste halfjaar hoger was dan voorzien, mag hieruit geen conclusie worden getrokken voor het resultaat over het heel '87. De hoge kosten in een aantal Makrolanden, de onzekerheid op de energiemarkt en de valutaschommelingen nodigen uit tot voorzichtigheid.

beurs van amsterdam

slotkoersen/optiebeurs

Hoofdfondsen

AEGON	86,60	86,80
Ahold	104,00	105,50
Akzo	176,00	175,60
A.B.N.	47,20	47,50
Alrenta	148,10	148,10
Amev	59,00	58,70
Amro-Bank	83,70	83,40
Ass. R'dam	123,00	122,00
Bols	146,00	146,50
Borsumij W.	125,50	125,00
Buhrm.Tet.	61,70	62,00
C.S.M.cert.	61,00	61,00
Dordtsche P.	235,20	234,00
Elsevier	61,00	61,70
Fokker	57,00	57,30
Gist-Broc. c.	46,60	47,50
Heineken	172,50	174,00
Hoogovens	47,40	47,70
Hunter Dougl.	61,80	61,90
Int.Müller	65,50	66,50
KLM	51,80	51,70
Kon.Ned.Pap.	163,00	163,20
Kon. Olie	259,50	257,50
Nat. Nederl.	73,90	74,00
N.M.B.	164,00	162,70
Nedlloyd Gr.	187,00	190,00
Nijv. Cate	104,00	105,70
Océ-v.d.Gr.	430,00	435,00
Ommeren Van	34,30	34,10
Pakhoed Hold.	85,00	84,50
Philips	51,30	51,10
Robeco	109,10	109,00
Rodamco	143,00	143,00
Rolinco	104,20	104,30
Rorento	51,70	51,80
Stork VMF	22,30	22,00
Unilever	140,00	138,30
Ver.Bezit VNU	94,00	93,50
Wessanen	87,50	87,00
Wolt Kluwer	136,50	136,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 86-96	132,45	132,40
12¾ NL 81-91	114,50	114,50
12½ NL 81-91	114,25	114,25
12¼ NL 81-88	104,20	104,20
12 NL 81-91	110,90	110,90
12 NL 81-88	104,60	104,60
11¾ NL 81-91	112,30	112,30
11½ NL 80-90	108,30	108,25
11½ NL 81-91	110,40	110,40
11½ NL 81-92	111,10	111,10
11½ NL 82-92	111,40	111,30
11¼ NL 81-96	119,30	119,30
11¼ NL 82-92	111,30	111,30
11 NL 81-88	104,90	104,90
11 NL 82-92	112,10	112,10
10¾ NL 80-95	111,90	111,90
10¾ NL 81-91	108,30	108,35
10½ NL 80-00	122,70	122,70
10½ NL 82-92	110,00	110,00
10½ NL 82-89	106,40	106,40
10¼ NL 80-90	107,00	107,00
10¼ NL 86-96	119,50	119,50
10¼ NL 80-87	100,40	100,40
10¼ NL 82-92	111,70	111,70
10¼ NL 87-97	121,00	121,00
10 NL 80-90	107,10	107,10
10 NL 82-92	110,05	110,05
10 NL 82-89-1	104,90	104,90
10 NL 82-89-2	104,20	104,20
9½ NL 80-95	108,00	108,00
9½ NL 83-90	105,80	105,80
9½ NL 86-93	110,80	110,90
9¼ NL 79-89	104,00	104,00
9 NL 79-94	106,40	106,40
9 NL 83-93	108,60	108,60
8¾ NL 79-94	105,50	105,50
8¾ NL 79-89	103,10	103,10
8¾ NL 84-94	108,70	108,70
8½ NL 78-93	104,50	104,50
8½ NL 78-89	102,10	102,10
8½ NL 79-89	103,35	103,35
8½ NL 83-94	107,20	107,20
8½ NL84-94-1	107,30	107,30
8½ NL84-94-2	111,40	111,40
8½ NL84-91-1	105,10	105,20b
8½ NL84-91-2	104,90	104,90
8½ NL84-91-3	105,25	105,25
8½ NL87-95	108,30	108,40
8¼ NL 77-92	103,50	103,50
8¼ NL 77-93	103,25	103,25
8¼ NL 79-89	102,20	102,20
8¼ NL 83-93	105,50	105,50
8¼ NL 84-94	106,60	106,60
8¼ NL 85-95	106,80	106,90
8 NL 78-88	102,30	102,30
8 NL 83-93	105,30	105,30
8 NL 85-95	105,70	105,70
7¾ NL 77-97	102,90	102,90
7¾ NL 77-92	103,25	103,25
7¾ NL 82-93	104,40	104,20
7¾ NL 85-00	105,50	105,30
7½ NL 78-93	102,70	102,70
7½ NL78-88-1	101,10	101,10
7½ NL78-88-2	101,00	101,00
7½ NL83-90-1	102,05	102,05
7½ NL83-90-2	102,20	102,20
7½ NL 84-00	103,70	103,60
7½ NL 85-95	103,40	103,40
7½ NL 85-2 95	103,45	103,45
7½ NL 86-93	103,75	103,75
7 NL 66-91	102,10	102,10
7 NL 66-92	101,60	101,60
7 NL 69-94	101,10	101,10
7 NL 85-92/96	101,20	101,20
6¾ NL 78-98	101,70	101,70
6¾ NL1-2 85-95	100,05	100,10
6¾ NL 86-96	99,95	99,95
6½ NL68-93-1	100,80	100,80
6½ NL68-93-2	100,70	100,70
6½ NL 68-94	100,60	100,60
6½ NL 86-96	97,70	97,70
6½ NL 87-94	98.50	98,60
6¼ NL 66-91	100.90	100,90
6¼ NL 67-92	100,20	100,20
6¼NL86-92/6	97,20	97,20
6¼ NL 86/96	95,80	95,90
6¼ NL86p95	96,80	96,80
6¼NL87-1/95	96,60	96,60
6¼NL87-2/95	96,60	96,60
6 NL 67-92	99,80	99,80
6 NL 87-94	95,90	95,90
5¾ NL65-90-1	100,10	100,20
5¾ NL65-90-2	100,50	100,50
5¼ NL64-89-1	99,70	99,70
5¼ NL64-89-2	99,60	99,60
5 NL 64-94	98.70	98,70
4½ NL 59-89	99,05	99,05
4½ NL 60-90	98,50	98,50
4½ NL 63-93	98,10	98,10
4¼ NL 60-90	98,70	98,70
4¼ NL 61-91	98,40	98,40
4¼ NL63-93-1	98,20	98,10
4¼ NL63-93-2	97,90	97,80
4 NL 62-92	97,80	97,70
3¾ NL 53-93	97,60	97,60
3¼ NL B48-98	97,50	97,50
3¼ NL 50-90	98,10	98,10
3¼ NL 54-94	96,90	96,50
3¼ NL 55-95	97,00	97,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	111,30	111,00
8 Asd.R.84-92	108,00	105,00
6¾ Amro 73	110,50	111,00
8¼ A.I.R.85	107,00	107,00
6½ Bobel 86a	107,00	107,50
6¾Br.Mol85	1,40	1,40
6¼Buhrm.73	245,00	245,00
7¼Buhrm.76	315,00	315,00
6¼ Cham 86	99,80	99,00
7 CreditLBN 74	101,00	101,00
5 Enraf-N.86	96,50	96,00
7¼Furness73	99,50	99,70
6 Hoogov. 85	106,50	106,50
8¼Holec85	101,00	101,00
5Hoop Co 87	87,50	87,50
8¾ KNSM 75	118,30	118,30
9 Meneba 74	100,70	100,70
7¾ Nutr.72	295,00	293,00
6½ Nijv.85	159,00	165,00
10 Pont 74-89	104,20	104,20
6½ Rol.67	106,00	105,30
14 SHV 81	160,20	161,00
8¾ Stevin76	99,50	99,00
8½ Volker78	99,00	99,00
8½ id uitg	-	-

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	23,80	23,80
ACF-Holding	58,70	59,00
Ahrend Gr. c	122,50	122,80
Alg.Bank.Ned	47,40	47,30
Asd Opt. Tr.	40,80	40,70
Asd Rubber	10,00	10,00
Amst.Rijtuig	639,00	638,00
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	211,10	221,00
Aut.Ind.R'dam	75,50	75,00
BAM-Holding	125,50	123,00
Batenburg	66,00	67,50
Beek, Van	130,00	130,00
Beers' Zonen	213,00	214,00
Begemann	51,80	51,00
Belindo	428,00	432,50
Berkel's P.	13,60	13,50
Blyd.-Will.	33,30	32,80
Boer De. Kon.	143,00	142,00
de Boer Winkelbedr.	65,70	65,50
Boskalis W.	7,20	6,60
Boskalis pr	5,50	5,30
Braat Bouw	460,00	458,00
Burgman-H.	3300,00	3300,00
Calvé-Delft c	944,00	938,00
Calvé pref.c	4200,00	4180,00
Center Parcs	92,30	91,70
Centr.Suiker	60,20	60,50
Ceteco	242,00	245,00
Ceteco cert. .	230,50	232,00
Chamotte Unie	15,50	15,50
Cindu-Key	71,00	63,50
Claimindo	427,00	430,00
Cred.LBN	71,00	71,00
Crown v.G.c	98,00	99,50
Datex Hold.	28,00	28,30
Desseaux	154,50	155,00
Dordtsche pr.	232,00	230,30
Dorp-Groep	415,00	416,00
Econosto	147,00	145,80
EMBA	1010,00	1010,00
Enraf-N.c.	45,70	45,80
Eriks hold.	237,00	237,00
Frans Maas c.	30,80	30,90
Furness	38,00	37,50
Gamma Holding	71,50	71,20
Gamma pref	6,30	6,20
Geveke El.	127,50	123,50
Geveke T.H.	34,30	32,50a
Giessen-de N.	102,00	103,00
Goudsmit Ed.	184,00	183,50
Grasso's Kon.	112,00	110,00
Grolsche B. c	86,70	86,00
GTI-Holding	121,00	121,20
Hagemeyer	80,50	81,00
H.B.G.	122,00	122,00
HCS Techn	16,00	16,00
Hein Hold	153,50	155,00
Hoek's Mach.	158,00	158,00
Holdoh Hout	446,00	446,00
Holec	19,00	18,50
H.A.L. Tr. b	975,00	1004,00
Holl.Am.Line	970,00	1005,00
Heineken Hld	153,50	155,00
Holl.Sea S.	2,91	2,91
Holl. Kloos	402,00	402,00
Hoop en Co	14.90	15,60
Hunter D.pr.	3,70	-
ICA Holding	37,00	35,00
IGB Holding	28,80	27,50
IHC Caland	24,10	23,80
Industr. My	165,00	171,00
Ing.Bur.Kondor	407,00	398,00
Kas-Ass.	54,50	55,30
Kempen & Beg.	237,00	237,00
Kempen Holding	22,20	22,00
Klene's Suik.	1000,00	1000,00
KBB	115,00	115,20
KBB (cert.)	106,50	105,90
Kon.Sphinx	50,00	50,50
Koppelpoort H.	239,00	235,00
Krasnapolsky	115,00	112,00
Landré & Gl.	406,00	410,00
Leidsche Wol	67,50	66,00
Macintosh	76,00	75,50
Maxwell Petr.	612,00	615,00
Medicopharma	63,20	63,50
Melia Int.	7,20	7,00
Meneba	63,00	62,00
MHV Amsterdam	7,50	7,50
Moeara Enim	1070,00	1045,00
M.Enim OB-cert	14200,00	14200,00
Moolen en Co	43,50	42,00
Mulder Bosk.	36,80	37,00
Multihouse	16,70	17,10
Mynbouwk. W.	548,00	542,00
Naeff	215,00	-
NAGRON	41,50	41,50
NIB	614,00	612,00
NBM Bouw	10,40	9,90
NEDAP	285,00	288,00
Ned.Part.Mij	28,40	28.40
Ned.Springst.	13450,00	13400,00
Norit	441,00	443,00
Nutricia	203,00	205,00
Orco Bank c.	93,70	93,70
OTRA	401,00	403,00
Palthe	95,50	95,00
Polynorm	109,50	109,80
Pont. Kon.	134,00	128,00
Porcel. Fles	127,00	125,00
Pronam	154,00	156,00
Proost en Br.	40,50	39,00
Ravast	55,20	55,20
Reesink	56,70	56,00
Riva	55,50	56,00
Riva (cert.)	57,00	56,00
Samas Groep	63,50	63,60
Sanders Beh.	73,00	73,00
Sarakreek	38,10	38,10
Schuitema	1035,00	1030,00
Schuttersv.	113,00	111,50
Smit Intern.	21,70	21,90
St.Bankiers c.	36,30	36,40
Telegraaf De	286,00	288,00
Text.Twenthe	150,00	153,00
Tulip Comp.	54,00	53,30
Tw.Kabel Hold	79,00	78,00
Tw. en Gudde	91,50	89,00
Ubbink	267,50	268,00
Ver.Glasfabr.	171,50	172,50
Verto	45,50	38,00
Volker Stev.	22,60	23,00
Vredestein	31,90	31,10
VRG Gem.Bez.	127,80	127,70
Wegener's	127,00	128,00
Westhaven Asd	250,00	250,00
Idem pref.c.	136,50	136,50
Wyers	62,50	62,20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand f.	366,00	366,50
ABN Beleg.f.	57,40	56,90
Alg.Fondsenb.	257,00	257,00
America Fund	315,00	316,00
Amro Neth.F.	69,80	69,80
Amro Eur.F.	74,00	74,00
Amvabel	106,80	105,50
Bemco Austr.	103,00	103,00
Bever Belegg.	34,00	33,80
BOGAMIJ	128,30	127,50
Chemical Fund	15,50	15,50
Delta Lloyd	42,80	42,60
DP Am. Gr.F.	26,90	27,00
Dp Energy.Res.	43,00	43,00
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	59,40	59,40
Eurinvest(1)	65,10	65,00b
Eur.Ass. Tr.	7,40	7,40
EurGrFund	52,80	53,00
Hend.Eur.Gr.F.	214,50	214,50
Henderson Spirit	85,00	84,80
Holland Fund	66,60	66,00
Holl.Obl.Fonds	124,70	124,50
Holl.Pac.F.	96,30	96,40
Interbonds	555,00	557,00
Intereffekt	32,70	32,50
Japan Fund	41,50	41,20
MK Int.Vent.	71,00	71,00
Nat.Res.Fund	1768,00	1770,00
NMB Dutch Fund	36.40	36,30
Obam. Belegg.	207,00	207,00
OrcoAust.M.F.	11,60	11,60f
Orcur.Ned.p.	40,10	40,10
Rentalent Bel.	1264,00	1263,00
Rentotaal NV	29,00f	28,60
Rolinco cum.p	107,80	107,60
Sci/Tech	19,70	19,70
Technology F.	26,10	26,10
Tokyo Pac. H.	186,20	185,20
Trans Eur.F.	71,70	71,80
Transpac.F.	473,50	480,00
Uni-Invest	176,00	176,00
Unico Inv.F.	81,70	81,70
Unifonds	32,50	32,20
Venture F.N.	50,00	50,00
VIB NV	81;40	81,50
WBO Int.	86,50	86,00
Wereldhave NV	196,50	195,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	44,00	43,50
Amer. Brands	53,00	53,50
Amer. Expres	36,00	36,20
Amer. Motors	4,10	-
Am.Tel.& Tel.	31,20	31,30
Ameritech	94,40	93,70
Amprovest Cap.	130,10	130,10
Amprovest Inc.	231,00	231,00
ASARCO	30,70	31,30
Atl. Richf.	88,50	88,00
BAT Industr.	6,70	6,70
Bell Atlantic	74,60	74,50
BellCanEnterpr	39,00	38,60
Bell Res.Adlr	5,40	5,40b
Bell South	39,60	39,80
Bethl. Steel	16,80	16,75
Boeing Comp.	49,50	49,80
Chevron Corp.	52,00	51,50
Chrysler	41,80	42,75
Citicorp.	58,20	58,00
Colgate-Palm.	48,00	48,50
Control Data	33,50	35,00
Dow Chemical	96,50	96,50
Du Pont	111,80	111,20
Eastman Kodak	99,00	100,00
Elders IXL	5,30	-
Exxon Corp.	46,00	45,75
First PacInt	2,70	-
Fluor Corp.	17,70	18,20
Ford Motor	104,00	105,00
Gen. Electric	59,00	60,10
Gen. Motors	87,20	86,80
Gillette	41,75	42,00
Honeywell	81,60	79,50
Int.Bus.Mach.	156,80	157,50
Intern.Flavor	54,20	55,50
Intern. Paper	47,60	48,70
ITT Corp.	60,70	60,00
Litton Ind.	99,00	102,00
Lockheed	54,80	55,00
LTV Corp.	3,90	3,80
Minnesota Mining	75,30	75.30
Mobil Oil	47,00	46,50
News Corp Aus$	22,80	22,80
N.Am.Phill.	53,60	53,60
Nynex	73,60	74,50
Occ.Petr.Corp	35,10	34,50
Pac. Telesis	29,00	28,60
Pepsico	39,00	38,00
Philip Morris C.	112,20	112,20
Phill. Petr.	16,40	16,30
Polaroid	35,20	35,20
Quaker Oats	53,00	52,70
RJR Nabisco	66,00	65,00
Saralee	45,00	45,00
Schlumberger	44,40	44,90
Sears Roebuck	51,70	52,40
Southw. Bell	39,10	39,10
Suzuki (yen)	630,00	625,00
Tandy Corp.	47,30	48,00
Texaco	40,10	40,10
Texas Instr.	71,40	72,00
Union Carbide	27,70	27,60
Union Pacific	78,00	78,00
Unisys	43,80	43,80
USX Corp	34,90	35,50
US West	54,60	54,20
Warner Lamb.	81,00	82,50
Westinghouse	67,50	67,00
Woolworth	49,75	51,00
Xerox Corp.	78,50	79,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	55.00	55.00
Am. Home Prod.	178,001	173,00a
Am. Motors	8,70	-
ATT Nedam	61,80	63,50
ASARCO Inc.	35,00	-
Atl. Richf.	177,00	177,00
Boeing Corp.	98,00	100,00
Can. Pacific	39,00	39,00
Chevron Corp.	106.00	105,00
Chrysler	85,00	88,30
Citicorp.	118,00	117,00
Colgate-Palm.	98,00d	-
Control Data	66,00	66,50
Dow Chemical	196.00	197,00
Eastman Kodak	195,00	198,00
Exxon Corp.	186,50	182,00
Fluor Corp.	35,50	35,50
Gen. Electric	239,00	238,00
Gen. Motors	175,50	175,00
Gillette	83,00	-
Goodyear	143,00	-
Inco	40,00	41,00
I.B.M.	313,00d	319,50
Int. Flavors	108,50	111,00
ITT Corp.	123,00	122,00
Kraft Inc	115,00	114,00
Kroger	66,00d	67,00
Lockheed	112,00	111,00
Merck & Co.	406,00	407,50
Minn. Min.	153,00	153,00
N.Am.Philips	103,00	103,00
Pepsi Co.	78,00	78,00
Philip Morris C.	226,00	225,00
Phill. Petr.	32,00	31,50
Polaroid	68,00	68,50
Procter & G.	200,50	200,50
Quaker Oats	101,00	101,00
Schlumberger	89,50	91,00
Sears Roebuck	105,00	105,00
Shell Canada	66,00	66,00
Tandy Corp.	94,50	96,00
Texas Instr.	141,00	142,00
Union Pacific	156,00	155,00
Unisys Corp	92,00d	90.00
USX Corp	70,00	71,50
Varity Corp	5.15	5.15
Westinghouse	135,50d	134,00
Woolworth	100,00	106,00
Xerox Corp.	160,00	160,00

Warrants

Akzo	67,50	68,90
AMRO warr.	19,20	18,80
Asia Pac Gr F	4,80	4,90
Bever Bel.	2,15	2,15
Bogamij	25,50	25,50
Falcons Sec.	21,00	20,00
Honda motor co.	1220,00	1200,00
K.L.M. B	450,00	450,00
K.L.M. 85-92	293,00	287,00
MK Int. Vent.	8,00	8,00
Nat.Nederl. 76	2800.00	2800,00
Nat.Nederl. 78	2440.00	2440,00
Philips Gem.B	38,00	37,50
Philips 85-89	270,00	260,00
St.Bankiers a	9,00	9,10
St.Bankiers b	8,80	8,90

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,50	102,50
11⅞ Aegon84	103.00	103,30
Aegon warr	13.50	13,50
10½ ABN 87	99.00	99,75
13Amev 85	100,40	100,60
13Amev 85	100,75	100,75
10 Amev85	102,50	102,50
11 Amev 86	100,70	100,70
14¼Amro87	102,30	102,50
13 Amro-Bank82	107,00	107,00
10¾ Amro 83	101,50	101,70
10½ Amro 86	103.00	103.00
10 Amro 87	99,00	100,00
5¾ Amro 86	97,50	97,80
Amro Bank wr	46,50	46,20
Amro zw 86	71,50	71,65
9 BMH ecu 85-92	102,50	102,50
7 BMH 87	96,50	96,50
11 CC Rabo83	104,20	104,00
9 CCRabo 85	103,50	103,50
7 CCRabo 84	106.00	106,00
11 DSM 84	102,50	102,50
10⅛EEG-ecu 84	102,00	102,50
9¾EIB-ecu 85	105,25	105,00
12½ HlAirl.F	95,60	96,00
12¼HlAirl.F	103,00	103,00
HollAirl.warr.	30,00	30,00
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	107,00	107,00
11¼ NGU 83	104,50	104,50
11¼ NGU 84	102,50	102,50
10 NGU 83	103,00	103,00
NGU warrant	0,50	0,40
2¼ NMB 86	86,25	86,25
NMB warrants	31,70	31,70
8¾ Phil. 86	94,70	94,25
6¾ Phil.83	94.00	94,50
14¼Un.Becumy 86	101,75	101,75
12¼ Unil.	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	243,00	243,00
5½ Amro 69	410,00	-
5¾ Gist 69	520,00	500,00
5¼ Hoog.68	106,00	-

Parallelmarkt

Alanheri	13.60	13,50
De Drie Electr.	25,20	25,29
Dentex Groep	25.00	24,70
Dico Intern.	83.00e	82,80
DOCdata	52,80	52,00
Geld.Pap.c.	105,20	103,20
Gouda Vuurv c	78,70	78,70
Hes Beheer	233,00	233,00
Infotheek Gr	15,30	15,50
Inv. Mij Ned.	73,20e	73,20
Kuehne+Heitz	21,00	21,00
Melle	285,00	298,00
Pie Med.	9,60	10,20
Text Lite	13,60	13,10
Verkade Kon.	195.00	193,00

OPTIEBEURS

abn	c	okt	48.00	360	1,30	1,20
abn	c	okt	50,00	362	0.50	0.60
abn	c	okt	52,00	750	0,40	0.40
abn	c	okt	54,00	225	0.20	0.10
abn	p	okt	50,00	364	3.20	3.10
abn	p	okt	52,00	221	4.80	5.00
abn	p	jan	48.00	281	2,70	2,60
abn	p	apr	48.00	299	3,00	2,90
akzo	c	okt	170,00	356	9,30	9,60
akzo	c	okt	180,00	714	4.40	4.00
akzo	c	okt	190,00	248	1,80	1,70b
akzo	c	jan	170,00	351	15,30	15,50
akzo	c	jan	180,00	271	10,50	10,50
akzo	c	jan	190.00	205	6.00	6,50
akzo	p	okt	180,00	342	7,20b	7,90
akzo	p	jan	170,00	257	7,20	6,80
amro	c	okt	85,00	344	1,60	1,30
p/fl	c	okt	340,00	200	1,10	1,00
p/fl	c	dec	335,00	200	2,40a	2,80
d/fl	c	sep	195,00	296	9,20	8,20
d/fl	c	sep	200.00	552	4.00	2,90
d/fl	p	sep	200,00	938	0,05	0,05
d/fl	p	sep	205,00	458	1,10	1,60b
d/fl	p	sep	215,00	287	11,50a	11,60b
d/fl	p	okt	200,00	261	1,00	1,40
d/fl	p	dec	205,00	300	5,10	5,80
eoe	c	sep	265,00	934	2,00a	0,80
eoe	p	sep	265,00	1012	1,10	0,10a
eoe	p	sep	270,00	475	4,50	4,10b
eoe	p	sep	275,00	215	9,80	9,30
eoe	p	okt	265,00	806	6,70	6,00
gist	c	okt	50,00	323	0,70	0,80
gist	c	jan	60.00	208	0,80a	1,00
klm	c	okt	50,00	197	2,90	2,80
klm	c	jan	55,00	203	3,00	3,00
nly	p	mei	97,50	200	2,10a	1,80
nlz	c	feb	95,00	600	2,10a	1,90
nlz	c	feb	97,50	260	0,70	0,60
phil	c	okt	50,00	427	2,20	2,50
phil	c	okt	55,00	208	0,60	0,60
phil	c	jan	50,00	360	4,20	4,30
phil	c	jan	55,00	339	2,10	2,20a
phil	p	okt	55,00	264	4,20	[illegible]
phil	p	jan	55,00	302	5,40b	[illegible]
olie	c	okt	270,00	210	3,10	[illegible]
olie	p	okt	250,00	251	2,40	[illegible]
unil	c	okt	140,00	605	5,00a	[illegible]
unil	p	okt	140,00	198	4,00	[illegible]
xmi	p	sep	510,00	588	12,00a	[illegible]

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

Spanje

Caravans tenten boten

INSPRAAK BELEIDSNOTA "GEGROND ONTGRONDEN"

De Raad van de Waterstaat maakt bekend, dat in het kader van de inspraakprocedure die wordt gevolgd met betrekking tot het ontwerp landelijke beleidsnota oppervlaktedelfstoffenvoorziening voor de lange termijn (tot ca. 2010) de volgende openbare hoorzittingen zijn vastgesteld.

29 september 1987 aanvang 15.00 uur	in Maaspaviljoen Maastricht Maasboulevard 101 te Maastricht
5 oktober 1987 aanvang 14.00 uur	in het Rijkswaterstaatsgebouw Koningskade 4 te 's-Gravenhage
13 oktober 1987 aanvang 10.00 uur	in Hotel-Restaurant Haarhuis Stationsplein 1 te Arnhem
13 oktober 1987 aanvang 15.00 uur	in de Oranjerie Kloosterwandplein 12-16 te Roermond

De Commissie Oppervlaktedelfstoffen van de Raad van de Waterstaat stelt een ieder die zijn visie met betrekking tot de Beleidsnota schriftelijk aan haar kenbaar heeft gemaakt en daartoe de wens te kennen heeft gegeven, in de gelegenheid zijn standpunt in deze hoorzittingen nader mondeling toe te lichten.

Caravans tenten boten

Kunst antiek

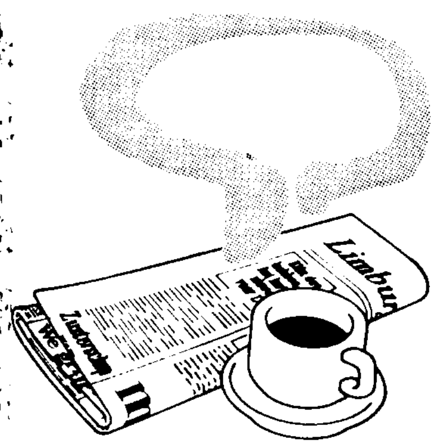
Te koop aangeboden

Te koop gevraagd

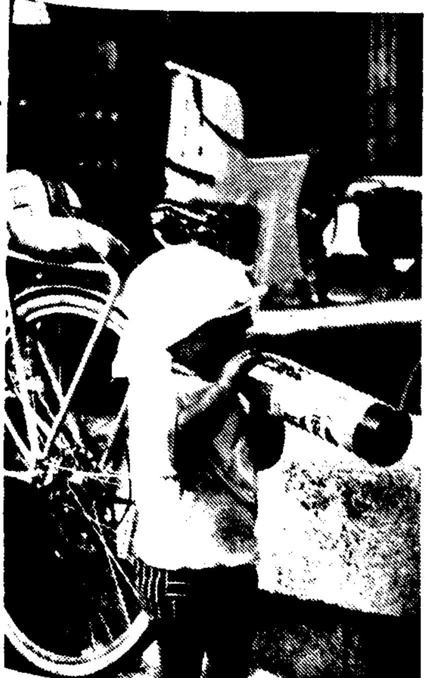
Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 19 september 1987 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Gezocht



● *Gisteren kregen we bezoek van de heer en mevrouw Landmann uit Rauenberg, een plaats in de buurt van het Westduitse Heidelberg. Ze smeekten, (nou ja smeekten) ons het volgende bekend te maken. Op vakantie in het Franse plaatsje Aigues Mortes begin juli van dit jaar werd het echtpaar getroffen door een klein mannetje met een doek om zijn hoofd vanwege de hitte. Meneer Ernst Landmann fotografeerde er op los en raakte in gesprek met de vader en moeder van het jongetje. Allemaal erg gezellig, die mensen bleken ook Duitsers te zijn. Ernst Landmann beloofde de foto's te zullen opsturen, maar hij raakte het adres kwijt. Het enige dat hij zich nog kan herinneren is dat het gezin ergens in Nederland woonde in de buurt van Aken. Hier dus waarschijnlijk, in de Oostelijke Mijnstreek. En namens de heer Landmann vragen wij aan alle koffievrienden of u het jongetje van de foto kent en weet waar hij en zijn ouders wonen. En of u dan zo vriendelijk zou willen zijn dat door te geven aan de heer Ernst Landmann, 6914 Rauenberg, Ortsteil Stadt Rotenberg, Höfacker 27.*

Vrienden

● *Voortbordurend op het woord koffievrienden, zo even bezigden wij die term om een naam te geven aan de lezers van deze kolom, vragen wij ons af hoe nu deze lezers het best omschreven kunnen worden. Koffieleuten roept iemand. Maar op die manier zouden wij alle liefhebbers van thee, sinaasappelsap of melk bij het ontbijt, of wanneer u deze kolom ook leest, tekort doen. Wij zouden u allen vrienden van het Limburgs Dagblad kunnen noemen. Maar die titel hebben sommigen onder U al. We houden het maar op koffievrienden, dat lijkt ons het beste.*

Unicef

● *In Klimmen en in Hoensbroek wordt vandaag en morgen gelopen voor Unicef. In Klimmen gebeurt dat vandaag en de organisatie is in handen van basisschool Ummer Clumme. Met de gesponsorde tocht werd vorig jaar in Klimmen 5.000 gulden opgehaald. Dit jaar proberen ze het bedrag te overtreffen. Hoensbroek houdt de tocht zondag, de start is vanaf 10 uur bij Kasteel Hoensbroek. Daar werd vorig jaar 10.000 gulden opgehaald. Het geld gaat naar de onderwijsprojecten van Unicef in Nepal.*

Heintje

● *Hein Simons, in Bleijerheide beter bekend als Heintje, komt naar zijn vroegere woonplaats om er mee te doen aan een feestavond ten bate van de restauratie van het grote kerkorgel van de Lambertuskerk. Die artiestenavond wordt op 10 oktober gehouden in het Hubertushuis. We zullen U tegen die tijd nog wel uitvoerig vertellen wat er allemaal te gebeuren staat, maar dat Hein Simons naar zijn vroegere woonplaats komt, vonden we leuk om alvast te vertellen. We verklappen nogal graag nieuwtjes, weet U!*

Donker

● *„Getsie wat is het vroeg donker", riep gisteravond iemand omstreeks acht uur. Wacht maar, over tien dagen is het om zeven uur al donker. Kerstmis staat voor de deur.*

Aanstaande dinsdag in gemeentehuis

Presentatie Kerkraads woordenboek

KERKRADE – Dinsdagmiddag om half zes wordt in het Kerkraadse gemeentehuis het Kerkraads woordenboek (Kirchröadsjer Dieksiejoneer) gepresenteerd. Het initiatief om te komen tot een verzameling van Kerkraadse woorden en uitdrukkingen werd dertig jaar geleden geboren.

In een steeds wisselende samenstelling hebben door de jaren heen 21 Kerkradenaren deel uitgemaakt van de commissie. In het begin van de jaren zeventig werd het plan opgevat de verzameling te laten uitgroeien en om te vormen tot een dialectwoordenboek dat uiteindelijk mede dank zij de persoonlijke inzet van burgemeester J. Smeets, de leden van de commissie en enkele leraren Nederlands en Duits heeft geresulteerd in een overzichtelijk woordenboek dat in een gebonden uitvoering vanaf woensdag voor twintig gulden in de winkels ligt.

Voorbereidingen voor vredesweek

HEERLEN – Met het ophangen van een routebord hebben vertegenwoordigers van verschillende vredesgroepen en linkse politieke partijen gisteren de aandacht willen vestigen op de vredesweek die morgen van start gaat. Het bord werd opgehangen aan een paal voor het militaire warm-base hospital aan de Beitel in Heerlen, en zal op 26 september, de laatste dag van de vredesweek, dienst doen als wegwijzer voor de naar schatting 150 fietsers die de 'legerland'-route zullen afleggen. Een tocht van Heerlen naar het wapendepot van de NAVO in Eygelshoven, en via het ministerie van defensie in Kerkrade langs het, zo door de actievoerders genoemde, spookziekenhuis aan de Beitel terug naar Heerlen.

Op de eerste dag van de vredesweek zal Jelva van der Werf, lid van het dagelijks bestuur van het IKV en voorzitster van het Heerlens vredesplatform, vertellen over haar ervaringen opgedaan tijdens de internationale Dnjepr vredes-cruise. Ze zal dit doen op 21 september om 20.00 uur in de Gereformeerde kerk aan de Burg. Waszinkstraat in Heerlen. Bij de Open Deur aan de Komeetstraat in Brunssum zal Kees Dekkers een dag later vertellen over het Conciliair proces. Op hetzelfde tijdstip, om 20.00 uur, zal in het Heerlens missionair centrum de Russische generaal Nozhim Yevgeni spreken over de vredesproblematiek in zijn land. Die middag rond een uur zullen de 'vrouwen voor vrede' actie voeren voor het militaire ziekenhuis in Heerlen. In het Baanlozencentrum aan de Grasbroekerweg in Heerlen verzorgt Michel Hermes donderdags een lezing over het wel en wee van de indianen in Noord-Amerika.

Het IKV in Heerlen bereidt op vrijdag in de aula van de Zusters op de berg aan de Voskuilenweg in Heerlen een oecumenisch avondgebed voor. Op zaterdag 26 september om 11.30 uur wordt tenslotte op het Emma-plein in Heerlen de traditionele vredesmanifestatie gehouden. Generaal-majoor b.d. Chiel von **Meyenfeldt en Jelva van der Werf** zullen daar toespraken houden.



● *Vertegenwoordigers van vredesgroepen en politieken partijen bevestigen een wegwijzer voor de 'legerland'-route aan een paal voor het militair hospitaal.*

PPR Kerkrade vraagt om parkeerterrein

KERKRADE – Het PPR-actiecentrum in Kerkrade heeft in een brief aan de gemeenteraad uitdrukkelijk gevraagd een parkeerterrein aan te leggen op het laatste stuk van de Reyserkuilenstraat, grenzend aan de bestaande bebouwing en de Domaniale Mijnstraat. De PPR ergert zich er aan dat reeds jaren geleden door verschillende wethouders is beloofd dat daar een parkeerterrein aangelegd zou worden. „Maar ondanks die afspraken ligt het terrein nog steeds braak", aldus de PPR in haar brief. Voorstellen die de gemeente had zijn één keer door de bewoners zelf van de tafel geveegd en het laatste plannetje van de gemeente werd nooit uitgevoerd.

Brand in asfalt-centrale

LANDGRAAF – In de asfaltcentrale aan de Europaweg-Noord in de gemeente Landgraaf is gisteren brand uitgebroken. Eén van de drie teerketels in een loods raakte oververhit, waardoor de teer overkookte. Door de hoge vlammen, die uit de ketel sloegen, brandde het hele dak van de loods af. Na 10 minuten had de brandweer het vuur onder controle. Daarmee was het gevaar bezworen, dat het vuur naar de andere twee ketels zou overslaan.

Hoeveel de schade bedraagt, staat nog niet vast. Waarschijnlijk zal de fabriek een aantal dagen buiten bedrijf zijn. De wegenbouwers, die aan de SW-26, ter hoogte van de afrit Nieuwenhagen aan het werk zijn, zullen gedurende die periode hun asfalt elders moeten halen. Het wegdek moet op die plaats namelijk nog voor zondag opgeknapt zijn.

Sociaal-democraten varen andere koers

'Nieuw Landgraaf' timmert aan de weg

LANDGRAAF – Er is een nieuwe politieke groepering tot stand gekomen in de gemeente Landgraaf. De Sociaal-democraten onder aanvoering van raadslid Uwe Heiligers hebben een nieuwe politieke groep opgericht onder de naam: Nieuw Landgraaf. De belangrijkste consequentie is dat Uwe Heiligers aan zal blijven als raadslid. Het was aanvankelijk de bedoeling dat Jack de Lang de laatste twee jaar van de zittingsperiode voor zijn rekening zou nemen.

De raadsleden Heiligers en De Lang stapten in 1984 uit de PvdA en begonnen een eigen politieke partij, de Sociaal-democraten. De PvdA Landgraaf was woest maar kon niets ondernemen. Bij de laatstgehouden verkiezingen kwam de PvdA met een heel nieuwe lijst. Heiligers en De Lang deden ook mee aan de verkiezingen, Uwe Heiligers was echter de enige die gekozen werd. Hij verklaarde na zijn verkiezing een halve periode (twee jaar dus) in de raad te blijven om daarna plaats te maken voor Jack de Lang. Maar dat doet hij nu niet. Er zijn wat strubbelingen ontstaan tussen Jack de Lang en de Sociaal-democraten. Aangezien de partij ook een wat bredere basis heeft gekregen, besloot men toen maar de naam te veranderen en er Nieuw Landgraaf van te maken. Heiligers besloot toen ook meteen de hele raadsperiode te blijven zitten en zijn zetel niet ter beschikking te stellen aan Jack de Lang.

Volgens een gisteren uitgegeven verklaring heeft de groepering een **andere achterban gekregen en een** bredere samenstelling. Nieuw Landgraaf wil opkomen voor de plaatselijke groepsbelangen en deze toetsen aan het Landgraafse beleid.

De heer A. Verbunt uit de Godfried Boumanstraat 73 is bereid gevonden het voorzitterschap van de nieuwe politieke groepering op zich te nemen.



● *De rotonde aan de Schaesbergerweg. Deze kruising zal spoedig gereconstrueerd worden.*

Kruising Groene Boord wordt verbeterd

Rotonde verdwijnt

HEERLEN – Het kruispunt Schaesbergerweg-Groene Boord-Schandelerstraat en Spoorsingel in Heerlen wordt voor het einde van dit jaar aangepast. Er komt een geheel nieuwe verkeerslichteninstallatie die in verbinding zal staan met de nieuw te plaatsen verkeerslichten aan het einde van de Klompstraat (met een aansluiting op de Groene Boord). Noodzaak bij deze aanpassing is het verkleinen van het kruising Schaesbergerweg-Groene Boord-Schandelerstraat en Spoorsingel.

De huidige rondingen aan de buitenzijden van het kruispunt worden veranderd in min of meer scherpe hoeken. Zo wordt de tijd die voetgangers en fietsers nodig hebben om over te steken verkort. Alleen op deze wijze zou het mogelijk zijn de beide verkeerslichteninstallaties op het betreffende kruispunt én op de hoek Klompstraat-Groene Boord (die dan relatief kort op elkaar staan) zonder verkeerstechnische problemen aan elkaar te koppelen. Een gevolg hiervan is wel dat de voorsorteervakken smaller worden.

Wethouder J. Zuidgeest houdt er rekening mee dat de Klompstraat, die nu geheel open ligt, tegen het einde van het jaar gereed is. De straat wordt een twee-richtingstraat en maakt dan deel uit van de zogenoemde city-ring. Meteen na het gereedkomen van de Klompstraat zal de nieuwe verkeersinstallatie geplaatst worden.

Vanaf het moment dat de verkeerslichten aan de Klompstraat en de voormalige rotonde functioneren zullen de verkeerslichten op de Spoorsingel ter hoogte van de Kempkensweg en ter hoogte van de NS-parkeerplaats verdwijnen.

WETHOUDER JOS ZUIDGEEST:

Liftplaats in Heerlen onmogelijk

HEERLEN – „In tegenstelling tot Maastricht kent Heerlen geen echte uitvalsweg. Daarom is het onmogelijk één plek in Heerlen aan te wijzen als liftplaats." Dat zei wethouder Jos Zuidgeest gisteren desgevraagd in een reactie op de uitlating van de Heerlense verkeersschout mr. J. Bardoul dat Heerlen maar eens een voorbeeld moet nemen aan Maastricht waar op de A2 ter hoogte van de Geusselt onlangs een liftplaats is aangelegd.

„We hebben ons hier wel eens afgevraagd waar je in Heerlen een liftplaats kunt aanleggen. Maar welke plek is de meest geschikte? Is dat bij DSM, is dat bij het ABP, of is dat bij de oprit van het industrieterrein In de Cramer?", aldus wethouder Zuidgeest die geen oplossing weet. Volgens Zuidgeest is het trouwens verboden een liftplaats aan te leggen langs een oprit van een autosnelweg. In Maastricht zou dat volgens hem wel mogen omdat daar enkele tientallen meters eerder verkeerslichten staan. „En dat verandert de zaak wel", aldus Zuidgeest

Afgelopen maandag werd een Heerlense horecastudent door de kantonrechter veroordeeld tot een boete van 35 gulden omdat hij op de Heerlense stads-autoweg had staan liften. De jongen had de zaak laten voorkomen omdat hij van mening was dat de politie in het verleden een coulant beleid gevoerd had ten aanzien van lifters.

GEMEENTE EN PROVINCIE GEVEN SUBSIDIE

Parade Brunssum kost een miljoen

BRUNSSUM – De Internationale Folkloristische Parade die in 1988 voor de negende keer in Brunssum gehouden wordt, gaat ongeveer een miljoen gulden kosten. Dat is een stijging van bijna 76 procent ten opzichte van de kosten in 1984. De enorme stijging is een gevolg van de duidelijkheid die in de begroting voor het komende jaar is gemaakt, ten aanzien van geld dat de gemeente Brunssum betaalt. Voorheen werd dat niet opgenomen, nu wel.

De totale begroting omvat een bedrag van 982.000 gulden. Vermoedelijk weet de organisatie van de parade, het stichtingsbestuur dus, bijna een half miljoen zelf bijeen te brengen via opbrengsten uit entreekaartjes, programmaboekjes, rechten van tv-uitzendingen etc. De andere vijf ton zullen aan subsidies verkregen moeten worden. De gemeente Brunssum heeft al 350.000 gulden op de begroting voor 1988 staan. GS van Limburg hebben nu de staten voorgesteld om ook 100.000 gulden beschikbaar te stellen, niet alleen dit jaar maar ook voor alle komende Parades. Men wil de ton aan subsidie dus structureel maken. De rest van de subsidie wil Brunssum halen van WVC, het Europees Cultureel Fonds en het Anjerfonds.

De negende parade in Brunssum wordt gehouden van 15 juli tot en met woensdag 20 juli 1988. Er worden 35 groepen uit dertig landen verwacht. In totaal zullen 1500 deelnemers naar Brunssum komen. De voorstellingen zullen op zeker drie locaties plaatsvinden. Vorig jaar waren dat de sporthallen Rumpen en Brunahal en een paviljoen op het Koutenveld. Aan de optocht die op 17 juli door Brunssum zal trekken zullen 3000 mensen deelnemen.

Er wordt vooral veel aandacht besteed aan nevenactiviteiten: een Europadag, tentoonstellingen, een paradebeeld wordt onthuld, en er komt een parademarkt. Tevens is Brunssum van plan in de paradetijd een internationaal pers-, informatie- en communicatiecentrum in te richten.

RECTIFICATIE
Geboren: 10-9-'87
Luc
Zoon en broertje van:
Brigitte Beers-de Beaumont,
Jan Beers
Jef
Lokerplei 1,
6271 NX Gulpen

Te koop aangeboden

Te k. weg. plaatsgebrek 1 Nemectron BEH.STOEL v. licht. + gezichtsbeh., 1 vapozone merk Nemectron van 9.00 tot 18.00 uur, Hoofdstr. 47, Amstenrade.

Te k. DAMESRENFIETS ƒ100,–, Indisit wasmach. ƒ150,–, te bevr. Silluurstr. 22, Zeswegen-Heerlen.

Op zondag 27 september as. hopen onze geliefde ouders

Sjeng Heijnen
en
Doriene Lambrechts

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal een plechtige heilige mis worden opgedragen om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Wyck-Maastricht.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Maastricht, september 1987, Wilhelminasingel 25a

Adres van de dag:
Hotel Beaumont, Wyckerbrugstraat, Wyck-Maastricht.
Receptie van 13.00 uur tot 14.30 uur.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Bair Cox

oud-CDA-wethouder der gemeente Roermond commissielid Stadsontwikkeling

Wij zijn hem dank en respekt verschuldigd voor zijn grote inzet voor de gemeentelijke belangen en zijn verdiensten voor het CDA.

Bestuur, afdeling en raadsfraktie van het CDA Roermond

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

H.H.P. Cox

president van de raad van toezicht

In deskundigheid en grote mate van betrokkenheid bij onze bank zullen wij met respect blijven gedenken.

Wij wensen zijn naaste familieleden de kracht toe dit grote verlies te kunnen dragen.

Bestuur, raad van toezicht, directie en personeel Rabobank Roermond

Roermond, 17 september 1987

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons hoofdbestuurslid, de heer

H.H.P. Cox

Wij verliezen in hem een bestuurder die zich gedurende de vele jaren op een breed terrein volledig en met grote inzet gegeven heeft aan het behartigen van de belangen van boeren en tuinders en hun gezinnen.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Hoofdbestuur Limburgse Land en Tuinbouw Bond

Roermond, 18 september 1987

Na een lange en moedig gedragen ziekte overleed ons bestuurslid en onder-voorzitter

Bair Cox

Sinds Bair in 1964 tot ons bestuur toetrad heeft hij zich steeds met grote liefde en toewijding ingezet voor de belangen van de leden dietentelers.

Wij verliezen een bekwaam en wijs bestuurder, aan wie wij met dierbare herinneringen zullen terugdenken.

Bestuur, ledenraad en personeel COVAS

Ittervoort, september 1987

OVERLEDEN

Wim Koster, oud 78 jaar, echtgenoot van Christina Mende, Jerichostraat 38, 6222 CE Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 21 september in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Limmel-Maastricht. Er is geen condoleren.

Irma Hagenaars, oud 67 jaar, echtgenote van Henk Kroll, Apollohof 153, 6215 XT Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden om 11.00 uur in de kerk O.L.V. van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht. Er is geen condoleren.

Peer Aarts, oud 73 jaar, echtgenoot van Maij Schmidt, Bannierstraat 31a, 6228 AS Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden om 10.00 uur in de kerk van Monulfus en Gondulfus te De Heeg-Maastricht. Er is geen condoleren.

Lily Hamelers, oud 72 jaar, echtgenoot van Martha Inasmee, Sauternestaan 45a, 6213 ES Maastricht. De uitvaartdienst heeft in familiekring plaatsgevonden.

Maria Hendrika, oud 66 jaar, echtgenote van Jacques Nieste, Clavecymbelstraat 73a, 6217 CS Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 21 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Christoffel te Caberg-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

---

†

Ondanks onze liefde en de zorg van velen heeft Jean-Timo afscheid van ons moeten nemen.

Jean-Timo

* 3-3-1969
† 17-9-1987

Zijn liefhebbende ouders en zus: **Henri Hermans
Alice Hermans-Notermans
Daniëlle**

Grootouders en familie: **Mevr. H. Hermans-Mooren
Mevr. J. Notermans-Hustings
Ooms, tantes, neven en nichten**

6417 CN Heerlen, 17 september 1987
Burg. Savelbergstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 22 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld te Heerlen.
De crematie zal aansluitend plaatsvinden om 12.30 uur in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Mogelijkheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van

Jean-Timo Hermans

leerling van het atheneum van onze school

Ons medeleven gaat uit naar zijn vader, moeder en zusje.
Dinsdag as. zullen wij samen van hem afscheid nemen.

Bestuur, directie, personeel en leerlingen van het Bernardinuscollege

---

†

Zoals hij leefde, is hij gestorven, in alle eenvoud.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Geert Visser

echtgenoot van

Coba van der Kruijsen

Hoensbroek: **J. Visser-van der Kruijsen**
Hoensbroek: **Annie en Jos Jansen-Visser
Gerrie en Daniëlle**
Nieuw Bergen: **Koos en Annie Visser-Lastberg
Gerard
Corina en Johan
Monique
Familie Visser
Familie van der Kruijsen**

6433 AD Hoensbroek, 17 september 1987
Schuttersweide 50

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 22 september om 14.45 uur in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Bijeenkomst om 14.10 uur aan het huisadres, alwaar een bus gereed staat voor vervoer visa versa.
Geert is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden, zaterdag, bezoekgelegenheid is van 14.00 tot 15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, geheel onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Willy van Venrooij

echtgenote van

Harrie Bonekamp

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 59-jarige leeftijd.

Geleen: **Harrie Bonekamp**
Stein: **Erny Breed-Bonekamp
Nol Breed
Peter, Paul, Meindert**
Sittard: **Bep Lemmen-Bonekamp
Henk Lemmen
Familie van Venrooij
Familie Bonekamp**

6165 BD Geleen, 17 september 1987
Kwartelstraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 22 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 21 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven van goedheid en diepe Godsdienstzin is heden op 79-jarige leeftijd tot groot verdriet van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn dierbare broer, schoonbroer en onze oom

Herman Stevens

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Kerkrade (St.-Elisabethkliniek): **Th. Stevens en nichten**

Nieuwenhagen, 17 september 1987
Kruisstraat 4
Corr.adres: Hereweg 99, 6373 VG Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 22 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondwake maandag 21 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een noodlottig ongeval is geheel onverwacht op 23-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze dierbare zoon, broer en zwager

Jos Marcus

**Familie Marcus
Familie Ritzen**

Hoensbroek, 16 september 1987, Akkerweide 56
Corr.adres: H. Dunantstraat 233,
6441 XG Brunssum

Avondwake, heden, zaterdag 19 september, om 18.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Noord zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 21 september om 13.00 uur.
Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.
De crematieplechtigheid vindt plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en hartelijkheid tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn levensgezel

Frans Theunissen

betuig ik mijn welgemeende dank.

Mevr. Meinesz en kinderen

Wij nodigen u uit om samen met ons de zeswekendienst bij te wonen op zaterdag 26 september as. om 18.30 uur in de Annakerk te Bekkerveld.

Te koop aangeboden

Te k. ALLESBRANDER, 1 jr. oud. Tel. 04492-4251.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. mod. SALONKAST wit met vitr., leren 2-zits, bank + faut., 2 salontaf., wit, alles 1½ jr. oud, wildler faut., bruin, 4 witte lamp, inl. 045-312283, tussen 12 en 2 en na 18 uur.

Voor alle 2e hands MEUBELEN (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek, v.a. 11.00 uur.

Te k. INVENTARIS (dezaak). Tel. 045-22794 18.00 uur.

Te k. gebr. BARKRUKKEN, horecabanken U-model, 175×220×175. Offerte BV, 045-716963.

Te k. BANKSTEL + ... mer, tel. 045-410844.

Wegens bijzondere omstandigheden enige en algemene kennisgeving

Zeer bedroefd deel ik u mede, dat de Here toch nog onverwacht tot Zich heeft genomen, mijn innig geliefde man

Jan Beyleveldt

In de leeftijd van 76 jaar.

Ik zal hem heel erg missen.

Uit aller naam:
Iet Beyleveldt-Engberts

Psalm 23

Heerlen, 18 september 1987
Corr.adres: Hubert Houbenstraat 10,
6311 BD Ransdaal

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 22 september om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal door voorganger ds. J. Stoffels, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar. Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.

J. Wachelder (GAB) tijdens opening dependance

Subsidie Steunpunt tot '91 gegarandeerd

SITTARD – De subsidie voor het Steunpunt Vrouw en Werk Zuid-Limburg is tot 30 juni 1991 gegarandeerd. Jaarlijks zal een bedrag van 4 ton worden uitgekeerd. Deze voor de medewerksters verrassende mededeling deed J. Wachelder, hoofd bijzondere arbeidsvoorziening van het GAB Westelijke Mijnstreek, gisteren tijdens de opening van de dependance in Sittard. Minister De Koning van Sociale Zaken, die optreedt als bewindvoerder emancipatiebeleid, heeft met terugwerkende kracht tot 1 juli 1987 deze regeling vastgesteld. De dependance van het Steunpunt aan de Sittardse Stationsdwarsstraat, dat Heerlen als hoofdzetel houdt, wordt bemand door Phil Frenken en Resie Kleyntjens.

Volgens de nieuwe regels moet het Steunpunt werkzaamheden verrichten op het terrein van voorlichting, adviseren en oriënteren van herintredende vrouwen bij scholing en werk en het stimuleren van vakopleiding. Naast deze werkterreinen heeft het Zuidlimburgse Steunpunt op dit moment echter ook nog ombudsen cursuswerk en feministische activiteiten in het pakket. Laatstgenoemde taken komen niet voor in de nieuwe subsidieregeling.

Met de gegevens in de hand dat de werkloosheid onder vrouwen zeer hoog is in Zuid-Limburg, concludeerde Wachelder dat het juist nu goed is dat een dependance geopend wordt met als primaire doelstelling het vergroten van de toegang tot de arbeidsmarkt voor herintredende vrouwen.

Ook Betty van Schijndel, bestuurslid van de Stichting Steunpunt Vrouw en Werk en statenlid, is van mening dat de het Steunpunt geen experimenteel karakter opgelegd moet krijgen, maar een structurele functie moet hebben. Zij merkte verder op dat ... Steunpunt over te weinig vrouw... kracht beschikt om de vraag a... te kunnen. De provincie zou ... gens het statenlid extra gelden ... schikbaar moeten stellen om ... aantal arbeidsplaatsen uit te b... den.

Bondsconcours voor tamboers in Heer

HEER – Morgen wordt op het Kennedyplein in Heer het eerste bondsconcours van dit seizoen van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen gehouden. Harmonie Heer Vooruit is de organisator van dit evenement, waaraan negentien verenigingen deelnemen. De wedstrijden beginnen om 12.00 uur en zijn om ongeveer 19.15 uur afgelopen.

De volgende korpsen nemen aan het concours deel: de drumands van fanfare St. Hubertus Passart (introductiedivisie), colourguards Revival Meerssen, harmonie St. Joseph Weert, fanfare St. Caecilia Spaubeek, de harmonie van Gronsveld (derde divisie), fanfare St. Elisabeth Groenstraat, harmonie St. Cecilia Hoensbroek, fanfare Eensgezindheid Maasbracht, fanfare Concordia Meterik, harmonie St. Pancratius Nulland (tweede divisie), brassband St. Gerlach Houthem, harmonie Wilhelmina Wolder, St. Augustinus Lutterade (eerste divisie) en fanfare Juliana Limmel en harmonie Concordia Obbicht (eredivisie). Daarnaast het bazuinenkorps Jong Leven uit Brunssum (derde divsie), fluit- en tamboerkorps Juliana Abdissenbosch en fluit- en tamboerkorps Odeon Terwinselen (tweede divisie) en showband Animato Heel (eredivisie). De prestaties worden beoordeeld door de heren Cobben, Jansen en Thissen.

Banenverlies mijnen België vorig jaar nog opgevangen

HASSELT – De werkgelegenheid in Belgisch-Limburg is vorig jaar, ondanks het banenverlies bij de Kempische Steenkolenmijnen, niet teruggelopen. Hoewel 2.600 arbeidsplaatsen in de mijnen verloren gingen, steeg de werkgelegenheid bij de 500 grootste bedrijven in Belgisch-Limburg sterker zodat er toch nog 800 nieuwe banen overbleven. Een en ander blijkt uit de nieuwe top 500, een uitgave van het christelijk werkgeversverbond VKW waarin de bedrijven zijn gerangschikt naar omzet.

De 500 bedrijven telden vorig jaar gezamenlijk 74.400 werknemers. De concentratie in Hasselt – waar bijna 100 van de grootste ondernemingen zitten – werd nog versterkt, door de vestiging van acht nieuwe grote bedrijven. De teruggang in de werkgelegenheid deed zich vooral voor in de (mijn)gemeenten Genk, Maasmechelen en Heusden-Zolder.

Opmerkelijk is dat de teruggang in de werkgelegenheid vooral te zien was in de bedrijven met meer dan 500 werknemers. Het aandeel van de twee grootste Belgisch-Limburgse ondernemingen vorig jaar (de steenkolenmijnen met 15.000 en Ford met 10.000 werknemers in Genk) liep terug naar ... procent (1985: 39 procent). O... merkelijk zijn wel nog de gro... van de werkgelegenheid bij KN... in Lanaken en Philips in Hasselt ... die bij beiden met circa 300 gro... de.

Financieel gezien ging het de ... drijven beter. Het aantal onde... nemingen dat verlies leed ... slecht bij kas is, loopt elk ja... verder terug.

H. Schaepman Maastricht onderscheiden

MAASTRICHT – Herman J.A.M. Schaepman, districtsdirecteur van het district Limburg van de Algemene Bank Nederland, kreeg gisteren in Den Haag uit handen van de ambassadeur van België de versierselen van Ridder in de Kroonorde overhandigd. Deze belangrijke Belgische onderscheiding werd Schaepman toegekend ter gelegenheid van zijn tienjarig ambtsjubileum als consul van België te Maastricht.

Geneesheer kwam levensgevaarlijk letsel door messteken te boven

TBR geëist voor moordaanslag op directeur Welterhof

MAASTRICHT – Uit ontevredenheid over de bejegening in de kliniek Welterhof in Heerlen stak de 26-jarige Heerlenaar André P. op woensdag 24 juni van dit jaar directeur dr P. de Groot van die kliniek drie keer met een broodmes in de zijde en de borst. „Ik heb dat misdrijf die dag al bij het van huis gaan voor ogen gehad. Ik wilde een daad stellen en dr. de Groot had er voldoende ellende bij mij voor veroorzaakt," zei André P. vrijdagmiddag zelf over het drama tegen de door mr Verheesen voorgezeten strafkamer van de Maastrichtse rechtbank uit.

Na de steekpartij liet André P. dr de Groot met het broodmes nog in zijn lichaam in zijn werkkamer achter. Het slachtoffer had levensgevaarlijke letsels in de borst opgelopen. Snel medisch ingrijpen heeft hem er boven op geholpen, maar de gevolgen van de verwondingen zal hij nog lang moeten dragen.

Poging tot moord had officier van justitie mr Ummels van het Maastrichtse parket primair ten laste gelegd. „Iets met voorbedachte rade willen doen en het dan ook werkelijk doen zijn voor mij twee verschillende zaken." vertaalde André P. kriptisch dat voor moord noodzakelijke element van het misdrijf. Bij de politie in Heerlen wond hij er na zijn aanhouding geen doekjes om. „Het verleden mocht niet ongestraft blijven," zei hij daar doelend op de moeilijke communicatie tussen hem en de geneesheren in Welterhof.

Psychiater prof. van Leeuwen rapporteerde aan de rechtbank dat André P. die dag totaal overgeleverd was aan paranoïde denken waarin geen ruimte voor nuanceringen meer was. Een ziekelijke stoornis van de geestvermogens maakte volgens prof. van Leeuwen de Heerlenaar volledig ontoerekenbaar voor dit misdrijf. Ook al omdat hij de kans op herhaling van dit agressieve gedrag levensgroot aanwezig acht adviseert de psychiater de rechtbank André P. onvoorwaardelijk ter beschikking van de regering te stellen. Tegen dat advies verweerde André P. zich met: „Het rapport van de psychiater geeft een geheel vals beeld van mijn karakter."

Mr Ummels achtte de poging tot moord wettig en overtuigend bewezen. Hij deelde de mening van prof. van Leeuwen en vroeg de Heerlenaar te ontslaan van rechtsvervolging maar wil dan wel de onvoorwaardelijke tbr opgelegd zien.

Om nog een tweede psychiatrische rapportage te bewerkstelligen vroeg raadsman mr H. Seegers uit Amsterdam om aanhouding van de behandeling. „Een escalatie van een psychische noodtoestand," noemde hij de voor dr. de Groot haast fatale steekpartij. Mr. Ummels verzette zich daar niet tegen maar wil dat onderzoek dan wel onderbrengen bij het Pieter Baancentrum in Utrecht. Daar wil André P. zelf niet aan meewerken. De rechtbank bepaalde het vonnis op 2 oktober maar zal zo nodig vooraf nog in een tussenvonnis oordelen over het verzoek om hernieuwde rapportage.

TECHNOLOGIECENTRUM LIMBURG

Eerste MTS-ers aan de slag met processimulator

GELEEN – Deze week is in Geleen een uniek project van start gegaan. Een eerste groep MTS-studenten kregen les in het nieuwe practicumlokaal van de stichting Technologiecentrum Limburg. Met dit nieuw systeem krijgen deze vierde jaarsstudenten les aan de hand van een processimulator, waarmee de produktie van de echte fabriek waarheidsgetrouw nagebootst kan worden.

Het computerprogramma van deze processimulator is geleverd door het DSM-bedrijf Stamicarbon. Een enthousiaste direkteur Jan Thio van Stamicarbon zegt hierover: „Dit systeem is uniek voor Nederland. Met deze simulator kan klassikaal les worden gegeven. Het is te vergelijken met een talenpracticum, waar een docent les geeft aan meerdere studenten die in hun eigen tempo de les volgen."

De stichting Technologiecentrum Limburg is vorig jaar opgericht en heeft als doel het middelbaar beroepsonderwijs in het herstruktureringsgebied van Limburg op het gebied van moderne bedrijfstechnologieën op een verantwoord peil te brengen en te houden. Met ondermeer het aanschaffen van moderne apparatuur wil de nieuwe stichting dit doel bereiken.

In het stichtingsbestuur zijn zowel het bedrijsleven, het middelbaar beroepsonderwijs, het hoger beroepsonderwijs, provinciale overheid, de arbeidsvoorziening en het Contactcentrum Onderwijs & Arbeid vertegenwoordigd. Het centrum is nu gevestigd in Geleen bij Stamicarbon, maar begin volgend jaar zal het naar Heerlen verhuizen waar het onderdak vindt in de 'oude mijnschool'. De eerste fase van het projekt heeft 1.6 miljoen gulden gekost en met dit bedrag heeft de stichting ondermeer de computers en de programmatuur aangeschaft. De tweede fase van het projekt gaat 4.5 miljoen gulden kosten en hiermee wordt de nieuwe huisvesting betaald en krijgt het centrum de beschikking over een eigen amoniakfabriekje met een oppervlakte van 300 vierkante meter. Zodat de studenten niet alleen 'droog' kunnen oefenen via een computerprogramma, maar ook 'nat', dus met een echte fabriek kunnen experimenteren.

In het nieuwe centrum krijgen de studenten les van hun eigen docenten. Ruim driehonderd MTS-ers van de afdelingen elektro en procestechniek uit Sittard, Roermond, Heerlen en Maastricht zullen dit schooljaar het centrum bezoeken. Een programma voor de afdeling werktuigbouw is in ontwikkeling.

VOORSTEL ROERMONDSE ARTS AFGEWEZEN

Inspectie wil geen verplichte Aidstest

UTRECHT – De geneeskundige hoofdinspectie staat 'volstrekt afwijzend' tegenover het voorstel van de Roermondse arts-microbioloog dr. A. W. Sturm om het bloed van patiënten die in een ziekenhuis worden opgenomen routinematig te gaan testen op de aanwezigheid van antistoffen tegen Aids.

Sturm voert in het artsenblad Medisch Contact argumenten aan als bescherming van de werkers in de gezondheidszorg en het verkrijgen van een beter inzicht in de verspreiding van de ziekte. Hij meent dat de voordelen van opsporing van 'seropositieven' opwegen tegen de nadelen voor de betrokkenen. Daarom stelt hij een „wie-zwijgt-stemt-toe-systeem" voor, waarbij de patiënt niet nadrukkelijk om toestemming voor de test wordt gevraagd. Stigmatisering en discriminatie kunnen volgens hem worden voorkomen door strikte handhaving van het beroepsgeheim.

Dr. H.A. van Geuns, plaatsvervangend geneeskundig hoofdinspecteur, stelt dat een afweging van de psychosociale gevolgen voor de patiënt tegen de epidemiologische voordelen zonder meer tot de conclusie leidt, 'dat wij met dergelijke voorstellen een verkeerde en heilloze weg opgaan, waarbij zelfs het gevaar dreigt dat bepaalde patiënten ziekenhuizen gaan mijden'. Het belang van de hulpverlener kan en mag niet boven het belang van de patiënt gaan, aldus Van Geuns.

Hij becijfert dat een gezondheidsmedewerker in Nederland een kans van minder dan één op de tien miljoen loopt om via een prik- of snijongeluk(je) besmet te raken door bloed van een patiënt die niet tot een risicogroep behoort. Aannemende dat 25 procent van de patiënten die wèl tot een risicogroep behoren seropositief is, komt hij voor de behandelend specialist tot een kans van één op honderdduizend om door een dergelijke patiënt te worden besmet.

Omdat elke Nederlander gemiddeld maar eens in de acht jaar in een ziekenhuis wordt opgenomen, heeft screening van de bevolking op het AIDS-virus via groepsonderzoek in ziekenhuizen volgens Van Geuns geen enkele zin. Hij herinnert eraan dat zelfs dertig jaar intensief groepsonderzoek op tuberculose, waarbij het opkomstpercentage jarenlang 90 was, uiteindelijk geen essentiële bijdrage heeft geleverd aan de bestrijding van deze ziekte.

Sturm onderschat volgens Van Geuns op een geweldige manier de nadelen van zijn voorstel. De ongevraagde confrontatie met de mededeling dat je een grote kans loopt binnen de komende jaren aan een dodelijk verlopende ziekte te zullen gaan lijden, kan niet worden afgedaan met de opmerking dat 'het omgaan met zieken die niet te genezen zijn en aan hun ziekte sterven bij het uitoefenen van de gezondheidszorg hoort', zegt hij.

Bovendien voorspelt Van Geuns dat – zodra bekend is dat elk ziekenhuis de test bij wijze van routine uitvoert – binnen de kortste keren op alle aanvraagformulieren voor een verzekering of een hypotheek zal worden gevraagd of de betrokkenen een AIDS-test hebben ondergaan en wat daarvan de uitslag was. Ook bij sollicitaties zal daar dan naar worden gevraagd. De hulpverleners kunnen het recht van de patiënt op informatie niet omzetten in een plicht, aldus Van Geuns.

Drs. H.J. Smid, hoofd van de afdeling ziektebestrijding van volksgezondheid, kondigt in Medisch Contact aan dat binnenkort met steun van het ministerie bij het Landelijk Aids-coördinatieteam een speciaal project start voor voorlichting aan beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg. Behalve aan AIDS en de te treffen hygiënische maatregelen zal daarbij speciaal aandacht worden besteed aan het omgaan met vragen over (homo)seksualiteit. De voorlichting zal met name op de huisarts worden gericht.

Sturm: „Dat patiënten de ziekenhuizen gaan mijden, denk ik zeker van niet. Het gaat om een afweging van een sociaal belang tegenover het algemeen belang van de volksgezondheid. En dat de privacy erdoor zou kunnen worden aangetast, is geen reden om de onderzoeken achterwege te laten. Eerder zou ernaar gekeken moeten worden hoe de mazen in het net gedicht kunnen worden als er lekken zijn waar het de privacy van de patiënt betreft, en die zijn er. Als we spreken over de besmettingskans van gezondheidsmedewerkers die in aanraking komen met bloed van patiënten die wel tot de risicogroep behoren is dat volgens de laatste gegevens 4 besmettingsgevallen van de 600 ongevallen, een percentage van 0,7%. Er is veel voor te zeggen om minder terughoudend te zijn bij het opsporen van het Aids-virus."

Op de step door heuvelland

MAASTRICHT – Gisteren hebben circa 25 studenten uit Maastricht, Eindhoven en Apeldoorn de eerste dagetappe verreden van 'Steptour 1987'.

Gestart werd voor het honk van de Maastrichtse studentenvereniging KOKO, die voor de tiende achtereenvolgende keer de organisatie op zich had genomen. De steppers legden een parcours van 25 kilometer af, azend zowel op de gele als de bolletjestrui en een eerste plaats in het ploegenklassement.

Vandaag doen de deelnemers het wat rustig aan om morgen echter stevig uit te halen in twee bergetappes.



SAMENGAAN KINDERINTERNATEN DRUKT DE VREUGDE

Fusiefeest met lach en traan

AMBY – Een fusiefeest met een lach en een traan werd gisteren gevierd in internaat Groenenscheldt in Amby. Ruim een week na de brief van minister Brinkman, waarin hij aankondigt dat Groenenscheldt een fusie moet aangaan met Mariënwaard, vieren de 88 kinderen met alle medewerkers het ontstaan van Groenenscheldt: een samengaan van Severen en Borneweide.

Zoals bekend kondigde Brinkman vorige week aan dat Limburg meer dan 150 'bedden' moest inleveren. Wat Groenenscheldt en Mariënwaard betreft leert een simpel rekensommetje dat de totale hoeveelheid plaatsen van beide instituten opgeteld worden, waarvan er dan 66 plaatsen moeten verdwijnen.

De verbazing onder medewerkers en kinderen is groot. „Het is ook een vreemde zaak. Na twee jaar onderhandelen en veel vergaderen zijn we uiteindelijk gekomen tot één internaat. De verbouwing, noodzakelijk om als één instituut te functioneren, kostte maar liefst 1,3 miljoen gulden," zegt directeur Heemskerk die het jammer vindt dat nu weer energie gestoken wordt in praten en niet in de kinderen. Hij kan, evenals zijn collega's, geen touw vastknopen aan het beleid van minister Brinkman. Wat hem voornamelijk steekt is dat Groenenscheldt samen moet gaan met een internaat dat duidelijk voor een andere opzet gekozen heeft. „Wij hebben in overleg met het ministerie gekozen voor de internaatsvorm. Mariënwaard daarentegen heeft die vorm juist afgebouwd en inmiddels pupillen in huizen in woonwijken ondergebracht. Hoe moeten twee zo verschillende instituten nog samengaan?" zegt hij, de toekomst niet al te rooskleurig tegemoet ziend.

Niet alleen bij directeur Heemskerk is de verwarring groot. Ook groepsleiders en kinderen merken dat er iets aan de hand is. „We informeren iedereen zo goed mogelijk. Je mag niet vergeten dat sommige kinderen de eerste fusie al bewust hebben meegemaakt. Daarbij komt dat medewerkers gaan solliciteren omdat ze niet weten wat hen boven het hoofd hangt. Dat heeft z'n weerslag op de kinderen. Het is gewoon moeilijk om in deze situatie gemotiveerd te blijven. Ik probeer in ieder geval zo vrolijk mogelijk door de gang te lopen," merkt de directeur van een internaat waar kinderen in de leeftijd van 0 tot 20 jaar verblijven op.

Om zich toch met hand en tand te verzetten tegen de plannen, die overigens nog van advies moeten worden voorzien door GS en goedgekeurd door de volksvertegenwoordiging, hebben de directeuren van de Limburgse internaten al de hoofden bijelkaar gestoken om te redden wat te redden valt. Heemskerk is daar erg pessimistisch over. „We moeten niet vergeten dat alleen Limburgse en Utrechtse internaten in het geding zijn. Dat maakt het moeilijk om deze zaak landelijk aan te kaarten."

'Boulevard' van start in Maastricht

MAASTRICHT – Gistermiddag is op het Vrijthof van Maastricht de 'Boulevard of Broken dreams' van start gegaan. Tien dagen lang zal dit theatercircus Maastricht en omstreken voorzien van cabaret, poëzie, opera, muziek, performance en nog veel meer vormen van amusement.

Op hoorzitting Beneluxraad over vliegveld

Willems (GUVB) wekt irritatie op

VALKENBURG – Met opmerkingen als 'u hebt de stukken toch niet bestudeerd' en 'u behandelt de zaak toch niet serieus' heeft Wim Willems van de 'Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' gistermorgen bewust irritatie opgewekt bij de leden van de Beneluxraad. Vooral toen Willems liet weten de Beneluxraad niet te beschouwen als de instantie om de kwestie van de uitbreiding vliegveld te behandelen reageerden enkele Nederlandse afgevaardigden als door een horzel gestoken. „Dat maken wij wel uit," zo viel parlementariër Van Amelsvoort hem onmiddellijk bits in de rede.

De commissies voor leefmilieu, voor ruimtelijke ordening en voor economische aangelegenheden van de Beneluxraad hielden in Valkenburg een hoorzitting over de uitbreidingsplannen van het vliegveld in Beek. Doel was voor- en tegenstanders aan het woord te laten om aan de hand daarvan straks een advies te geven aan de beslissende instanties.

Woordvoerder Willems probeerde het telkens tot een confrontatie te laten komen. Het zinde hem niet dat de door zijn vereniging ingediende stukken niet in het Frans waren vertaald voor de Franstalige leden van de Beneluxraad. En het feit dat andere partijen (voorstanders van een uitbreiding) ieder een half uur spreektijd kregen en de vier organisaties tegen uitbreiding (de vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld, de bewonersorganisatie Beek-Meerssen-Nuth, de Limburgse Milieufederatie en de Maaslandse Milieu-actie) samen maar een half uur was voor hem een vingerwijzing dat de hoorzitting een dooddoener moest zijn. „Alleen maar om de Belgische buren ook eens aan het woord te laten," aldus Willems, doelend op het feit dat het gemeentebestuur van Lanaken op de zitting aan bod kwam.

Voorzitter Zijlstra liet weten dat een vertaling van de stukken ondoenlijk was vanwege het grote pakket. Wat de spreektijd betreft had hij juist willen voorstellen om de groep tegenstanders wat meer tijd te geven. Een tegemoetkoming die Willems helemaal niet meer op prijs stelde. „Het is toch zinloos iets naar voren te brengen omdat u onvoorbereid bent. Wij zijn al acht jaar met deze zaak bezig, u net een half uur," zo deed Willems de kwestie verder af. Vooral Eerste Kamerlid Jo Franssen voelde zich door die opmerking geraakt. „Onzin," interrumpeerde hij prompt.

Voorzitter Zijlstra voegde Willems toe dat het niet aan hem ter beoordeling is of de Beneluxraadsleden hun huiswerk goed gemaakt hebben. „Maar goed, we zullen uw inbreng met die van de anderen in een rapport verwerken en in de eerstvolgende vergadering van het Benelux-parlement behandelen."

Willems en zijn medestanders lieten na afloop doorschemeren dat zij met hun optreden er juist op uit waren geweest de leden van de Beneluxraad, met name de Belgische, wakker te schudden.

Tijdens de hoorzitting werden er overigens geen standpunten naar voren gebracht die niet al veel langer bekend zijn. Provinciaal bestuur, de gemeenten Maastricht en Beek, alsmede de vereniging 'Voor uitbreiding' wezen op het ekonomisch belang van het vliegveld. Op vragen of juist over dat economisch belang overleg is geweest met Belgische instanties en of in zo'n overleg ook het vliegveld Bierset bij Luik was betrokken moesten zij het antwoord schuldig blijven. „Er zijn wel prijspolitieke afspraken gemaakt met de andere Nederlandse vliegvelden," antwoordde G.S.-lid Pleumeekers.

Geen nieuw geluid ook van de gemeente Nuth, een bekende tegenstander van uitbreiding. Of het moest de bewogen toon zijn waarop wethouder Maurice Kerckhoffs zijn verhaal deed en die nogal afstak tegen de nuchtere betogen van de anderen. Een nuchter feit bracht de wethouder uit Nuth nochtans ook naar voren om zijn twijfels over het economisch nut te demonstreren. Hij wees op de ruim negen miljoen gulden verlies die de luchthaven blijkens de onlangs gepresenteerde balans heeft geleden.

Het betoog van Kerckhoffs maakte in elk geval indruk. Voorzitter Zijlstra, bang dat de wethouder de hem toegemeten tijd zou overschrijden, onderbrak hem even maar deed dat met de verontschuldiging 'met pijn in het hart'. Ook Jo Franssen bleek geraakt door de benadering van Kerckhoffs, die hij met dramatisch betitelde. „Maar beseft hij wel hoe de werklozen in de regio de kwestie benaderen," zo vroeg Franssen.

Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGEN, laadverm. 1300 kg, afgifte kent. 28-1-'87, vaste pr. ƒ 2250,-. Stationsstr. 43, Hoensbroek.

Het Witte Huis! Voor modern en klassiek! Alleen deze week! Moderne BANKSTELLEN in stof, echt leer en lederlook va. 995,–; eethoeken ƒ 495,–; dressoir (wit) 695,–; klassiek bankstel, echt leer, 7200,– voor 4995,–; eethoeken barok 1495,–; bankstel, barok met twee hardfauteuils va. 295,–. En wel meer dan 25 modellen 2-zits en 2½-zits. Grote keuze salontafels in noten, eiken en marmeren. Wij ruilen ook uw gebruikte meubels in. Het Witte Huis, Rijksweg-Centrum 88-88, Geleen (vlakbij Alb. Heijn).

TE k. BLOEMENKOELCEL afm. 2-2-2.20 m, t.e.a.b. Tel. 04494-45358.

T.K. MAZDA 323 5-drs. [illegible] APK gek. tot 6-'88, bj. '78. Vr.pr. ƒ 1690,-. Beekstr. 7, Brunssum.

Populieren, STOOKHOUT [illegible], 10 kub, thuisbez. voor ƒ 295,–, 5 kub ƒ 195,-. Tel. 045-318518.

TE k. geïsoleerde AANHANGER, 150×150×300 + Fiat APK '79. Tel. 045-251964.

T.k. partij LEESBOEKEN, ook kl. hoev. Groningenstr. 9, Hrl. 721051.

Sharp 800 COMP. met g. disc datarec. 4 kl. plotter/printer, joystick ƒ 500,-. Tel. 045-715136.

AQUARIUM volglas in meubel, 170×55×50, geheel compl. Vr.pr. ƒ 800,-. Te bevr. tel. 045-752345.

Te k. MSX 2 COMPUTER + discdrive + software. Tel. 045-443209.

Te k. WINKELINVENTARIS + 20-delig dwergkonijnenhok. Tel. 045-453461.

Te k. Akai PLATENSPELER + cass.deck, kl. zwart, tev. 4-pits gasstel + droogkap. Tel. 045-257151.

STEENKOOL 10 jaargangen, compl. Tel. 077-541635 of 544069.

Te k. C.V.-RADIATORS + aluminium schuifpui, tel. 045-255285.

Te k. 1. blauwe KINDERWAGEN i.z.g.st. Prijs ƒ 250,–, en bruinrib, wandelwagen ƒ 75,–, Rietbeek 1, Geleen, 04494-42436.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL + eethoek + Perzisch tapijt. (alles als nieuw) Tel. 04750-16962.

Electr. typemachine OLIVETTI, [illegible] Addo X electr. [illegible] kassa met geldlade 6 groepen, professioneel apparaat Oce 1610, tegen elk aannemelijk bod. Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

Te k. mooie BEBE-COMFORT k.wagen combi 3 in 1, z.g.a.n. compl. met alle acc. Tevens [illegible]. Tel. 045-216625.

Te k. KINDERWAGEN (tev. reiswieg + wandelw.), z.g.a.n. merk Teutonia Quadro, kl. bl. ƒ 300,–. Te bevr. na de middag Bakkerij Schobben, Dorpstr. 82, Brunssum.

Te k. aluminium DEUR, 90×203, + raam met dubb. glas, 160×160, ƒ 750,–. Tel. 045-414362.

Te k. KLEUREN-TV, in goede staat, ƒ 500,–, na 13 uur tel. 045-412319.

Te k. 2-pers. SLAAPK., gebr. wit, compl. met 4-drs. kast, ƒ 600,–. 045-412319.

BABYKLEERTJES, ± 130 stuks, tot ± 1 jaar. Tev. industrienaaimachine. Tel. 04490-25303.

Te k. grenen MEUBELS best. uit 1 ronde tafel, 4 stoelen, 1 wandmeubel, 3-dlg. Tel. 045-221656.

Partij KINDERKOPPEN te k., 60 cent p.st., tel. 045-220490.

Koopje, zeer mooi BANKSTEL + salontafel ƒ 425,–, eiken salontafel ƒ 375,–, 1 set 10 bankstelkussens ƒ 100,–, tel. 045-419917.

Te k. elektr. NAAIMACHINE i.g.st., merk: Alina Deluxe ƒ 200,–. Tel. 045-424025.

Te k. 2.83 groene keukenblok incl. 4 kastjes, gaskookpl., afzuigk., spoelb., kraan, ƒ 700,–. Te bevr. tel. 045-421684 na 18.00 uur.

Te k. dub.deurs IJSKAST, Indesit 4 sterren. ƒ 225,–. Hanglamp + staande lamp messing, koperkl. samen ƒ 200,–. Berkenlaan 10, Kerkrade.

DUIKFLES 10 ltr. met Dräger automaat, compl. ƒ 550,–, 04406-13485.

Te k. klassiek BANKSTEL (oudrose) + salontafel. Tevens herenkleding m. 52-54 + oude commode m. marmer. Tel. 045-457326.

Te k. DRESSOIR (mass. licht-eik.) L. 2.60, hg. 1.10 en diep 55 cm. ƒ 800,–. 045-352378.

Te k. elektr. typemachine OLIVETTI. Pr. ƒ 150,–. Unescoplantsoen 4, Heerlen.

Voor uw diepvries SPERCIEBONEN te k. en aardappelen, Heerlerweg 105, Kunrade-Voerendaal.

Te k. eik. west Minster KLOK 5 mnd. oud Nw. ƒ 760,- v. ƒ 450,- m. gar. 045-313422.

Te k. kettler TAFELTENNISTAFEL op wielen z.g.a.n. 045-323122.

Pronkstuk in uw interieur. Originele Deense hout- en KOLENKACHEL 100% in orde ƒ 500,-. 045-323834.

Te k. Duitse gietijz. bruin gemaill. ALLESBRANDER ƒ 200,- tel. 045-314754.

Te k. KOLEN, antraciet ƒ 20,- per zak. Tel. 045-310132.

Te k. 4-pits gastoestel ƒ 50,- + marmer salontafel ƒ 50,- Tel. 045-270138.

Excl. witte BRUIDSJURK (Grieks model) mt. 38/40 m. haarbandje nw. ƒ 1350,-, na één dag vraagprijs ƒ 550,- tel. 045-224128.

Te k. of te huur WINKEL 70 m2 plus woonhuis in Treebeek. Tel. 045-251769.

Te k. massief eiken BANKSTEL + salontafel. Tel. 045-255872.

Te k. wegens omstandigh. splinternieuwe NAAIMACHINE, zw-wit t.v. als nw. ƒ 100,- damesfiets+ verns. ƒ 100,- Wasmachine volautomaat als nw. ƒ 250,- Stereotoren ƒ 300,- tel. 045-272382.

Te k. open KOELING 2½ m. wandkoeling, open diepvriezer, 2 weegschalen en hangwerk. Tel. 045-241204.

Erkende relatiebemiddelingsbureaus

Te huur gevraagd

Gevr. PAND met woning voor restaurant centrum Kerkrade. Tel. 04490-17106.

Spoed, ter bemiddeling gezicht WINKELRUIMTE 1500 tot 3000 m² met detailhandelsvergunning. L.B.Z. Tel. 04494-45925.

Te h. gevr. WOONH. m. gar. en tuin, huur ± ƒ 850,–; p.m. omg. Voerendaal, Wijnandsrade, Simpelveld, Schimmert etc. Tel. 045-353769.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE m. spoed in Eygelshoven. Tel. 045-353769.

Te veel op na vrijdags borreluurtje

Van onze correspondent

UTRECHT – Bedrijven besluiten te automatisch de week met een borrel. Dat heeft de Utrechtse politie gisteren geconstateerd. Vijf procent van de automobilisten die even na het 'borreluur' werden aangehouden, hadden te veel op. Dat is reden voor de politie deze controle te herhalen. Menige automobilist was verbaasd over het ongebruikelijke tijdstip van de alcoholcontrole. Meestal is die 's nachts. De politie hield de controle tussen vier uur 's middags en half tien 's avonds.

Ontsnapte verdachte aangehouden

LEEUWARDEN – De vrijdagmiddag uit het paleis van justitie in Leeuwarden ontsnapte verdachte van een bankoverval heeft slechts kort van zijn vrijheid kunnen genieten. De 25-jarige L. van L. uit Ermelo werd gisteravond kort na tien uur weer aangehouden.

Dat geschiedde op de Veluwe, door het arrestatieteam van de rijkspolitie uit Amsterdam. De man had een vuurwapen bij zich, maar had volgens de politie geen gelegenheid daar gebruik van te maken.

Hij greep vrijdagmiddag in Leeuwarden onverhoeds het vuurwapen van een parketwachter en baande zich daarmee een weg naar buiten. Daar bedreigde hij een man, die juist zijn auto parkeerde. Met die auto vluchtte de verdachte; hij wist in de daarop volgende achtervolging de politie bij Marssum af te schudden.

Erkende relatiebemiddelingsbureaus

Britse klant bestelt voor 1.5 miljoen

Mayfran boekt jubileum-order

SCHAESBERG – Het metaalbedrijf Mayfran in Schaesberg heeft van een Britse klant een order verworven voor de levering van een schrootverwerkingsinstallatie ter waarde van omgerekend ƒ 1.5 miljoen). Het apparaat is besteld door East Sussex Enterprises. Voor deze onderneming is het de eerste fase van een investering van in totaal ƒ 3 miljoen. De directie van Mayfran verwacht de totale bestelling binnen te halen.

Het tekenen van de order werd gisteren bekend gemaakt tijdens het zilveren jubileum van Mayfran in Europa. De feestelijkheden vonden verspreid over de vestigingen in Essen (Duitsland) en Mayfran Limburg in Schaesberg plaats.

Het is de tweede order die East Sussex in korte tijd bij Mayfran plaatst. Vorig jaar bestelde de Britse klant ook al een (kleinere) schrootverwerker. De nu bestelde installatie is onder andere uitgerust met enkele trommelzeven, waardoor automatisch verschillende afvalstoffen van elkaar worden gescheiden. De schrootapparatuur wordt in samenwerking met een Zwitserse machinefabriek geïnstalleerd.

Volgens een woordvoerder van het bedrijf levert de nieuwe bestelling, net zoals de vorige keer, ook werk op voor andere bedrijven in de regio. Hij schatte in dat voor in totaal twee maanden werk wordt uitbesteed aan Limburgse toeleveranciers.

Mayfran Europa werd 25 jaar geleden door de gelijknamige Amerikaanse moedermaatschappij in Frankfurt o[…] richt. In 1966 nam het bedri[…] in Schaesberg gevestigde […]chinefabriek Limburg over. […]rig jaar breidde Mayfran de […]briek in Schaesberg uit om […]kele nieuwe installaties (w[…] onder transportbanden) te […]nen fabriceren. Het was de […] de uitbreiding in Schaes[…] sinds de overname.

De moedermaatschappij M[…]ran Inc. is sinds 1983 in han[…] van Conergics Corporation[…] Kansen, Verenigde Staten.

Doodstraf voor echtpaa[…] dat kind doodmartelde

BRUSSEL – Een Belgisch echtpaar, dat een meisje van 9 jaar had ontvoerd, onder verdoving seksueel misbruikt en ten slotte gewurgd, heeft de doodstraf gekregen. Omdat de doodstraf in België sinds ruim een eeuw niet meer wordt uitgevoerd, is de straf automatisch omgezet in levenslange gevangenisstraf.

Claude Boucq (41) en zijn vrouw Nicole Dessily (39), uit Henegouwen maar woonachtig in Koksijde aan de Belgische kust, hadden op 29 juli 1984 het slachtoffertje, de negenjarige Christel die met haar ouders daar op vakantie was, meegelokt naar huis. Ze hadden haar beloofd dat zij […]pen zou krijgen.

Na het kind een verdovend […]del te hebben gegeven bon[…] zij haar vast en misbruikten […] seksueel. Zij martelden het […] door onder meer sigaretten […] het lichaam uit te druk[…]. Boucq wurgde uiteindelijk […] meisje met een koord. Zij […]den het lijk, verpakt in een […]niszak, in het kanaal tus[…] Veurne en Duinkerken.

Het echtpaar werd enkele […] na het misdrijf al gearrest[…] dankzij een getuigeverkla[…] van een broer van het slach[…]fertje.

Nederlandse mijnenjagers naar de Gol[…]

'Je hebt er toch voor getekend en dan ga je'

Van onze correspondent

DEN HELDER – „Dan kom je zeker niet meer terug". Zo reageert kleine Eric als zijn vader thuis vertelt dat hij met de mijnenjagers naar de Perzische Golf gaat. Korporaal B. A. Paus, kok aan boord van Harer Majesteits Hellevoetsluis, schrikt van die reactie. Het blijkt dat de schoolvriendjes van zijn zoon er in die zin over hebben gepraat. Zo vertalen ze wat ze al zo vaak op de televisie hebben gezien van de oorlog tussen Iran en Irak. „Je hebt er voor getekend en dan ga je. Maar toch, die oorlogsbeelden heb ook ik in m'n achterhoofd", zegt de beroepskorporaal.

Vrijdagmorgen, de dag van het vertrek van de Hr.Ms. Hellevoetsluis en Maassluis uit Den Helder, meldt de radio dat de strijd tussen Iran en Irak in alle hevigheid is opgelaaid. De korporaalkok is dan al aan boord. Net als drie mariniers, ongebruikelijke opvarenden voor een mijnenjager. Zij moeten de draagbare raketten bedienen en de twee mitrailleurs, ongebruikelijke bewapening voor mijnenjagers. Niemand praat er hardop over, want de familie is aan boord om afscheid te nemen, maar iedereen weet dat die wapens bescherming moeten bieden tegen de kamikazebootjes van de Iraniërs.

Over de verdere bescherming van het Belgisch-Nederlandse flottielje van vier mijnenjagers en een bevoorradingsschip bestaat tot op de dag van vertrek onzekerheid. De Britten staan daarvoor garant, verzekert de vanuit Den Helder opererende 'Admiraliteit Benelux', wat een merkwaardige benaming is omdat Luxemburg géén marine heeft en België nauwelijks. De opvarenden zetten vraagtekens bij die garantie. „Dat moeten we nog maar eerst zien".

De Jannen zijn toch al niet zo te spreken over de voorbereiding van de eerste militaire actie van de marine sinds Nieuw-Guinea. Politiek Den Haag praatte wel weken over 'we gaan naar de Golf', maar het duurde wel erg lang voor ze in de marinehaven aan het werk konden. Daardoor moest de bemanning vooral de laatste dagen aanpoten.

„We hebben geen dag verlof gehad", zegt korporaal-kok Paus. Sleutelen aan de schepen, vaccinaties halen, aanmeten van tropenuitrusting. „Het is straks ook niks anders dan water en werk". Daarom is het eten zo belangrijk. „De hap, daar kijken ze naar uit". Om de stemming op peil te houden, zorgt de kok voor veel variatie. „De rijsttafel eten we met stokjes. Dat is spannender".

Marinevoorlichter luitenant ter zee der eerste klasse H. J. Cornelje legt de massaal verschenen journalisten, onder wie Engelsen, Duitsers en Belgen, uit dat we het gejuich in Den Helder over 'het gaan naar de Golf' niet moeten zien als een reactie van 'doldrieste lui die er op los willen'. „Het was meer afreageren, een reactie op de tergende onzekerheid". Cornelje vraagt de journalisten clementie te hebben met de opvarenden. Sommigen zijn gespannen en moe. De fotografen vraagt hij wat afstand te bewaren bij het vastleggen van het afscheid. Wat weinig helpt; tranen komen close-up in beeld. Op de steiger zijn de complete bemanningen aangetreden voor Alle Hens. Een verhogi[…] wordt aangesleept voor de mi[…]ter van defensie. Het is een […]ding met touwen; het lijkt op […] praalgraf. Breed uitwaaie[…] dendert een helikopter met […] nister Van Eekelen langs. […] veel militair vertoon van mot[…]ders en marechaussee arriv[…] hij kort daarop in een limous[…]. „Had-ie niet met de trein kun[…] komen", fluistert een matroo[…].

De marinevoorlichting […] spreidt de haastig gestenci[…] toespraak van de bewindsm[…]. „Woorden", zegt LTZ Cornel[…], „woorden, maar de mannen h[…]ben meer aan wat uit het h[…] komt". De minister heeft […] over een uitermate zinvolle […]ratie, over een voorbeeld v[…] alle andere Europese land[…] over een behouden vaart.

Op Kaap Hoofd komen de sch[…]pen nog één keer dicht langs […] wal voor ze zee kiezen. Een j[…]getje van vier kan de verrek[…]ker nauwelijks vasthoud[…]. „Hij moet zien dat vader o[…] weggaat", zegt z'n moeder.

Bezuiniging op rechtsbijstand treft kwetsbaren

ZUTPHEN – De verlaging van de toevoegingsgrens in de Wet Rechtsbijstand van 60.000 gulden naar 40.000 gulden is een politiek niet onbegrijpelijke keus, maar betekent de zoveelste last voor een kwetsbare bevolkingsgroep. Aldus mr P.A. Wackie Eysten vrijdag in Zutphen in zijn jaarrede voor de Orde van Advocaten. Als gevolg van dit kabinetsbesluit vallen per 1 januari 1988 ongeveer twee miljoen Nederlanders af voor de toevoeging van een advocaat volgens de Wet Rechtsbijstand voor On- en Minvermogenden).

Overigens is dr J.J.M. van Dijk, directeur van het Wetenschappelijk Onderzoeks- en Documentatie Centrum van het ministerie van Justitie (WODC) van mening dat de advocatuur binnen enkele jaren profiteert van deze bezuinigingsmaatregel van minister Korthals Altes van justitie. Volgens Van Dijk verzekert de g[…]troffen groep zich massaal vo[…] rechtsbijstand. Het aantal zak[…] waarbij een advocaat ingesch[…]keld wordt zal aanzienlijk st[…]gen. „Ik verwacht na 1 janu[…] de eerste spotjes van verzek[…]ringsmaatschappijen op tv." V[…] Dijk vergelijkt de situatie d[…] met die in West-Duitsland, wa[…] zo'n vijftig procent van de me[…]sen zich voor rechtsbijsta[…] heeft verzekerd, tegen vier p[…]cent in Nederland. De WOD[…]recteur verwacht een aan[…]ke stijging van verzek[…] de verlaging van de toe[…]grens. „Ik ben ervan […] dat er geheime besp[…]gaande zijn tussen advocat[…] en assurantiebedrijven over d[…] onderwerp. Het is niet voor nie[…] dat de voorstellen van de mini[…]ter niet massaal worden afgew[…]zen. Binnen een paar jaar prof[…]teert zij van de maatregel."

Aanbevelingen over bezuiniging via krant gehoord

Ambtenaren Maastricht 'in rug aangevallen'

MAASTRICHT – In een gezamenlijk communiqué hebben CFO en ABVA/KABO gisteren verontwaardigd gereageerd op de manier waarop het stadsbestuur van Maastricht een reeks ingrijpende aanbevelingen voor bezuiniging en ombuiging naar buiten heeft gebracht (zie LD van gisteren). „De Maastrichtse gemeente-ambtenaren voelen zich in de rug aangevallen. De werknemers moesten de resultaten van het onderzoek via de radio of uit de krant vernemen," aldus het communiqué.

„Het college dat zegt een bedrijfsmatig funktioneren van het gemeentelijk apparaat voor te staan, handelt op een wijze die in het bedrijfsleven als onfatsoenlijk wordt aangemerkt. Daar worden resultaten van dit soort onderzoeken namelijk eerst aan de eigen werknemers voorgelegd en daarna besproken voor ze naar buiten gebracht worden. In de gemeente Maastricht wordt het verantwoordelijk omgaan met het eigen personeel blijkbaar als een overbodige luxe gezien." Aldus CFO en ABVA/KABO in hun gezamenlijke reactie. Naar hun mening vermeldt het rapport ook conclusies in zaken die niet in het onderzoek betrokken zijn geweest.

Kwaliteit

Dat geldt in het bijzonder voor opmerkingen over de kwaliteit van werken van Maastrichtse ambtenaren. Het communiqué eindigt met de constatering, dat „het in het vervolgoverleg voor de ambtenarenbonden moeilijk zal zijn serieus rekening te houden met de intenties van een college van B. en W., dat op deze wijze denkt om te kunnen gaan met haar personeel."

Brug over Maas gedraaid

● *In Ben-Ahin Bij Hoei, ten zuiden van Luik, is gisteren een kant- en-klare hangbrug, de afgelopen maanden geheel op de oever gebouwd, over de Maas heen gedraaid. Vijf jaar geleden heeft het Belgisch parlement zijn verontrusting uitgesproken over het gebrek aan uitvalswegen bij een eventuele ramp met de kerncentrales bij Hoei. De brug, op een afstand van vijftien kilometer van de kerncentrale van Tihange is mede met het oog daarop gebouwd. De tuibrug heeft een lengte van 294 meter en een gewicht van 16.000 ton en hangt aan ruim dan veertig kabels. De brug is gedraaid met behulp van twee vijzels met een vermogen van 500 ton. De vijzels moesten de pijler waaraan de brug hangt zeventig graden om zijn as draaien.*

Bijstandsmoeders hebben het niet breed

'Je valt van het ene gat in het andere'

HEERLEN – Het keurslijf, waarin de bijstandsmoeders zijn geperst, wordt steeds strakker aangetrokken. „Als je een beetje uit de put krabbelt, trapt de een of ander je wel weer terug. Het is een ramp". Bijstandsmoeder Hennie B., 35, in over de in de miljoenennota aangekondigde maatregelen. Ze is voor haar inkomen al 17 jaar afhankelijk van de sociale dienst en ziet nu, 'als klap op de vuurpijl' het spookbeeld van nog meer moedeloosheid, angst voor de toekomst en isolement opdoemen.

„Als het nieuwe jaar aanbreekt, zal je steeds meer bijstandsmoeders zien wegzakken. We worden doodgeslagen." Volgens haar zijn haar financiële mogelijkheden de laatste tien jaar in sneltreinvaart achteruitgegaan. „Daarvóór kon je nog een menswaardig bestaan leiden. Nu moeten we ook nog de tandarts zelf gaan betalen. Ik vraag me af hoe dat moet. Er zijn tijden dat ik met moeite behoorlijk eten op tafel kan krijgen. Wat moet ik dan in godsnaam met een tandartsrekening?"

„En dan wordt er ook nog van ons verwacht dat we ƒ 25,– voor de specialist gaan betalen. Mijn jongste zoon heeft astma. En vanwege zijn nieren, waar hij de laatste tijd problemen mee heeft ben ik al drie keer met hem in het ziekenhuis geweest. Ik vraag me werkelijk af welke krachttoeren ik zal moeten uithalen in '88."

Zij windt zich op over de 'zogenaamde compensaties' waar de regering mee schermt. Kinderbijslag en vakantiegeld gaan wat omhoog. „Het vakantiegeld gaat met een half procent omhoog. Dat is ongeveer ƒ 3.50,– per maand. Dat mogen we dan al juichend van blijdschap over de balk gooien. En wat de kinderbijslag betreft, vergeten ze erbij te vertellen dat die in juli omlaag is gegaan. Daar is toen geen ruchtbaarheid aan gegeven. Nee, nu wel. Wat ze ons hebben afgenomen, krijgen we terug. Het slaat nergens op."

Zonder kinderbijslag houdt ze per maand ƒ 633,– over. Van dat bedrag moet ze verzekeringen, onroerendgoedbelasting, aanvullend ziekenfonds, telefoon, kleding, eten, enzovoorts betalen. „Je hoeft maar pech te hebben en de schulden stapelen zich weer op. Het gat wordt steeds groter. Hoe langer je in de bijstand zit, hoe moeilijker je het krijgt. In het begin heb je nog wel een paar degelijke spulletjes, die je uit je huwelijk meeneemt, maar op den duur slijten die." Hobbys, abonnementen op tijdschriften, een keer lekker uit eten, naar schouwburg of film gaan, verjaardagen vieren, dat zijn allemaal dingen die ze heeft afgeschreven.

Ze meent dat de kloof tussen arm en rijk in ons land steeds groter wordt. Naar de stad gaat ze niet al te vaak, omdat ze voorbij moet lopen aan voor haar onbetaalbare spullen.

„Als mijn kinderen een boek of een plaat willen kopen, kan dat niet. En dan moeten ze weer een nieuwe boekentas, nieuwe schriften, klappers. Dan is de fiets weer kapot. Het gaat zo door. Schoolreisjes kan ik niet betalen. Sportverenigingen zijn te duur."

Problemen met kinderen vloeien volgens haar voort uit een gebrek aan geld. „Ze worden soms opstandig en begrijpen niet dat ze zich niet hetzelfde als andere jongens en meisjes kunnen permitteren. Ze raken in een isolement, omdat ze vaak niet meer interessant worden gevonden. Ze kunnen toch nergens aan meedoen. Als een meisje niet modern is gekleed, wordt ze buitengesloten. Kinderen zijn keihard, wat dat aangaat."

Denigrerende opmerkingen worden haar nog altijd voor de voeten geworpen. Opmerkingen zoals: 'Jullie bijstandsvrouwen moesten ze in een werkkamp stoppen. Jullie leven op onze kosten' of 'Ik moet morgen weer vroeg op. Dan ga ik voor jullie werken' of 'Wij werken. Wat heb jij toch een lekker leven. De hele dag maar op je kont zitten en duimpje draaien'. Minderwaardigheidscomplexen worden zo gekweekt.

„In het begin ga je je verdedigen of verontschuldigen, als ze je weer met een grijns een nekslag toedienen, maar dat is fout. Mensen zijn er goed in iets te zeggen in de trant van: 'Goh, heb je een nieuwe bloes?'. Daar moet je je tegen wapenen. In het begin kreeg ik er schuldcomplexen van." Sociale controle bestaat overigens ook nog steeds. „Het verhaal van de buurvrouw die vraagt: 'Werkt u? Ik zie u één keer in de week die kant op gaan' is geen fabeltje."

Twee jaar en tbr voor fatale brandstichting

DEN BOSCH – Het gerechtshof in Den Bosch heeft de 26-jarige T.R. uit Maastricht veroordeeld tot twee jaar cel en terbeschikkingstelling van de regering. De man stichtte op 26 juni vorig jaar brand in een pand in Geleen, waarbij een 74-jarige man in de vlammen omkwam. Een vrouw raakte zwaar gewond toen zij uit een raam sprong en een andere man liep ernstige brandwonden op. De Maastrichtenaar zou wraak hebben willen nemen op een van de bewoners van het pand.

De rechtbank in Maastricht had de man veroordeeld tot twee en een half jaar en tbr, een straf waarvan de procureur-generaal bij het hof op de zitting van 4 september bevestiging eiste. De verdachte en zijn advocaat bepleitten bij het hof een minder lange gevangenisstraf zodat de behandeling eerder kan beginnen. De verdachte zei dat nodig te achten omdat hij vaak voelt dat hij zichzelf niet in de hand heeft.

PNL-commissie verlangt tekst en uitleg minister

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De Bijzondere Commissie van de Tweede Kamer voor PNL-aangelegenheden wil van minister De Korte van Economische Zaken in zijn functie van coördinerend minister voor het PNL-beleid op zo kort mogelijke termijn geïnformeerd worden over de resultaten van het gesprek, dat deze minister afgelopen maandag heeft gevoerd met het college van G.S. van Limburg.

De PNL-commissie verlangt van minister De Korte tevens op zo kort mogelijke termijn antwoord op alle vragen die nog onbeantwoord zijn gebleven tijdens het overleg van maandag 7 september.

De PNL-commissie wil tot slot van minister De Korte schriftelijk antwoord op de vraag, hoe hij zijn taak als coördinerend minister voor het PNL-beleid denkt in te vullen.

Al naargelang de antwoorden op deze vragen al dan niet tot tevredenheid zijn houdt de commissie zich het recht voor op een nader te bepalen datum in de tweede helft van oktober andermaal een vergadering van de PNL-commissie te beleggen, waarvoor dan opnieuw diverse ministers zullen worden uitgenodigd. Aldus heeft voorzitter Walter Paulis (CDA) gisteren minister De Korte schriftelijk laten weten.

Niet altijd van 'Madurodam-formaat'

Officier werd verkeerd geciteerd

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Officier van Justitie mr. H. Droesen in Roermond heeft nooit bedoeld te zeggen, dat de misdaad in ons land van 'Madurodam-achtig formaat' is. Hij heeft slechts de toepassing van geweld en de kans daarvan slachtoffer te worden in Nederland vergeleken met een aantal landen waar sprake is van politiek geweld en tegen die achtergrond bezien leeft men volgens hem in Nederland redelijk veilig. Dit gegeven schetst hij als een 'Madurodam-achtige' situatie. Dat het toch anders is overgekomen ligt aan de verslaggever van een in Limburg verschijnend ochtendblad, die enkele uitspaken van genoemde OvJ, tijdens een studiedag gedaan, nogal ongenuanceerd heeft weergegeven.

Aldus antwoordt minister Korthals Altes van Justitie op vragen van het VVD-Kamerlid Dijkstal. Om elk misverstand uit te sluiten voegt de minister eraan toe, dat het duidelijk is, dat wanneer het gaat hetzij om de veel voorkomende criminaliteit hetzij om de zwaare georganiseerde criminaliteit in Nederland, de huidige slachtoffer statistieken geen enkele aanleiding geven de kans slachtoffer te worden van een strafbaar feit te bagatelliseren.

Dievenbuit werd grote schroothoop

MAASTRICHT – Met de aanhouding van zeven mannen tussen 17 en 35 jaar verwacht de gemeentepolitie van Maastricht de hand te hebben gelegd op een groep die in wisselende formatie de afgelopen weken in binnenstad en westelijke woonwijken twaalf auto's, vier bromfietsen, twee motoren en vijf rijwielen heeft gestolen. Slechts twee auto's, één motor en één bromfiets zijn teruggevonden. De rest was door de knapen opzettelijk in de kreukels gereden, in brand gestoken of in het water gegooid. Op het conto van enkele aangehoudenen staat ook diefstal van geluidsapparatuur tijdens een inbraak in Eysden alsmede acht al dan niet geslaagde pogingen om goederen weg te nemen uit geparkeerd staande auto's.

Statenlid

MAASTRICHT – In de berichtgeving gisteren over de statenvergadering van donderdag is mevrouw Wolfs ten onrechte genoemd als lid van de CPN. Het bedoelde, de statenlid is lid van de PvdA.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharberweg 3. 043-634978.

Wij geven de hoogste prijs voor loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

RELIANT Rialto voor motorrijbewijs het nieuwste model kl. beige, km 42.000 in perfekte staat. Inl. 08385-27004.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– v. uw auto (bedr.-auto's). Schade of defect geen bezwaar. Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S f 100,- per stuk. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ook wrakken, met vrijwaring. Tel. 045-752997, ook na 18.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van f 50,- tot f 6000,–; 04490-19679 - 25611.

Te k. gebr. BANDEN 12, 13, 14, 15 inch. Tel. 045-751734.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

DHZ-garage met spuitcabine, nu ook richtbank Co2 en puntlassen. Tevens alle garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848 (donderd. gesl.), woensdag tot 18 uur.

Dassen AANHANGWAGENS, verkoop en verhuur; tevens reparatie en onderdelen. Stationsstraat 6, Kerkrade.

Voor reparatie - onderhoud - APK-keuring - schadeherstellingen - leasing en verhuur van pers.auto's en bussen, tevens het adres voor een nieuwe Ford en gebruikte auto's is er maar 1 naam....
Jos Bogman met zijn bekende faam...
Autobedrijf Jos Bogman
Hamstraat 70 (struktuurweg) Kerkrade 045-423030.

Auto CAUBO Occasions Volkswagen. Polo C 1.1 ltr., 1981; Polo Coupé 1.3 ltr., 1985; Polo Coupé Sprinter, 1985; Jetta C 1.3 ltr., 4-drs., 1980; Jetta C Diesel, 2-drs., 1981; Jetta C 1.3 ltr., blauwmet., 1984; Jetta CL Diesel, 4-drs., 1985; Jetta C 1.3 ltr., 2-drs., met., 1985; Passat C Diesel, 5-drs., 1980; Passat C Diesel, 3-drs., 1982; Passat CL Diesel Variant, 1981; Passat CL Diesel Variant, 1984; Passat Rimini, 5-drs., wit, 1984; Golf Diesel, va. 1979; Golf 1.6 ltr., 3-drs., 1979; Golf MX 1.3 ltr., 3-drs., 1980; Golf SC, blauwmet., 1981; Golf C 1.1 ltr., 3-drs., rood, 1982; Golf Diesel Staeyer 4+e, 1982/'83; Golf LX, 3-drs., wit, 1983; Golf C 1.1 ltr., 1983; Golf C 1.1, 3-drs., 1984/'85; Golf C 1.3 ltr., 5-drs., 1985; Golf C Diesel, 3-drs., 1985; Golf CE 1.6 ltr., wit, 1985. Bedrijfswagens: VW Combi-bus, 1979; VW LT 31 Diesel CH Cabina, 1980; VW Transp. Diesel, 1983; VW Golf Van Diesel, 1983; VW Pick Up 1.9 ltr., 78 pk, 1984; Audi 80 GLS, 4-drs., 1979; 80 LS, 4-drs., 1980; 80 LS, 4-drs., automaat, metalic, 1980; 80 CL Diesel, 4-drs., 1981; 80 CL, 4-drs. automaat, 1983; 100 CL Diesel, 4-drs., wit, 1982; 100 CD Automaat, abs. metal., 1985. Diverse merken: Opel Manta C comb., 1979; Opel Kadett Caravan C 1.3 N, 1980; Honda Quintet, 5-drs., 1981; Opel Kadett 1.3 HB, 5-drs., metal., 1981; Renault R5 TL, 3-drs., 1982; Fiat Ritmo 60, 1983; Citroën Visa Club, 1983; Renault R4 GTL, 1983; Renault R5 TS, 1983; Honda Civic autom., 5-drs., 1983; Opel Corsa 1.2 TR, 1983; Opel Ascona 1.6 Diesel, 4-drs., 1983; Opel Kadett 1.2 S, 1983; Ford Escort 1300 Bravo, 3-drs., 1984; Ford Escort 1300, 4-drs., 1984; Fiat Panda 45, 1981/'85; Renault R5 TC, 1985; Renault R11 GTL, 1985; Volvo Winner 1.4, 5-drs., 1985; Opel Kadett LS en SH 1600, 1985; Opel Kadett GT S 1600, 1985; Opel Corsa 1.2 S, 1986; Fiat Uno 60 S, 1986; Volvo 360 GL, 4-drs., 2.0 ltr., 1987. Afd. verkoop op zondag geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Neerhem 25, Valkenburg. 04406-15041.

T.k. mooie gave MERCEDES 200 diesel mod. '73 met nwe. motor (40.000 km) + nwe. bekleding. Grachtstr. 50, Oirsbeek.

T.k. PORSCHE 924 bj. '79. Inr. mog. Brusselseweg 295, M'tricht. Tel. 043-476096.

Opel KADETT 12LS bwjr. '86 rood. Groenstr. 11 Ubach o. Worms.

Te k. Ford SIERRA 1600 luxe laser uitv., km.st. 50.000, in nieuwst. Bellenkampweg 30, Oirsbeek.

OPEL Senator 3 ltr S bj. '81, stereo, APK, sportvelg., LPG. Auto in nieuwst. Pr. f 9750,-. Tel. 045-214211.

MAZDA 818 bj. '79, LPG. Pr. f 750,- (APK). Tel. 045-214211.

T.k. wegens omstandigh. van part. zeer mooie MITSUBISHI Sapporo bj. '81, kl. rood, km.st. 64000 km. Pr. f 8500,-. Tel. 04406-13195.

TE k. VW Jetta CL 1.8, 2-drs. grijs, bj. '87. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-416017.

VOLKSWAGEN Passat diesel 5-gang, bj. '81, i.z.g.st. Parallelweg 88, Hoensbroek.

Weg. omst. voordelig te koop zeldzaam mooie SKODA 120 L, slechts f 6900,-. Garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

SCHADEAUTO'S te k. Bespaar duizenden guldens: Mercedes 190E 1986; Mercedes 190D 1985; Mercedes 190E 1983; Citroen BX 19 TRD 1986; Ford Escort 14 CL 1986 5-drs.; Ford Fiesta 16N 1986; Europaweg Zuid 304 Landgraaf tel. 045-324498.

FIAT Ritmo 75 CL bj. '79, APK veel extra's. Echt mooi f 2850,-. 04406-13137.

BEDRIJFSWAGENS: 4x VW Bus m. geel kent. banken, bwj. '79, vr.pr. f 2750,- p. stuk. Tel. 04747-3256-3310.

Te k. KADETT City 12 S, z. mooi, m. trekh., bwj. '79, APK tot 5-'88. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-461544.

BMW 323i, bwj. '79, sportwielen, vr.pr. f 7950,-, trekhaak. Tel. 04492-1011.

Voor alle TREKHAKEN, accu's enz. met vol. garantie en 50% extra korting. Ook voor alle revisiemotoren, diesels en benzine, trekhaken en radiateuren, ruiten, plaatwerk en carrosseriedelen. Dus alles voor uw auto met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

T.k. KARMANN GHIA bj. '66, i.st.v.nw. f 11.500,-. All. ser. gegadigden. Tel. 043-642591.

OPEL Kadett stationcar 1.3 bjr. '85, kl. wit, 5-drs. Servatiusstr. 32, Brunssum. Tel. 252731.

Te k. PEUGEOT 305 GR, okt. '84, 42.000 km, 1e eigen., pr. f 12.500,-. Hommerterweg 43, Hoensbroek.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., coupé, '80, lichtblauwmetal., div. extra's, f 3250,-. Tel. 045-218925.

Te k. FIAT Ritmo diesel CL, '81, APK-gek. tot 10-9-'88, i.z.g.st., pr. f 3400,-. Tel. 045-227554.

Wgns. overcompl. MAZDA 818, bwj. '77, m. APK, i.z.g.s., pr. f 1250,–. Tel. 04499-3164.

Ford Taunus GL '80, apk tot '88, zeer mooi, Vr.pr. f 3350,–, tel. 045-225913

Te k. Triumph SPITFIRE bj. '78 apk-gek. i.z.g.st. 045-325171.

Voordeelactie inruilauto's
Fiat Sittycar Sittard
Nu kopen, over 8 maanden pas betalen
Renteloos - Kosteloos
Vraag onze voorwaarden.
Ruime keuze - Bovag-garantie - APK
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544

Te k. opknapper MAZDA 818, bwj. '78, APK, 4-'88, f 300,–, tel. 045-316940.

Te k. OPEL Kadett 13 S 3-drs., bwj. '85, vr.pr. f 16.500,–, Toupsbergstr. 41 Kerkrade, na 17 uur.

Te k. pracht mooie LELIJKE EEND, kleur blauw mod. '80, APK tot 9-'88, vr.pr. f 2350,–, inr. grote mog. Hyacintstr. 51, K'rade.

Te k. mooie OPEL Kadett 3-drs., bwj. '81, APK, 3 mnd. garantie, inr. mog. Truytstr. 10, Eygelshoven.

Te k. 4 org. SPORTVELGEN v. Manta/Ascona 14 inch. + nw. band f 1150,–, tev. 4 Dunlop winterbnd. nw. f 450,–, tel. 045-316940.

Te k. OPEL Kadett '76, APK '88, koopje f 850,–, tel. 045-353792.

Te k. FIAT 127 3-drs., type '79, apart mooi met APK pr. f 2600,–, Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. als nieuw VW JETTA C bwj. '82, kl. groen, APK gek., Ariensstr. 2, Kakert Schaesberg.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. RENAULT 5TL bwj. '80. Inl. na 18 u. 045-463485 of 453055 m. APK t/m 8-88. Vraagpr. f 2650.-

Auto's hallo. OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

T.k. AUDI 80 diesel type '85, open dak, schadevrij, kl. antraciet, 5-bak. Kloosterstr. 10, Simpelveld.

VOLVO 343 DL bj. '80, APK juni '88, LPG, 86.000 km, met.blauw. f 4750,00. 045-442125.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Opgelet: banden
Topmerken
145×13, va. f 80,70; 145×13 va. f 81,65; 155×13 va. f 81,65; 165×13 va. f 89,95; 165/7×13 va. f 102,30; 175/7×13 va. f 89,90.
Incl. montage, balans. + BTW.
Trekhaken
Reeds va. f 226,– incl. montage.
Schokbrekers
Monroe, Koni, Sachs, 30% korting. Uitlaten zeer scherp in prijs. Te k. Ford Sierra 2.0 Ghia, april 1983, 46.000 km, nw.pr. f 41.000,– voor f 18.800,–. Vele extra's. Te k. Renault 5, zeer mooi. Garage Ettema Voerendaal, Spekhouwerstr. 10A. Tel. 045-750168.

Te k. VW Jetta bj. '83 f 8250,-. Limburgiastr. 143, Heerlen.

Te k. gebr. AUTO-ONDERDELEN van BMW, Ford, Opel, VW enz. Tel. 045-224123. Akerstr.-Nrd. 350, Hoensbroek.

Autohandel E. CUSTERS biedt te koop aan: Mercedes 280 S, type '77, apk, 1e eig., voor de liefhebber!; BMW 316, type '81, apk, lpg, sportwielen, kl. zwart, f 6.400,–; Lada 2105, type '83, apk, f 3700,–; Lada 1200 S, type '82, apk, f 1700,–; Lada 1200 S, type '80, apk, f 1600,–; Lada, type '80, apk, f 900,–; Lada 2105, type '83, apk, f 3.900,–; Renault 5 TL, type '82, apk, f 2.900,–; Ford Mustang Fastback Cobra 2.8, type '81, apk, f 6.700,–; Audi 100 GLS, type '77, apk, f 1.400,–; Datsun Cherry 100A, type '78, apk, f 1.100,–; Ford Taunus 1.6 L Aut., type '79, apk, f 2.900,–; Lancia HPE Coupé, type '80, apk, f 3900,–; Morris Station wagon type '82, apk, grijs kenteken, f 2600,–; Toyota Celica 1600 ST, type '78, apk, f 1900,–; Fiat Ritmo Diesel type '81, apk, f 3700,–; BMW 520 type '77, f 1200,–; Bedford diesel, type '80, apk, f 2100,–; Renault 20 TS, type '81, apk, f 2100,–; Toyota Carina 1600 ST, 5-bak, lpg, apk, type '80, f 2900,–; Citroën LNA 11 RE, type '85, apk, f 5700,–; Golf Diesel, type '78, apk, f 2900,–; Ford Taunus 2.0 L Autom., lpg, apk, type '78, f 1900,–; Ford Fiesta 1100 L, type '77, apk, f 1.700,–; Mitsubishi Galant, type '79, apk, f 1.700,–; Allegro 1300 Super, apk, type '78, f 1.200,–. Inruil mogelijk. Hommert 10[B], Vaesrade-Nuth. Geopend vanaf 10.00 tot 19.00 uur.

VW Jetta C diesel '82, roest- en schadevrij! f 6750,–; Tel. 045-324668.

FORD Fiesta de Luxe T. '79, bijz. mooi m. APK f 2950,–; Tel. 045-454087.

Te k. BESTELEEND 2CV6, APK t.m. 9-88, bwj. '76, i.z.g.st. Pr. f 800,–; Tel. 045-454416.

Te k. R4 GTL '84 kl. wit met sunroof. Tel. 04490-22688.

Te k. GOLF CL bwj. '82 kl.zwart veel access. Inr. mog. 04498-53498.

te k. TOYOTA Corolla stationcar bwj. '82, tel. 04490-22276, pr. n.o.t.k. Kruisstr. 42 Broeksittard.

VOLVO 340 autom. 5-drs., sunroof, d.blauw, 13.500 km, grijs kent. St. Pieterstr. 10 Valkenburg na 17 uur.

OPEL Rekord 2000 LS autom. '86; Opel Ascona Hatchback 1600 LPG '85; Opel Ascona Hatchback 1600 diesel '83; Opel Ascona 1600 luxus '82; Opel Kadett 1200 S '82; Opel Kadett 1200 s 3-drs. '82; Ford Sierra 1600 Laser 5-drs. '86; Ford Sierra 2000 GL 5-drs. '83; Peugeot 505 GL Schuifd. LPG 5 bak '85; VW Polo c 3-drs. '85; Ford Orion 1300 GL 5 bak '84; Ford Escort 1100 L 3-drs. '84; Ford Taunus 1600 L Bravo '80; BMW 518 stuurbekr. nieuw type '82; Honda Accord 1600 3-drs. 5 bak '83; Nissan Stanza 1800 GL 3-drs. 5 bak '83; Renault 1318 autom. als nw. '83; Sierra stationcar 1600 L '83. Inruil, financieren en Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. HONDA Civic bwj. '79, APK gekeurd, vr.pr. f 2250,–, tel. 04494-48722.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L nieuw model, let op, bwj. '81, APK gek., i.z.g.st. Superkoopje, moet weg. Bod gevr. boven dagwaarde f 6350,–, 04490-12718.

DAIHATSU Cuore, 3-drs., bwj. '83, 31.000 km als nw., zeer zuinig (1:17) ideale 2e auto, blauw, f 6500,–, 043-649096.

Uitlaat kapot?
dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.
APK-keuringsstation

T.k. RENAULT 4 GTL bj. 1979, APK tot maart '88. Vr.pr. f 950,-. Na 18.00 uur, za. gehele dag. Tel. 04498-56334.

TE k. BMW 3-serie Hardtge uitb., bj. '85 f 27.000,-. Tel. 045-451036.

T.k. BMW 315 bj. '82, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-460823.

MERCEDES Benz type 200, nov. '80, pr. f 14.500,-; VW Golf diesel mei '79, pr. f 4500,-; Caravan KIP Goldstream, pr. f 2500,-. Ganzeweide 177, Heerlen. Tel. 045-218525.

Autobedrijf Piet Ploum biedt te koop aan ± 50 jonge occasions met gratis afleveringsbeurt en goede garantie. MERCEDES 190 E met alle mog. opties, kl. goudmet., '85; BMW 525i m. div. acc., kl. groenmet., '83; Honda Accord 1.8 EX met elect. schuifd., stuurbekr., centr. vergr. enz., kl. grijsmet., '84; Opel Senator 20E, app. mooi, kl. rood, '83; Opel Rekord 2.0S met LPG, kl. goudme., '81; Opel Rekord 2.0S met LPG, kl. goudmet. '81; Opel Rekord 2.0S automaat, kl. groenmet., '80; Opel Ascona 1.6 S, '83, 4-drs., kl. grijsmet., Opel Ascona 1.6, 4-drs., kl. groenmet., '82; Opel Kadett 1.2S, 5-drs., kl. groen, '81; Opel Kadett 1.3 S Berlina kl. beige, '82; Opel Corsa 1.2S, kl. wit, '84; Opel Ascona 2.0S, 4-drs., kl. blauwmet., '79; Mazda 323 1.5, kl. grijsmet., 5-bak, '85; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-bak, kl. grijsmet., '83; Mitsubishi Galant 1.6 GLX LPG, 5-bak, kl. blauwmet. '82; Mitsubishi Galant 1.6 GL, kl. blauw, '82; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel, 5-bak, kl. groenmet., '83; Mitsubishi Galant 1.6 GL stationcar, kl. grijsmet., '83; Mitsubishi Saporro 2.0 GSR, apart mooi, kl. zwart, '81; Volvo 360 GLS 2 ltr. met sportvelgen, kl. blauwmet., '82; Nissan Sunny, kl. groenmet., '83; Honda Civic, kl. wit, '80; Ford Taunus 1.6 L Bravo, kl. groenmet., '82; Ford Granada 2.0L, kl. blauwmet., '81; Ford Taunus 1.6L, 4-drs., kl. beige, '80; Peugeot 505 Familiale, kl. groenmet., '83; VW Transporter 2.0 LT, kl. geel, '82; Fiat Fiarima, kl. groen, '82; Ford Taunus 1.6 stationcar, kl. goudmet., '80; Lada 2105, kl. wit, '83; Lada 1600 GL, kl. beige, '82; BMW 728, kl. groenmet., '79; Toyota Celica 2.0 XT, kl. rood, '79; Hyundai Pony 1.4, LPG, kl. grijsmet., '81; Audi 100; 5-cyl., diesel, kl. groenmet., '80; Talbot 1100 LS, kl. blauw, '81; Ford Taunus 1.6L, kl. beige, '79; Datsun FII, kl. rood, '79; Datsun FII autom., kl. rood, '78; Peugeot 305, kl. beige, '81; Renault R15, kl. geel, '80; VW Polo, kl. geel, '77. Garantie en onderhoud in eigen werkplaats. Hoge inruilprijzen. Geopend van 9.00 tot 19.00 uur. Autobedrijf P. Ploum, Prins. Hendriklaan 32, Brunssum. Tel. 045-270270.

BMW
BMW 316	'82 t/m '86
BMW 318i	'84
BMW 518	'84
BMW 520i	'82
BMW 525i aut.	'84
BMW 524TD	'84
BMW 728i	'85
BMW 628CSI aut.	'83, '84

KERA
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade, tel. 045-452121.

BMW 323i 1984, donkergrijdmetall., 4-drs., schuifd., get. glas, stereo etc. Gar. Peters, 04494-53029.

Diesels nu kopen over 8 mnd. betalen
Fiat Uno '84
Fiat Ritmo '86
Nissan Sunny '84
Nissan Bluebird stationwagon '85
Nissan Urvan bestel hoog dak (lichte schade) '83
Fiat-dealer Bastiaans Heerlen
Spoorsingel 50.
045-724140.

FORD Escort 1.3 CL nw. model, bj. '86. Pr. n.o.t.k. 045-444238. Na 17 uur.

Te koop HONDA Accord bj. '79, 5 speed. Tel. 045-455609.

AUTO'S ... auto's. Mazda 626 GLX 2.0 coupé automaat 1983, z.v. extra's f 12.750,-; VW Golf diesel 1984 n. model i.z.g.st. f 15.000,-; Opel Kadett 1200 S Hatchback 1981 LPG install. f 6950,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. LPG 5-speed km 68.000, kl. grijsm. f 23.750,-; Citroën Visa Club 1983 5-drs. km 63.000 i.z.g.st. f 6000,-; Opel Corsa 1200 S 1984, 3-drs. type Swing pracht auto f 12.750,-; Mazda 626 GLX 2.0 hatchback 5-drs. kl. blauwm. 1984 i.st.v.nw. f 14.500,-; VW Polo 3-drs. kl. groenmet. km 10.000 1986, z.g.a.n. f 14.250,-; Opel Kadett Hatchback kl. wit 1985, LPG f 15.750,-; Mazda 626 1600 LX 1982 LPG kl. beige i.z.g.st. f 5750,-; Opel Kadett coupé 1977, kl. bruin + rood, iets aparts, APK '88 f 3250,-. Inruil, financ. mog. Kijk en vergelijk en u rijdt. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Jan v. Cruchten
Exclusieve auto's
Mercedes 380 SEC	'85-'83
Mercedes 280 SL	'75
Mercedes 300 E	'86
Mercedes 300 SE	'86
Mercedes 280 SE	'83
Mercedes 280 S	'82-'83-'84
Mercedes 280 E	'84
Mercedes 230 TE	'82
Mercedes 300 D 2x	'85
Mercedes 240 D	'83
Mercedes 200	'82
Mercedes 190 E	'84-'86
Porsche 924	'80
BMW 524 TD Turbo	'86

Schandelerstr. 2-4
Heerlen
045-722844/727529

Te k. GOLF GTI type '80. Pr. f 5500,-. Olijvenstr. 8, Schandelen-Heerlen.

BMW 316 '76, zeer mooi. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-420024, b.g.g. 045-727948.

Te k. Ford ESCORT 1100 bwj. '78 met APK f 600,–, Stadhouderstr. 24 Heerlen. Tel. 045-719943.

OPEL Kadett bwj. '79, nieuw staat APK + LPG f 3450,–, tel. 045-322849.

Occasionsshow
Vrijdag 18 t/m zondag 20 september vanaf 10.00 uur. Keuze uit diverse merken en in alle prijsklassen, goede garantievoorwaarden. Financieringen regelen wij meteen. Top-occasions w.o. Saab, BMW, Renault 21 en 25, automaten, stationcars, bestelwagens en 9-persoons bus.
Renault-dealer
Auto Valkenburg
Wilhelminalaan 19-21, Valkenburg, tel. 04406-12514.

BMW 323i, 5-gang, bwj. '82, schuifkanteldak, zilvermet., inr. mog. Vr.pr. f 14.750,–. Tel. 045-210502.

Te k. FORD Taunus, bwj. '77, APK tot 8-'88, pr. f 900,–; Kever, bwj. '73, uit Mexico, pr. f 1250,–; Kawsaki 350 3-cyl., bwj. '73. Marconistr. 33, Hoensbroek, tel. 045-221235.

RENAULT 5 GTL, 1980, 5-drs., f 2000,–. Tijdens kant.uren 045-213685.

OPEL Kadett 16 D, bwj. '85, 5-gang, 1e eigen. Inr. mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt, tel. 54664.

OPEL Rekord 2.0 LS, bwj. '84, 4-drs., 1e eigen., inr. mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

VOLVO 245, 1979, APK juni 1988, f 4800,–; Fiat 242 D best. eind 1980, 38.000 echte km, f 5200,–. 04497-1866.

Mazda RX7 GLS
Amerikaanse uitvoering 1986. Auto verkeert in absolute staat van nieuw. f 25.000,– onder nieuwprijs.
Autobedrijf A. Caubo B.V.
Langheckweg 2, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade
Tel. 045-464646

Te k. Opel REKORD coupé bj. '67 zeer mooi, APK; Toyota 1000 bj. '76, vr.pr. f 650,- APK. Belgiëlaan 52, Heerlen, tel. 045-210072.

Te k. MERCEDES 240 D 123 type '77; Mazda 626 m. LPG '79; Ford Capri 16 GT m. LPG '79. Alle auto's APK en zeer mooi. Rembrandtstr. 60A, Brunssum. tel. 045-254081.

Te k. HONDA Prelude aut. bj. '81, excl. mooi, el. ramen, schuifd. Inr. mog. Heerenweg 83, Heerlen-Heksenberg.

VW GOLF diesel 4-drs. bj. '83, f 8200,–. Bergseweg 10B, Voerendaal.

Te k. AUDI 100 CS 5-cil., 74 Kw, bwj. '84; Audi 100 CC 55 Kw, '83; Ford Sierra 1.6, 5-drs., '84; Ford Sierra 2 ltr., 5-drs., '83; Opel Rekord 2 ltr., nw. model, LPG, '84; Mercedes 200 B, '80; BMW 728, automaat, resedagroen, '80; BMW 520-6, bruinmetal., '80; Mitsubishi Saporo 2 ltr., GL, '81; Escort 1.6, zwart, '81; Mitsubishi Galant 1.6 CL, '84; Subaru stationcar, 4-wheeldrive, '82; Suzuki-jeep softkap, blauwmet., '84; Toyota Jeep diesel, zeer mooi, '79; Fiat X 1-9 Bertone, zwartmet., '79; Triumph TR-7 Sport, zeer mooi, ± 15 auto's in de prijsklasse tussen f 5000,– en f 10.000,–. Inruil en financ. mog. Rijksweg Noord 172, Geleen. Tel. 04494-46534.

Auto LANDGRAAF ruimt alle inruilauto's op tegen superprijzen. Een greep uit onze voorraad. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken: BMW 320 6-cil., kl. zilvermet., '79, f 4500,–; Citroën 2CV6 Club, 60.000 km, kl. rood, nov. '82, f 4950,–; Citroën GSA X3, kl. wit, mooie auto, '80, f 2950,–; Datsun Sunny, kl. beige, hele leuke auto, '80, f 3950,–; Ford Granada 2.8 Ghia m. div. acc., LPG, '79, f 3750,–; Ford Taunus 1.6 GLS, 4-drs., blauwmet., '80, f 3950,–; Ford Taunus 1.6 L, goudmet., '78, f 1750,–; Ford Taunus 1.6 GL, 4-drs., kl. groenmet., '77, f 1350,–; Honda Civic, kl. zilvermet., '80, f 3250,–; Honda Accord Sedan automaat, kl. zilver, '79, f 2950,–; Mazda 929 Legato, kl. zilvermet., '79, f 2460,–; Mazda 323 Luxe, kl. zilvermet., '78, f 2450,–; Mazda 323 Luxe, kl. wit, '77, f 1950,–; Opel Manta A-model, kl. blauwmet., '75, f 1750,–; Opel Kadett Coupé, kl. groenmet., in z.g. cond., '77, f 2950,–; Mitsubishi Saporro 2.0 GL, kl. blauwmet., z. mooi, '79, f 4950,–; Peugeot 305 GL, kl. voor, in prima cond., '79, f 3250,–; Renault 4 GTL, kl. blauw, mooie auto, '82, f 4350,–; Renault 4 GTL, kl. geel, iets werk, '79, f 1750,–; Renault 18 GTL automaat, groenmet., '79, f 2750,–; Renault 18 GTL, kl. zilver, '79, f 2350,–; Vauxhall Cavalier 2.0 GLS, 4-drs., blauwmet., '80, f 3950,–; Volvo 343 GL automaat, bruinmet., '80, f 4950,–; VW Golf GLS, m.z.v. acc., Zender-uitbouwset, blauwmet., '78, f 2950,–; Talbot 1308 Swing, oranje, '80, f 1950,–. Alle auto's worden APK-gekeurd afgeleverd. Openingstijden: ma. t/m vr. van 9.30-19.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00-17.00 uur. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

Te k. FORD Escort, bwj. '86. Tel. 043-644112.

Te k. VW GOLF, bwj. '84. Tel. 043-644420.

Te k. VW GOLF, bwj. '87, veel extra's. Tel. 043-648140.

PORSCHE 924, bwj. 12-'78. Ind. rood, in abs. nw.st., nw. motor, ATS-velgen, nw. Pirelli's, sunroof, alarm etc. Hoeferpark 3, Beek.

KIJK EN VERGELIJK te k. VW Golf C diesel '83 f 9750,–, Datsun Blue Bird 1.8 GL '80, mooie Saab 99 GL m. LPG '80 f 4250,–, Mazda 323 aut., 1e eig. 54.000 km '79, Suzuki Carry busje '83, f 4750,–, Datsun Cherry bestel 1e eig. i.nw.st. '81 f 3750,–, Audi 80 GLS, '79, Mini 1000 autm., '80 f 2750,–, zeer mooie VW Golf GL diesel 12-'79, prachtige Opel Commodore 2.5 S '79 f 4750,–, Ford Granada 2.3 GL stationcar '79, Renault 20 LS 5 sp. 1e eig., '80 f 2750,–, Ford Taunus 1.6 GL 4-drs., '79, f 1750,–, alle auto's APK gekeurd, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k.a. VOLVO 360 GLS Sedan bj. okt. '83, pr. f 14.750,–. Hoogstr. 5, Hoensbroek na 18.30 uur.

OPSPORING verzocht. De hoogste prijs in Limburg voor uw loop-, sloop- of schadeauto's. Tel. 045-753459, ook 's avonds.

Te k. CITROËN GS Break, '78, APK-gek. Tel. 045-227701 na 18.00 uur.

Te k. gevr. loop- en SLOOPAUTO'S, bet. hoogste pr. sloop wordt gratis afgehaald, tel. 045-453497.

Te k. BMW 316 apart mooi bwj. '78, pr.n.o.t.k. Heulenderstr. 31, Brunssum.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij Stiba-autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. FIAT 132 bj. 9-'81, APK 4-'88, 5-bak + LPG, vr.pr. f 3250,–. 04498-51710.

USA Cars G. Arnts
Voor al uw nieuwe en gebruikte onderdelen van Amerikaanse automobielen.
Alle reparaties en onderhoud tevens revisie. In- en verkoop van Amerikaanse schadeauto's. Industriestr. 7 Heerlen-Nrd., Tel. 045-220490.

Te k. i.z.g.st. MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR, zilvermet., 59.000 km, bwj. 1981, div. extra's. M.L. Kingstr. 2, Puth. 04493-1103.

Te k. VW GOLF, APK tot '88, mooi en goed, pr. f 1600,–. Kerkweg 67, Puth.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bwj. '82, f 7750,–, APK. 04490-13467.

HONDA Civic, nw. model, 5 versn., '81, f 4750,–, i.z.g.st., APK. 04490-14427.

Te k. weg. omst. schadevrije GOLF 1300 GL, nieuw type, grijsmet., 66.000 km, i.z.g.st., f 13.750,–. Tiliastr. 1, Stein.

T.k. OPEL Kadett Berlina bj. '80, APK tot 8-'88, Ambyverstr.-Nrd. 106, Amby-Maastricht.

Te k. MERCEDES 300 D automaat '81, Burg. Jongenstr. 13, N'hagen. 045-315840.

TE k. KADETT coupé bj. '76, APK. Vr.pr. f 1750,-. Tel. 045-317841.

TAUNUS 1.6 L bj. '81, met of zond. LPG, i.z.g.st. Vr.pr. f 5500,-. 045-414601.

MAZDA 323 type '78, aparte mooie auto. Keuring 8e mnd. '88 f 1750,-. Past. Schepersstr. 36, Ubach o. Worms.

Seat-Malaga 1.5 GLX Demo
jan. '87, duizenden guldens goedkoper
Seat-dealer A.C.H., Jeugdrubbenweg 20
Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k.z.g.a.n. KÄRCHER hogedrukreinigers. Tel. 04451-1272.

Te k. groene met. MERCEDES 280 S op gas, trekhaak, schuifdak, automaat, centr. vergrendeling enz., pr. 7500,–, inl. tel. 04493-4602 of 045-740025.

PORSCHE 944 Bj. '85. Schade. Pr.n.o.t.k. 09-49-241-151520.

T.k. RENAULT 25 GTS '85, LPG, z.g.a.n. 043-430638.

TE k. HONDA Prelude EX autom. bj. '85; Opel Senator 25 E '84; Ford Fiesta '84; Ford Fiesta '83; Ford Sierra diesel, alle extra's, 5-drs. '84; Mercedes 300 D '79. Voll. garantie, inr. en fin. mog. Autobedr. J. Horsch, Rötscherweg 54, Landgraaf. Tel. 045-316696.

Seat-dealer A.C.H.
Jeugrubbenweg 20 Hoensbroek
Tel. 045-222455.
Keuze uit ± 50 ocasions met Bovag-garantie vanaf f 7000,–. Hoge inruilprijzen.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Te k. HORIZON GLS kl. grijs met 5 bak, electr. r. tr.h., bwj. 11-82. Vraagpr. f 4750,–. Tel. 045-310816.

Te k. Ford ESCORT 1600 bj. '86, veel acc., km.st. 23.500, kl. wit. pr. f 19.000,-. Tel. 04490-19283.

R5-GTL 5-drs., zilv.met. bwj. '80, APK-goedgek., i.g.st., 56.000 km, zaterd. 10 tot 15 u. Kloosterlaan 1, Hulsberg, 04405-1462.

TE k. weg. verhuiz. CITROEN Axel 1100 bj. 8-'85, kl. wit, sunroof. Pr. n.o.t.k. 045-319947.

OPEL Ascona bj. '77, APK gek. automaat. Vr.pr. f 1850,-. Tel. 045-255361.

TE k. van part. GUILIETTA 2.0 bj. 7-'81, i.g.st. Inl. Garage Eric Stevens, Rijksweg-Nrd. 16, Geleen. Tel. 04494-49111.

Te k. Toyota LANDCRUISER HJ 45, 4 WD, bj. '80, APK. Nieuwenhagerheidestr. 57, U. o. W. 045-317879.

Autogarant
Biedt aan ± 60 Topcars met Bovaggarantie, hoge inruilprijzen, snelle discrete financiering, kom vrijblijvend kijken en vergelijken in onze showroom. (koffie staat klaar) AutoGarant b.v. Schelsberg 128, Heerlen
Tel. 045-725588.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig. Hrl., tel. 045-721268 biedt aan: RENAULT 11 TL, '86 op LPG, f 14.900,–, Audi 100 diesel '85, Fiat Panda 45 CL '84 f 8700,–, Ascona '83, 4-drs., f 12.900,–, Nissan Cherry '83 5-drs., + 5-bak, f 12.500,–, Kadett caravan diesel '82, f 11.500,–, BMW 520 I '82, nw. model alle extra's, Ford Fiesta '82, f 8500,–, Golf 1600 GL diesel '81 5-drs. f 9750,–, Escort 1600 Ghia diesel '81 f 11.500,–, alle auto's nieuw. na 1600 op LPG en APK '76, i.z.g.st. f 2200,–, Allegro '78 f 1500,–, Escort 1100 '81 f 9750,–, Ford 1600 L Taunus '80 op LPG f 3500,–.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, tel. 045-720200.

Te k. MERCEDES 300 D bj. '78 auto. vr. i.z.g.st. km.st. 175.000, f 6950,–. Te bevr. Beukeboomseweg 16, Guttecoven.

Te k. BMW 525 I bj 6-'84, gr.metall., 5-gang, 65.000 km, z.g.a.n., vele extra's, f 29.500,–. Tel. 04459-1478.

Te k. Opel REKORD 2.0 bj. '80, 4-drs., LPG, APK gek., kl. blauw, get. ruiten. Heerenweg 336 t.o. Miobae Heerlen.

Autobedrijf L. JANSSEN biedt te koop aan: BMW 518, '82, nieuwstaat, f 9.750,–; VW Golf Diesel '80 f 4950,–; VW Golf automaat, '79 f 4750,–; Opel Kadett nw.st. '79 f 4500,–; Mercedes 250S op gas '77 f 4500,–; BMW 316 '80 f 9750,–; Fiat 131 '80 '82 va. f 1950,–; Datsun Bluebird combi '81 f 4950,–; Citroen 2CV6 '82 f 3250,–; Mitsubishi Lancer CSR '80 '81 va. f 5950,–; Mitsubishi Galant turbo diesel alle extra's '83 f 15.750,–; Daihatsu Charade XTE '80 f 3950,–; Datsun Cherry '80 '81 va. f 2500,–; Renault R5 '80 f 3500,–; Ford Escort autom. '79 f 3750,–; Volvo 66 DL '78 f 2500,–; Audi 100 5E '78 f 2500,–; Lada 2105 nw.st. '82 f 3750,–; Fiat Ritmo 60 '82 f 4950,–; Opel Kadett bestel '76 f 1650,–; Simca Talbot '81 f 1950,–, ± 20 inruilers met APK vanaf f 500,–. Onderhoud, APK, financiering, garantie. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleyerheide. Tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. Dinsdags gesloten.

Auto PLANTAZ biedt aan: Opel Ascona 1.3 roodmet. '81; Opel Rekord 1.6 luxe blauwmet. als nieuw; Opel Corsa bruin, weinig km '83; Ford Capri 1.6 groenmet. '78; Opel Manta 1.9 uitgebouwd '77; Fiat X 1/9 rood in nieuwst. '79; Fiat 127 geel '79. Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

TOYOTA Tercel coupé '79, APK tot 9-'88. f 2750,-. 045-324668.

GG AUTO'S & autoshop. Nazomeraanbiedingen: benzineverbruikmeter van f 39,- voor f 17,50; auto-alarm compleet van f 79,95 voor f 59,-; auto-antennes vanaf f 9,95; buitenspiegel van f 14,95 voor f 10,-; degelijke zwarte startkabels van f 15,95 voor f 12,50; 4 wieldierdoppen voor f 60,-; automaten compleetset van f 32,50 voor f 19,-; radio/cassetterecorder met 2 boxen compleet voor f 120,-, diverse soorten radiodiefstalbeveiliging zeer aantrekkelijke prijzen; De laatste zonnebrillen à 10,- per stuk; looplamp van f 18,95 voor f 14,-. Verder keuze uit 1001 artikelen op autogebied. Kom vrijblijvend kijken in onze shop. Tot ziens GG Autoshop, Heerenweg 284, Heerlen. Tel. 224172.

T.k. FORD Fiesta bj. '82, pr. f 6750,-. Kerkstr. 2, Schinveld.

T.k. FORD Taunus 1.6 L '77, APK juni '88, trekhaak, LPG, 4-drs. f 1250,-. 04495-1...

T.k. weg. omstandigh. OPEL Corsa 1200 S, apr. '87. Pr. f 15.750,- Boven Devoonsstr. 4, Zesw. Heerlen.

FORD Sierra, 11-'83, 2.3 DGL, groenmet., i.st.v.nw., vr.pr. f 13.750,-. Tel. 045-272019.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bwj. '81, i.z.g.st., APK-gekeurd tot sept. '88, f 3900,-. Tel. 043-617248.

Mercedes
Mercedes 500 SE limousine, veel extra's .... laat '83
Mercedes 190 E (donkerblauw), sportautomaat .... '84
Mercedes 200 benzine/gas .... '78
Inruil - financiering - garantie.
Auto Geusselt Maastricht, bij autobaankruising.
Tel. 043-621861.

Te k. FORD Fiesta 1100 L Bravo, bwj. '82, f 7800,–, als nw. 045-219700.

Te k. FORD Fiesta 1100 L, bwj. '79, 1e lak, 75.000 km, f 4000,–. 045-725703.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, bwj. '82, 5-drs., helemaal LPG-install., i.z.g.st. f 8250,–, tel. 04493-3855.

Koopje! VOLVO 340 DL bj. 1983, kl. wit, i.z.g.st. Breinder 3A, Schinnen.

Te k. BMW 316, bwj. juni '81, 1e eig., kl. grijsmet., m. LPG, APK-gek. tot aug. '88. Tel. 045-255818 na 17.00 uur.

Te k. spec. uitv. GOLF GTI, nw. mod., '84, i.z.g.st., APK-gek. + r/c. 043-217139.

Doorlopende autoshow
auto limburg
Mauritsweg 126, Stein,
tel. 04495-8474/8413

Gloednieuwe auto nu met 2 jaar garantie voor f 9995,-. bij Garage Central Geleen, uw Skoda-dealer voor de mijnstreek. Rijksweg C 97.

Te k. Opel Manta, witblauw, gebr. uitgebr. 205 hall + sportvelgen, radio-cas., trekh., alarm, digitale radio-cass. + boxster. Kaffeebergsweg 48, Kerkrade, f 5700,-.

Autobedrijf Stercars, Europaweg-Zuid 17, Ubach o. Worms. Tel. 045-312905, biedt u aan: OPEL Rekord '84, ...

T.k. OPEL Rekord 1900 bj. '79; Opel Ascona '78 op gas; Opel Kadett '78. Kampstr. 178, Heerlen-Heerlerh.

Te k. in st. van splinternieuw MAZDA 323 SDX 1.5, 5 versn., 3-drs., nw. mod., '83, kl. blauwmetal., f 6950,–, met keuringsrapport. Inl. 043-211387.

Te k. BMW type 316, bwj. '80, inr. kleine auto mog. Eikstraat 49, Passart/Heerlen. Tel. 045-214202.

Kadett 1.2 LS, '86; Kadett 1.3 LS, '85; Corsa 1.2 LS, '84; Rekord 2.0 S Luxus, '83; Rekord 2.0 S Caravan, lpg, '81; Kadett Caravan, '78; Escort 1.1 Laser, '85; Fiesta 1.1 Festival, '83; Renault 5, '81. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. CITROEN GSA Break bwj. '80. Tel. 045-727401.

OPEL Rekord 20 S 4-drs. '83; Opel Kadett 12S 5-drs. '85; Opel Kadett 1.3 s 3-drs. '82; Opel Corsa 13S 3-drs. '82; Opel Corsa TR '83; Opel Kadett stationcar Berlina 5-drs. '81; Toyota Corolla 1300 DX 4-drs. '84; Toyota Corolla 1300 de L. 3-drs. '85; Toyota Corolla 1300 Coupé '81; Ford Sierra 20 L 5-drs. '84; Ford Escort 1300 Laser '85; Ford Fiesta 1100 de L. '82; Honda Civic 1300 '84; Datsun Cherry 1300 DX '85. Garantie financ. APK en inr. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806 na 18 uur 045-312059.

Te k. OPEL Rekord t.79, als nw. event. inr.mog. Tel. 045-420572.

Te k. MAZDA 616 autom. bwj. '79, km.st. 48.000, pr. f 2700,–; + aanhangwagen. Tel. 045-711305.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75. Tel. 045-421311.

Te k. OPEL Rekord 20S type '83 m. LPG, Opel Rekord 20S type '83. APK inr. mog. Belgielaan 204 Hrln.

Auto Landgraaf
Keuze uit ± 80 occasions. Snelle, discrete financiering. Hoge inruilprijzen, 12 mnd. garantie (boven f 7.500,–).
Kom vrijblijvend kijken en vergelijken.
Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen
Tel. 045-424268

Te k. VOLVO 345 GL, bwj. '80, nw. banden, uitlaat en schokdempers, vr.pr. f 6500,–. Tel. 045-421911.

Te k. HONDA Accord, i.z.g.s., 4-drs., trekh., LPG, APK t/m '88. 045-451237.

Mooie FORD Taunus 2.0 GL, bwj. '80, nw. mod., APK tot 11-'88, vr.pr. f 2750,–. Tel. 045-422610.

NIEUW opgelet, wij bet. de hoogste prijs voor uw auto. Tel. 045-416239.

Te k. MINI 1000 autom. bwjr. '78. Hunsstraat 54 Ubachsberg.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST. Bwjr. '77 apk, trekh. i.g.st. f 1000,- 045-441991.

Toyota COROLLA '76 moter goed. Jeustraat 46. Voerendaal. f 500,-.

Te k. Ford ESCORT bwj. '83, open dak, vr.pr. f 11500,– Houwerstraat 6, Hoensbroek. Tel. 045-223663.

AUDI '80 '76 f 450,-. Tel. 04492-5009.

Ford FIESTA '78 f 2250,- Hommerterweg 280, Amstenrade.

GOLF diesel bj. '77 zeer mooi. Mgr. Hanssenlaan 85, Hoensbroek.

OPEL Ascona M10 82 Hatchback LPG f 8500,–; Leyenhoes 50 Hrln. na 16 u.

Koopje! TOYOTA Corona 1.8 bwj. '75 m. radio, APK 8-88 f 575,–; Tel. 045-740608.

Te k. VW Golf bwj. '79, APK-gek. Tel. 04492-2587.

Te k. OPEL Kadett type '80, 60.000 km, i.z.g.st. Vraagpr. f 6350,–; Heugerstr. 27 Brunssum.

Te k. van 1e eig. wegens aanschaf andere: RENAULT Expres bestel diesel met 5 versn. bwj. 6-86, km.st. 19.000 (net grote beurt gehad) „AAA"-winkel, Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Te k. BMW 1502 + 1602 APK bwj. '75 f 400,–; p.st. Spoorstr. 46 Treebeek.

Automobielbedrijf Loven b.v., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451, Mazda-dealer. Mazda RX7 '84; Mazda 323 HB 1.3 '81 '82 '83; Mazda HB 1.3 5-drs. '82; Mazda 1.5 '83; Mazda 1.3 autom. '82; Mazda NB 1.3 '81 '82 '83; Mazda HB 1.5 '83; Mazda Sedan 1.6 '80; Mazda 626 Sedan diesel 2.0 '87; Mazda 626 Coupé 1.6 '84; Mazda HB 1.6 '84; Mazda HB 2.0 GLX '86; Mazda HB GTI '86; Opel Kadett '79 '81 '82 '83 '84 '85; Opel Ascona 1.6 '83; Citroen Visa '84; Fiat Ritmo '83; Ford Escort 1.1 '82 '84; Ford Escort 1.6 '85; Honda Civic '81; Honda Civic 1.5 '84; Honda Quintet autom. '82; Mitsubishi Colt '82; Nissan Cherry '83 '84 '86; Skoda Rapid '85; Volvo 340 '83. Goedkope inruilers: Datsun Sunny 120Y '78 f 1750,–; Honda Accord '80 f 4500,–; Mazda 323 '78 f 1500,–; Mazda 323 autom. '78 f 3250,–; Mazda 323 autom. '79 f 3500,–; Renault 4 '80 f 4750,–; Renault 20 '79 f 2750,–; Talbot 1510 '80 f 2500,–; Volvo 343 DL autom. '77 f 1350,–; Eigen financiering en verzekering. APK-keuringsstation.

LANCIA A 112 Elite, sept. '80, APK tot sept. '88, vr.pr. f 3750,–. Tel. 045-421320.

Te k. FORD Sierra combi 1.6 L, bwj. '85, met div. extra's. Info Laco Geurten, tel. 045-713598.

FORD Escort Bravo, '82, in nw.st., sportvelg., Blaupunkt stereo, alarm. Borchhofstr. 8, Wijnandsrade.

Te k. OPEL Kadett, '77, met defekte motor. Tel. 04498-54855.

Te k. MERCEDES 220 D, f 1500,–, pr. motor, 70.000 km gelopen. Tel. 045-217158.

TOYOTA type Starlet, '81, i.z.g.st. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. ALFA Guilietta 2.0, z.g.a.nw., f 5500,–, bwj. '81, 130 PK, zeer mooi. Tel. 045-722741.

Te k. BMW 315, bwj. 1982, met sportvelgen. Tel. 04497-2615.

Te k. RENAULT 5 TL, dec. '82, Fiat Ducato bestel '82, 4-pers., diesel camper Bedford Aristocrat '84, Koolweg 11, Elsloo, tel. 71925 of 74747.

ROVER 3500 bwj. '78, 5-bak, LPG, opknapper, pr. f 850,–, techn. 100%, J. Petersstr. 2, Roosteren.

Off. Ford-dealer van Kerkrade en omgeving
Automobielbedrijf Jos Bogman
Fiesta '83 '85 '86; Escort '83 '84 '85 '86; Orion 1.6 '86; Sierra '83 '84 '85 '86; Sierra Combi 2.0 L '83; Opel Ascona 1.8 E '84; Opel Kadett Berlina wit '80; Opel Kadett 1300 S '81; Opel Kadett GTE '85. Diesels: VW D 1600 '85; Mitsubishi Galant D 1800 '84. Automaten: Volvo '83 en Taunus '79. Verder: Mitsubishi Sapporo 6 cyl. '82; Alfa Sud '83; Subaru Justy '85; Nissan Cherry '85. Op alle gebruikte a1-auto's 3 mnd. 100% garantie met de alombekende garantie en service van
Automobielbedrijf Jos Bogman
Hamstraat 70 (struktuurweg) Kerkrade. 045-423030.

Te k. RENAULT 5, bwj. '80, kl. blauw, APK-gek., i.g.st., vr.pr. f 2250,–. 045-422385.

Te k. TOYOTA Landcruiser, nw. verchroomde velgen m. banden, veel extra's, bwj. 28-12-'84, vr.pr. f 32.500,–. Alb. Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen. Tel. 045-220659.

Te k. ALFA 33 1.3, bwj. '86, vr.pr. f 14.500,–. Edisonstr. 19, Landgraaf, tel. 045-317677.

MAZDA 626 Sedan diesel '85; Mazda 626 HB 2.0 diesel '85; Mazda 626 HB LX 1.6 '83; Mazda 323 Sedan GT 1.5 '85; Mazda 323 Sedan DX 1.5 '85; Mazda 323 Sedan DX 1.3 '82; Mazda 323 HB GTX 1.6 inj., '86; Mazda 323 HB DX 1.3 '81-'83; Mazda 323 HB DX 1.1 '82; Mitsubishi Lancer GL Sedan 1.4 '81; Mitsubishi Galant GLX Diesel Sedan 2.3, '81; Honda Quintet HB 1.6 '81; Honda Civic 1.3 HB '85; Nissan Cherry HB 1.3 '80; Volvo 345 DL HB 1.4 '82; Ford Escort 1.3 HB '81; Opel Kadett 1.3 HB '81; Opel Kadett S Coupé '82; Audi 80 LS Sedan 1.6 '80; Peugeot 305 S GR Sedan 1.5 '83; Zastava 1100 HB '82; Suzuki Swift GLX HB 1.3 '86; Daihatsu Charade HB 1.0 '83; Autobedrijf Leymborgh BV, Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-15838.

VOLVO 244 GLE '77, APK f 2800,–. Tel. 045-752365.

T.k. OPEL Kadett caravan 1.3 S, geel kenteken, bj. '84. Tel. 045-752365 na 17.00 uur.

Jonge Opel Kadetts bij
Autobedrijf
J. Kallen B.V.
Nu zeer aantrekkelijk geprijsd
1.3 S, 3-deurs uitv., 20.000 km, '85
1.2 S, 3-deurs uitv., 55.000 km, '84
1.3 S, 5-deurs uitv., 35.000 km, '83
Alle absolute nieuwstaat
Alle worden afgeleverd met:
– grote techn. beurt
– APK-keuring
– 3-6 mnd. garantie
Past. Vonckenstr. 5
Oud Geleen
Tel. 04494-42719

MAZJERANG

Sonnette van klinge verdros III

Weëd 't smörjens wakker mit jouw zin:
de zon, ing doesj en frisje kaffe
en dan mit alle kraf vol drin
zoenne daag zalle v'r och nog sjaf-
fe.

De bötram is jesjmierd en ingepakt
alles haste watste nuëdieg has.
Op 't letste moment d'r sjirm jesjnapt
den doe wits mar noeëts wietste 't
has.

Mar boese kunt dan toch d'r sjrek
en doe jeleufs an ing dom wiets.
Woa isse dan, dienne fiets?

Wie kunste noen op die werk
dinks doe mit ee bisje sjpiets,
weë, klauwt noen zoenne auwe
fiets?

Paul Weële, Kirchroa.

De wandloes

't Sjengske waor mit ziene pap en zien man op de broelef van ziene nui- je nonk Joeëhan en de tant Nes. Ze waore richtig mit d'r koffie en d'r kook aan de gang en 't Sjengske waor zich god aan 't lane. Inins gieëte zien man innen sjtoeët mit d'r ellebaoëge in die zie en zeët: „Man, kiek 'ns nao de moer, daoë zit 'n wandloes."

„Wat", zeet de man, „dat is inne gans geweune verrosde nagel". Sjengske kiekt sjtil op ziene telder, zeët da inins zoeë hel dat jiekerinne opkiekt: „Man, deë nagel van dich, deë kruupt waal!".

Kommend naojaor

' Vilt al hie en dao
e blad van zinge tak.

Waal is 't nog neet gans
van kleur versjaoëte,
meh 't hat al vreuger es de andere
zieng letste krach verlaoëre.

't Dwarreit langzaam neer op graas,
dat met d'r daag al winniger wist.

Zoe kumt 't naojaor naoder.

A.H.F. Meertens, Gulpesj.

D'r Miensj (De heng)

Een spreekwoord in het ABN: een trage hand krijgt leed en schand, een kloeke hand krijgt eer en land. Van een onbetrouwbaar en dubbelhartig persoon wordt gezegd: hae dreugt water in de iend hand en vuur in de anger. In Sittard zegt men: hae bikt in twieë panne. In Maastricht zingen de kinderen in de reidans: hand aon hand, poet aon poet, mörrege is d'n duuvel doed. Een ander populair rijmpje luidt: geiste mit nao Etenaken, kuttele krake, ich mit de heng en doe mit de teng.

Ook met kaartspelen kent men de termen hand en hang. 'De veer heng' zijn de vier kleuren. Verder is er de buerhand en de achterhand. Men zegt: de vuerhand is 'n mawskow waerd. Nu is een mawsköw een koe die nog niet gekalfd heeft, en bijgevolg heeft de vuerhand weinig waarde of voordeel.

Ook bij paarden is er sprake van vuerhand, middehand en achterhand voor de drie gedeelten van dit dier. Laot de linkse hand neet weite wat de rechter deit, is een bekende tekst uit het Evangelie. Ieder mens kan zeggen: ich bin zoeë awt es mien heng, meh neet es mien teng.

Hub Delahaye, Klimmens dialect.

ONDANKS VERBOD VAN BISSCHOP GIJSEN

Gezamenlijke kerkdienst katholieken en hervormden

HOENSBROEK – Volgende week zondag wordt in de Goede Herderkerk in Hoensbroek een gezamenlijke kerkdienst gehouden van de Ned. Hervormde Gemeente Hoensbroek en omstreken en van de Rooms-Katholieke H. Montfortparochie. Ds Menken en pastoor G. Vandenbooren, zullen in de dienst, die in het kader van de Vredesweek gehouden wordt, voorgaan.

Volgens een woordvoerder van de Hervormde Gemeente Hoensbroek-Treebeek-Nuth worden er goede contacten onderhouden met de katholieke kerk in Hoensbroek en dan met name met pastoor Vandenbooren. Reeds eerder werden gezamenlijke diensten gehouden, onder andere in mei in de kerk van de H. Montfortparochie, de vroegere Christus Koning-kerk in Hoensbroek-Zuid. Ook toen vierden protestanten en katholieken samen de eucharistie die in protestantse kringen het H. Avondmaal wordt genoemd.

De gezamenlijke dienst van beide kerken vindt zondag 27 september plaats om 10.30. Ook nu is het de bedoeling dat er weer samen het H. Avondmaal cq. de eucharistie gevierd wordt. De Roermondse bisschop mgr Gijsen heeft onlangs onomwonden laten weten dat het samen vieren van de eucharistie met katholieken en protestanten niet mag. Pastoor Vandenbooren van de H. Montfortparochie trekt zich van die regels niet veel aan en stelt het samenvieren van de eucharistie met medechristenen boven de regelgeving van de bisschop.

Vuilniswagen gekanteld

● *De vuilniswagen op zijn kant op de hoek Schifferheidestraat-Parkstraat.*

KERKRADE – Een vuilniswagen van de firma Crotrans is gisteren rond twaalf uur op de hoek van de Schifferheidestraat en de Parkstraat in Kerkrade gekanteld. De wagen kwam terecht tegen een lichtmast. De bestuurder werd licht gewond naar het ziekenhuis gebracht. Korte tijd nadien mocht hij weer naar huis.

Verenigingsgebouw Spekholzerheide opnieuw geopend

KERKRADE – Wethouder mevrouw Sträter van Kerkrade zal zondag het gerenoveerde verenigingsgebouw in Spekholzerheide heropenen. Nadat in 1985 een grote reddingsactie gestart werd kon in 1986 met de werkzaamheden begonnen worden. Het gebouw bleek in veel slechtere staat te verkeren dan vooreen werd aangenomen.

Het uit 1920 stammende patronaatsgebouw werd niet alleen technisch en bouwkundig hersteld, maar ook werd rekening gehouden met de wensen van de 25 verenigingen die gebruik maken van het gebouw. Met name de geluidsisolatie kreeg aandacht waardoor het pand multifunctioneel gebruikt kan worden. „Spekholzerheide heeft een verenigingscentrum waarin de traditie van het verleden is bewaard binnen het perspectief van de toekomst", zo schrijft het stichtingsbestuur.

Komende zondag is er een openingsfeest dat zal beginnen met een mis in de parochiekerk St.Martinus. Na afloop gaat men onder begeleiding van harmonie St.Caecilia naar het gebouw. Daar is een receptie waar ook de nieuwe naam bekend gemaakt zal worden.

'KOMENDE JAREN VEEL ACTIES'

AbvaKabo naar 5000 leden

HEERLEN – De ambtenarenbond AbvaKabo verwacht binnenkort haar 5.000ste lid van de regio Oostelijk Zuid-Limburg te kunnen inschrijven. De aanbrenger van dit nieuwe lid is een tandem-soundmachine (met dubbele cassette) in het vooruitzicht gesteld. Volgens regiovoorzitter J. Vaessen is de groei van het ledenaantal de laatste jaren te danken aan het besef bij veel werknemers van het nut van het werk van de vakorganisatie.

De AbvaKabo is in enkele jaren tijd uitgegroeid tot een forse organisatie. De Abva telde in januari 1974, toen een aantal kleine afdelingen werd gebundeld tot de regio Oostelijk Zuid-Limburg (OZL), zo'n 750 leden. Dat aantal liep fors op door de federatie met de Kabo in 1980 (4.200 leden). Beide vakorganisatie gingen officieel in oktober 1982 in elkaar op, en toen was het ledental in OZL toegenomen tot 4.350. Wanneer het 5.000ste lid precies ingeschreven wordt, kon Vaessen nog niet zeggen. Op dit moment zit de bond er 50 vanaf.

„We hebben in al die jaren nooit een terugslag meegemaakt, ook niet toen de organisatiebereidheid landelijk afnam", zegt voorzitter Vaessen. Hij voorspelt de komende jaren overigens allerlei acties, waaraan de leden massaal zullen deelnemen. Die acties zijn, aldus Vaessen, een antwoord op de bezuinigingen bij diverse sectoren: bij de rijksdiensten (ABP, CBS) en bij welzijnsinstellingen (gezins,- bejaarden- en gezondheidszorg).

Dit najaar start de AbvaKabo in het zuiden van het land een promotieactie bij sociale werkplaatsen. In oktober zullen onder andere werkplaatsen van de ZOL-bedrijven in Heerlen en de SBF in Brunssum worden bezocht. Met nadruk zal daarbij worden gewezen op de noodzaak van een eigen arbeidsvoorwaardenbeleid in de WSW-werkplaatsen.

● *Burgemeester Hoogland speldt Van Deur de versierselen op.*

Per Persoon

Priester

Zondag viert pater drs H.C. Zuidinga in de St.-Vincentiusparochie van Rumpen, zijn 40-jarig priesterjubileum.

Ter ere hiervan zal om 11.15 uur een hoogmis gecelebreerd worden door de jubilaris zelf met assistentie van pastoor B. Haazevoets, kapelaan M. de Jong en rector Frans Leentjens. Na de hoogmis is er gelegenheid tot feliciteren in het gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan.

Zuidinga werd geboren in Ter Apel en bracht zijn jeugd door in Amsterdam. Van 1934 tot 1940 studeerde hij aan het klein seminarie te Wernhoutsburg waarna hij zijn gymnasiumstudie volgde. Op 20 september 1946 deed hij zijn intrede bij de congregatie van de missie bij de heren Lazaristen in het missiehuis St. Jozef in Helden-Panningen. Na heel wat omzwervingen kwam hij op 1 maart 1983 naar Brunssum waar hij uithielp als pastoor van de Rozenkransparochie in Treebeek, Brunssum, Brunssum-Noord en de H. Geest-parochie en de St.Jozefparochie in Egge. Hij is hulpmoderator bij de technische school in Brunssum en geestelijk adviseur van de verkennerij in Rumpen.

Jubileum

Gisteren heeft Hoensbroekenaar W. Vermazen zijn zilveren dienstjubileum bij de gemeentepolitie in Maastricht gevierd. Hij is daar werkzaam in de rang van brigadier. De jubilaris behoorde in 1962 tot een groep zestienjarigen die op experimentele basis als 'cadet' door de Maastrichtse politie werden aangetrokken. Na een interne huldiging van brigadier Vermazen en twee eveneens jubilerende collegae volgde een openbare receptie in het hoofdbureau van gemeentepolitie aan de Sint Hubertuslaan 40 in Maastricht.

Onderscheiding

De voorzitter van de jubilerende Woningvereniging Brunssum, J.H. van Deur is gisteren tot Ridder in de orde van Oranje-Nassau benoemd. Burgemeester Louw Hoogland van Brunssum speldde de heer Van Deur de versierselen op aan het einde van een symposium dat gisteren in D'r Brikke Oave werd gehouden ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de woningvereniging. Van Deur kreeg de onderscheiding vanwege zijn vele verdiensten en zijn inzet voor de volkshuisvesting in Brunssum. Van Deur kwam in 1961 te werken bij de Woningvereniging Brunssum, eerst als administrateur en vanaf 1 januari 1969 als directeur een functie die hij tot nu toe heeft vervuld. Eind volgende maand neemt hij afscheid. Hans Laudy – die per 1 augustus reeds benoemd is bij de woningvereniging – volgt hem dan op.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Kerkrade

● Bij voldoende belangstelling wordt op woensdag 30 september een bedevaart gemaakt naar Kevelaer en op 8 oktober naar O.L. Vrouw van Neveges in Wuppertal. Voor informatie en aanmelding kan men terecht bij L. van Soerland, Angelastraat 35 in Kerkrade, ☎ 045-453399.

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur in het gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57 in Kerkrade-West.

Heerlen

● De Aktiviteitengroep Zeswegen houdt op zaterdag 6 oktober een Zuidamerikaans barbecuefestival. Voor de muziek zorgt de steelband Caribbean Jet Stars. Wie aan de barbecue wil deelnemen kan zich tot 26 september dagelijks tussen 13 en 16 uur en 19 en 21 uur laten inschrijven in het gemeenschapshuis aan de Mijnzetellaan 6. De kosten bedragen f 17,50; als men alleen de steelband wil beluisteren, bedraagt de entree f 7.50.

● In restaurant 't Landsfort aan de Valkenburgerweg 2 wordt morgen vanaf 10 uur een literair ontbijt gehouden. Medewerking verlenen Cor Bertrand, Maarten Brorens, Tiny de Lange, Hans van de Waarsenburg, Jo Kaiser en Dick Gebuys. De presentatie is in handen van Jan Wienk. Voor de muzikale kant zorgen Barbelo en Machtelt Uytenbooggaart en de gebroeders Lutgens uit Ubach over Worms. Het ontbijt kost een tientje. Men kan reserveren via ☎ 045-717477 of 716795.

Landgraaf

● De Landgraafse schutterijen St. Joseph Ubach over Worms, Kon. Wilhelmina Nieuwenhagen en St. Hubertus Schaesberg besluiten morgen het schutterseizoen met het Landgraafvogelschieten. Omdat de schutterij St. Joseph als gastheer optreedt, vindt het schieten plaats bij sporthal Ter Waerden. Na een korte optocht valt het openingsschot om 14 uur. vanaf 15.30 uur vindt een zgn. beroepen schietwedstrijd plaats. Omstreeks 18 uur zullen de winnaars bekend zijn. Uiteraard zijn er op het feest ook warme hapjes te krijgen.

● Het Groene Kruis ENSU houdt op vrijdag 25 september in het wijkgebouw te Ubach over Worms een informatie-avond voor ouders van kinderen van 0 tot 7 jaar. Het thema is: 'Hoe kan ik als ouder het gedrag van mijn kind positief beïnvloeden'. Wie aan de avond wil deelnemen kan zich dagelijks tussen 11.30 en 12.30 uur aanmelden bij het wijkgebouw, ☎ 045-312304 of bij het regiokantoor, ☎ 045-323030.

● De WNA-werkgroep van het IVN afdeling Schaesberg/Nieuwenhagen organiseert op zondag 20 september om 14 uur een middagwandeling op de Bocholtze heide. Vertrek bij het sportcomplex in Bocholtz. Vertrek in Schaesberg op de parkeerplaats van de P. en P. kerk om 13.30 uur.

Brunssum

● Iedereen die de zwemkunst voldoende machtig is kan van 21 tot en met 25 september deelnemen aan de 13e Nationale Zwemvierdaags in zwembad De Bronspot. Deelnemerskaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa. Vandaag is de kassa open van 9 tot 15 uur en morgen van 9 tot 12 uur. De kosten bedragen f 7,-. Voor meer informatie kan men bellen naar het zwembad, ☎ 045-254078.

● Zaterdag vindt in de aula van het Rombouts College, Schoolstraat 16 in Brunssum, om 16.30 uur een concert plaats van het Nationaal Jeugd Orkest (voor de pauze aangevuld met jeugdige muzikanten uit de regio). De entree bedraagt f 2.50,–.

Ubach over Worms

● De plaatselijke afdeling van het IVN viert morgen haar 15-jarig bestaansfeest. Vanaf 13 uur houdt het IVN open dag op camping De Watertoren. De jeugdgroep geeft daar cabaret-achtige voorstellingen over natuur en milieu en voor de allerkleinsten is er een plak- en kleurhoek. Vanaf de camping zijn natuurwandelingen uitgezet, die met en zonder gids gelopen kunnen worden. Voor kinderen is er een speurtocht met leuke opdrachten. In d'r Slieenberg, het informatiecentrum van het IVN Ubach over Worms, vindt een tentoonstelling plaats met als thema 'luisteren'.

● *Schutterij St. Joseph van Waubach-Groenstraat anno 1904.*

'100 jaar schuttersleven' van H. Goossens

Boek over schutterij Waubach-Groenstraat

UBACH OVER WORMS – In juli 1888 werd in het toenmalige café Dreessen aan de Kerkberg in Waubach schutterij St. Joseph in het leven geroepen. „Ik denk dat de oprichting van de schutterij een modeverschijnsel was", aldus H. Goossens. Als de autoriteit op het gebied van de plaatselijke geschiedenis werd hij gevraagd een boekje te schrijven over de historie van St. Joseph met het oog op het naderende eeuwfeest van die schutterij. Het resultaat van dat werk zal binnenkort in boekvorm verkrijgbaar zijn en is getiteld '100 jaar schuttersleven in Waubach-Groenstraat'.

Goossens: „Jaren ben ik bezig geweest om te achterhalen hoe het tot de oprichting kwam. In andere plaatsen hadden die schutterijen tenminste nog een funktie, zoals het beschermen van processies. Hier was daar geen enkele reden voor, daarom denk ik dat het een mode-verschijnsel was. Ook in omliggende plaatsen werden namelijk schutterijen opgericht".

Onder de oprichters komen we namen tegen als Melchers, Paulissen, Richmeyer en Dautzenberg, veelal familie van elkaar. De eerste commandant was Gillissen, een rentenier die op Rolduc had gestudeerd. Voor de rest waren het grotendeels eenvoudige mensen die lid waren.

De band met de kerk was sterk en de schutterij kreeg dan ook de naam van de parochie. Pastoor Erens, de peetoom van de beroemde Frans Erens, zorgde voor een vaandel en had een dikke vinger in de pap.

In die eerste tijd was er overigens nauwelijks een Groenstrater lid van St. Joseph: Waubach en de Groenstraat waren weliswaar gehuchten die bijelkaar hoorden, maar er lag zeker een kilometer veld tussen en gevoelsmatig boterde het nou ook niet bepaald. Zo werd de huidige kerk van Waubach in 1869 tussen dat plaatsje en de Groenstraat gesitueerd mede om iets van eenheid te kweken.

Heroprichting

De eerste jaren waren geen groot succes: „De leden waren handelaren die het niet breed hadden en veel onderweg waren. Zij hadden niet veel tijd voor de schutterij. De zaak verliep dan ook al snel", aldus Goossens. 'Vreemdelingen' – onderwijzer Peters en twee commiezen – zorgden in 1904, na jaren waarin in feite geen schutterij bestond, voor de heroprichting van St. Joseph.

Dit keer met meer succes. De schutterij huisde in het toenmalige schoollokaal aan de Kerkstraat (toen Mesweg, dialect voor Misweg – weg naar de kerk – geheten). Dat was het enige lokaal voor verenigingen en waar ook wel eens dansavonden – een belangrijke bron van inkomsten toendertijd – gehouden konden worden.

In 1904 werd ook een 'broederlijk verbond' gesloten met de plaatselijke harmonie (Eendracht). Besloten werd elkaar bij te staan en de schutterij ging het onderkomen van de harmonie, het nu nog leegstaande Grand Theater', gebruiken. In 1905 organiseerden de twee verenigingen samen een groot feest. Een enorme wolkbreuk spoelde echter alles weg en betekende het voortijdige einde van de festiviteiten.

De liefde tussen harmonie en fanfare bekoelde na enige jaren en in 1911 betrok St.-Joseph weer een eigen ruimte. In 1914 verhuisde de schutterij weer naar een nieuw café aan de Kempkensweg dat eigendom was van lid Leo Knoben. Daar konden voor het eerst de geweren achter worden gelaten en Knoben verzorgde die. Later verhuisde de schutterij nog vaker. In die tijd werden trouwens meer cafés geopend in Waubach. Het plaatsje was namelijk een goede pleisterplaats voor karrerijders tussen Schinveld en Eygelshoven waar in het begin van deze eeuw de steenkoolwinning in de nieuwe mijn Laura begon. In die tijd werd overigens met Duits geld betaald. Men was sterk op Duitsland georienteerd. Met de eerste wereldoorlog kwam er een einde aan en nam de gulden de plaats van de Mark in. De dertiger jaren vormden voor de schutterij St.-Joseph het hoogtepunt. Hiervoor verantwoordelijk was volgens Goossens de 'legendarische' commandant Gerards die in 1933 het roer in handen nam. St. Joseph genoot landelijke faam en mocht in 1948 in Den Haag exerceren bij de inhuldiging van koningin Juliana. De jaren '50 en '60 vormen echter het trieste dieptepunt van de schutterij. Na het vertrek van de familie Gerards uit de schutterij om onduidelijke redenen verviel de vereniging sterk. Pas in 1983 trad een kentering in door de benoeming van secretaris Brassée en commandant Pelzer. Momenteel is St. Joseph weer een bloeiende vereniging met 35 tot 40 leden die in het Waubachse niet meer weg te denken is. Het boekje van Goossens wordt uitgebracht door drukkerij Eygelshoven en is bij intekening f 19,88. Naderhand is de prijs f 25,-. Het werk zal in november uitkomen.

Auto's

Ford Sierra 2L '83; Mazda 323 Sedan '83; Ford Sierra 1600 Laser Stationcar, type '85; Opel Kadett 1200 S '82; Honda Accord Coupé '80; VW Golf Sprinter 1300 '80; Opel Kadett 1300 '81; Opel Kadett 1200 LS type '85; Ford Fiesta 1100 '81 en '83; Ford Taunus 1600 LPG '79 en '80; Opel Kadett type '80; Renault 18 TS Caravan '80; Opel Corsa '84; Opel Kadett 1200 S Caravan '83; Ford Escort 1600 '82; Toyota Celica 21 XT '82; BMW 318 I '84. Inruil, financiering, garantie. Autobedrijf WEBER, Baanstr. 38, SChaesberg. Tel. 314175.

Autobedrijf

Klankstad BV

biedt aan:

Citroën 2CV6	'81
Citroën Visa Super	'80
Mercedes 190 D	'85
Opel Kadett 1.3 S	'80
Peugeot 305 GL	'82
Suzuki Alto FX	'83
Volvo 340 Winner	'82

en diverse andere inruilers. Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. 045-413916.

RENAULT 14 GTL, bwj. '80 + APK, km.st. 70.000, i.z.g.st., f 2100,-. Tel. 045-218698.

AUTOMAAT, mooie auto, Corolla 1.3 Sedan, 1982, f 9800,-. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

DEGELIJKE auto's, zeer mooi, 3× Opel Ascona, weinig km., 1982-1983. Mengelers. Baanstr. 129, Schaesberg.

SPORTIEF Starlet 1.3 S, 1983, wit, f 11.700,-. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

KLEIN en zuinig Citroen Visa Super E, 1983, groenmetal., f 6700,-. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

MOOIE Nissan Sunny, 1983, wit, f 10.700,-. Mengelers, Baanstr. 129, Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1300 De L. bwj. '82. P. Potterstr. 7, Meezenbr. Heerlen.

Golf 1300 CL, 5-drs., demo, met kat., '87

VW Santana Royal	'84
VW Jetta Export	'81
VW Jetta 1300 L, lpg	'86
VW Derby	'79
VW Polo CL	'82
VW Polo Oxford	'84
VW Polo Pointer	'85
VW Polo Coupé	'85
VW Passat L	'80
VW Golf CL	'84
VW Golf	'78 t/m '85
VW Golf 1300, 5-drs.	'86
VW Golf 1300 CL, 5-drs., demo, met kat.	'87
VW Golf Diesel	'86
VW Golf Stayer Diesel	'85
VW Polo 1300 Coupé	'85
Audi 80 CC diesel	'85
Audi 80 L	'81
BMW 320	'79, '82
BMW 518	'83
BMW 520 I	'82
Fiat Panda	'83
Fiat Ritmo 60 L	'85
Ford Sierra L	'83
Ford Escort Laser	'83
Opel Ascona Diesel GL, div. extra's, 4-drs.	'85
Opel Corsa, 3-drs.	'85
Opel Kadett 1300 LS	'85
Opel Kadett GLS	'84
Opel Kadett	'81, '82, '84
Peugeot 205 XL	'84
Peugeot 305 GLD	'83
Renault 4 TL	'84
Renault 9 GTL	'83
Volvo 343 DL	'84
Volvo 360	'84
Volvo 360 GLS	'85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum

Vencken

A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek. Tel. 045-222455 met verkoop van SEAT en Subaru biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 GLX '85; Seat Malaga 1.5 GLX '85; Seat Ronda 1.5 GLX '85; Ronda 1.2 GL '85 en '84; Seat Fura GL '84; Subaru XT Sport '85; Subaru 1800 stat.car. 4 WD automaat '85; Subaru Justy SL '86; Subaru 1600 '80; Mazda 323 '79; Datsun Cherry '79; Talbot 1510 GL '80; Talbot Solara 1.6 LS '81; Renault R 5 TL '81; Renault R 18 TL '81; R 18 TL '79; Toyota Corolla '79; Toyota Tercel '79; Suzuki Alto FX '82; Honda Civic '79 en '78; Honda Accord '78; Mercedes 280 SE automaat '76; Ford Escort Bravo '83; Ford Taunus 2 ltr '79; BMW 316 '81; Peugeot 104 '80; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 504 '78; Skoda 120 LS '85; Sunbeam 1000 '79; VW Kever '75; VW Polo '76; VW Passat '75; Volvo 343 automaat '78; Fiat 131 '80; Citroen 2 CV 6 '80; Audi 100 '78; Mitsubishi Celeste '77. Inr. en fin. mog.; 's donderdags koopavond.

TAUNUS Combi 1600 APK, nwe. uitl., nwe. banden, nwe. koppeling f 1350,-. Elfmorgenstr. 5, Hrln. 726420.

Te k. HONDA Accord APK tot 9-'88 f 1000,-. Tel. 04493-2301.

T.k. zeer mooie MERCEDES 280 coupé autom. LPG, metal.grijs bj. '78, met electr. schuifdak, zijskirts, sport-cr. km.st. 186.800. Pr. f 15.000 of ruilen voor Mercedes 300 TD. Tel. 04499-3182.

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. '80, APK-gek., 100% in orde, pr.n.o.t.k. Fossielenerf 536, Heerlen-Rennemig. Tel. 045-227264.

Te k. FORD Fiesta, dec. '79, kl. wit, f 3750,-; Ford Fiesta, bwj. '82, kl. blauw, 1× en 1× rood; Datsun Bluebird, bwj. '82, blauwmetal., 5-gangs + sportwielen, f 7850,-; BMW 316, bwj. '77, kl. wit, f 3500,-. Inr., fin. mog. Tel. 045-719335.

G.G. auto's biedt aan: VOLKSWAGEN GTI met veel extra's, Volkswagen Golf CL '85, Volkswagen polo GT type '82, Opel Corsa luxus '84, Opel Kadett 12 S '84, Opel Kadett 5-drs., '80, Fiat Uno 45 '85, Fiat Panda 34 '86, Ford Sierra 2.3 Ghia bwj. '83, Ford Fiesta 1100 luxe '81 + '80, Ford Escort 1300 autom., '80, Ford Escort 3-drs., 1300 luxe type '81, Peugeot 205 GE type '85 als nieuw Suzuki Alto '84, Toyota Corolla DX 5-speed '81, Toyota Starlet 1.2 luxe '79, Volvo 343 DL '82 met extra's, Opel Ascona 1600 m LPG, '78, Datsun Cherry 1200 '81, Hayundai Pony 1200 luxe '83, Skoda 120 L '83, Toyota Starlet f 1700,-. G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172 (Grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. MAZDA 323, APK 9-'88, LPG, bwj. '78, i.z.g.st., f 1350,-. 04490-10646.

Te k. zeer mooie FORD Escort XR 3. bwj. '81. APK '88, f 10.750,-, evt. inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. FORD Taunus 1.6 4-drs., eind '80. APK '88, i.z.g.st. f 2650,-. 045-453572.

MITSUBISHI Galant 1800 GLX Turbo diesel, bwj. '85, f 16.500,-. 04490-11087.

Te k. VW CABRIOLET, '72, in topcond., f 12.000,-. Nieuwwijkstr. 48, Schinveld.

Te k. FORD Fiesta, '77, i.z.g.st, APK-gek., f 2250,-. Servatiusstr. 9, Op de Vos Brunssum.

Te k.VW GOLF 16 D CL 4 + E, grijsmet., 42.000 km, bwj. 6-'85, extra's alarm enz. Weg. omst. Vr.pr. f 21.000,-. Tel. 045-426111.

Te k. klassieke oldtimer MERCEDES 200 D bj. '66 rev.motor, gerestaur. RDW gek. op 14-9-'87 f 9500,-. Inr. kl. auto mog. Tel. 04950-37326.

T.k. ALFA Sud 1,5 3-drs. 1982 APK april '88, 5-bak, getint glas, mooie auto. Tel. 04904-17028.

Te k. zeer mooie CITROEN GSA Special bj. '82 + APK groenmetall. f 4000,-. Renierstr. 6, Kerkrade-Kaalheide. 045-416450.

TE k. TOYOTA bus Hi-Ace lang, APK, bj. '80. Inr. mog. 045-426110.

Te k. van 1e eig. BMW 728i schadevrij, sportv., stereo enz. APK gek., gasinstall., bj. '81. Inr. mog. Tel. 045-426110.

Fin25 + Teflon

tegen olieverbruik

01862-2077

Teflon is handelsmerk van Dupont.

KEVER bj. '73, APK 9-88, i.z.g.st. Hertogenlaan 183, Kerkrade. 045-451165.

Jurgen

Autocentrum

Mercedes-specialist

Nissan-dealer

Alle types nieuwe Mercedessen in onze showroom.

Mercedes gebruikt:

300 E Aut., demo	'87
3× 230 E Aut.	'86
190 E Aut.	'86
190 E Aut.	'85
190 E	'83
300 D Aut.	'85
300 D ABS	'85
200 D	'85
190 D	'85
190 D Aut.	'85
190 D	'84
240 TD	'84
200 benzine met gas	'78
Nissan Bluebird 2.0 SLX	'86
Nissan Sunny Combi	'83
Nissan Sunny 1.3 DX	'84
Nissan Cherry	'83
Audi 100 CC D	'85
BMW 525 Aut.	'81
Citroën Axel	'86
Fiat Uno 45 S	'86
Fiat Panda 35	'85
Ford Fiesta 1100 L	'85
Ford Escort Laser	'83
Honda Civic 1300 . nov.	'84
Mazda 1.3 LX	'86
Mitsubishi Colt Aut.	'83
Mitsubishi Saporro	'83
Opel Kadett LS	'85
Opel Ascona	'83
Peugeot 205 GRD	'84
Peugeot 205 GL	'84
Peugeot 304 Cabriolet	'73
Renault R5 GTL	'85
Toyota Tercel	'80
VW Golf CL 1.3, 5-drs.	'85
VW Golf C	'85
VW Polo E	'83

Diverse goedkope inruilers tegen

handelaars-prijzen

Langheckweg 36-40, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570. Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie, APK-keuringsstation.

VOGELZANG PRESENTEERT

van 24 sept. t/m 3 okt.

NOVITA 87

beeld + geluid

DE SHOW MET HET LAATSTE NIEUWS OP HET GEBIED VAN HIFI, VIDEO, TV EN COMPUTERS VAN DE FUNKAUSTELLUNG EN ANDERE BELANGRIJKE BEURZEN.

TOEGANG GRATIS

AKERSTRAAT 19, HEERLEN

Te k. van 1e eig. SUZUKI Alto, bwj. '82, km 54.600, APK, i.z.g.st. 045-222494.

FORD Taunus Bravo 2-drs., bwj. '81, m. voorschade, motor 100% teg hoogste bod. tel. 045-312249.

Te k. GTI type '78, pr. f 3850,-, Kerkraderweg 135, Heerlen, tel. 045-425253.

Te k. TOYOTA Hiace diesel bwj. '81, motor defect f 1000,-, tev. aanhanger m. oploopren, voll. verlichting + achteruitrijlampen f 1250,-, in een koop f 2000,-, inl. 045-311499.

OPEL Corsa 1.2 S '83, 46.000 km, i.z.g.st. f 10.500,-, tel. 04406-40708.

TOYOTA Starlet te k. '79, APK, i.z.g.st. 5-drs., 04406-13951, f 2500,-.

Te k. a. 2 CV6 bwj. '82, APK-gek., tot juni '88, overcompl. wegens 2e auto, te bevr. 04450-1675.

Te k. MITSUBISHI Galant stationcar, 1.6 GL '80, i.z.g.st. Seipgensstr. 20, Geleen, 04494-46487.

Te k. MAZDA 929 bwj. 2-'78, bellen na 16.45 uur, vr.pr. f 1300,-. 04490-22730.

Te k. VOLVO 360 GLE, bwj. eind '83, electr. ramen, centr. deurvergr., 2 liter inj. 04490-25303.

Te k. ALFA Guilia, bwj. '78, i.g.st., nw. banden, nw. schokdempers, nw. uitlaat. Tel. 04754-1925.

Te k. LANDROVER Diesel, kort model, bwj. '78. Tel. 04499-3306.

Te k. weg. omst. OPEL Corsa Club, bwj. '87, 3 mnd. oud! Tel. 045-451791.

Te k. TOYOTA Liftback ST bj. '77. Wolfrace velgen f 1250,-. Navolaan 134, Heerlen. 045-228399.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '80, kl. rood. Mesdagstr. 31, Meezenbroek-Heerlen. Tel. 045-727437.

Te k. DATSUN Violet, 4-drs., kl. blauw, bwj. '79, pr. f 500,-. Tel. 045-256413.

LANCIA Beta 2000 coupé i.z.g.st. APK '79. Vr.pr. f 1000,-. R 5 '77, APK 15-5-'88. Tel. 045-215783.

Te k. EEND type Dyane, APK-gek., vr.pr. f 750,-. Tel. 045-421911.

BMW 320 6-cyl., bwj. '79, groenmet., Koni, geel verlagd, 15 inch, 7 j. wielen, platte serie banden, getint glas, schuif-/kanteldak, nieuw dashboard, electr. spiegels, Alpine radio, sportstuur enz. APK t/m '88. vr.pr. f 8400,-. 045-310406.

Te k. MINI 1000 bj. '79; Mini 850 bj. '78; Mini City '78; Audi 80 bj. '79 op gas. Inruil mog. Garage Sijstermans. Tel. 045-216476, 04492-3311.

T.k. OPEL Kadett 12 LS bj. 4-'85, km.st 48.000 i.z.g.st. Pr. f 16.500,-. Tel. 045-218914.

Te k. VW KEVER, '72, APK-gek., tot juli '88, f 1300,-. 045-256201.

VW Derby LS bj. '78, APK '88, i.z.g.st. f 1550,-. Tel. 045-725884.

Te k. AUDI 80, lpg, bwj. '80, zeer mooi, pr. f 5750,-, tel. 045-421076.

Te k. EEND 2 CV 6, bwj. '86, kl. rood, km.st. 17.000. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-423325.

T.k. GOLF Diesel f 10.900,-. Tel. 045-716090.

Fin25 + Teflon

Meer motorsouplesse

01862-2077

Teflon is handelsmerk van Dupont

T.k. FORD Taunus 1600, LPG, 4-drs., bj. '80. Pr. f 2100,-. Zwarte Graaf 56, Doenrade.

T.k. OPEL Ascona 1.6 N + LPG, APK 6-'88, bj. '78. Pr. n.o.t.k. Pasweg 26A, Schaesberg. 045-326248 of 045-314870.

Te koop

BMW 520

6-'81, in nw.st., APK-gek., LPG, gr.metal., trekhaak, f 8500,-. Tel. 045-256614.

Te k. '80, FIAT Ritmo 65 C Targa Dona Speciaal, apr. '88, f 3000,-; '79, Ford Taunus Ghia 2.3 V6, APK '88, zeer mooi en goed, f 1950,-; Opel Ascona 1.6 S, APK '88, uitzonderlijk mooi en goed, f 1450,-. Landsheerstr. 11, Brunssum.

Fiat

Panda 45, m. open dak	'85
Panda 34	'83
Panda 750 L	'86
127 1050	'84
Uno 55 SL, 5-drs.	'83
Uno Diesel, 3-drs.	'84
Uno 45	'83
Ritmo Diesel	'85
Ritmo Diesel, 5-drs.	'84
Ritmo 60 L 3-d	'86
Ritmo 60 CL 3-d.	'84
Ritmo 60 ES	'83
Ritmo 75 CL	'79
Croma IE Aut.	'86

Autobedrijf

Klankstad BV

Bovag-garantie

Kaalheidersteenweg 185

Kerkrade

Tel. 045-413916

PEUGEOT 305 GT, bwj. eind 1984, 1e eig., stuurbekr. + el. schuifdak etc. Vraagpr. f 20.500,-, tel. 045-310016.

Te k. GOLF 1100 opknapper apk tot jan. '88, bwj. '78, 04454-5208.

Te k. TOYOTA 1000 de luxe, bwj. '77, apk 4 '88, Pr. f 750,-, Ridderweg 18, Heerlerbaan.

Te k. HONDA Civic '77, apk, def. motor, 043-633204.

Te k. MERCEDES 280 S, op lpg, bwj. '76, Pr. n.o.t.k., tel. 045-424712 na 14.00 uur.

CITROEN LLN 3-drs. Bwj. '78, apk tot 5 '88. Vraagpr. f 1250,-. 045-453930.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1200 GL, bwj.'82, apk tot 4 '88, met lpg. 045-458339.

ALFA Romeo sud 1.5 TI, bijna 79, pas apk gek. mot. + carr. 100%, f 1350,-, tel. 04406-14828.

Te k. VW GOLF GTI, zwart, vele extra's, bwj. '78, Hunsstraat 22, Ubachsberg.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 ltr., '77, apk gek. tot 88. Vraagpr. f 850,-. Tel. 045-230085.

Nissan PATROL 3.3 Turbo Diesel Van, bj. 2-'87, alleacc., nw.pr. f 51.200,-, nu f 38.500,- incl. btw. Inl.: 04494-41576.

Autoland Automobielen. Bovag-garagebedrijf, Spoordijkstr. 14, Hoenbroek, tel. 045-225124. 1. Reparaties van alle merken auto's, grote beurt f 250,- vaste prijs (4-cyl.). 2. Inbouw LPG-installaties f 1575,- vaste prijs. 3. APK-keuringen zonder afspraak (bij grote beurt gratis). 4. In- en verkoop goede auto's, geen-gezeur-garantie. Bovag-garantie boven f 7500,-. Alle auto's afgeleverd met 10.000-km-beurt. Weekaanbieding: inclusief 12 mnd. onderhoud: Honda Civic, 5 versn., 1981, 3-drs., zeer mooi, f 7950,-. Verder bieden wij aan: Opel Commodore autom., '79. Opel Commodore type '80. Renault 5 GTL, '80. Opel Ascona, i.g.st., '78. Ford Taunus Ghia, '81. Peugeot 505 Select, '80. Opel Kadett 1.3 S, '83. Citroën Visa, 5-bak, '81. Volvo 244 GL, LPG, '79. Audi 100 5S, LPG, '79. Ford Escort 1300, '81. Volvo 244 DL, LPG, type '81. Datsun Cherry coupé, '80. Mazda 121 coupé, '77. Honda Accord, 3-drs., '77. Citroën GSA, '79. Volvo 144, '73. Citroën GSX, '78, LPG. Honda Civic, '76. Peugeot 504, '77. Alfa Sud combi, '79. Skoda 120, '78. BMW 320, '77. Speedboot 20 PK Mercury-motor. Ford Taunus combi, '80. Opel Kadett 12 N, '80. Opel Rekord 2.0 S, '81.

Te k. FORD Escort XR 3, bwj. '83, techn. + motorisch 100%. Pr.n.o.t.k. Tel. 04748-2155.

Te k. v. part. FORD Sierra 1600 L, 5-drs., bwj. juni '84, 69.000 km, kl. zilvermet., ML-beh., goed onderh. Pr. f 14.800,-. Tel. 04752-2870.

Leijenaar's-autocentr. biedt te koop aan: KADETT Hatchback 1.6 GT, karmijnrood, '86; Kadett HB 12 LS, mexicorood, '85; Kadett HB 12 LS, wit, '85; Kadett HB 12 LS, almondbr., '85; Kadett HB 12 LS, fjordblauw, '85; Kadett HB 12 S, wit, '84, f 12.500,-; Kadett HB 12 S, sportw., wit, '81; Kadett HB 12 S, rood, '80; Kadett 13S stationcar, 5-deurs, 12-'80; Corsa 12 LS, beige, '85; Corsa 12 TR, '84; Corsa 1.0S TR, '84; div. Kadetts, '77-'78-'79; Opel Rekord 2.0S Luxus, 5 versn., blauwm., '84; Ascona 16S, 4-deurs, groenm., '85; Mercedes 190E, '84; VW Golf Cabriolet 16 GLS, '81; VW Golf 1100 Elan, '83; VW Golf 1100 LX, wit, '83; VW Golf 16 diesel, 4-deurs, wit, '81; Opel Rekord 20S de L, 4-deurs, '79; Fiat 127 Sport 1300, rood, '82; Ford Sierra 1.8 Laser, 5-deurs, goudm., '86; Ford Sierra 1.8 Laser, zilverm., '85; Ford Sierra 1.6 Laser, LPG, wit, '85; Ford Escort Demo 11 CL, '86; Ford Escort 1300 Laser, roodm., '86; Escort 1.6 de luxe, 5 versn. en 4-deurs, rood, '84; Ford Escort 1.3 L, grijsm., '82; Ford Fiesta 1.1 Festival, blauwm., '86; Ford Taunus 1.6 stationcar, 11-'81; ANWB-keuring toegestaan. Binnenkort ook APK-keuringsstation. Volledige garanties. Eigen servicedienst. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek. Infolijn: 045-212091.

Te k. HONDA Accord bwj.'79. apk t/m 7 '88., 4-drs. Vraagpr. f 1450,-. Berkenlaan 10 Kerkrade.

Te k. BMW 518, bwj. '83, LPG., div. acc. f 15.000,-, tel. 04406-13485.

FIAT Ritmo targa oro Bwj. '80. Vraagpr. f 2600,-. Tel. 045-458953.

Te k. OPEL Kadett city, bwj. '79, Pr. f 3500,-, tel. 045-412034.

Te k. OPEL Kadett, de L. autom. '78, apk '88, zeer mooi, pr. n.o.t.k., tel. 045-325076.

RENAULT 4, bwj. eind '78, i.z.g.st., apk 9-'88, kl. blauw, geen roest, open dak, koopje. f 850,-. tel. 04406-14828.

VOLVO 244 DL, autom. i.g.st., bwj. '77, lpg, f 1500,-, 045-722140.

Ford TAUNUS 2-drs., bwj. '80, pas gek., kl. diep rood, i.z.g.st., nw. band + bekleding, trekh., f 2250,-, tel. 04406-14828.

4 koloms koni HEFBRUG 3,5 tons., 2 koloms koni hefbrug 2 tons., VW dubb. cabine pickup bwj. '77. Tel. 045-220490.

Te k. ALFA Giulietta, bwj. '80. Pr. f 4950,-. Inr. mog., tel. 045-413779.

Te k. VOLVO 340 Winner, bwj. '85 met of zonder lpg, km.st. 51.000, kl. rood. Vraagpr. f 13.500,-. Tel. 045-417245.

Te k. Ford TAUNUS stationc. 1.6, bwj. '77, f 750,-. Inr. mog. V. Galenstraat 38, Heerlen.

Te k. BMW 323 I, bwj. '79, rood, schuif-kanteldak, achterspoiler, apk t/m 9 '88. Vraagpr. f6800,-. Tel. 045-310406.

Te k. LADA 1600 LPG, trekh., nov. '82, rood, amerk. uitv. f 4750,-. Esdoornstraat 30, Ubach o. Worms, tel. 045-318504 na 12.00 uur.

Te k. VW GOLF 1600 LS bwj. '76, apk mrt.'88, radio, trekhaak. t.e.a.b. Tel. 045-719409

Te k. RENAULT 12 station bwj. '78. APK gek. Pr. f 1250,-. Unescoplantsoen 4, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 L. rood, 84, 50.000 km., sunroof, sportvelgen. veloursbekl., r.wis. achter, spoiler, f 9500,-. Tel. 045- 444946.

Ford TAUNUS bwj. '78 APK f 1250,-. Dr. M. L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

HONDA CRX, 1,6 I-coupé, blackburn, bwj. '86/'87, in onberispelijke st., 30.000 km, t.e.a.b., Sparrenhoven 12, Maastricht, tel. 043-636174/625482.

Te k. OPEL Kadett 12S eind '78, uitz. als nieuw, kl. rood, pr. f 3600,-. Kampstraat 37, Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA Liftback DX 3-drs. automaat Bwjr. '81 APK t/m 8'88. Vr.pr. f 5800,- 045-317966.

Te k. BMW 316 bj. '77 rood apk gek. i.z.g.st. Vr.pr. f 3500,- lpg na 16.00 uur Tel 045-318003.

Opel KADETT D bwjr. '80 veel acc. V+A spoiler sp. grill enz. Apk juli '88 Past. Huppertzstr. 1 Ubach o Worms.

Te k. Ford FIESTA 1100 SP typ '78 apk zeer mooi en gaaf. 045-314760.

Toyota CRESSIDA bwjr. '77 Bovag. gek. tot 7-8-'88 Pr. f 950,- 045-322976.

Te k. DAF truc 1600 met 7 m laadbak, huif en laadklep 6 ton 1972. Tel. 045-311350.

Te k. DAF 66 t.e.a.b. Tel. 045-323122.

Te k. OPel REKORD 1900 mooie auto m. trekhaak f 1600,- apk.-gek. A. Thijmplein 2 Molenberg Heerlen. Tel. 045-423652.

Te k. Ford ESCORT 1600 wit, type '85 i.n.st. Ridder Hoenstr. 181 Hoensbroek na 13.00 uur.

Te k. Opel KADETT coupé, rally 16 type '78 i.pr.st. m. apk tot 1988 f 1600,-. Ridder Hoenstr. 181 Hoensbroek. Na 13.00 uur.

RENAULT 4 GTL '80 apk 88 nieuwe banden, uitlaat vr.pr. f 1.750,- 045-324942.

ASCONA Sport en KTV (weg. omstand.) f 1500,- Kerkraderstr. 33 Eygelshoven.

Te k. VW GOLF MX '79 inr. mog. Heufkestr. 56 Brunssum.

Te k. Ford ESCORT 1300 Bravo bwj. '83 f 13.750,-. Tel. 045-256049.

Te k. Ford ESCORT automaat bwjr. '77 i.z.g.st., pr.n.o.te.k. tel. 045-251609.

Te k. Ford ESCORT 1600 sport Bwjr. '78 apk gekeurd Klingbemden 33 Brunssum.

Ford ESCORT 6-'83 gr.met. veel access. i.z.g.st. f 11.500,- Schumanstr. 11 Brunssum. Tel. 270861.

VW DERBY LS 1.1, bj. '78. apk 8'-88, met div. access. Vr.pr. f 1650,- Tel. 045-224676.

Te k. DATSUN Cherry, zeer mooi, bj. '80 Prijs f 3500,- Radio/cassetterecorder en trekh., apk 045-227068.

MITSUBISHI Saporro bj. '79 apk vr.pr. f 2850,- Bergplein 9, Hoensbroek.

FIAT Panda '82, rood, 45 S met open dak, zeer mooi, gaat weg weg. huwelijk. 04492-2043.

Honda PRELUDE '80 met groen open dak, zeer mooie wagen, radio/cass.rec. en booser. Op den Bock 7, Oirsbeek.

Kadett CITY bj. '79 APK vr.pr. f 3150,- Laagstraat 30, Hoensbroek.

Honda CIVIC type '78, apk, i.z.g.st. Vr.pr. f 1650,-, Laagstraat 31, Hoensbroek.

BMW 728 I aut. '80 9500,-; Citroen CX Pallas diesel'82 7750,-; Datsun Cherry '80 3000,-; Renault 14 Gtl 82 3900,-; Mitsubishi Colt GL '84 7750,-; Mitsubishi Tredia GXL '83 6750,-; Mitsubishi Galant diesel m. '83 7750,-; Mitsubishi Galant GL '82 4900,-; Mitsubishi Galant aut. '80 2500,-; Opel Ascona '78 2250,-; Toyota Carina aut. m.'81 3500,-; Volvo 343 Gl '79 3750,-; Mitsubishi Lancer aut. '81 4900,- Fiat Ritmo '80 2500,-; Audi 100 SE '79 3250,-; BMW 525 '76 1900,-; Opel Kadett 90 PK 3250,-; Oirsbekerweg 27, Oirsbeek. Tel. 04492-3582.

Te k. MERCEDES bus 207 D. bj. '79. Tel. 045-423414 of 045-220730.

AUDI 100 '83 1e eig. LPG kl. blauw. f 10.750,- Tel. 04492-3234.

RENAULT 9 TC 1e eig. kl. wit I.z.g.st. f 6500,- Tel. 04492-3234.

Te k. weg. omstandigh. RENAULT 5 GTL, sch. vrij, bj. 4-'86, rood, sunroof. Vr.pr. f 14.000,-. Tel. 045-227490.

Te koop FIAT Ritmo 65 CL met lpg, gekeurd tot '88. Bj. '80 met wat spuitwerk. Vr.pr. f 1250,- en Fiat 127, bj. '77 apk-gekeurd. Vr.pr. f 750,- Tel. 045-228371.

Te koop Opel ASCONA hatchback, bj. '82, wit. Het ambacht 109, Brunssum.

Citroen VISA, 4 cyl., 5 versn, wit, apk, 1981, i.z.g.st. Vaste prijs f 2950,- Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Alleen vandaag tussen 9 en 17 uur.

VW GOLF diesel nov. '80. Kl. rood nwe moter, i.z.g.st. f 4900,- 045-421207.

MAZDA 323 '82 kl. bruin 1e eig. i.z.g.st. f 5900,- Tel. 045-451959.

VOLVO 244 GL kl. groen zeer mooi f 8900,- Tel. 04492-3234.

VW POLO Oxford '85 1e eig. wit 35000 km f 11.500,- 04492-3234.

Te k. LADA 1500 GL bwj. '78, apk 9-'88, nwe uitl. + sunroof, sportstuur, pr. f 975,-, tel. 045-715418.

T.k. Ford ESCORT 1300 '84, 5-drs., kl. rood, 04405-2300.

Te k. 5 bijna nieuwe Continental BANDEN op velg voor Golf, Jetta, Audi, f 250,-. 045-726927.

Te k. MATRA Murena 2.2, bwj. '82, alarm, grijs, getint glas, Pullman bekl. Pr. f 14.500,-. Tel. 04950-36201.

T.k. PORSCHE 924 donkergroen, bj. '78, APK gek. f 23.000,-. Tel. 045-213703.

Te k. FORD Escort 1300 Laser, bwj. '85. Tel. 045-257268.

OPEL Kadett, '82, i.z.g.st., grijsmetal., veel acc., onderh.pap. aanw. Tel. 045-272346.

T.k. gevr. MERCEDES 200-220 of 240 diesel, bj. '78 t/m '81. Tel. 045-713149.

Te k. BMW R 90/6, 39.000 km, z.g.a.n., pr. f 6000,-. Tel. 045-460721.

OPEL Kadett stationcar, bwj. '77, f 2200,-, inr. mog.; Ford Escort, bwj. '73, vaste prijs f 700,-, aut., APK-gek. 045-463179.

Te k. v. monteur ESCORT, bwj. '82, veel extra's, inr. mog. Zonstr. 290, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Galant, bwj. '79, i.z.g.st., APK '88, zeer mooi, vr.pr. f 2500,-. 04494-48280.

RENAULT 11 GTD diesel, 9-'85, 5-edrs., 1e eig., schadevrij, bijna nieuwe auto, vele extra's, keur. toegest., nieuwpr. ± f 31.000,- nu voor f 16.000,-. 045-458319.

Weg. omst. te k. RENAULT 25 GTS + LPG, '84, zeer mooie auto f 18.900,-, tel. 045-322217.

Te k. AUDI 100 GL 5 cil., bwj. '79, APK tot '88, kleur groenmet., getint glas en z. pr. f 2950,-, Pr. Hendrikstr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. v. part. OPEL Kadett 13 N Lux. i.z.g.st. automaat gek., 6-'88 km 68.000, schuifd., radio, pr. f 8000,-, 045-413450.

Te k. DATSUN Sunny 120 Y de luxe, kl. groen, bwj. '78, Mesdagstr. 31, Heerlen, Meezenbroek, 045-727437.

Te k. VW GOLF S autom., kl. wit, bwj. '77, 4-drs., Mesdagstr. 31, Meezenbroek, Hrl., 045-727437.

FORD Taunus 1.6 stat. car, bwj. '78, LPG, trekh., APK tot 5-'88, prijs f 1650,-, tel. 04492-4534.

Te k. RENAULT 5 i.z.g.st. bwj. '80, met APK met sunr. Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek, tel. 045-222863.

OLDSMOBILE cutlass brougham 6 cil., bwj. '79, LPG-install., APK gek., kl. rood/zilver met stereo pas grote beurt gehad, betrouwb. en nette auto, vr.pr. f 2375,-, tel. 04406-40023.

Te k. VW SCIROCCO GTI, i.g.st. bwj. '78, APK, vr.pr. f 3800,-, tel. 043-470624.

Te k. OPEL Kadett 1.3 SR, bwj. '80, 3-drs., APK tot '88, i.z.g.st. f 4000,-, 043-617521.

Te k. OPEL Manta, bwj. '76, autom., met APK, pr. f 2250,-. Kleingraverstr. 36, Kerkrade-W.

Te k. aangeb. FIAT 242 bwj. '79, bestel met open laadbak, tel. 04406-12233.

FIAT Ritmo bwj. '81 op lpg zeer mooi apk 9-'88, f 3350,-. 04406-16097.

VW JETTA C Diesel, kl. blauw met., 4-drs, sunroof, 5 gang, bwj. '86. f 21.500,-. tel. 04404-2257.

BMW 316 Alpine wit '84 5 bak lpg, alu. velgen met nwe banden, stereo enz. f 19.950,-. 04407-2589.

Te k. BMW 318 I rood nieuw model '85 met necam lpg alu. velgen met nwe banden 5 bak get. glas enz. in nwst. f 24.950,-. 04407-2589.

Te k. SPITFIRE MK 3 bwj. '70 apk '88 z + w. kap veel acc. f 4950,-. 045-453784.

TON QUADFLIEG biedt aan: Honda Prelude EX, kl. blauw, f 18.900,-; Opel Kadett 1.6 Diesel, '85, kl. rood, 61.000 km, f 16.900,-; VW Golf LS Sprint, '79, kl. geel, f 5.950,-; Alfa Veloce Sprint, kl. zwart, '80, f 2.950,-; Ford Escort 13 CL '86 kl. wit f 17.500,-; Ford Escort 14 CL '86 kl. rood f 18.500,-; Mazda 626 GLX 2.0 coupé '85 kl. blauw f 18.750,-; VW Jetta C 2-drs. '85 kl. wit f 16.500,-; Mercedes 190 D '84 kl. blauw f 36.750,-; Audi 100 cc 5 cyl. '83 kl. blauw f 19.750,-; Ford Sierra 16 L '83 kl. grijs, schuifd. f 15.750,-; Subaru 13 DL 86 kl. grijs f 14.900,-; Opel Ascona 16 diesel 5-drs. kl. rood f 22.900,-; Ford Escort 13 laser, lpg '84 kl. blauw f 13.900,-; Daihatsu Charade diesel 5-drs. '84 kl. zilver f 12.500,-; Citroën 2CV6 Eend '85 21.000 km, kl. grijs f 7950,-; Lada 21.05 GL '84 kl. wit f 6950,-; Ford Capri 2.0 GL '81 kl. bruin f 7950,-; Mitsubishi 2300 turbo diesel '83 kl. blauw f 11.900,-; VW Transporter Camper, '82, diesel, f 7.950,-; Opel Rekord 2.3 diesel stationcar '82 kl. wit f 11.750,-; VW Golf LX '81 kl. groen f 7500,-; Opel Rekord 2.0 S aut. '82 kl. blauw f 9750,-; Opel Ascona 2.0 SR '79 kl. wit f 2950,-; Opel Rekord 1.9 N lpg '81 kl. wit f 3950,-; 3x Opel Manta '77 v.a. f 1900,-; Mitsubishi 2300 turbo diesel '81 f 5950,-; Audi 100 5 cyl. diesel '80 kl. zilver f 3750,-; Peugeot 104 GL '80 kl. groen f 2750,-; Ford Granada 2.3 L '79 kl. bruin f 2500,-; Lada 1200 Gl '79 kl. oranje f 1500,-; Mini 1000 Special '79 kl. groen f 2500,-. Inruil en financ. mog. Bovaggarantie v.a. f 7500,-. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. 045-321810.

Terugname van financ.-bank: MERCEDES 350 SLC, bj. '76, f 26.950,-. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank Fiat PANDA CL 45, '83, f 6.950,-. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank MITSUBISHI Tredia GL, '83, f 9.450,-. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank MERCEDES 300 D, mod. '81, f 13.450,-. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

CITROEN C 35 RE benzine '83. Bovag May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg, 045-752121.

MERCEDES 508 bestel '81. Bovag May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg, tel. 045-752121.

CITROEN GT 19 blauw met. m. schuifd. Bovag May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg, 045-752121.

VW POLO Coupe CL zwart '86. Bovag May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg, 045-752121.

FIAT 600 '72 i.pr.st., extra onderdelen, vr.pr. f 2600,-. 04490-12138.

Te k. MERCEDES 230 coupé type '79 als nieuw met LPG, radio, trekhaak, vr.pr. f 14.500,-; Ford Taunus 1600 Ghia bj. 11-'82 met LPG, radiocass., als nieuw, vr.pr. f 7800,-; Volvo 245 DL stationcar LPG onderbouw, bj. 11-'80, grijs kenteken i.z.g.st. f 7400,-; Lada 1200 stationcar bj. '84 als nieuw f 5200,-; Ford Sierra 2 ltr. GL 4-drs. kl. zilvermet. ... model. Brockstr. 8, Obbicht, tel. 04498-55824.

Koopje zeer mooi Opel KADETT bj. '84 kl. wit, km.st. 40.000, APK 9-'88, div. extra's vr.pr. f 11.900,-. 04498-51397.

DATSUN Sunny bj. '78 APK, sunr., radio, f 1650,-. 04490-26551.

VW GOLF Cabriolet 1800 GL Blauw met. '85. Bovag Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg, 045-752121.

VW Golf Cabriolet 1800 GL, blauw met., type '85. VW Polo coupe zwart '86. VW Jetta 2-drs. C rood '82, Citroen Visa 11 RE wit 17.000 km '85, Citroen Visa RE 35.000 beige '82, Citroen Visa club 2 cil. zwart 801, Citroen 2 cv 6 17.000 rood '86, Citroen 2 cv 6 club wit 18.000 km '85, Citroen BX 16 trs met schuifd. rood '84, Citroen BX 19 GT met schuifd. blauw met. '85, Citroen BX 1400 blauw met. '85, Citroen GSA club break met gas 91, Citroen GSA blauw met. gas '81, Citroen C 35 bestel benzine '83, Peugeot 305 GT bruin met. '84, Peugeot 305 GRD blauw '84, Peugeot 305 SR groen met. '81, Peugeot 504 diesel break '79, Mercedes 508 bestel '81, Renault 18 GTS groen met. met gas '80, Mini 1100 groen met. '83. Inruil garantie en fin. Bovag May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg. tel. 045-752121.

Te k. CABRIOLET 16 CL 1985, spec. uitvoer. Ford Escort XR 3 1982, rood veel extra's, Mercedes 190 E aut., 1983 A.N., Mercedes 280 S aut., 1980, veel extra's, Ford Escort 1.3 laser 1985, Ford Sierra 2.0 IS '86, nw. type, Renault 25 V 6 injection '84, Golf GTI '85, rood A.N., BMW 318 I '84, sportwielen enz. zwart, Europaweg Zuid 304, Landgraaf, 045-324498.

BMW 1602 f 900,-, tel. 045-411503.

OPEL Kadett 12 S aut. bwj. '77, i.z.g.st. f 2700,-, APK gek., tel. 045-314453.

TOYOTA Corolla Hatchback, 3-drs., 1300 DX, bwj. '85, f 13.750,-, 04490-10999.

TOYOTA Landcruiser, 4 WD, LX 2.4 diesel, bwj. '85, f 27.500,-, 04490-11087.

Te k. DATSUN Sunny 1200 GL 1979, i.z.g.st. APK f 2750,-, 04402-77926.

Te k. MITSUBISHI Galant, geh. gerestaureerd, i.st.v.nw. Ja u leest het goed. APK gek. tot '88, bwj. '79, tel. 04494-52803.

I.z.g.st. RENAULT 4 F 6 combi, geel kent. bwj. 12-'78, km.st. 68.000, APK-gek., tot 9-'88, met radio + trekhaak + 5 goede reserv. banden, pr. f 1350,-, tel. 04494-46185.

Te k. RENAULT 4 GTL opknapper t.e.a.b. Tel. 045-310875.

HONDA Civic '77 met APK l. m. velg., nwe. band., sportst. en rad. f 750,-. Tel. 045-316247.

Gebrs. DOMINIKOWSKI autobedrijf, Kantstr. 48, Ubach over Worms-Landgraaf, tel. 045-326016. Opel Monza 2.8 S zilvermet., 84.000 km, zeer mooi, '79; Opel Ascona 1.6 diesel 4-drs. bruin 79.000 km, '83; Opel Ascona 1.6 4-drs. blauwmet. '79; Opel Ascona 1.6 geel-wit f 2250,-; Opel Kadett 1.6 diesel 3-drs. bruinmet. 60.000 km '83; div. Opels Kadett 3- en 5-drs. '81+'82 vanaf f 6500,-; Ford Escort 1.3 Ghia 5-drs. groenmet. '82; BMW 316 blauw 58.000 km '82; Fiat Ritmo 130 TC Abarth zwart 38.000 km '84; VW Golf diesel GL 3-drs. zwart 92.000 km '81; Toyota Corolla 1.3 DX liftback blauwmet. '80, alle auto worden afgeleverd met APK en 10.000 km beurt. Inruil en financ. mog. 045-326016.

Te k. Ford ESCORT 1.3 GL bj. '79 APK gek. Abdissenlaan 38, Ubach o. Worms.

GRANADA 2.0 L 4 bj. '78, APK 7-'88, nw uitl. mog. f 1750,-. 045-320197.

Te k. GOLF GTI bj. '78 f 4950,-; Golf GTI bj. '79 f 5950,-, beiden i.z.g.st. Event. inr. mog. 043-430772.

Te k. SEAD Porsche ... teem bj. '85, tel. 52107978.

Te k. FIAT Panda White mei '85, 44.000 km. ... 10720 tussen 10 en ... uur.

Opel KADETT 12 S ... stationcar 1981; Opel ... dett 5-drs. hatchback ... Austin Metro LE 1983; ... tin Metro 5-drs. 1983; ... tin Mini Mayfair 1984; ... tin Mini speciaal opknapper 1978; Ford Fiësta 1100 Bravo nieuw 1982; Ford ... cort Bravo 1982; Ford ... ra 1600 L 1983; Suzuki ... pé 1980; Suzuki busje ... banken 1982; Suzuki ... SJ 410 Q 1982; Suzuki ... SJ 413 1300 met 5 ... bak 1984 (dec.); Rover ... met 5 versn.bak ... Rover 2600 v.d. plas ... Range Rover 3500 1981; ... nault R 18 stationcar ... Volkswagen Polo station car type Pointer 1982; ... nault R 5 TL 1982. ... auto's zijn APK gekeurd ... aflevering. Bovag-garantie ... bewijs. Inruil + financiering mogel. Austin-Rover dealer Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04... 15195. Tevens uw adres voor uw APK-keuring. Dus bel voor afspraak.

Te k. LANCIA HPE 2000 '82 met APK, auto verk. ... topst., duurste uitv., alu velgen, getint glas, stuurbekr. enz. Tel. 04490-1731...

VW GOLF bj. '82 1e eig. APK, i.z.g.st. 04490-1543...

Te k. Ford ESCORT 1100 bj. '82 f 8250,- APK. 04... 22518.

Te k. MITSUBISHI Co... 1400 GLX okt. '79, AP... 7-'88 f 3000,-. 043-213342.

Te k. VOLVO 340 wit, ... '82, model '83, 70.000 km ... vr.pr. f 6950,-. Lochter... 12, Maastricht.

Te k. RENAULT 5 TL ... '83, 5-drs., 5 versn., 36.0... km, ANWB-keuring ... pr.n.o.t.k. Tel. 043-218627.

T.k. HONDA Accord Automaat, 4-drs., '79. Bergdr... 63, Heerlerbaan. 422024.

Te k. FORD Granada 2.3 bj. '78, APK 4-'88. Vr... f 2700,-. 04454-2092.

Motoren

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering 1ste klas merken. Alle ... voeringen. Motorband centrale Sampermans, ... lemstr. 80, Heerlen.

Te k. BMW R25 bj. ... rijklaar m. compleet kenteken f 2500,-. Tel. 044... 1478.

2 HONDA'S CB 550, 1 Honda 750 cc tegen elk aanbod. Versiliënboschweg ... Heerlen.

Te k. Harly Davidson LIBERATOR bwjr. 1938, ... geschopt. Hunsstr. ... Ubachsberg.

YAMAHA 650 RD 1982, ... amer. specificaties i.z.g... 4800 miles, vr.pr. f 400... (excl. invoerr. ± f 800,-) T... 04492-4404.

Te k. SUZUKI GS 1000 met vetter kuip en koffers bwj. '82 t.e.a.b. Schoenmakersstr. 3 Klimmen na ... uur.

Te k. HONDA Goldwing 1100 GL, pr. f 8500 ... i.z.g.st. Groenstr. ... Ubach over Worms.

Te k. HONDA 350 F, zeer goed onderh. (nw. achterband, ketting, tandwielen, demper, remvoer. enz.). T... 045-313818.

T.k. SUZUKI GS 850 G bj. '80. Vr.pr. f 3950,- en Suzuki GS 650 GT. Tel. 443289.

Te k. YAMAHA RD ... bwj. '75. t.e.a.b. Tel. 227702.

PRACHTIGE Honda 750 ... kl. sterwielen ... f 2250,-. Inr./ruil auto mog. 045-438415.

MAAK NU KENNIS MET DE INDRUKWEKKENDE ROVER 800.

Rover 800. Een auto waarin de techniek van morgen samengaat met de stijl van een rijke traditie. Met geheel nieuw ontwikkelde vier- en zes-cylinder motoren met elektronische injectie en ontsteking.

Een topsnelheid van 214 km/u, acceleratie van nul tot honderd in 8.3 seconden (Rover Sterling). Of zo u wilt: 203 km/u en 9.5 seconden (Rover 820i en 820Si).

De revolutionaire voorwielophanging en de compacte achteras garanderen een uitstekende wegligging, een prima vering en optimaal comfort. Bovendien heeft hij een rijkelijk met velours en notehout afgewerkt interieur, dat alles bevat wat u van zo'n auto mag verwachten. Tot in de kleinste details.

Hij is er nu ook met katalysator: de Rover 825Si. Standaard voorzien van achterwielophanging met automatische niveauregeling en snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging. Op de Rover 800 krijgt u maar liefst twee jaar garantie. En bovendien een inruilwaarde garantie die een vaste inruilprijs na twee of drie jaar garandeert.

De nieuwe Rover 800. De start van een nieuwe indrukwekkende traditie. U vindt hem in onze showroom.

We nodigen u uit voor een onvergetelijke proefrit. Prijzen vanaf f 45.900,- inclusief BTW. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden.

ROVER 800. EEN TRADITIE IN STIJL EN COMFORT.

2 JAAR KWALITEITS- & INRUILWAARDE GARANTIE

AUTOBEDRIJF BALT B.V. Kasteellaan 1, 6415 HM Heerlen, tel. 045-721541

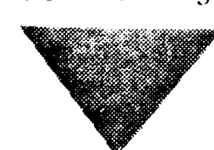
B.V. AUTOBEDRIJF SPRONKEN-BECKERS Pr. Mauritslaan 97, 6191 ED Beek, tel. 04402-75945

Limburgs Dagblad

„Fans kunnen op harde confrontatie met politie rekenen"

Haagse supporters toch massaal naar Amsterdam

● *In Amsterdam bestaat de vrees voor voetbalrellen, nu de aanhang van FC Den Haag heeft besloten om toch naar het stadion De Meer te gaan.*



Van onze sportredactie

DEN HAAG – De supporters van FC Den Haag zullen morgen, ondanks het verbod van burgemeester Van Thijn de uitwedstrijd tegen Ajax te bezoeken, toch een massale poging wagen het stadion binnen te komen. De officiële supportersvereniging maakte dit gisteren bekend tijdens een persconferentie van de Haagse politie. De Haagse fans zeggen zelf niet op zoek te zijn naar moeilijkheden met het Amsterdamse politiekorps, dat de grenzen van de hoofdstad hermetisch zal hebben afgesloten, maar de gang naar de Meer puur als protest te beschouwen tegen het in hun ogen 'discriminerende' besluit van burgemeester Van Thijn om artikel 219 van de gemeentewet in de praktijk toe te passen. Het merendeel van de groep beschikt, ondanks de aan banden gelegde kaartverkoop, toch over een toegangsbewijs voor het duel.

Het alsnog realiseren van een straalverbinding tussen de Meer en het Haagse Zuiderpark zal de supporters niet op andere gedachten brengen. De fans beschouwen de gisteren gerealiseerde rechtstreekse uitzending via een videoscherm van 25 vierkante meter in het Haagse Zuiderpark als surrogaat. Initiatiefnemer tot de preventieve maatregel is de gemeente Den Haag, die zich uit angst voor hernieuwde rellen tussen de supportersschares van FC Den Haag en Ajax ook garant heeft gesteld voor de kosten van de uitzending (50.000 gulden).

Bijgestaan door enkele wijkagenten zal de Haagse politie de supporters die zich morgenochtend melden op het station voor de laatste keer aanraden niet naar de hoofdstad af te reizen. Met de Nederlandse Spoorwegen is overeengekomen dat 'bekeerde' aanhangers tegen inlevering van het treinkaartje hun geld terug kunnen krijgen. Verder dan dat wil men niet gaan, „omdat", aldus inspecteur Cor Visser, sinds kort belast met het voetbalvandalisme bij het Haagse korps, „wij niet kunnen verhinderen dat ze in die trein stappen. Amsterdam heeft de noodverordening uitgevaardigd, Den Haag kampt slechts met de gevolgen daarvan".

„Wij hebben duidelijk genoeg gemaakt dat ze niets in Amsterdam te zoeken hebben, dat ze daar alleen op een harde confrontatie met de politie kunnen rekenen", aldus Visser. „Bij aankomst zullen ze onherroepelijk worden teruggestuurd door de Amsterdamse collega's. Ze roepen nu wel dat er voldoende gaten in het net zijn omdat er geen speciale supporterstrein zal rijden, maar uit het contact dat ik met 'Amsterdam' heb gehad blijkt dat daar allemaal rekening mee is gehouden. Wij hebben ze gewaarschuwd, ze hebben de mogelijkheid om de wedstrijd via het video-scherm te volgen. Als ze dan toch alle goed bedoelde adviezen naast zich neerleggen, moeten ze het zelf maar weten".



Kerkradenaren maken twee punten buit in bloedeloos duel

Bewogen uitje Roda JC

door huub paulissen

ZWOLLE – Roda JC moet zich gisteravond in dromenland hebben gewaand. Tachtig minuten lang hadden de Kerkradenaren niets in te brengen tegen PEC Zwolle, dat zelfs met tien man de tegenstander regelmatig in verlegenheid bracht. Plots echter hield de verrassende 'subtopper' open huis aan de Centuurbaan en kreeg Roda JC tot eigen verbazing een riante 3-0-overwinning in de schoot geworpen. De allereerste punten in een uitwedstrijd betekenen echter niet dat de Kerkradenaren uit het lijden van de voorbije weken zijn verlost.

PEC Zwolle-Roda JC 0-3 (0-0). 71. Groenendijk 0-1, 84. Sanchez Torres 0-2, 87. Smeets 0-3. Scheidsrechter: Egbertzen. Toeschouwers: 4000. Rood: Veldwijk (PEC Zwolle). Geel: Blättler (Roda JC).
PEC Zwolle: Abma, Leusink, Kamstra, Veldwijk, Duim, Van Buuren, Yucedag, Cooke, Pelleboer (82. Van Ankeren), Van der Waart, Buisman (82. Verschoor).
Roda JC: Nederburgh, Hanssen, Brandts (46. Huub Smeets), Diliberto, De Jong, Wildschut, Blättler, Groenendijk, Sanchez Torres, Boerebach, R. Smeets (70. Trost).

Doelpunten van Groenendijk, Sanchez Torres en Huub Smeets camoufleerden de problemen waarmee Roda JC nog altijd worstelt. De drie treffers uit evenzovele kansen maakten dat trainer Rob Baan de euforie flink in toom hield: „Laten wij heel eerlijk zijn. Wat Roda vanavond heeft laten zien is niet het elftal waarvoor dure spelers zijn aangetrokken om beter voetbal op het veld te brengen. Enerzijds lag dat aan de fysieke kracht van PEC. Anderzijds verwacht ik van mijn elftal dat zij hier niet hetzelfde tegenover gaan stellen, maar dat ze rustig de bal rond spelen en de voetballende kwaliteiten uitbuiten".

PEC Zwolle - Roda JC was een bloedeloos geheel. De gastheer maakte duidelijk dat de huidige plaats op de ranglijst veel te hoog gegrepen is. PEC wilde wel maar kon aanvallend nauwelijks een vuist maken tegen het niet bijster positief acterende Roda JC. Vanuit een hechte defensie probeerden de Kerkradenaren de eerste puntjes buiten Kaalheide te veroveren, maar aan voetballen kwam men nauwelijks toe.

Ongewild zorgde arbiter Egbertzen na 38 minuten voor de eerste opschudding. Hij toonde PEC-speler Frank Veldwijk spontaan een gele kaart voor het vasthouden van de doorgebroken Boerebach. Pas toen realiseerde de scheidsrechter zich dat diezelfde Veldwijk al geel op zak had en zag zich genoodzaakt de verdediger van het veld te sturen. Roda JC rook zijn kans en liet na rust Huub Smeets als extra aanvaller opdraven voor Brandts.

PEC Zwolle bleef echter ook met tien man heer en meester. Buisman en Van der Waart waren dichtbij en openingstreffer, voordat Groenendijk voor het grote keerpunt in de wedstrijd zorgde. De Roda JC'er nam een vrije trap vanaf zo'n dertig meter tot ieders verbazing ineens en de bal sloeg achter de als versteend staande doelman Abma. PEC Zwolle gooide met de moed der wanhoop nog een keer alles op de aanval, maar de koek was op. In de slotfase maakte Roda JC dankbaar gebruik van de ruimte die de spitsen kregen en Sanchez Torres en Smeets zorgden voor de meer dan geflatteerde zege.

„Mijn redding was het dat een Diliberto, een Blättler en een De Jong in goede doen waren en iets durfden. Wat vandaag in Zwolle is gebeurd mag ons gewoon niet gebeuren. PEC Zwolle leeft duidelijk boven de stand met een plaats in de subtop, maar aan het voetbal heeft niemand kunnen zien dat wij daar op basis van het spelersmateriaal thuishoren. Wij mochten blij zijn dat het na die rode kaart rust werd en wij orde op zaken konden stellen. Want wij dreigden zelfs door tien man onder de voet te worden gelopen", bleef Rob Baan nuchter onder de 'afgetekende' zege.



● *Michel Boerebach in duel met Van Buuren (6).*

Foto: BERT WIERINGA

Boeve drie weken uitgeschakeld

AMSTERDAM – Johan Cruijff is binnen een week twee linker-vleugelverdedigers kwijtgeraakt. Na het onverwachte vertrek van Sonny Silooy naar RC Paris, raakte woensdagavond diens plaatsvervanger Peter Boeve dermate ernstig geblesseerd, dat hij voorlopig zeker drie weken niet voor Ajax kan spelen.

Bij een botsing tijdens de Europa Cup II-wedstrijd tussen Ajax en Dundalk scheurde Boeve twee ribben. Ook liep de ex-international een ingeklapte long op, die inmiddels weer grotendeels is hersteld. Peter Boeve, die direct na het duel met Dundalk door ploeggenoot Rob Witschge naar het Amsterdamse Lucasziekenhuis werd gebracht, blijft daar nog zeker tot maandag ter observatie.

AA Gent verkiest Fafié boven Jacobs

GENT – AA Gent heeft Ab Fafié voor de rest van het seizoen aangesteld als trainer. De voormalige coach van Feyenoord zit vandaag al op de bank in het competitieduel tegen Sint-Truiden. De Rotterdammer is de opvolger van Gerard („Pummy") Bergholtz.

Het bestuur had vijftien kandidaten voor de vacature, onder anderen ook Rob Jacobs. De vorige maand bij FC Groningen ontslagen coach maakte bekend dat hij in dienst zou treden van Gent. De Rotterdammer bleek voor zijn beurt te hebben gesproken. Enkele uren later tekende zijn stadgenoot Fafie een contract met de club, die puntloos onderaan staat.

De 48-jarige Fafie (o.a. ex-Feyenoord, AEK Athene en Ioannina) heeft de taak gekregen AA Gent te behoeden voor degradatie.

Alain Prost op recordjacht

ESTORIL – Na de eerste officiële training voor de Grote Prijs van Portugal houdt Alain Prost er rekening mee morgen zijn 28ste overwinning in de formule 1 te boeken. De Fransman passeert bij dat succes zijn mede-recordhouder Jackie Stewart op de recordlijst van Grand-Prixwinnaars. Prost kwam tot de vertrouwelijke uitspraak na de eerste training op het circuit van Estoril, waarbij hij minder dan een halve seconde per ronde moest toegeven op de oppermachtige Williams-Honda van Nigel Mansell. De wereldkampioen kwam tot de vierde tijd, achter Mansell, Piquet en Senna.

Resultaten eerste tijdtraining: 1. Mansell (Williams) 1.17,951 (200.895 km u). 2. Piquet (Williams) 1.18,164. 3. Senna (Lotus) 1.18,382, 4. Prost (McLaren) 1.18,404, 5. Berger (Ferrari) 1.18,448, 6. Alboreto (Ferrari) 1.20,069, 7. Johansson (McLaren) 1.20,134, 8. Boutsen (Benetton) 1.20,305, 9. Fabi (Benetton) 1.20,483, 10. Cheever (Arrows) 1.21,324.

Vijfde rode kaart in Bundesliga

KEULEN – FC Koln heeft een punt moeten afstaan aan Waldhoff Mannheim (0-0). De nummer twee in de Bundesliga speelde vanaf de 46e minuut met tien man. De Deen Flemming Poulsen werd op slag van rust uit het veld gestuurd. Hij nam met een grove charge revanche op zijn vaste bewaker Dickgiesser. De Deen was de vijfde speler in de Bundesliga, die dit seizoen rood kreeg. De onzekere arbiter Bruch had de grootste moeite de tumultueuze wedstrijd in de hand te houden. Hij gaf zes gele kaarten.

Uerdingen behaalde zijn derde overwinning in dit seizoen door Kauserlautern met 3-1 te verslaan

Alemannia Aachen boekte een verdiende overwinning op Saarbrucken. Het duel in de tweede Bundesliga leverde een 4-2-score op.

Zaalvoetbalteam in halve finale

BRASILIA – Het Nederlands zaalvoetbalteam speelt vandaag voor een volle sporthal en miljoenen tv-kijkers de halve finale van het FIFA-toernooi tegen gastland Brazilië. Nederland bereikte de halve-eindstrijd van het officieuze wereldkampioenschap door de medewerking van Paraguay.

Oranje verloor zelf verrassend in de laatste poulewedstrijd van de Verenigde Staten (2-3), maar Paraguay, spelend voor de laatste kans, gaf Spanje zwaar klop: 6-1. Nederland en Spanje eindigden gelijk in punten (vijf uit vier) in poule B, maar het doelsaldo van de nationale zaalvoetballers was aanzienlijk beter.

Voor Nederland scoorde Hermans 1-0 tegen de Amerikanen, die vervolgens naar 2-1 uitliepen. Bakker zorgde voor de gelijkmaker, maar de winst was in de slotfase toch voor de Verenigde Staten: 3-2. In de andere poule speelde België verrassend gelijk (2-2) tegen de tot dan oppermachtige Brazilianen.

Uitslagen:
Poule A: België-Brazilië 2-2. **Eindstand:** Brazilië 4-7, Belgie 4-6, Argentinië 4-4, Portugal 4-3, Chili 4-0.
Poule B: Paraguay-Spanje 6-1, Nederland-Verenigde Staten 2-3. **Eindstand:** Paraguay 4-6, Nederland 4-5 (11-7), Spanje 4-5 (12-11), Verenigde Staten 4-4, Peru 4-0.

● AKEN – Smoke Eaters heeft het vriendschappelijke ijshockeyduel tegen Heist op den Berg met 15-1 gewonnen (periodestanden 7-0; 4-0, 4-1).

Akkoord in zaak-Rijkaard

ZEIST – De zaak-Rijkaard is definitief afgerond. Gisteravond bereikten alle partijen in het door de arbitragecommissie gearrangeerde gesprek een volledig akkoord. In het sportcentrum van de KNVB in Zeist werd de op 1 juli bereikte mondelinge overeenstemming schriftelijk bekrachtigd. De laatste dagen leek het er op dat er bij de partijen verschil van mening bestond in de interpretatie van het mondelinge akkoord. Dat verschil is vrijdagavond weggenomen. Ajax was in Zeist vertegenwoordigd door Mr. Voetelink, PSV door Mr. De Haan en Rijkaard door Mr. Mossler.

Engelands oudste atleet schakelt om

TORBAY – Engelands oudste wedstrijdatleet, de 83-jarige sprinter Bill Baker, zet zijn loopbaan voort op de langere afstand. De superveteraan, die bij de laatste wereldkampioenschappen in zijn leeftijdsgroep twee gouden medailles won op de korte loopnummers, had een simpele verklaring voor het breken met zijn oude liefde in de baanatletiek. „Ik word steeds dover en kan het startschot niet meer horen. Daarom kies ik nu voor de lange afstand. Dan kan ik bij de start op mijn tegenstanders letten en blijft er genoeg tijd over ze in te halen," zei Baker.

RUMMENIGGE NAAR GENÈVE

MÜNCHEN – Over drie weken zal Karl-Heinz Rummenigge zijn debuut maken voor Servette Genève. Afgelopen week regelden de 31-jarige Westduitse oud-international en het bestuur van de Zwitserse club de laatste details voor het tweejarig contract (met een optie voor nog een jaar), dat volgende week zal worden ondertekend.

Linford voorlopig op non-actief

Van onze medewerker

SITTARD – Precies om kwart voor drie arriveerde John Linford gistermiddag zoals afgesproken in het Baandert-stadion. Daar diende de speler van Fortuna Sittard, die disciplinair was gestraft naar aanleiding van zijn gedragingen tijdens de wedstrijd Twente-Fortuna en de training van maandag, zich te melden bij trainer Hans van Doorneveld. Tijdens een zeer kort gesprek werd Linford meegedeeld dat hij dit weekend wordt verwacht op de training van het tweede elftal en dat er geen beroep op hem wordt gedaan voor de wedstrijd Fortuna-Utrecht van morgen.

Het 'enfant-terrible' hoorde de korte mededeling van zijn trainer stilzwijgend aan en verdween vervolgens geruisloos via de achterdeur van het Baandert-stadion. Trainer Van Doorneveld wilde niet nader op de materie ingaan. „Linford heeft zich volgens afspraak bij ons gemeld. Maandag volgt er een gesprek tussen Linford, manager Castenmiller en voorzitter Paul Boels".

Oranje etaleert veerkracht

VOERENDAAL – De Nederlandse damesvolleybalploeg zorgde gisteravond in Voerendaal voor een aardige opsteker. De eerste oefeninterland uit een serie van drie tegen Bulgarije werd na een marathonduel van meer dan twee en een half uur en - over en weer - in totaal zeven matchpoints gewonnen met 3-2 (11-15, 15-12, 6-15, 15-8, 17-15).

Oranje kwam traag op gang in deze afsluitende testreeks vlak voor de EK eindronde. De sterkte van de hard werkende equipe school in de veerkracht. Twee maal werd een achterstand in sets teniet gedaan tegen de atletische en uitgekookte Balkanformatie. Tijdens de barrage blokte men een 7-11 tussenstand weg. De netverdediging was ook verantwoordelijk voor de uiteindelijke winst na tussenstanden van 14-13 en 14-15. Zondag (15.00 uur Sportcentrum te Sittard) staat men wederom tegenover elkaar.

De doelgroep

Een rubriek over amateurvoetbal

Onder redactie van arno römgens

Vandaag: Trainers

'Oppassen dat ik niet teveel van spelers eis'

Leo Steegs, een kleine psycholoog

Van onze medewerker HENK SPORKEN

LANDGRAAF/SCHINNEN – Met Leo Steegs, voorwaar geen onbekende in het amateurvoetbal, een gesprek voeren over voetbal in het algemeen en over zijn job als oefenmeester in het bijzonder, blijkt een interessante bezigheid te zijn. De 37-jarige leraar lichamelijke oefening, die als speler vooral bij EHC furore maakte, is als trainer bij zijn derde vereniging werkzaam. Na Born en Treebeek heeft hij momenteel eersteklasser RKONS onder zijn hoede.

Geconfronteerd met de veronderstelling dat hij deze taak erg fanatiek vervult steekt hij plotseling uitvoerig van wal: „Je mag gerust weten dat ik bezeten ben van voetbal. Ook op school besteed ik hieraan de nodige aandacht. Ik zie het als mijn plicht

De enthousiasteling

elke training grondig voor te bereiden en doe dat dan ook nauwgezet. In de loop der jaren heb ik zo'n 120 trainingen op papier verwerkt die ik wel constant aanpas. De oefenstof die je aanbiedt is namelijk afhankelijk van de doelgroep. Bij Treebeek ging ik uiteraard anders te werk dan ik momenteel bij RKONS doe. Ik probeer een zekere opbouw te creëren en zo veel mogelijk te variëren. Mijn inziens mogen de spelers dat van mij eisen. Van mijn kant mag ik echter rekenen op volledige inzet. Ik kan het absoluut niet accepteren als iemand probeert zich te drukken. Dat komt waarschijnlijk omdat ik dat, als voetballer, zelf ook nooit heb gedaan. Ik weet dat deze houding wel eens problemen kan veroorzaken. Ik eis soms te veel. Een trainer moet namelijk een kleine psycholoog zijn, die rekening houdt met de persoonlijke karakters en die de jongens constant op de juiste manier weet te benaderen. Wat dit betreft botst het wel eens met de persoon Steegs".



● *Leo Steegs rust even uit. Zijn RKONS-spelers trainen op de achtergrond verder.* Foto: FRANS RADE

Gevraagd naar zijn doelstelling voor dit seizoen is hij vrij duidelijk: „Zo hoog mogelijk eindigen. Want laten we eerlijk zijn, alleen resultaten tellen. Je koopt er niets voor als je na afloop van de competitie moet concluderen dat je weliswaar aardig voetbal hebt gespeeld, maar dat het puntentotaal tegengevallen is. Daar is de club niet bij gebaat. We zullen er dan ook met z'n allen de schouders onder moeten zetten. Iedereen moet beseffen dat het per sé nodig is dat iedereen zich volledig opoffert in dienst van de ploeg. Als dat gebeurt zie ik met het materiaal waarover ik de beschikking heb mogelijkheden om een goede klassering te bewerkstelligen".



● *Ger Otten. Zestig jaar maar nog steeds bezeten van het traînersvak.* Foto: FotoPersBuroWiddershoven

'KWALITEIT NIET ALTIJD DOORSLAGGEVEND'

Albert Van der Weide: voorzichtigheid troef

Van onze medewerker WILLY WINGEN

SITTARD – Het schijnt dat men in Sittard met het aantrekken van Albert van der Weide als trainer voor de VVS-hoofdmacht een goede zet heeft gedaan, want in dit prille stadium is zijn aanpak tot nu toe zeker geslaagd te noemen. De cijfers zeggen genoeg: vier punten uit twee duels; zes doelpunten voor en twee tegen. Desondanks blijft Van der Weide voorzichtig. Dat was hij al voor de aanvang van het eerste competitieduel tegen Limburgia en dat is hij nu, aan de vooravond van het duel in het 'verre' Vlissingen, nog steeds. Albert van der Weide is wat dat betreft heel erg duidelijk: „Ik hou niet van al dat bla-bla."

Albert van der Weide (38) is zeker geen onbekende in voetballand. De laatste twee jaar was hij trainer van Panningen, nadat hij daarvoor al zes jaar de kleuren van diezelfde groenwitten uit Noord-Limburg had verdedigd. Elf jaar betaald voetbal - VVV, Veendam, Wageningen en Go Ahead Eagles - gingen daar weer aan vooraf.

Vorig seizoen had Sittard een bijzonder smalle selectie. De kerngroep werd dus, ook op van der Weides verzoek, uitgebreid. Maar nu doet zich een nieuw probleem voor. Te veel spelers voor dezelfde plaats. Twee weken geleden zei hij: „Dat kan positief, maar net zo goed ook negatief zijn." Die mening heeft hij nog steeds, want voorafgaand aan dit gesprek, had Van der Weide een lang gesprek met zijn beide keepers, Jos Strijkers en John Caessens. „Je hebt twee gelijkwaardige keepers en de een kon er door werkomstandigheden nog niet bij zijn. En dan krijg je een probleem. Er zijn mensen die per sé niet op de bank willen zitten. Dit zijn dan de luxe problemen die je hebt."

Nog meer luxe, maar nu in positieve zin. Vorig seizoen werd er bij VVS slechts mondjesmaat gescoord. Nu al zes keer en de helft van die produktie kwam op naam van Patrick Kraus. „Met de komst van Janny Sangers en Patrick Kraus, en het feit, dat Glen Goulding het heel goed doet, hebben we op dit moment een sterke voorhoede. Het zijn zeer beweeglijke jongens met de nodige snelheid, die met name tegen de wat grotere verdedigers zeer goed uit de voeten kunnen," meent hij.



● *Albert van der Weide tekent zijn spelers de weg naar het succes.* Foto: PETER ROOZEN

Met het oog op de toekomst is het onvermijdelijk om eigen Sittardse jeugd in te passen. En daar wordt volgens Van der Weide nu al aan gewerkt. Hij: „We hebben op dit moment bij de jeugd een aantal spelers rondlopen, die onder de goede hoede van Hub Pfennings spelen. Voor

De bedachtzame

het eerste komen ze op heel korte termijn nog niet in aanmerking. Maar zo gauw de mogelijkheid bestaat, dat je er eentje kunt bijhalen - bij blessures, schorsingen en dat soort zaken - zullen we dat zeker doen."

Sittard speelde in de voorbereiding veel wedstrijden. De bekerontmoetingen incluis waren er dat dertien. „Ik vond dat een beetje te veel. Acht à negen moet voldoende zijn." Waarom dan toch zoveel wedstrijden?. Van der Weide: „Omdat we tegen een aantal ploegen speelden, die kwalitatief niet sterk genoeg waren. En daarom hebben we er twee wedstrijden bij gedaan -Victoria Goch (3-4) en Patro Eisden (2-2) - om toch te kijken of de ploeg, als ze onder druk kwam te staan, goed kon functioneren."

Mede ook door die voorbereiding moest Albert van der Weide toch vertrouwen hebben in het komend seizoen. Toch houdt hij een flinke slag om de arm. „Bij voetbal is kwaliteit niet altijd doorslaggevend, maar voor een groot deel ook een stukje mentaliteit en werklust." Op basis hiervan heeft hij toch wel verwachtingen voor dit seizoen. „Ik houd niet van kretologie. We zien wel. Ik denk van zondag tot zondag. Wat dat betreft houd ik me dus liever wat meer op de vlakte. Maar dat neemt niet weg dat ik vertrouwen heb in de jongens."

'Toekomst van voetbal staat op spel'

Ger Otten denkt aan Jan Publiek

Van onze medewerker LEO JASPERS

VIJLEN – „De toekomst van de voetbalsport staat op het spel. Het spel wordt te vaak te hard gespeeld. Soms zelfs op het gemene af. De grote boosdoener: het geld. Trainers en spelers, ook in de amateursector, worden betaald om prestaties te leveren via een 'over mijn lijk mentaliteit'. Dientengevolge worden onverantwoorde spelconcessies gedaan. Men heeft maling aan Jan Publiek en speelt volgens de 'vrouwen-en-kinderen-eerst-men taliteit'. Twee mannetjes in de spits en met heel veel volk op het middenveld. Iedere vedette wordt geconfronteerd met een mandekker die alleen oog heeft voor des tegenstanders benen, in plaats van voor de bal. Jammer. Er is geen respect meer voor de tegenstander. Dat was vroeger toch wel even anders".

Gespierde taal, opgetekend uit de mond van een door de voetbalwol geverfde Ger Otten, die in voetballand toch als gentleman te boek staat. Ger weet waarover hij praat. Hij schopte, ondanks zijn lichamelijke schouderhandicap, als linksback verdienstelijk tegen de bal bij Bleijerheide en VVH'16, voetbalgrootheden toch in het grijze verleden. Bovendien is Ger aan zijn dertigste trainingsjaargang bezig. Zijn trainerscarrière voerde hem langs een rijk scala van amateurvoetbalclubs: IASON, Waubach, EHC, VVV, RKHBS, Vilt, Wit Groen, RKBSV Chevremont, Meerssen en thans Vijlen. Bij diverse clubs keerde hij vaker na verloop van tijd terug, omdat de clubbestuurderen en spelers de rechtschapen persoonlijkheid van Ger Otten op juiste waarde wisten te taxeren. Nu nog, op zijn 60ste, verkondigt hij in Vijlen op gedisciplineerde en enthousiaste wijze zijn voetbalevangelie aan jongens die zijn kleinkinderen konden zijn. Maar het doet hem pijn dat hij nu ook noodgedwongen spelconcessies moet doen om met zijn jongens te overleven c.q. in de kop mee te kunnen draaien.

De gentleman

„Willen we niet steeds de boot in gaan dan moeten we wel. Het liefst zou ik steeds met drie spitsen opereren en het mandekken tot taboe verklaren. Je zou dan aantrekkelijk aanvallend voetbal krijgen dat het publiek zou vermaken. Maar helaas het is niet anders".

Ger Otten maakt zich ook zorgen over het grote clubverloop onder de spelers, over het feit dat voetballers op zaterdag de zaal invluchten („Zondags zijn ze er dan nooit honderd procent mentaal en lichamelijk bij") en voor het middelmatige scheidsrechtersniveau („er lopen wat harkelijken bij"). Een oplossing voor al deze problemen ziet Ger vooralsnog niet. Al zou hij het toejuichen als oud-spelers die nu in veteranenteams spelen het scheidsrechterskloffie zouden aantrekken om jonge mensen in hun voetbalsportbeoefening te begeleiden.

Ger Otten gaat intussen onversaagd als trainer door. „Ik stop pas als ik merk dat ik de jongens niets meer te bieden heb en niet meer in staat ben ze voor honderd procent te motiveren. Ik vind het in ieder geval nog steeds schitterend met jonge mensen om te kunnen gaan". Misschien kunnen zijn Vijlense jongens de 30ste trainingsjaargang van Ger Otten naar een nieuw hoogtepunt stuwen door voor een kampioenschap te zorgen. Ger zelf is echter al blij als Vijlen in de kop mag meedraaien.

Jacques Weeres spendeert wekelijks 30 uur aan SVH

'In dubbelfunctie doe je het nooit goed'

Van onze medewerker TJEU STEMKENS

HERKENBOSCH – Binnen de trainerswereld vormen de speler-trainers een aparte categorie. Zij kennen een dubbele belasting. Ze moeten als trainer de grote taktische lijnen van het spel uitstippelen en daarnaast als speler die richtlijnen ook met de teamgenoten kunnen uitvoeren. Een eerste vereiste is natuurlijk dat je als veldspeler grote voetbalkwaliteiten moet bezitten, want je mag als speler niet afgaan.

Daarnaast zul je dezelfde trainerskwaliteiten voorhanden moeten hebben als je collega's. Je moet dus tussen en boven de spelers staan. Je moet van alle markten thuis zijn. Deze mensen zijn dun gezaaid, want de belasting is zo groot dat je een voetbalgek moet zijn om dat vol te houden. Althans volgens Jac Weeres, die al in totaal acht jaar met dit bijltje gehakt heeft.

De speler-trainer

Voetbalgek is Jac Weeres (38). Vanaf zijn 14de jaar is hij actief in KNVB-verband. Hij kan een respectabele lijst van voetbalachtergronden overleggen. In alle klassen van de KNVB is hij actief geweest; van de semiprof, de eredivisie (Fortuna en VVV) tot de vierde klasse toe (RFC, Panningen, Swift, SVH). Zijn actieve voetballoopbaan sluit hij dan ook af als speler-trainer. Na twee jaar RKSVW is hij nu al het vijfde jaar bezig in zijn geboorte- en woonplaats Herkenbosch, waar hij ondertussen al twee kampioenschappen, maar ook een degradatie heeft meegemaakt.

Hoe ervaar je dat nu: zo'n dubbele functie? Weeres: „Je staat altijd onder kritiek, je blijft kwetsbaar. Speel je te goed, te dominant, dan vinden de andere spelers dat ze te weinig aan bod komen. Wordt je spel matiger, dan klinken al snel andere negatieve geluiden. Naarmate je ouder wordt is het steeds moeiijker voor je zelf: wanneer is de tijd gekomen dat je eruit stapt? Voor mij is dat pas als ze binnen het veld mij niet meer kunnen gebruiken. In het veld zou je ook moeten kunnen zien wat er mis gaat met de afspraken, die vooraf gemaakt zijn. Dat wordt echter wat moeilijk. In de dug out moet je iemand hebben, die je daarin assisteert. Een voordeel ten opzichte van collega's is wel dat je in het veld zelf nog iets kunt bijsturen. Je heb zelf nog bepaalde dingen in de hand".



● *Jac Weeres bekijkt met voldoening de trainingsarbeid van de SVH-spelers.* Foto: JAN PAUL KUIT

„Een bijkomende factor is dat je tijdens de training zelf te weinig conditioneel werk kunt leveren, zodat je op andere dagen je eigen conditie kan bijhouden. Ik heb daar zelf geen problemen mee, maar het vergt weer extra tijd die een 'gewone' trainer niet kwijt is. Ik ben daarbij bij SVH echter niet alleen speler-trainer. Ik vervul binnen de club zelfs een 'managersfunctie'. Ik moet me niet alleen bemoeien met het eerste team en het A-team, ik heb ook nog zeer veel organisatiewerk binnen de vereniging op te knappen voor de andere teams. Ik geloof dat ik wel zo'n dertig uur in de week in de weer ben voor de club. Je moet soms gek zijn en je gezin moet er achter staan. Bij succes geeft dat echter ook een enorme voldoening".

Op zoek naar 't doel

Hoofdklasse C
Geldrop-Halsteren
Vlissingen-Sittard
SVN-Rood Wit
Limburgia-Sparta '25
Venray-Longa
EHC-Wilhelmina '08
DESK-TOP

Eerste klasse F
Roermond Tim Oil-Almania
Heerlen-Volharding
RKONS-Voerendaal
Caesar-Veritas
Waubach-RKVVL
Born-Heer
SCG-Meerssen

Tweede klasse A
Eijsden-Lindenheuvel
Minor-Obbicht
Leonidas-RKHSV
MKC-Rapid
Miranda-Kolonia
Vinkenslag-Hopel

Tweede klasse B
Megacles-MVC '19
Belfeldia-Stormvogels '28
Helden-Tiglieja
Sparta '18-Panningen
Venlosche Boys-Blerick
De Ster-FCV

Derde klasse A
RVU-Scharn
RKVCL-Walram
Kluis-Haslou
Berg '68-SVM
RKVVM-Sanderbout
Bunde-WVV '28

Derde klasse B
Heerlen Sport-Chevremont
SVK-Heksenberg
Weltania-Schuttersveld
Groene Ster-Vaesrade
Bekkerveld-KEV
Sweikhuizer B.-RKBSV

Derde klasse C
FC Oda-Armada
Eindse Boys-Buchten
EVV-Geleen
Crescentia-Swift '36
PSV '35-Roosteren
Brevendia-Merefeldia

Derde klasse D
RKMSV-VOS
RKDEV-GFC '33
Linne-Leunen
Maasbracht-Venlo
Wittenhorst-IVO
Excelsior '18-VVV '03

Vierde klasse A
Caberg-Standaard
Willem I-RKASV
St.-Pieter-RKBFC
RKUVC-SVME
Polaris-MVV '02
Itteren-RHC

Vierde klasse B
Vijlen-Banholtia
RKMVC-Vilt
Sportclub '25-Klimmania
Simpelveld-Wit Groen
Mheerder Boys-Keer
Nijswiller-Zwart Wit '19

Vierde klasse C
FC Gracht-Waubachse Boys
Laura-RKSVB
Heilust-Schimmert
RKTSV-Nieuw Einde
RKHBS-Abdissenbosch
Rimburg-Hulsberg

Vierde klasse D
Mariarade-FC Hoensbroek
Treebeek-Helios '23
Schinveld-Langeberg
RKDFC-Kaspora
GSV '28-LHB/MC
Coriovallum-De Leeuw

Vierde klasse E
St.-Joost-SVE
SVH '39-Susteren
Vlodrop-RIOS '31
Holtum-Urmondia
DVO-Stevensweert
Walburgia-GVCG

Vierde klasse F
Leeuwen-Moesel
DESM-Swalmen
Leveroy-RKAVC
RKVB-Victoria
RKESV-EMS
Thorn-RKSVO

Vierde klasse G
BEVO-Reuver
Roggel-VCH
Egchel-RKSVN
HBSV-SC Irene
Quick Boys '31-Baarlo
Heythuysen-SVVH

van onze sportredactie

SITTARD – De selectie van Fortuna Sittard staat aan de vooravond van een belangrijk sleutelduel tegen FC Utrecht. Doorstaat de ploeg van trainer Hans van Doorneveld morgenmiddag de krachtmeting en blijven de twee punten in Sittard, dan handhaaft Fortuna zich in de top-vijf van de competitieladder. „Maar makkelijk zal het in elk geval niet worden", weet Van Doorneveld. „FC Utrecht is mentaal erg sterk. Het zou mij niets verbazen wanneer de uitstekende resultaten die Utrecht boekte tegen Ajax en de Linzer ASK de ploeg over de vermoeidheidsdrempel heenhelpen".

NEC lastige tegenstander voor gehavend MVV

Fortuna Sittard en Utrecht duelleren om plaats in top-vijf

Het treffen tegen FC Utrecht betekent ook een hernieuwde kennismaking met trainer Han Berger, die Fortuna in de tweede helft van vorig seizoen uit het slob haalde. Ditmaal zijn de rollen omgekeerd en moet Berger het slachtoffer worden van zijn eigen, gedurfde strategie, waarop Van Doorneveld tegenwoordig doorborduurt. „We gaan er weer lekker fris tegenaan, want we zijn het publiek in Sittard nog iets schuldig. De selectie is topfit".

Van Doorneveld heeft zijn ploeg gewaarschuwd voor te veel optimisme. „Utrecht heeft ongetwijfeld de loodzware duels van de afgelopen dagen nog in de benen. Maar daar moeten we niet op zinspelen. We zullen het op eigen kracht moeten doen". Utrecht heeft in Sittard altijd een goede indruk gemaakt en verloor vorig jaar nipt met 1-0. Bij Fortuna is Linford in elk geval niet van de partij. Duut maakt na een korte absentie weer zijn rentree.

Zware dobber

MAASTRICHT – Na de klinkende 4-1-overwinning op de Wageningse berg, krijgt het elftal van Frans Körver vanavond in Maastricht een geladen NEC tegenover zich. De Nijmegenaren bekleden momenteel de vierde plaats op de ranglijst met een gelijk aantal punten als MVV. Verlies vanavond betekent dat de ploeg afhaakt in de achtervolging op koploper RKC. Frans Körver is er dus alles aan gelegen om die twee punten vandaag op het MVV-conto bij te schrijven.

„Het wordt een zware dobber, want Thal en Schuman zijn geschorst en Jean Maas is dermate aan zijn enkel geblesseerd, dat hij niet van de partij kan zijn, twee spelers zijn. Dat betekent bovendien dat Maas zijn tweehonderdste wedstrijd nog eventjes zal moeten uitstellen", aldus de trainer.

Blessuregolf

VENLO – VVV kan zich niet onbezorgd presenteren in de confrontatie met PSV. De Venlose selectie telt een drietal blessuregevallen: Frans Nijssen (pijnlijke lies), Jos Rutten (rug) en Van Rosmalen (knie). Frank Berghuis ontbreekt sowieso. Voorstopper Bert Verhagen is wel hersteld en kan eventueel zijn competitiedebuut maken.

Jan Reker test zaterdagmorgen nogmaals de Roda-JC-er Petteri Korkala. Daarna neemt VVV een beslissing of ze de Fin als reservedoelman zal lenen. Hij moet dan de vacature van Laurs opvullen die aan zijn gescheurde kruisbanden (knie) in Antwerpen is geopereerd en wellicht definitief afgekeurd zal worden. Over de kansen van VVV tegen PSV is men in Venlo uiteraard niet optimistisch. Manager Teeuwen: „Zelfs als zij slecht spelen en wij goed dan moet je nog het geluk afdwingen".



● *Fortunees Henk Duut is na een afwezigheid van twee weken morgen weer van de partij tegen FC Utrecht.*

Programma betaald voetbal

Eredivisie

PEC Zwolle-Roda JC 0-3

Vandaag 19.30 uur:
Willem II-Sparta
Morgen 14.30 uur:
Feyenoord-DS 79
VVV-PSV
Volendam-Twente
Fortuna Sittard-Utrecht
Ajax-Den Haag
Den Bosch-Groningen

PSV	6	6	0	0	12	30- 8
Sparta	7	4	2	1	10	18- 7
Feyenoord	7	4	2	1	10	13- 9
PEC Zwolle	8	4	2	2	10	10-10
Fortuna Sittard	**6**	**4**	**0**	**2**	**8**	**14- 9**
Ajax	7	4	0	3	8	17-13
VVV	**7**	**3**	**2**	**2**	**8**	**10-10**
Utrecht	7	3	2	2	8	12-21
Willem II	7	3	1	3	7	17-12
Roda JC	**7**	**3**	**1**	**3**	**7**	**11-10**
Haarlem	7	3	1	3	7	11-12
Den Bosch	7	2	3	2	7	11-14
Volendam	7	1	3	3	5	10-19
Den Haag	6	1	2	3	4	9-11
DS '79	7	1	2	4	4	12-20
Groningen	7	1	1	5	3	10-13
Twente	7	1	1	5	3	11-19
AZ	7	0	3	4	3	6-15

Eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
Emmen-Wageningen
MVV-NEC
Eindhoven-Cambuur
Helmond Sport-RKC
Heerenveen-Excelsior
Morgen 14.30 uur:
Heracles-De Graafschap
SVV-Go Ahead Eagles
Vitesse-Telstar
RBC-Veendam

RKC	7	7	0	0	14	24- 8
MVV	**6**	**4**	**1**	**1**	**9**	**12- 4**
Veendam	6	4	1	1	9	11- 8
NEC	7	4	1	2	9	23-15
Heerenveen	7	3	3	1	9	18-12
RBC	7	4	1	2	9	14-11
De Graafschap	7	3	2	2	8	15-11
Cambuur	7	2	4	1	8	15-15
Wageningen	7	3	1	3	7	17-16
NAC	7	3	1	3	7	10-13
Emmen	6	2	2	2	6	10- 9
Eindhoven	7	3	0	4	6	17-16
Excelsior	6	2	1	3	5	9-11
Helmond Sport	7	1	3	3	5	5-11
Vitesse	7	1	2	4	4	13-23
Telstar	6	0	3	3	3	8-12
Go Ahead Eagles	6	1	1	4	3	8-13
SVV	7	1	1	5	3	10-20
Heracles	6	1	0	5	2	6-17

RKC kampioen eerste periode.

Bundesliga

Bayer Uerdingen-Kaiserlautern 3-1
Waldhof Mannheim-FC Köln 0-0
rode kaart: Poulsen (FC Köln)

Vandaag 15.30 uur:
Bor. Dortmund-Schalke 04
Bayer Leverkusen-Hannover 96
VfB Stuttgart-Karslruher SC
FC Nürnberg-Bor. M'gladbach
Hamburger SV-VfL Bochum
Bayern München-Werder Bremen

Tweede Bundesliga

Alemannia-Saarbrucken 4-2

Belgie

Vandaag 20.00 uur:
FC Antwerp-FC Luik
KV Kortrijk-Club Brugge
Racing Jet-SK Lokeren
KV Mechelen- Charleroi
Beveren-Winterslag
Anderlecht-Waregem
Standard Luik-RWDM
Sint Truiden-AA Gent
Morgen 15.00 uur:
Cercle Brugge-Beerschot

Fortuna-Utrecht

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bakker
Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Boessen, Duut, Eleveld, Maessen, Janssen, Liesdek, Mordang, Reijners, Lens, Griffith, Körver, Evers, Frijns, Koevermans.
FC Utrecht (selectie): Van Ede, Van Noordwijk, Verrips, Plomp, Fraser, Van der Meer, Kruys, Steinmann, Van Ginkel, Alflen, De Kruyk, Van Loen en De Kock.

FC VVV-PSV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van der Niet

FC VVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Valckx, Reijnierse, Eijer, Lammers, Van Rosmalen, Luhukay.
PSV: Van Breukelen, Gerets, Nielsen, Van Aerle, Heintze, Van de Kerkhof, Koeman, Lerby, Vanenburg, Kieft en Gillhaus.

MVV-NEC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Luinge
MVV (selectie): Hanssen, Laenen, Linders, Schmeitz, Quaden, Arts, Delahaye, Vincent, Driessen, De Groen, Van den Boorn, Braken, Vanderbroeck, Verbeek, Benneker en Mares.
NEC: Brookhuis, Wilsterman, Aalbers, Van Rossum, Paymans, Laetemia Arends, Vievermans, Radstaat, Arts en Janssen

Sport kort

● HEERLEN/KAMPEN – De Veluwemeertocht, een wedstrijd voor skeelers (rolschaatsers), wordt zaterdag 26 september gehouden. Drie afstanden staan op het programma: 20, 70 en 110 kilometer. Start: Spijkweg Biddinghuizen. Inschrijven terplaatse vanaf 08.00 uur. Voor eventuele informatie: ☎ 05202-21364 of 05252-362.

● PEKING – De Zweedse coureur Björn Waldegaard heeft de rally Hongkong - Peking gewonnen. Met zijn bijrijder Fred Gallacher kwam hij uit in een Toyota Supra. Tweede was de Kenyaan Mike Kirkland en derde de Zweed Stig Blomqvist, die de leiding in de laatste nacht kwijtraakte door een stop van twintig minuten wegens technische problemen.

● LISSABON – Een internationaal concours hippique, dat volgende week in Lissabon zou worden gehouden, is afgelast wegens de in buurland Spanje heersende Afrikaanse paardenziekte. Het virus zou zijn overgebracht door zebra's, die uit Afrika via Portugal naar Spanje werden getransporteerd.

● MILAAN – Het Nederlands basketbalteam treft in de tweede kwalificatieronde voor de Europese titelstrijd van 1989 twee zware opponenten. De heren zijn ingedeeld met Europees kampioen Griekenland, het sterke Tsjechoslowakije en het zwakke Engeland. De eerste twee per groep gaan door naar de eindronde. De damesploeg van Nederland treft in groep A van de Challenge Round, Italië, het gastland, Roemenië, Zweden, Polen en Israel.

● KERKRADE – Vandaag wordt er van 11.00 tot 13.00 uur in squash- en tenniscentrum Dentgenbach te Kerkrade door de nationale topspelers Zandvliet en Vertogen een squashdemonstratie gehouden.

● HEERLEN – Damvereniging Eureka uit Heerlerheide heeft gisteren de Belgische international Patrick Casaril voor de rest van het seizoen gecontracteerd. Casaril werd tijdens het afgelopen wereldkampioenschap tiende en was in 1985 en 1986 damkampioen van België.

OPMERKELIJK HERSTEL JAN TIMMAN TEGEN SOKOLOV

Kortsjnoj gevangen in eigen strategisch web

TILBURG – Fouten en blunders komen ook in de grootmeesterpraktijk voor. Dat is bekend. Maar twee misgrepen in vier partijen behoort tot de grote uitzonderingen. Toch deden zij zich voor in de derde ronde van het Interpolis-schaaktoernooi. De gevolgen waren opzienbarend. Jan Timman, de dag tevoren nog nauwelijks aan verlies ontkomen, plaatste zich samen met Hübner en Joesoepov aan de leiding met twee uit drie.

Viktor Kortsjnoj kreeg de rode lantaarn in handen geduwd. Met inbegrip van de laatste zes ronden van vorig jaar heeft de 56-jarige ex-sovjetburger nog altijd geen half punt gepuurd uit negen partijen. Of dat alsnog verandert, moet in de zaterdagse opruiming blijken als hij eerst Nikolic en daarna Andersson aan de andere kant van het bord tegenover zich treft. In de eerste partij staat hij wat beter, in de tweede slechter.

Gisteren verviel Kortsjnoj in een vijftig minuten lang gepeins, eer hij Hübner de hand schudde. De erkenning dat er in zijn huis-analyse van het Spaans een flinke fout was geslopen, kostte hem meer tijd dan de hele partij. Het wekte gegniffel en verbazing dat de man van de vele fabuleuze ontsnappingen zich zo gedwee bij de feiten neerlegde. In de publiekszaal haalde commentator Hans Bouwmeester de woorden van Multatuli aan: „Als een hardloper een been breekt, is het feest bij de kruipers."

Toch is diezelfde Kortsjnoj de enige deelnemer in Tilburg, die zich tussen de huidige en voorlaatste editie van het Tilburgse gebeuren op eigen kracht heeft gekwalificeerd voor het kandidatentoernooi, dat volgend jaar in het Canadese St. John begint. Joesoepov, Sokolov en Timman geven daar op grond van oude rechten eveneens acte de presence. Vandaar dat Timman de zege op Sokolov met meer dan gebruikelijke gretigheid begroette.

De 22-jarige winnaar van het laatste kandidatentoernooi maakt bij zijn eerste optreden in Nederland een correcte indruk. Keurig in het pak, een glimlach op het gelaat. Zelfs in precaire situaties. Maar of hij in staat is de hem vooruitgeschoven reputatie waar te maken, is vooralsnog een vraag. Zijn openingsrepetoire is aan de magere kant. Dame-indisch of Nimzo-indisch daar blijft het zo'n beetje bij. Tegen Timman was de dame-indier aan de beurt; dezelfde variant waarin Timman twee jaar geleden tegen hem bij het kandidatentoernooi in Montpellier een kansrijk pion-offer bracht. Dat bleef nu achterwege. Er ontstond een rustige stelling, waarbij wit actie voerde tegen zwarts hangende pionnen.

Niets aan de hand. Acht zetten later was het echter afgelopen. Sokolovs vervaarlijk uitziende centrumopstoot bleek in het geheel niet onderbouwd. Terwijl de moeilijkheden op hem afstormden, begíng de jonge Russische grootmeester een blunder, die hem een vol stuk kostte.

Uitslagen: Nikolic - Ljubojevic 1/2-1/2, Andersson - Joesoepov 1/2-1/2, Hübner - Kortsjnoj 1-0, Timman - Sokolov 1-0.
Stand: 1. Joesoepov, Hübner en Timman allen 2 pnt, 4. Nikolic en Andersson beiden 1 pnt en 1 af.partij, 6. Sokolov en Ljubojevic beiden 1 pnt, 8. Kortsjnoj 0 pnt en 2 afg.partijen.

Verloop Hübner (wit)-Kortsjnoj (zwart): Spaans 1. e2-e4, e7-e5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6, 3. Lf1-b5, a7-a6, 4. Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0, Pf6xe4, 6. d2-d4, b7-b5, 7. La4-b3, d7-d5, 8. d4xe5, Lc8-e6, 9. Pb1-d2, Pe4-c5, 10. c2-c3, Lf8-e7, 11. Lb3-c2, Le6-g4, 12. Tf1-e1, Dd8-d7, 13. Pd2-f1, Ta8-d8, 14. Pf1-e3, Lg4-h5, 15. Pe3-f5, 0-0, 16. Pf5xe7+, Pc6xe7, 17. b2-b4, Pc5-a4, 18. Lc2xh7, Kg8xh7, 18. e5-e6 zwart geeft op.



● *Victor Kortsjnoj: hoofdbrekens.*

Sittard vol goede moed naar Zeeland

HEERLEN - De voetbalcompetitie in de amateurhoofdklasse is nog in een zeer vroeg stadium. Daarom kun je aan goed of slechte posities op de ranglijst nog niet erg veel conclusies verbinden, al valt met name de koppositie van Sittard in positieve zin erg op.

SITTARD vertrekt morgen al om negen uur richting **VLISSINGEN**, met de bedoeling om de koppositie te behouden. „Ik neem vijftien man mee en probeer daar de juiste samenstelling te vinden. Laten we er maar van uitgaan, dat ik tracht te verdedigen op de helft van de tegenstander. Zeker ook, omdat onze verdediging nog niet is, zoals die moet zijn," legt VVS-trainer Albert van der Weide uit.

EHC wil in het duel tegen **WILHELMINA '08** aan klantenbinding gaan doen. EHC-trainer Jan Vleugels: „We hebben toch nog iets goed te maken en daarom wil ik beslist aanvallend gaan spelen." De intentie heeft Wilhelmina-trainer Peter Munnecom ook, maar zijn ploeg heeft pas één punt vergaard. „Ik weet wat me te wachten staat. Ik hoop dat de goede wedstrijd tegen TOP, al wonnen we daar niet, een positieve uitwerking zal hebben."

LIMBURGIA verraste afgelopen zondag in eigen huis en vriend. Al lijkt **SPARTA '25** een 'te pakken tegenstander', maar schijn bedriegt vaak. Math. Schaepkens is niet optimistisch: „We hebben het tegen die ploeg altijd moeilijk gehad en het feit dat Sparta weer compleet kan aantreden, maakt het er voor ons beslist niet makkelijker op."

SVN speelt nog steeds quitte. „Tegen Sittard hebben we de punten weggegeven. Dan ben ik tegen **ROOD WIT** zeker niet van plan. Laten we eerste de zaak maar onder controle zien te krijgen, dan kijken we dan wel verder," aldus SVN-coach Piet Hermans.

Overige wedstrijden: **GELDROP-HALSTEREN, VENRAY-LONGA** en **DESK-TOP.**

Lei en Ine: vier op vier

van onze medewerker

SCHAESBERG – Viel er vorige week op Schaesberg voor Gerrit de Jong geen stuiver te verdienen, gisteravond mocht hij niet mopperen. Hij had zelf een (verwachte) winnaar in Alianne Lochties en zag J. Jongen eerste worden met Wicardo Peter uit zijn stal. Daar kwamen nog drie derde en een vierde plaats bij. De op Schaesberg gevestigde trainer kon dus tevreden zijn. Opvallend kwamen vader en dochter Reuten uit Koningsbosch voor de dag, beiden kwamen twee maal in de baan. Lei won de openingskoers met Brigitta R en eindigde met Zwaluw R als tweede in een veld van elf paarden. Ine loodste Amon Marco als derde door de finish en pakte met Yen R het tweede prijzengeld.

Uitslagen:
Groningen-Prijs: 1. Brigitta R (L. Reuten) km.tijd 1.24.3; 2. Another Evento; 3. Bonny Westland. Winn. 6,40; pl. 3,50, 1,70; koppel 11,20; trio 85.80.
Friesland-Prijs: 1. Anka Sigero (F. Stalman) km.tijd 1.22.6; 2. Yvonne Dakota; 3. Zega B. Niet gestart: Boy de Bloomerd. Winn. 1,50; pl. 1,20, 2,60; koppel 7,90; trio 43,10.
Overijssel-Prijs: 1. Zola Eik (F. van den Berg) km.tijd 1.18.2; 2. Zwaluw R; 3. Britta. Winn. 14,80; pl. 3,30, 4,70, 2,60; koppel 118,30; trio 1330,10.
Drente-Prijs: 1. Yonnie Flight (P. Louwersheimer) km.tijd 1.21.1; 2. Abel Tasman; 3. Amon Marco. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,40, 1,30; koppel 6,40; trio 43,20.
Gelderland-Prijs: 1. Wicardo Peter (J. Jongen) km.tijd 1.19.9; 2. Yonina Kwik; 3. Way Jewel Laren. Niet gestart: Vanquair. Winn. 10,20; pl. 1,00, 1,00; koppel 8,60; trio 69,20.
Utrecht-Prijs: 1. Alianne Lochties (G. de Jong) km.tijd 1.20.8; 2. Yen R; 3. Zonnemaagd. Winn. 2,20; pl. 1,10, 6,30, 3,00; koppel 7,70; trio 48,30.
Zeeland-Prijs: 1. Vryo Buitenzorg (R. Dijkstra) km.tijd 1.19.7; 2. Vesins la Fusee; 3. Velino Majo. Winn. 7,80; pl. 3,00, 1,60; koppel 20,50; trio 112,20.
Limburg-Prijs: 1. Zappa Flight (R. de Vlieger) km.tijd 1.19.9; 2. Zeester Ulandia; 3. Zingana du Bois. Winn. 3,80; pl. 2,40, 1,30, 1,30; koppel 9,80; trio 39,80.
De totalisatoromzet bedroeg f 164.870,–



● *Roland Lemmens.*

Roland Lemmens in NK-finale

HEERLEN – Roland Lemmens uit Meerssen heeft zich als enige Limburger geplaatst voor de finalestrijd van het Nederlands kampioenschap bandstoten-groot eerste klasse, dat van 2 tot en met 4 oktober in Arnhem gehouden wordt. Heerlenaar H. Klok werd door de KNB als tweede reserve aangewezen.

GP Eddy Merckx

BRUSSEL – Morgen wordt in Brussel, met start en finish in het Heyzelstadion, de Grote Prijs Eddy Merckx verreden. In deze internationale toptijdrit starten de Nederlandse specialisten Erik Breukink, Jelle Nijdam en Peter Stevenhaagen. Andere bekende deelnemers zijn Gisiger, Mottet, Criquielion, Echave, Vanderaerden, Sergeant, Skibby, Marie, Lilholt en Van Hooydonck. Het startschot van de Grote Prijs Eddy Merckx, die voorafgegaan wordt door een trimtocht en de finish van de EG-ronde, klinkt om 16.15 uur. De renners, die twee rondes van elk 32 kilometer voor de boeg hebben, starten om de twee minuten.

Casado houdt hoofd koel in chaotische sprint

AKEN – In een chaotisch verlopen massasprint heeft de Fransman Philippe Casado de tiende etappe van de Ronde van Europese Gemeenschap gewonnen. Zijn landgenoot Stéphane Guay kwam 250 meter voor de finish in het centrum van Aken ten val. De meeste renners konden hem ontwijken. Casado hield in de laatste meters de Russische krachtsprinter Zinovjev achter ziCh.

Guay kwam ten val nadat Henn een zijwaartse manoeuvre had uitgevoerd. De verwondingen van de ongelukkige Fransman lieten zich aanvankelijk ernstig aanzien, maar bleken bij onderzoek in het ziekenhuis mee te vallen. Hij liep oppervlakkige verwondingen en kneuzingen op.

Uitslag: 1. Casado 191 km in 4.48.47, 2. Zinovjev, 3. Henn, 4. Fidanza , 5. Carrera, 6. Bincoletto, 7. Silva, 8. Franken, 9. Bishop, 10. De la Santa, allen z.t. als Casado.
Algemeen klassement: 1. Madiot 34.46.31, 2. Bezault 1.35, 3. Oegroemov 2.25, 4. Bonnamour 4.22, 5. Simon 4.51, 6. Boyer 5.32, 7. Rinderknecht 6.08, 8. Andersen 6.08, 9. Ribeiro 7.06, 10. Kuum 7.17.

Route EG-ronde in Limburg

HEERLEN – Vandaag vindt de voorlaatste etappe in de Ronde van de Europese Gemeenschap (vroeger: Tour de l'Avenir) plaats: Aken-Eindhoven. Morgen is de slotrit Eindhoven-Brussel.

Aan deze wedstrijd, die 8 september in Rome begon, nemen zowel prof- als amateurploegen deel. Nederlandse teams ontbreken. Wel is Henri Dorgelo, een Nederlandse prof in de Belgische ploeg Ad Renting, van de partij. Tot de deelnemers behoren voorts o.a. Marc Madiot, Kim Andersen, gebroeders Simon, Frederic Vichot en een sterke Russische ploeg.

In grote lijn ziet de route van de vandaag te verrijden etappe als volgt uit: **Aken** (start, geneutraliseerd tot voorbij grensovergang), **Vaals** (13.24 uur, Maastrichterlaan), **Lemiers**, **Simpelveld** (Oranjeplein, Dorpstraat), Beitel, Locht, **Heerlen** (13 km, 13.42 uur, Heerlerbaan, Heesbergstraat, Akerstraat, Putgraaf, Groene Boord, Schandelerboord, Palemigerboord, Schelsberg, Bokstraat, Ganzeweide, Barendtsweg, Terhoevenderweg), **Brunssum** (Akerstraat Noord, 23 km, 13.57), **Amstenrade** (Hoofdstraat, Hommerterallee, 26 km, 13.59), **Vaesrade, Schinnen, Puth, Geleen** (Geleenbeeklaan, Rijksweg Noord), **Sittard** (36 km, 14.15, Rijksweg, Dr.Nolenslaan), **Nieuwstadt, Susteren, Echt** (49 km, 14.33), **Linne** (Rijksweg), **Herten** (Rijksweg), **Roermond** (61 km, 14.51 uur, Andersonweg, Kapellerpoort, Minderbroederssingel, Roersingel, Roerkade, Parallelweg Maasbrug), **Horn** (H.Thijssenweg), **Heythuysen, Roggel** (75 km, 15.09), **Heibloem, Meyel** (85 km, 15.24), **Asten, Veldhoven, Eindhoven** (finish Wal, 142 km, 16.45 uur).

Thurau en Clark leiders in Münster

MÜNSTER – Didi Thurau en Danny Clark hebben de leiding genomen op de eerste dag van de zesdaagse van Münster. Het Westduits-Australische duo wordt gevolgd door Josef Kristen en Roman Hermann. De Nederlander René Pijnen en Dieter Giebken zijn derde met één ronde achterstand.

Stand: 1. Thurau/Clark 51 punten, 2. Kristen/Hermann 37, op een ronde: 3. Giebken/Pijnen 40, 4. Diehl/Schlaphoff 37, op drie ronden: 5. Günter/Tourné 37.

Oosterbosch bij Transvemij

DEN HAAG – Bert Oosterbosch zal volgend seizoen voor de wielerploeg van Transvemij-Van Schilt uitkomen. De specialist in het tijdrijden en oud-wereldkampioen achtervolging tekende een tweejarig contract. Oosterbosch kwam dit jaar uit voor de Panasonic-ploeg van Peter Post.

REINALDO MAG SPELEN

VELSEN – De Braziliaanse ex-international Reinaldo debuteert morgen in de Nederlandse eerste divisie. José Reinaldo da Lima heeft officieel een arbeidsvergunning gekregen van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Edward Bekker, eerste Nederlandse berggids

'Het gaat vaak om leven en dood'



● *Edward Bekker wordt neergelaten om eerste hulp te bieden aan een in nood verkerende alpinist. De opleiding 'helicopter-redding' vond plaats in de bergen bij Garmisch-Partenkirchen.*

Tekst:



HARRY MURÉ

KLIMMEN – Je moet maar op het idee komen. Een job als fysiotherapeut biedt weinig houvast, er zit weinig verband in de uitpuilende arbeidsmarkt en zelfs met het duurste papiertje heb je amper een poot om op te staan. Daarom zocht Edward Bekker het vijf jaar geleden hogerop, maakte van een hobby, de bergsport, zijn beroep. Riskante stap, maar als alpinist weet je je niet beter. Sinds vorige maand is de 26-jarige Klimmenaar de eerste gediplomeerde Nederlandse berggids. „En dat zal ik voorlopig wel blijven, want het is natuurlijk exclusief, een Staatlich geprüfter Berg- und Skiführer met een ietwat vreemde nationaliteit." Het kostbare insigne en brevet van het 'Verband Deutscher Berg- und Skiführer' zijn hem niet komen aanwaaien. Hij moest zelfs herexamens doen: de rotsvaste specialisten van de Bergführer-school bekeken de aspiraties van de 'Vliegende Hollander' aanvankelijk met de nodige argwaan.

In West-Duitsland zijn driehonderd gediplomeerde berggidsen operationeel. Ze zijn georganiseerd in de Bond van Duitse Berg- en Ski-gidsen. Bekker is de enige buitenlandse vend in de bijt. Om in die gesloten clan binnen te dringen moest hij halsbrekende toeren uithalen. Hij beklom overhangende wanden, bengelde aan helicopters en hengelde 'slachtoffers' uit gletsjerspleten.

„De praktijkexamens waren erg zwaar, al had ik als deelnemer aan de Mount Everest-expeditie 1984 een prima ondergrond." Apetrots speldt hij het glimmende, drietalige gidsen-embleem op zijn anorak. 'Guide de Montagne, Bergführer, Guida'. Een internationaal erkend insigne, niet groter dan een Hollandse gulden, maar garant voor een elitair baantje van hoog niveau met keihard inkomen. „Je moet wel de handen uit de mouwen steken, je bent dagelijks en route in de bergen, vooral in het ski- en bergwandelseizoen. De laatste jaren had ik als leider van een bergsportschooltje al een ruime klantenkring opgebouwd. Het zal nu een stuk drukker worden."

Een berggids brengt toeristen, wandelaars en klimmers naar een top en krijgt daarvoor een honorarium dat naargelang de moeilijkheid van de tocht kan oplopen tot vijfhonderd gulden per dag. Als beginnend, kleine zelfstandige ondernemer gaat Edward Bekker samenwerken met de beroemde Zwitserse alpinist Alex Clapasson uit Andermatt. „Want organisatorisch komt er verschrikkelijk veel bij kijken." De laatste jaren 'schnabbelde' hij regelmatig voor de Duitse Alpenvereniging. „Daar krijg ik nu waarschijnlijk een vast contract, exclusief voor Nederland."

De gevaren van de bergsport worden vaak hogelijk overschat. Vorige maand greep de gendarmerie van Chamonix in, toen een Pools echtpaar doodgemoedereerd bezig was met zijn kinderen van twee en elf jaar de Mont Blanc te beklimmen. Edward Bekker, dezelfde dag met een groepje klanten ook onderweg naar de top, maakte de lichtzinnige escapades van nabij mee. „Aan de activiteiten van de rondvliegende helicopters zag ik meteen dat er iets aan de hand was. Het echtpaar met de twee kinderen bevond zich in de buurt van de Tête Rousse-hut op 3.167 meter hoogte. Wij waren tot vlak bij de Goûter-hut op 3.817 meter geklommen." Een beklimming van de Mont Blanc is voor normaal getrainde mensen onder goede weersomstandigheden niet zo problematisch. „Maar wat vader en moeder Kowalczyk deden, was pure waanzin. Goed dat de gendarmerie een einde maakte aan het waagstuk en de familie van de berg plukte. Anders hadden we een drama beleefd. Nu bleef de schade beperkt tot sensationeel voorpaginanieuws."

Vooral de maand september eist in de Alpenboog elk jaar honderden doden. „September is bij uitstek de maand voor bergwandelaars. In het algemeen zijn de condities en het weer goed, maar door de slechte zomer ligt er veel meer sneeuw en ijs dan andere jaren. Veel paden zijn onbegaanbaar en passages die normaal niet moeilijk zijn, blijken nu plotseling extra gevaarlijk."

Het maken van een bergtocht onder leiding van een bekwame gids valt te verkiezen boven een solo-avontuur. De gidsentarieven schommelen tussen de twee- en vijfhonderd gulden. In groepsverband liggen die bedragen lager. „Veel geld, maar de berggids biedt zijn klanten veiligheid. Er worden hoge eisen gesteld aan de opleiding en het beroep is wettelijk beschermd. Alleen gediplomeerde gidsen mogen geld vragen voor een tocht. Er zijn ook gelegenheidsgidsen die iemand tegen een vergoeding naar boven brengen. Die zwartwerkers lopen het risico dat ze beboet worden of gevangenis in draaien."

Edward Bekker heeft vier jaar nodig gehad om zijn diploma en insigne te verdienen. „Dat brevet geeft overal absolute voorrang. Ik geniet alle faciliteiten in de hutten. Dat is erg voordelig voor de cliënten. Voornaamste taak van de gids is er voor te zorgen dat er niets gebeurt. Je gaat ook niet zomaar op stap met een klant. Ik onderwerp hem eerst aan een test, zodat ik weet wat voor vlees ik in de kuip heb. Voor de meeste mensen zijn de echt moeilijke tochten niet uitvoerbaar. Als ik merk dat het moeilijk gaat, is het onherroepelijk omkeren geblazen. Zo'n beslissing is soms pijnlijk, zoals van de zomer op de Matterhorn en de Mont Blanc. 'Kom, jongens, we moeten terug. Het is daar boven veel te koud.' Voor de klant betekent dat meteen het dieptepunt van zijn bergsportvakantie. Toch gebeurt het niet vaak, omdat ik tevoren goed kan inschatten of een top haalbaar is of niet."

Berggidsen balanceren op het slappe koord. De erecode van het gilde bepaalt dat op kritieke momenten het leven van de toerist zwaarder weegt dan dat van de gids. „Maar je kunt de risico's beperken. De afstand in het touw moet kloppen. Dat is op de gletsjer weer anders dan op een graat. Door de geavanceerde opleiding en ontwikkeling van materialen is het de laatste jaren erg professioneel geworden. Toch is het ook vandaag nog een avontuurlijk beroep. Je moet improviseren en het initiatief nemen. Je moet in prima conditie zijn, zelfvertrouwen uitstralen."

Edward Bekker volgde de opleiding van het sportcentrum van de technische universiteit van München en de Duitse Alpenvereniging. Met gemiddelde punten klom hij door de examens uitrusting, alpiene gevaren, sportbiologie, gletsjer- en lawinekunde, meteorologie en oriëntatie. „In de bergen bij Garmisch-Partenkirchen oefenden we helicopter-reddingen. Spectaculair! Goed kunnen skiën buiten de piste, wanden beklimmen tot en met de zesde graad, EHBO en pedagogie. Zo'n cursus is erg veelzijdig. Houding, techniek, materiaalgebruik, het lopen op stijgijzers, dat moet je allemaal vlot kunnen overbrengen op beginners."

Het 'gidsen' is vooral een kwestie van psychologische aanpak. Een berggids moet knopen kunnen doorhakken. „De zwakkeren neem ik meteen achter me aan het touw. Moed inpraten en oppeppen, zeggen dat het goed gaat. Dat doet vaak wonderen als iemand staat te bibberen op een steil stukje." Berggids, een romantisch beroep? „Soms. Meestal is het keiharde realiteit. Het gaat vaak om leven en dood. Toch kan het fantastisch mooi zijn. Met een groepje prinsheerlijk op de Parrotspitze, vierduizend meter hoog, stralend blauw, geen zuchtje wind. Je ziet ze een traantje wegpinken. Dat zijn heerlijke momenten voor een gids. Toch drukt de verantwoording erg zwaar, vooral in de winter, voor een moeilijke passage. Als ik terugkom in het dal, op het terrasje, valt de spanning van me af. Een bevrijdend gevoel, het is allemaal goed gegaan, dan kan ik lekker onderuit zakken."

Volgend jaar gaat Edward Bekker ('Het blijft toch een hobby') naar de Himalaya om er liefst twee bergen van 8.000 meter tegelijk te beklimmen, de Shisha Pangma (8.046) en de reeds dit jaar door Bart Vos bedwongen Cho Oyu (8.201 meter). „Ik ga mee met een Duitse expeditie. De Shisha Pangma doe ik per ski. Beide toppen zijn objectief niet zo gevaarlijk. Ik denk dat ik slaag. Op extreme hoogte functioneer ik goed." Edward Bekker, de eerste Nederlandse berggids, zal dan tevens de eerste 'plattelander' zijn die à la Reinhold Messner twee achtduizenders in één ruk veroverde.



● *Onderweg in het Bernina-gebied, even uitblazen en beschutting zoeken. Edward Bekker (rechts) bereidt zijn klanten voor op een moeilijke passage. „Een berggids biedt veiligheid. Hij pept de zwakkeren op als ze staan te bibberen op een steil stukje."*



● *Het internationale berggids-insigne. Edward Bekker is de enige Nederlander die het op zijn borst mag spelden.*

Jan Raas houdt Belgisch talent achter de hand

Edwig van Hooydonck vedette in wording



● ***Edwig van Hooydonck: „Ik zou mij in Villach niet in een ondergeschikte rol ten faveure van Criquielion of Vanderaerden hebben neergelegd."***

WUUSTWEZEL – Plotselinge pech of een onvoorzichtige medestrijder kunnen Edwig van Hooydonck uit balans krijgen. Voor het overige is de boomlange profwielrenner uit Wuustwezel niet van z'n stuk te brengen. Nuchter, maar tegelijk vastberaden. De loftrompet vindt hij best. Als men hem met rust laat is hij nog méér in zijn sas.

In de SuperConfexploeg van Jan Raas is Edwig van Hooydonck een talent waarop men bijzonder zuinig is. Niet verwonderlijk deze aanpak. Ten eerste is betrokkene slechts 21 lentes jong, maar bovendien heeft de wielergeschiedenis ook in België en Nederland uitgewezen, dat kampioenen in wording lang niet allemaal een grote carriere konden bouwen.

„Ik weet, dat er hooggespannen verwachtingen zijn. Vooral in eigen land", aldus Van Hooydonck. „Misschien zou deze of gene vermoeden, dat ik hierdoor onder grote stress ben komen te staan, maar zo is toevallig niet. Begrijp me goed, er is vanzelfsprekend een spanningsveld. Iedereen in de topsport heeft daarmee te maken, maar als er een druk op mij rust komt die van mezelf. Niet van anderen."

Voor Edwig van Hooydonck begint dit weekeinde een heel belangrijke periode in het seizoen. Het klinkt een beetje paradoxaal, deze vaststelling. De herfst is nabij en het aantal rittenkoersen, dat nog op het programma staat is gering in aantal. Feitelijk geldt hetzelfde voor het grote eendaagse werk.

Toch vermeldt het programma o.a. nog de individuele tijdrit om de Grote Prijs Eddy Merckx, de Ronde van Ierland, Parijs-Brussel, Grote Herfstprijs, Grand Prix des Nations en Ronde van Lombardije. Kortom, voor renners als Van Hooydonck nog voldoende gelegenheden om te schitteren. Immers, dat hij de Tour de France miste was vanwege zijn jeugdige leeftijd ingecalculeerd. Daarentegen ging het wereldkampioensch om een andere reden aan zijn neus voorbij. En juist op de mondiale titelstrijd had hij z'n zinnen gezet.

Eén week voordat de strijd in het Oostenrijkse Villach plaatsvond moest Van Hopoydonck zich evenwel bij chef d'equipe Eddy Merckx afmelden. „Zwaar verkouden. Ik heb zelfs een kermiskoers in Lommel niet tot een goed einde kunnen brengen. Het heeft geen zin om in deze omstandigheden aan een wereldkampioenschap over bijna driehonderd kilometer te denken. Neem voor mij maar een ander", liet hij Merckx telefonisch weten.

Merckx, die vrijwel tegelijkertijd ook al een afmelding van Flup van den Brande kreeg, riep in allerijl twee reserves op: Jef Lieckens en Jan Wijnants. De een noch de ander kon er toe bijdragen, dat een landgenoot van Edwig van Hooydonck op het erepodium terechtkwam. Criquielion was met de tiende plaats de bestgeklasseerde Belg. De andere kopman, Eric Vanderaerden, moest zich tevreden stellen met winst in de pelotonsprint. Hij werd veertiende.

Tekst:

WIEL VERHEESEN



Edwig van Hooydonck had zich van het wereldkampioenschap veel voorgesteld. „Ik reed goed in de Ronde van Nederland", stelde hij ten tijde van de WK-teleurstelling vast. „De vijfde plaats in de eindstand en de eerste in het jongerenklassement geven mij voldoende vertrouwen dat het oog op Villach. Ik zou mij bovendien niet bij voorbaat hebben neergelegd in een ondergeschikte rol ten faveure van Criquielion, Vanderaerden of Sergeant."

Met deze opmerking onderstreepte Van Hooydonck niet alleen zijn ambitie. Zonder nu bepaald de kwaliteiten van een redenaar te hebben, hebben, gaf hij ook weer te verstaan hoe hij over bepaalde situaties denkt. Achterbaks gedoe is niets voor hem.

Vanzelfsprekend heeft Van Hooydonck inmiddels ondervonden hoe groot het verschil is tussen de status van amateur en professional. Hij maakte ook kennis met de rivaliteit in de rangen van de beroepsrenners. Uiteindelijk draait het allemaal om veel geld.

„Het zou niettemin overdreven zijn om te beweren, dat men het speciaal op mij gemunt heeft", zegt hij. „Iedere jongere van wie het een en ander verwacht wordt, zal ondervinden dat men geen loper voor je neerlegt. Toch merk ik, dat men niet geneigd is om mij zelfs de geringste bewegingsvrijheid te gunnen. Och, ze doen maar. Het schrikt mij verder niet af. Ik ga het gevecht niet uit de weg. Bovendien zit ik in een team als dat van Raas gebeiteld. Waarom dacht je, dat het reeds tot een meerjarige contractverlenging is gekomen? Ik vind SuperConfex een ideale ploeg."

Het feit, dat hij in Nederlandse en niet in Belgische dienst terechtgekomen is, heeft tweeërlei redenen. Allereerst maakte streekgenoot Ludo Peeters de technische leiding van SuperConfex attent op de kwaliteiten van Edwig van Hooydonck. Daarnaast ging chef d'equipe Raas onmiddellijk in op de eis van de jonge belofte om ook diens broer, Gino van Hooydonck, te contracteren.

„Gino had, hoewel hij een paar jaar ouder is, niet de erelijst bij elkaar gefietst, die ik als amateur vergaarde, maar hij wilde het toch ook als prof proberen. Als Raas geweigerd had, zou ik niet getekend hebben. Walter Godefroot had in een eerder stadium ook al met mij onderhandeld. Hij wilde mij opnemen in zijn Lottoploeg. Ik voelde daar wel iets voor, maar ook toen gold de stelregel: het broederpaar Van Hooydonck of geen van beiden. Godefroot kon of wilde mijn verzoek niet honoreren. Nou, toen was het niet moeilijk om voor SuperConfex te kiezen. Belangstelling elders hoefde voor mij niet meer."

„Weet je overigens, dat ik niet alleen mijn profdebuut in Nederlandse dienst heb gemaakt, maar dat ik er ook als jongetje van zeven jaar mijn eerste wedstrijd heb gereden? Wielrennen fascineerde mij al vroeg, maar in België waren koersjes voor jeugdrenners verboden. „Nou, dan gaan we naar Holland", zei men bij ons thuis. Zo kwam ik in de Brabantse Wielerfederatie terecht. Pas toen ik de leeftijd bereikt had waarop ik als nieuweling aan de slag kon, heb ik een licentie bij de Belgische Wielrijders Bond aangevraagd. Ik zal niet de enige Belg geweest zijn, die op deze wijze aan z'n carriere is begonnen. Ik geloof dat Eric Vanderaerden in zijn jongensjaren óók eerst in wedstrijdjes van een of andere Nederlandse wielerorganisatie (NWB, red.) heeft rondgetoerd".

Edwig van Hooydonck grijnst als hij er aan toevoegt: „Thans komen we mekaar dus tegen op een ander niveau. In de Tour de France zal dat overigens ook volgend jaar nog niet gebeuren. Ik wacht liever tot 1989 alvorens dáár mijn opwachting te maken. Voorlopig zijn de kleinere etappekoersen mijn terrein. Kleinere etappewedstrijden en vanzelfsprekend de belangrijke eendagswedstrijden".

Het is duidelijk. Edwig van Hooydonck hoopt zijn overwinning in de Brabantse Pijl en de vijfde plaats in Parijs-Roubaix door een andere verrichting van formaat te laten volgen. Het seizoen is nog niet afgelopen.

Grootste Navo-najaarsoefening ooit gehouden, nu aan de gang

„KUNT U HET VUREN EVEN STAKEN, MIJN NUDELN KOKEN DROOG”

HANNOVER – Plotseling springen in het in Nedersaksen gelegen Hodenhagen zevenhonderd Britse militairen uit het struikgewas. De plaatselijke melkboer zet zijn auto in de berm en stapt uit om het schouwspel uitvoerig te bekijken. De Britten gaan op de stoep liggen langs de Heerstraße (louter toeval). Het verkeer gaat verder gewoon zijn gangetje en de militairen die onder vuur liggen van de tegenpartij beveiligen de verschillende tankstations langs de weg. Er wordt geschoten. Met losse flodders. „Terugtrekken”, roept de bataljonscommandant.

Frau Carla Klaus, een 61-jarige huisvrouw die juist inkopen heeft gedaan in de plaatselijke supermarkt vraagt of de Britse militair die gestrekt voor de uitgang van de zaak ligt het vuren voor een moment kan staken. Ze wil even langs. Ze heeft de 'Nudeln' thuis op de gaspit staan en als ze niet snel terug gaat dan koken die droog. De Brit staat op, excuseert zich uitvoerig en terwijl de schoten hoorbaar zijn en de kogels denkbeeldig links en rechts langs haar oren suizen, fietst Carla Klaus naar huis. Ze is in haar woonplaats gewend aan kleine of middelgrote oefeningen (343 stuks per jaar in Nedersaksen), maar zo'n omvangrijk geweld vanaf 'haar' trottoir heeft ze nog nooit meegemaakt. „Trouwens, ik dacht dat de Engelsen inmiddels aan onze kant staan”, zegt de Duitse.

De betrekkelijk kleine actie van de Britten afgelopen dinsdagmiddag in Hodenhagen maakt deel uit van een veel groter geheel: de grootste Navo-oefening ooit gehouden. De enorme landmacht-oefening, die de naam Certain Strike (een Zekere Strijd) heeft meegekregen, is afgelopen maandagochtend om zes uur 's morgens begonnen. 40.000 militairen, afkomstig uit de Verenigde Staten (3 US Corps Fort Hood/Texas) nemen aan de oefening deel. Hun tijdelijke aanwezigheid in West-Duitsland is een uitvloeisel van Reforger (REturn of FORces to GERmany) waarbij velen van hen enkele weken geleden Nederland passeerden om tanks en andere voertuigen op te halen in de 'vooruitgeschoven materieeldepots' in Brunssum, Vriezenveen, Coevorden en Ter Apel. De Amerikanen spelen het vredelievend Blauw-land.

Frau Carla Klaus kan gerustgesteld worden: de Engelsen staan inderdaad aan 'onze kant'. Maar van 14 tot en met 24 september even niet. Tienduizenden militairen uit West-Duitsland (19.000), Nederland (11.100), Belgie (6.000), Groot Brittannie (7.000) en Frankrijk (200) spelen voor agressor: Zij zijn gelegerd ten oosten van de rivier de Aller en worden omschreven als Oranje-land. Eigenlijk Rood-land en dus Rus („maar dat klinkt te provocerend”, aldus een van de vele militaire pers-officieren die West-Europese journalisten in het strijdgewoel ter zijde staan). Maar winnen zal Oranje niet. Absoluut niet. Blauwland moet winnen. Dat staat vast. Maar tegelijkertijd zou winnen niet het belangrijkste zijn, vertelt majoor R. Bremer, woordvoerder van het ministerie van Defensie. „Waar alles om draait is dat met name Blauwland de zogenoemde oefendoelen haalt. Het is voor het eerst in de geschiedenis dat de Amerikanen op zo'n grote schaal naar Europa zijn gekomen om een deels denkbeeldige conventionele aanval van Oranjeland de kop in te drukken. Als er iets fout gaat is dat niet erg. Een scheidsrechter bepaalt dan dat een aanval of de actie opnieuw wordt uitgevoerd”, aldus Bremer. Maar dan had de oefening ook op papier uitgevochten kunnen worden? Nee, zegt hij. „Wat we nodig hebben is stress, weinig slaap die ergernis en spanning veroorzaakt. Goed zo. En dan kijken hoe het allemaal verloopt...”

● *Britse soldaten zijn zogenaamd in het nauw gedreven. Zij moeten terugtrekken. Met 22 helicopters worden alle zevenhonderd teruggevlogen naar de zogenoemde Staging Area in de buurt van Münster. Wie weet, is dit hun enige aandeel in de oefening Certain Strike. (Foto: Jos van den Camp)*

● *Boeren uit Barnstädt besluiten maar een dagje vrij te nemen. Er valt per slot van rekening moeilijk te werken op een akker waar voortdurend een stuk of twaalf helicopters landen. (Foto: Jos van den Camp)*

door **JOS VAN DEN CAMP**

Over stress kunnen korporaal (schutter) Anton Verkerk uit Amersfoort en huzaar (chauffeur) Maarten Broersen uit Bloemendaal danig meepraten. Hun onderdeel, 41 Pantser Infanterie Bataljon, neemt met verschillende Leopard-tanks deel aan de oefening Certain Strike: „We behoren natuurlijk tot Oranje-land en spelen voor Russen. We hebben staan popelen om 'oorlog te voeren', maar we mogen niet. We mogen alleen maar wachten. Gisteren hadden we dan eindelijk een aanval en dan word je door zo'n scheidsrechter teruggefloten omdat je te ver doorgedrongen bent in de Amerikaanse linie's”, aldus huzaar Broersen. „Blauw-land moet winnen. Dat staat zo in het draaiboek, vermoeden we. Het hele Certain-Strike-principe houdt gewoon in dat de Amerikanen met hun hele macht over ons heen vallen en ons uitschakelen.”

Een klein voorbeeld daarvan [illegible] gelopen dinsdagmiddag [illegible] Heerstraße in Hodenhagen [illegible] De Britten (deel van [illegible]) zijn, na een eerste aanval [illegible] land een dag eerder, in [illegible] dreven en moeten nu terugtrekken. In enkele bonenvelden [illegible] geploegde velden, even buiten Hodenhagen, landen 22 [illegible] helicopters. Een schade-[illegible] bezoekt met een chequeboek [illegible] hand na de actie de eigenaar [illegible] grond en betaalt schadevergoeding waarmee de meerderheid [illegible] dupeerden dik tevreden is. De [illegible] ten worden teruggebracht naar [illegible] genoemde Staging Area tussen Dortmund en Osnabrück. W[illegible] hun enige actie geweest.

Woensdagochtend [illegible] Amerikaanse Legerkorps [illegible] name Fort Hood in Texas [illegible] ste legerplaats in het westen [illegible] genaanval in. De nacht er [illegible] delen tientallen verkenners [illegible] Legerkorps over de rivier [illegible] de grens tussen vijand [illegible] Zij brengen rapport uit dat [illegible] 'te nemen is'. Even voor [illegible] woensdagmorgen kappen [illegible] slagen op vier plaatsen [illegible] de eerste segmenten van [illegible] open op de rivier. Het duurt [illegible] ten voordat de rivier overbrugd [illegible] klinkt applaus op beide [illegible] vele Duitse boeren staan [illegible] De eerste pantservoertuigen [illegible] ken via de brug vijandelijk [illegible] En dat allemaal terwijl [illegible] opgestelde megafoons het [illegible] lied van de cavaleristen [illegible] Owenssong') schalt. „Das [illegible] gar nicht”, zegt een enthousiaste [illegible] schouwer.

„Wat moeten die twaalf [illegible] op mijn akker”, vraagt [illegible] Werler uit Barnstädt [illegible] vier zich lachend af. „Die [illegible] ken nog meer herrie dan [illegible] tor.” Hij besluit voor de rest [illegible] dag met zijn handen in [illegible] blijven staan en te kauwen [illegible] Brits officier die verantwoordelijk [illegible] voor het uitdelen van het voedsel [illegible] de hardwerkende bruggebouwers [illegible] het Amerikaanse leger [illegible] de genisten echter niet [illegible] de broodjes met [illegible] vechtsvliegtuig [illegible] commandant schreeuwt zich [illegible] ter helemaal schor en laat weten [illegible] dit een luchtaanval op de [illegible] voorstellen. Een segment van [illegible] is zogenaamd geraakt en de [illegible] moet opnieuw gelegd worden. [illegible] vendien liggen er 'mijnen' [illegible] ter en op de kade [illegible] die moeten [illegible] veegd worden. Pas laat in de [illegible] is de brug over de Aller [illegible] legd.

Ook een huisvrouw uit Barnstädt amuseert zich kostelijk op de kade. Samen met haar buurvrouw, [illegible] vriendin en een zus slaat ze de activiteiten gade. Heeft zij gehoor gegeven aan de oproep van de regionale afdeling van de Grünen haar kinderen vandaag niet naar school te sturen omdat de Grünen deze oefening vergelijken met oorlog en de oefening zien als een gevaar voor de openbare orde en veiligheid? „Mijn twee zonen zijn vandaag inderdaad niet naar school gegaan”, lacht zij. „Maar dat ligt niet aan de Grünen. Die kunnen me wat. Mijn jongens moesten eigenlijk naar school in Verden, twintig kilometer verderop. Maar de weg is geblokkeerd...niet door de Grünen, maar door tanks.”

Noodhospitaal doet mee in Certain Strike

MASH in Heerlen? vergeet het maar

door **HERMAN VERMEULEN**

HEERLEN – Cynische doktoren, beeldschone verpleegsters, die al grappenmakend, maar o zo professioneel de zwaarste gewonden weer weten op te lappen. Militaire gebruiken en voorschriften zijn er vooral om een zeker lichaamsdeel mee af te vegen. Superieuren, die wat discipline in de ordeloze bende willen brengen, worden onder hoongelach de deur uitgezet. Zo ongeveer schilderde de film en later de mateloos populaire tv-serie MASH het leven binnen een Amerikaans legerhospitaal. Zo'n hospitaal is sinds een dag of wat in Heerlen operationeel. Een bezoek aan dat hospitaal op de Beitel leert dat de bedenkers van de film over een niet geringe fantasie moeten hebben beschikt. Enige uren rondlopen door de omgebouwde textielfabriek op het Heerlesne industrieterrein heeft duidelijk gemaakt dat iedere gelijkenis met de tv-serie op puur toeval moet berusten.

Dat begint al bij de ingang. Was het hospitaal in MASH voor iedereen toegankelijk, in Heerlen moet je langs twee niet misselijke bewakers die er vanuit lijken te gaan dat iedereen die het ziekenhuis komt bezoeken er in principe niets te maken heeft. Dat laten ze merken ook. Is die horde eenmaal genomen en de zware poort langzaam achter de bezoeker dichtschuift, moeten er nog heel wat handtekeningen worden gezet en identiteitspapieren worden getoond voordat het hospitaal kan worden betreden.

Eenmaal binnen is er ook niets 'MASH-achtigs' te ontwaren. Het Amerikaanse hospitaal is voor alles een LEGERhospitaal. In de tv-serie waren de verpleegsters en doktoren burgers die toevallig en met een mateloze weerzin een militair uniform droegen. Op de Beitel ligt dat wel even anders. Het hospitaal wordt dezer dagen bemand door een medische afdeling (het 323e) van de 'army-reserve'. Het zijn bijna allemaal professionele doktoren en verpleegsters uit Detroit Michigan, die een paar weken per jaar een uniform aantrekken.

Toewijding

Dat doen ze, zo te zien met zeer veel toewijding en plezier. Geen militair in het complex die niet met gasmasker en veldfles rondloopt. Dat levert de voor een burger wat potsierlijke situatie op dat militairen met een duidelijk in de weg zittende veldfles zware kratten sjouwen langs rijen goedwerkende kranen. Het stikt overigens in het ziekenhuis van kapiteins en kolonels en nog hogere rangen. Artsen en verpleegsters worden vanwege hun functie namelijk automatisch in die rangen geplaatst. Maar hoe 'hoog' ze ook zijn, zonder uitdrukkelijke toestemming van hun superieur gebeurt er niets. Zo te zien is de militaire hiërarchie ook in het ziekenhuis heilig.

Behalve dat de reserve-soldaten wat extra's verdienen met hun diensttijd, hebben ze de kans om nog eens gratis buiten de States te komen. Bij dat laatste moeten trouwens geen overspannen verwachtingen worden gekoesterd, want een aanzienlijk deel van de 250 manschappen van het 323e komt hoogstwaarschijnlijk de weken dat zij hier zijn niet buiten de streng bewaakte omheining van ziekenhuiscomplex. Wat dat betreft komt het goed uit dat je vanuit het ziekenhuis in de verte net de molen van Vrouweheide kunt zien. Weten de soldaten in ieder geval dat ze in Holland zijn geweest.

Het ziekenhuis in Heerlen heeft overigens een andere taak dan het veldhospitaal in de tv-serie. Op de Beitel is een zogeheten 'warm base'-hospitaal opgericht. Iets nieuws op het gebied van de medische verzorging van gewonde soldaten. Het is een hospitaal dat alleen in tijd van spanningen en oorlog is geopend. En tijdens oefeningen zoals nu natuurlijk. Naar het ziekenhuis komen gewonde soldaten, die al in een veldhospitaal als in MASH een eerste behandeling hebben gehad. In het ziekenhuis op de Beitel worden ze verder behandeld en voorbereid op de oversteek naar de States. Er worden nog meer van dit soort hospitalen in Europa opgericht. Ze komen allemaal in zogeheten 'secure zones' te liggen. Dat betekent dat volgens de verwachtingen van de militaire planners er in geval van oorlog geen gevechten bij die plekken zullen losbarsten. Toch een geruststellende gedachte voor Zuid-Limburg, niet waar?

Ultra modern

Het hart van het ziekenhuis wordt gevormd door zes ultra-moderne operatiekamers met alle toebehoren, waar praktisch alle denkbare chirurgische ingrepen kunnen plaatsvinden. Daarnaast zijn er grote intensive care- en verpleegafdelingen. Ook deze zijn uitgerust met modern materiaal waar menige ziekenhuis-directeur, ook in West-Europa, zijn vingers bij zou aflikken.

In geval van oorlog kunnen er in totaal duizend slachtoffers terecht. In vredestijd is dat minder. Duizend bedden lijkt heel wat, maar bij een echt gewapend conflict - en dan hebben het nog niet eens over atoombommen - is dat natuurlijk maar een schijntje. Vandaar dat er nu al plannen zijn gemaakt om in geval van oorlog – God moge [illegible] zover komt [illegible] ziekenhuis gelegen [illegible] toveren in een hospitaal [illegible] tekenen dat er [illegible] wonden op die [illegible] behandeld.

Het is nu de eerste keer [illegible] kenhuis, dat tenslotte [illegible] werd geopend, wordt [illegible] 323e heeft de taak het [illegible] te richten. Alle materiaal [illegible] de komst van de [illegible] geleden opgeslagen in een [illegible] magazijn. Al die spullen [illegible] naar hun plaats worden [illegible] Van bedden tot scalpels [illegible] genapparaten tot [illegible] stoel.

Als het goed is wordt [illegible] de laatste hand gelegd [illegible] ting, want ieder moment [illegible] eerste gewonden uit Duitsland [illegible] den binnengebracht. D[illegible] grote militaire oefening [illegible] bij inmiddels al tientallen [illegible] zijn gevallen.

Deur op slot

Aan het eind van volgende week komen er verder ongeveer driehonderd 'nepgewonden' naar Heerlen. Dit om het 'snel verwerken van veel gewonden', tenslotte de taak van het ziekenhuis, te oefenen. Wanneer de laatste van hen richting States zijn vertrokken, verdwijnen ook de mannen en vrouwen van het 323e richting Detroit. De deur van het hospitaal gaat hermetisch op slot. Tot de volgende oefening zal geen doktors- of verpleegstershand de kostbare apparatuur, zeker 6,5 miljoen dollar waard, meer aanraken.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS



Vanwege pensionering van de huidige medewerker roepen burgemeester en wethouders van Gulpen kandidaten op voor de funktie van:

CIVIELTECHNISCH MEDEWERKER

Het buro gemeentewerken maakt samen met de bureaus bouw- en woningtoezicht en ruimtelijke ordening en milieuzaken deel uit van de afdeling grondgebiedzaken. Het bureau gemeentewerken is belast met de voorbereiding, de realisatie, Het beheer en onderhoud van wegen, straten, groen- en watervoorzieningen. het bureau bestaat naast 3 binnendienstmedewerkers uit 16 medewerkers in de buitendienst.

HOOFDTAKEN
- het voorbereiden van civiel- en cultuurtechnische projekten;
- het begeleiden van deze projekten in de realisatiefase en het in voorkomende gevallen houden van toezicht daarop;
- het middels automatiseringstechnieken opzetten en instandhouden van beheersystemen voor wegen, straten, rioleringen, groenvoorzieningen en gebouwen;
- het adviseren over de bovengenoemde aangelegenheden;
- het in teamverband met de andere medewerkers vormgeven aan de taakstellingen van de afdeling grondgebiedzaken (o.m. bouw- en woningtoezicht).

FUNCTIE-EISEN
- een voltooide opleiding HTS weg- en waterbouwkunde dan wel HBCS-richting civiele techniek;
- een vervolgopleiding in de voor de functie relevante richting (b.v. cultuurtechniek, bouwkunde of automatisering);
- een flexibele, energieke instelling en bereidheid tot werken in teamverband;
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- enige ervaring, dan wel aantoonbare interesse in automatisering;
- ervaring, opgedaan in een soortgelijke functie, strekt tot aanbeveling;
- wonen binnen de gemeente Gulpen, dan wel daartoe bereid zijn.

Voor belangstellenden is een functie bij de vrijwillige brandweer niet uitgesloten.

SALARIS
Afhankelijk van opleiding en ervaring bedraagt het salaris maximaal ƒ 4098,– bruto per maand (niveau 8).

NADERE INFORMATIE
Tot de selectieprodecure kan behoren een op de functie gericht psychologisch onderzoek. Inlichtingen over de functie kunnen desgewenst worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling grondgebiedzaken, de heer A.L.F.M. Crijns, telefoonnummer 04450-1686.

SOLLICITATIES
Sollicitaties met zo uitvoerig mogelijke informaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te zenden aan burgemeester en wethouders van Gulpen, Postbus 56, 6270 AB Gulpen.

77986

Feijen Staalservice BV
te Maastricht

Algemene informatie:
Feijen Staalservice BV is een middelgroot, expansief, uiterst modern geoutilleerd toeleveringsbedrijf voor de metaalverwerkende industrie met een afzetgebied in geheel West-Europa. Het geavanceerde, computerbestuurde machinepark is niet alleen geschikt voor het verwerken van dunne plaat, maar ook voor het profileren van staalplaat tot wel 30 mm dikte met een lengte van 15 meter. Het bedrijf bestaat ruim 25 jaar.

Feijen Staalservice zoekt voor de afdeling Technische Dienst:

2 ONDERHOUDSMONTEURS

Functie-informatie:
Na een grondige interne opleiding omvat zijn werkterrein:
- het opsporen van storingen en het uitvoeren van reparaties en/of revisies aan de veelal hydraulische installaties van machines;
- het uitvoeren van preventief onderhoud aan machines en installaties.

Functie-eisen:
- opleiding MTS werktuigbouwkunde of opleiding LTS met vervolg SOM onderhoudsmonteur en applicatie hydrauliek en pneumatiek;
- enige jaren ervaring in een produktiebedrijf;
- bereidheid tot het volgen van cursussen;
- leeftijd 20-30 jaar.

1 ELECTROMONTEUR

Functie-informatie:
Na een grondige internE opleiding omvat zijn werkterrein:
- het opsporen van storingen en het uitvoeren van reparaties en/of vernieuwingen van electrische installaties van machines.

Functie-eisen:
- opleiding MTS-electrotechniek;
- enkele jaren ervaring in een produktiebedrijf;
- bereidheid tot het volgen van cursussen;
- leeftijd 20-30 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie te richten aan:
Feijen Staalservice BV, t.a.v. dhr. B. Gelissen, Fregatweg 42, 6222 NZ Maastricht.

78014

De Wolter & Dros Groep beweegt zich voornamelijk op het gebied van ontwerp en uitvoering van centrale verwarmings- en luchtbehandelingsinstallaties, sanitair, brandbeveiliging, centrale huisvuilafzuig- en centrale stofzuiginstallaties.

De aktiviteiten vinden plaats vanuit een 11-tal vestigingen die landelijk zijn gespreid.

Voor onze vestiging te Hoensbroek vragen wij

allround CV/LB-technici

De taak van deze funktionarissen zal voornamelijk bestaan uit het ontwerpen, uitwerken en voorbereiden van centrale verwarmings-, luchtbehandelings- en sanitaire installaties van kleine en middelgrote projekten. Kennis en ervaring stellen hen in staat projekten vanaf het offerte-stadium tot en met de oplevering op deskundige wijze, zowel technisch als administratief te begeleiden. Naast een goede vakgerichte opleiding zijn ervaring in een soortgelijke funktie en goede organisatorische kwaliteiten vereist.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Wolter & Dros Groep, De Koumen 19, 6433 KG Hoensbroek. Indien u eerst wat meer inlichtingen wilt, belt u dan met de heer A. Jansen. Telefoon (045) 22 75 75.

Wolter & Dros Groep
WERKTUIGKUNDIGE INSTALLATIES
Amsterdamseweg 53, 3812 RP Amersfoort.

De Stichting **Burgerlijk Armbestuur** te Maastricht

beheert de gecombineerde Verpleegkliniek "Klevarie" (396 bedden) met een afdeling dagbehandeling, alsmede twee bejaardenverzorgingstehuizen "Lenculenhof" en "Molenhof" (totale capaciteit 341 plaatsen); tevens is de Verpleegkliniek "De Zeven Bronnen" in aanbouw ter uitbreiding van de verpleeghuiscapaciteit.

In de SLAGERIJ van Verpleegkliniek "Klevarie", waar eveneens werkzaamheden ten behoeve van de overige huizen worden verricht bestaat binnen het team van vier medewerkers een plaatsingsmogelijkheid voor een

GEDIPLOMEERD SLAGER (M/V)

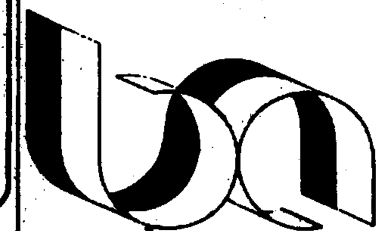
De werktijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur.

Tot de inhoud van de functie behoort onder meer:
uitbenen en portioneren van vlees;
bereiden van vleesbeleg volgens receptuur;
klaarmaken van bestellingen betreffende vlees en vleeswaren voor derden;
schoonmaken van slagerij en apparatuur.

Selectie-eisen:
kandidaten dienen te beschikken over de vakdiploma's van het S.V.O.;
leeftijd ±25 jaar.

Arbeidsvoorwaarden:
de salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring;
de Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing.
Nadere informatie kan worden ingewonnen bij dhr. Montulet, hoofd slagerij. Telefoon 043-210541, toestel 118.
Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 10 dagen richten aan het hoofd personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht, met vermelding van vacaturenummer A7.

78069



STICHTING **BURGERLIJK ARMBESTUUR** MAASTRICHT

LANDELIJK OPEREREND INCASSOBUREAU
zoekt ter versterking van zijn team
PART- OF FULL-TIME INSPECTEURS(TRICES)

Werkzaamheden: het verwerven van incasso-opdrachten bij bedrijven. Goede beloning op basis commissie. Schriftelijke reacties aan: Delfts Incassokantoor, Postbus 360, 2600 AJ, Delft, onder vermelding sollicitatie.

DIK
Delfts Incasso Kantoor

77767



Streekschool voor Beroepsbegeleidend Onderwijs
Rector Driessenweg 8, tel. 045-718990
6411 GZ Heerlen
(achter het Arbeidsbureau)

leerlingstelsel
economische en administratieve
beroepsopleidingen

ECABO
amsterdamseweg 16/
3812 RS amersfoort
telefoon: 033-13342
postgiro: 2553851

In oktober starten wij als ENIG INSTITUUT IN LIMBURG met de opleiding

MEDEWERK(ST)ER ADMINISTRATIEF MANAGEMENT

Gevraagd:
- HAVO-diploma met handelswetenschappen, of
- ECABO-diploma AMB, of
- Praktijkdiploma Boekhouden
- Motivatie en doorzettingsvermogen

Geboden:
- Moderne eenjarige opleiding
- Pakket: bedrijfsadministratie, bedrijfseconomie en calculatie, Nederlands, informatica en recht

In overleg met de cursisten zal worden bepaald of de opleiding overdag of 's avonds zal worden gegeven.
Het praktijkgedeelte van de opleiding zal in het bedrijfsleven plaatsvinden, eventueel op uw eigen werkplek.

Op donderdag 24 september as. zullen de consulent van ECABO en de coördinator van de opleiding voorlichting geven over deze unieke opleiding. Deze voorlichting vindt plaats in de Streekschool te Heerlen en begint om 19.30 uur. Mocht u deze avond willen bijwonen, dan gelieve u contact op te nemen met de coördinator van de opleiding, dhr. J. Cobben.

Tijdens deze voorlichtingsavond kunt u vrijblijvend met uw vragen terecht en eventueel inschrijven voor de opleiding.
Nadere inlichtingen worden graag verstrekt door de coördinator van de opleiding: dhr. J. Cobben, tel. 045-718990, toestel 27.

78817



DSM is een internationaal werkend industrieel concern dat een groot aantal ondernemingen omvat die naar gelang de aard van de activiteiten zijn gegroepeerd in zes divisies.
De concernstrategie voor de komende jaren is – naast handhaving van de goede positie in bulkprodukten – gericht op de ontwikkeling en produktie van chemische specialties en fijn-chemicaliën.
Het zwaartepunt van de DSM-activiteiten in Nederland, ligt in Zuid-Limburg.
DSM Limburg bv heeft 11000 medewerkers.

Binnen de Divisie Kunststoffen zijn de activiteiten op het gebied van kunststoffen en krakerprodukten ondergebracht.
De moderne en efficiënte produktie-installaties zijn bijna allen op de lokatie Geleen geconcentreerd.
De divisie beschikt over twee grote kraakinstallaties, waarin grondstoffen voor de kunststoffabrieken worden vervaardigd.
Het assortiment aan kunststoffen wordt toegepast in o.a. de auto-industrie, telematics en elektronische apparatuur.
Er werken ongeveer 2800 mensen; de komende jaren staan in het teken van expansie en specialisatie.

Binnen het bedrijfslaboratorium is de functie vacant van

chef technische dienst m/v

Rol
Dit bedrijfslaboratorium, waar ruim 200 mensen werken met veelal geavanceerde en geautomatiseerde apparatuur, verricht o.m. de volgende taken:

- chemisch analytische ondersteuning van de fabrieken (kunststoffen en koolwaterstoffen)
- karakterisering en keuring van kunststofprodukten
- verschaffen van stuurgegevens met behulp van procesanalysatoren.

Om deze taken optimaal en efficiënt uit te voeren is binnen het laboratorium, de technische dienst werkzaam.
Deze 16 man tellende groep is belast met het technisch beheer van de analyse-, karakteriserings- en verwerkingsapparatuur. Andere werkzaamheden zijn het beheer van gebouwen, installaties en utiliteitsvoorzieningen enerzijds en het ontwerpen, bouwen en instandhouden van meetopstellingen anderzijds.

Functie:
U leidt, plant, en controleert de werkzaamheden t.b.v. onderhoud aan bestaand instrumentarium en nieuwe apparatuur. U initieert en innoveert onderhouds- en controlemethodieken. U bevordert een goed werkklimaat en zorgt ervoor dat kennis en kunde van uw medewerkers gelijke tred houden met de ontwikkelingen.

Functie-eisen:
- kennis op HTS-niveau bij voorkeur elektronica met ca. 3 jaar ervaring
- belangstelling voor automatiseringstechnieken en bereidheid zich werktuigkundige kennis eigen te maken
- leidinggevende en organisatorische capaciteiten
- zelfstandig kunnen opereren, beschikken over eigen initiatief, creativiteit en flexibele inzet
- goede sociale en contactuele eigenschappen
- leeftijd ca. 30 jaar.

DSM biedt aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals een eigen ATV-systeem, spaarregeling en pensioenvoorziening.

Een psychologische test en een medische keuring maken deel uit van de selectieprocedure.

Een arbeidsovereenkomst wordt aangegaan met DSM Limburg bv.

Nadere inlichtingen kunnen telefonisch ingewonnen worden bij:

De heer P. Koenraad, chef Kwaliteitscontrole Polymeren, tel. 04494-62178 of bij de heer G. Faessen, Algemeen Personeelsfunctionaris Divisie Kunststoffen, tel. 04494-67420.

DSM
grensverleggend in chemie

Sollicitaties met vermelding van nr 61/87 PV punt U binnen 14 dagen richten aan:
Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg bv
de heer H. Moonen
Mauritspark 1
6163 HM Geleen

---

tempo-team
uitzendbureau

De afd. techniek heeft werk voor m/v.

machine-operators

voor een bedrijf in Roermond. Wij zijn op zoek naar kandidaten die in een 3-ploegendienst willen werken. U moet hierbij de volgende machines bedienen: knipbanken, stans-banken, zet-banken, snijmachines, e.d. Opleiding: bij voorkeur LTS-metaal op c-niveau met diploma of LTS op c-niveau, 3 á 4 jaar gevolgd. Leeftijd: 18 tot 40 jaar.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 04750-30495 en vraag naar Ben Clevers.

ervaren cv-monteurs/ hulp cv-monteurs

voor een bedrijf in de omgeving van Heerlen. LTS-opleiding is vereist. De opdracht geldt voor langere termijn. Kandidaten met een opleiding LTS-metaal maar zonder ervaring kunnen ook op de vacature voor hulp cv-monteurs reageren.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 045-718366 en vraag naar Maurice Bisscheroux.

ervaren elektro-monteurs

voor een bedrijf in de regio van Sittard. Kandidaten moeten zelfstandig kunnen werken. Opleiding: LTS-elektro of een opleiding op vergelijkbaar niveau. Leeftijd: ongeveer 25 jaar. De functie geldt voor langere termijn.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 04490-17360 en vraag naar Wilbert Claessen.

ervaren draaier

met minimaal een opleiding LTS-metaal; voor een bedrijf in Sittard. Kandidaten dienen direct beschikbaar te zijn. De opdracht geldt voor langere termijn.

Bel voor informatie over bovenstaande vacature tel. 04490-17360 en vraag naar Wilbert Claessen.

Wilhelminaplein 10, Roermond
Vrijthof 33, Maastricht
Op de Nobel 1/Akerstr., Heerlen
Rosmolenstraat 4, Sittard

Inventieve HTS-ingenieur voor elektronica-ontwikkeling

DOCdata N.V. werd in 1981 opgericht en is sinds 1984 genoteerd op de Amsterdamse parallelmarkt. Het bedrijf heeft zich toegelegd op de ontwikkeling van digitale optische geheugensystemen die optische tapes als opslagmedium gebruiken.

Een van deze systemen is het DOCwheel. Het DOCwheel is een massageheugensysteem met een opslagcapaciteit van 1.024.000 MegaBytes (400 miljoen pagina's op A4 formaat). In het DOCwheel is plaats voor maximaal 128 DOCdata-cassettes. In deze cassettes bevindt zich de optisch gevoelige tape.

Een tweede activiteit is de ontwikkeling van produktie-apparatuur voor Compact-Discs. Deze apparatuur maakt gebruik van dezelfde techniek als die wordt aangewend bij het maken van de optische banden in DOCdata-cassettes.

In het team dat elektronica ontwikkelt voor de eerste versies en toekomstige generaties produkten past een inventieve HTS-ingenieur elektronica die beschikt over een brede technische belangstelling. Ervaring strekt tot aanbeveling, maar is geen vereiste. Het onderzoek en de ontwikkeling strekken zich uit van snelle analoge elektronica tot complete multiprocessor-systemen.

DOCdata N.V. biedt een veelzijdige en zelfstandige functie met perspectief. Wie zich daartoe aangetrokken voelt, kan zijn of haar curriculum vitae sturen naar ing. L.L.M. van Mullekom; nadere inlichtingen kunnen ook bij hem worden ingewonnen.
DOCdata N.V. Venrayseweg 32, Postbus 1021, 5900 BA Venlo, telefoon 077-872200.

DOCDATA

LIMBURGSE SCHUTTERS OP WEENS FEEST

Tijdens jubileum van het roemruchte „Deutschmeister Schützenkorps"



● *Groepje St. Sebastianen uit Margraten in vol ornaat (rechts) tijdens de ontvangst in het stadhuis.*



door

NINO TOMADESSO



● *„Prominenz" uit Margraten: het keizerspaar Petra en Pierre Fraats (midden) en het koningskoppel Tiny en Martin Schreurs (links).*

WENEN - „Na, so wåss...die hab'n sich nix g'schenkt...". De oude man uitte, zangerig mompelend, blijde verwondering. Met zijn hondje uit het *Rathauspark* wandelend, keek hij vergenoegd naar een kleurrijk schouwspel dat zich op het plein voor het stadhuis voltrok. Toneelachtige taferelen. Tromgeroffel en klaroengeschal, schetterende trompetten en snerpende pijperfluiten begeleidden in stramme slagorde het plein optrekkende schutters en grenadiers, keizers en keizerinnen, koningen en koninginnen, beschermvrouwen en marketentsters. Uit alle windstreken waren zij gekomen. In vol ornaat, in sjieke uitmonstering. Bewust van hun uitstraling. De oude man had gelijk. Niemand deed ook maar enige concessie aan zijn of haar optreden. Iedereen speelde perfect het spel. Dat opgevoerd werd rond het negentigjarig bestaan van het roemruchte *Deutschmeister Schützenkorps*. De avond was al gevallen. In de verte schitterde de *Votivkirche* in hel schijnwerperlicht. Friedrich Nachazel, bebaarde commandant *des Kaisers Edelknaben* --zoals eens keizer Franz Josef vertederd de *Deutschmeisters* heeft genoemd--, dankte alle „Freunde und Kameraden" voor hun komst en nodigde hen vervolgens met een zwierig armgebaar uit in de feestzaal van het stadhuis het glas te heffen op „zijn" zo nauw met Wenen verbonden *Schützenkorps*.

● *„Bieleman" Stef Stalman van Stadsschutterij Heerlen. Martiale figuur in avondlijk Wenen.*

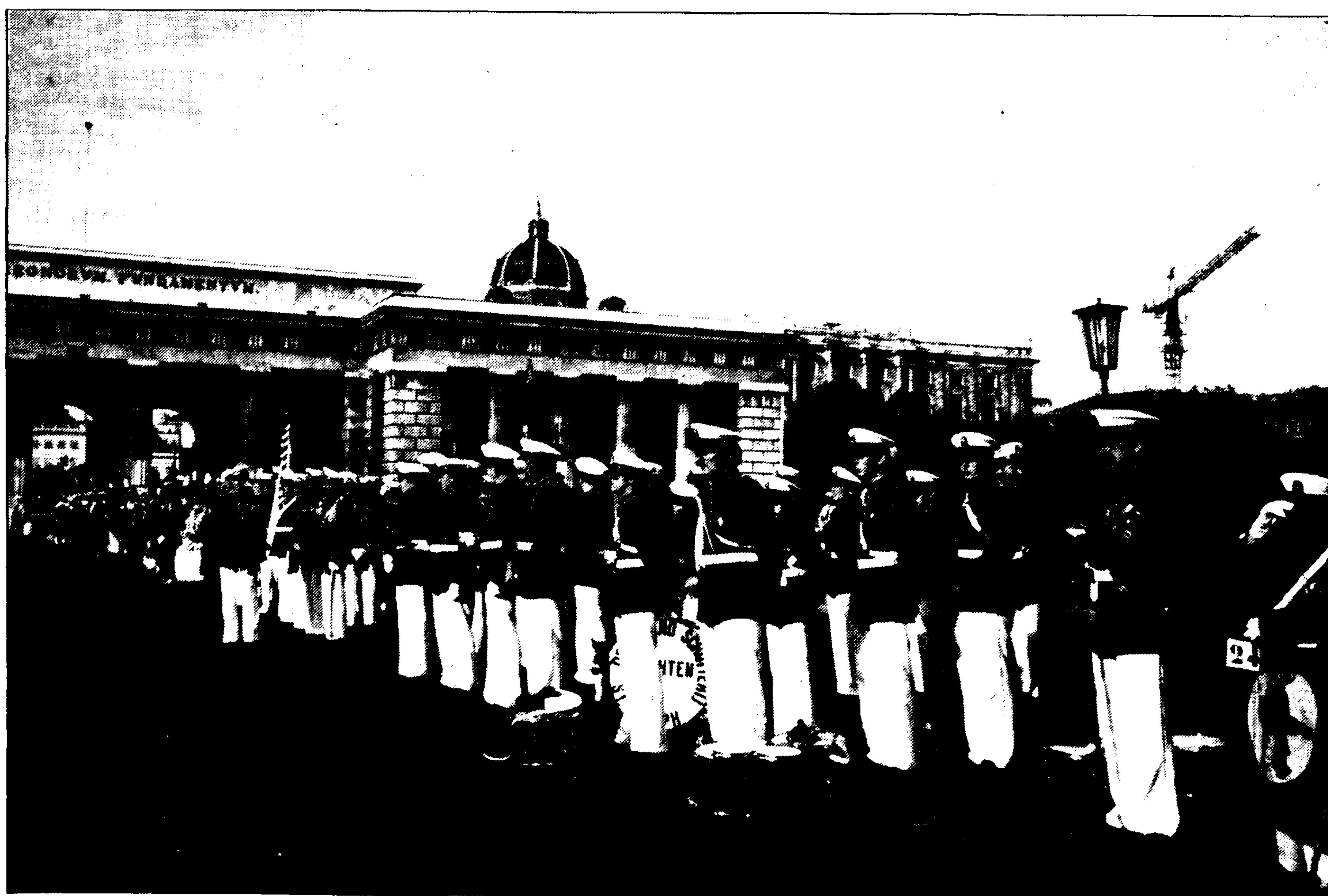
Niet veel later. In de grote, prachtige zaal van het stadhuis ondergingen de *Deutschmeisters* met ietwat hautaine glimlachjes de vele „ooh's" en „aah's" van hun gasten overal vandaan. Uitroepen van bewondering, van verrukking zelfs, voor de schittering alom. Zeker, de *Festräumen des Wiener Rathauses* vormen op zich zelf al, voor welke gebeurtenis dan ook, een indrukwekkend decor. Maar de schittering, afgelopen zaterdagavond, straalde toch op de eerste plaats af van de veelkleurige uniformen en folkloristische kledij waarin zo'n tweeduizend aanwezigen op de *Empfang* waren verschenen. De gasten zèlf verrijkten in hoge mate het beeld. De gepruikte „middeleeuwse" Piëmontezen van de glanzende *Gruppo Pietro Micca* uit Turijn; de *Fürstlich-Fürstenbergische Füsiliergarde* uit het Weser-land en de *Grüne Grenadiere* uit Mönchengladbach in Pruisische perfectie; de in operette-outfit gestoken *Grenadiers Fribourgois* uit Zwitserse dreven; de in strakke kuitbroeken lopende, jolige *Balestrieri San Marinesi* uit San Marino; de stramme, hooghartige *Society of Archer Antiquaries* uit good, old England en ....zes schutterijen en een gilde uit het Limburgse land.

Limburg

Een facet van „Wie sjoën os Limburg is" etaleerde zich in het wervelende rendez-vous onder de glinsterende kroonluchters in een zaal die in de loop van talrijke jaren al veel *Prominenz* en *Eleganz* opgenomen heeft. Nu maakten de Schutterij St.Joseph uit Buchten, de Schutterij St. Sebastianus uit Margraten, de Stadsschutterij Heerlen, de Dienstdoende Stadsschutterij Maastricht, de Schutterij St. Joris uit Wessem, de Schutterij St. Martinus uit Linne en het Nachtwachtgilde uit Berg en Terblijt mede deel uit van een kleurig, fleurig schouwspel dat in de tijd van keizer Franz Josef zeker niet misstaan zou hebben. *Küss die Hand, Madame*. Die van Petra Faarts, keizerin van Margraten? Of die van Marja Wintraecken, koningin van Buchten? Of wellicht die van Felicia Manconi, gracieuze gravin van San Marino? *Grüss Gott, ich empfehle mich Ihnen*. Stef Stalman, de vervaarlijke *Bieleman* van Heerlen? Koen van Thor, de zwaar besnorde commandant uit Maastricht? Of *Gefreite* Robert Hyk, aimabele Wener in blauwig uniform? Rêverie alom. Iedereen genoot. „Een geweldige ervaring", vond Jo Zeelen (voorzitter van de schutterij uit Buchten) later. „Fantastisch!", riep Leo Schunck uit, beschermheer van de Stadsschutterij Heerlen. „Prachtig", stelde Pierre Fraats, keizer van Margraten. „Miljaar", riep Maastrichtse schut Gé Peters uit, „'t is sjus e prinsebal!".



● *Stram staat Koen van Thor, commandant Dienstdoende Stadsschutterij Maastricht, voor de groep.*



● *Op de plaats (even) rust voor de schutterij St. Joseph uit Buchten.*

Driekwartsmaat

Nu kijkt men in Wenen niet op een bal meer of minder. En vindt men er vlug een goede reden om, onder het (Josef Schrammel)motto „Der Weana is'allweil leger", zich te amuseren. Het jubileum van het *Deutschmeister Schützenkorps* echter vormde toch iets bijzonders. Geworteld als het is in militaire tradities en ontstaan uit uit het voormalige *Wiener Hausregiment der Hoch- und Deutschmeister*, een volkse naam voor het in 1696 geformeerde *Infanterieregiment Nr.4*. Felix Hraba is het geweest die in 1897 uit infanteristen het burgelijke schutterskorps oprichtte. In de marge van het roemruchte regiment groeide ook het *Schützenkorps* uit naar steeds groter wordende vermaardheid. En Weners zouden geen Weners zijn geweest wanneer zij niet het *Schützenkorps* van een muziekkapel hadden voorzien. De muzikaliteit en de zwierigheid van Julius Hermann, in Oostenrijk bijgenaamd *Charmeur des Taktstockes* (charmeur van de dirigeerstok), voerde de kapel tot grote hoogten en over de gehele wereld. Tal van Limburgers herinneren zich nog levendig een Wereldmuziek Concours waarop (in 1977 overleden) Julius Hermann met zijn *Hoch- und Deutschmeister* in Kerkrade de show stal. Jawèl, het *Deutschmeister Schützenkorps* mèt kapel is (en blijft) een stuk levendig Wenen. „Gerade Wien freut sich über alle Aktivitäten die Tradition im besten Sinne pflegen", liet dr. Helmut Zilk, burgemeester van Wenen, zijn gasten weten.

Applaus

En tòch, de Weners kwamen niet en masse op het feest van hun schutterij af. De Weners bleken, afgelopen weekeinde, hun stad te hebben verlaten. Geen wonder, er heerste *Altweibersommer* met temperaturen van tegen de dertig graden. Iedereen die maar even kon, zocht verkoeling in het Wienerwald, in de heuvels rondom de stad of in de schaduw van vele parken. Zoals in het *Stadtpark*, waar onder meer het beroemde beeld van Johann Strauss jr. staat. In de „Juwte" luisterden zij er urenlang naar levende muziek in driekwartsmaat. Naar walsen die net zo Weens zijn als de *fiaker* en het *Kaffeehaus*. Maar toen in de vroege zondagmiddag achtendertig schutterijen en folkloristische groepen uit tien landen vanaf de *Heldenplatz* via de *Ring* langs de *Volksgarten* naar het imposante neogotische *Rathaus* optrokken; toen keizerinnen, koninginnen en marketentsters hun liefste glimlach schonken en stram stappende schutters niet maalden om het vele transpiratievocht dat vanonder hun *Tschako's* over rood aangelopen gezichten overal heen sijpelde; ja tòen formeerde zich in een oogwenk links en rechts van de brede boulevard een dikke haag van in de stad achtergebleven autochtonen en toeristen en bedolven de *Festzug* onder klaterend applaus. De *Deutschmeisters* keken alsof zij niets anders hadden verwacht. Want, Wien bleibt Wien. Altijd.

Wakker

Dàt „Wien" werd dan ook door de Limburgers (en hun aanhang) uitgebreid bezocht en bewonderd. Van Stephans-dom tot Prater, van Schönbrunn tot Belvedère, van Kärntnerstrasse tot Graben, van Maria Hilferstrasse tot Staatsoper, van Catacomben tot *ein Abend beim Heurigen* in Grinzing toe. Daar bij Hugo Reinprecht, waar eens Robert Stolz *Ich bin in Grinzing einheimisch* componeerde, brachten de Limburgers een saluut aan jonge, koppige wijn; daar ook smeerden Heerlense en Maastrichtse schutters hun stembanden teneinde, onder het overduidelijke motto *Jetzt trink'n ma noch a Flascherl Wein*, een zangwedstrijd te houden die --het zij in alle eerlijkheid gezegd-- ruimschoots door de Maastrichtenaren gewonnen werd. „Wie ligt daar nu wakker van!", riep *Winkbuul* Guus Widdershoven in opperste wijsheid uit. Vroeg wakker werd, die zondagmorgen, iedereèn die speciaal voor het jubilerende korps in Wenen was gearriveerd. Noodgedwongen, want om half acht al verzamelden zich alle groepen op de *Heldenplatz* in hartje stad. Daar droeg, in een imposante omgeving, monseigneur Rudolf Schütz, *der Armeepfarrer*, een veldmis op, daar riep hij alle aanwezigen op gemeenschappelijk te bidden voor „vredig leven in Europa" --*Herr, erbarme dich unser*--, daar klonken saluutschoten en werden vaandels gebogen. En daar ook legde een Limburgse delegatie, bestaande uit mevrouw Lya Lebens (beschermvrouwe van schutterij St. Josef, Buchten), Louis Douven (burgemeester van Linne) en Frits Corten (wethouder van Maastricht) een krans neer op het graf van de Onbekende Soldaat. Huub Hermans, vlaggedrager van de Stadsschutterij Heerlen, stond er met „zijn" vaandel bij als uit marmer gehouwen....

Stemmen

Terwijl, uren later, voor het stadhuis in de toenemende hitte iedereen bij iedereen nog eenmaal zijn opwachting maakte; terwijl geschenken werden uitgewisseld en dankwoorden uitgesproken, proefde men duidelijk de kameraadschap die schutters, grenadiers, keizers, keizerinnen, koningen, koninginnen, beschermvrouwen, marketentsters en folkloristen uit aller landen met elkaar verbindt. „Ik vond het overweldigend. Wàt 'n sfeer!", zei Heerlense koning Henk Colin. „Ik had het voor geen goud willen missen", sprak Maastrichtse schut Louis van den Boogaerd. „Het was groots", vond „Buchten"-praeses Jo Zeelen. „In èèn woord fantastisch!", riep „Margraten"-keizer Pierre Fraats uit. Enkele stemmen slechts, sprekend namens het koningspaar Marja en Harry Wintraecken (Buchten), het koningskoppel Tiny en Martin Schreurs (Margraten); sprekend namens iedereèn uit Limburg op het jubileumfeest van het *Deutschmeister Schützenkorps*.

Het feest was over, die zondagmiddag. Wat bleef, waren kersverse herinneringen. Wie sprak er nog over kleine irritaties waartoe de organisatie nu en dan enige aanleiding had gegeven? Niemand meer. Die waren geheel glad gestreken toen de Limburgers zich weer op weg naar huis begaven. Neuriënd, fluitend, zingend *Sag beim Abschied, leise Servus*.....

mv
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

Ook begin oktober starten wij nogmaals met de mondelinge avondopleiding voor ALLE vakken volgens de nieuwste regeling voor het staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie, via deelcertificaten.

SPD Cursusplaatsen HEERLEN, MAASTRICHT of SITTARD.

Inlichtingen, prospectussen, aanmeldingen bij: A.H. v. Mierlo, Schoutstraat 8, 6343 CS Klimmen, Telefoon: 04459-1782

78811

VACATUREBANK

DR K. FRANS & PARTNERS
PSYCHOLOGISCH ADVIES- EN BEGELEIDINGSCENTRUM
Valkenburgerweg 129, 6419 AS Heerlen. Telefoon 045-716632

Ten behoeve van onze vacaturebank willen wij in contact komen met gegadigden (m/v) voor uiteenlopende vacatures in verschillende ondernemingen. De vacatures zijn hieronder kort omschreven. Graag ontvangen wij een brief met pasfoto en curriculum vitae onder vermelding van vacature-nummer. Potentiële candidaten worden uitvoerig geïnformeerd over de betreffende onderneming en de vacatures. Een psychologisch onderzoek kan tot de procedure behoren. Gegevens van candidaten worden uitsluitend in overleg met hen gebruikt.

Praktisch-ingestelde bedrijfsmanager

Jonge onderneming op het gebied van de fabricage van werktuigbouwkundige installaties met goede orderportefeuille (70 medewerkers)
De gezochte manager moet leiding geven aan productie- en planningsondersteunende functies en aandacht besteden aan nieuwe ontwikkelingen op langere termijn. Het gaat om een combinatie van techniek, organiseren en commercie. **Gevraagd** wordt een "doe vent, die veel op de weg en bij de jongens is". Doorgroeimogelijkheden naar bedrijfsdirecteur/productiedirecteur.
Opleiding: HTS-wtb. Leeftijd tot 45 jaar.
Referentie 901

Jonge dynamische bedrijfsleiders

Grote, expansieve keten van sportwinkels met kleding en benodigdheden voor alle sporters.
De bedrijfsleiders zullen na een interne opleiding geplaatst worden in één van de filialen verspreid over het land en de leiding krijgen over een team van 10 - 15 medewerkers.
Gevraagd: MBO-niveau met gezond commercieel en cijfermatig inzicht, bij voorkeur leidinggevende ervaring in detailhandel, actieve sportbeoefening. Leeftijd 25-35 jaar.
Referentie 902

All-round adjunct-directeur

Expansief, middelgroot toeleveringebedrijf voor de metaalverwerkende industrie. Maakt deel uit van internationaal concern.
Van de adjunct-directeur wordt verwacht dat hij een aantal taken van de algemeen directeur kan overnemen en binnen het bedrijf een stimulerende rol heeft.
Gevraagd: universitaire opleiding (technisch of juridisch) met een goed organisatievermogen en een commerciële inslag. Leeftijd 30 - 40 jaar.
Referentie 903

Ervaren boekhouder/administrateur

Florerende onderneming op het gebied van transport en grondverzet.
Van de boekhouder/administrateur wordt verwacht dat hij zich naast de verzorging en bewaking van het administratieve werk ook bezig houdt met de commerciële verkoop. Hij moet zich in de wereld van het transportgebeuren thuis voelen en zeer stress-bestendig zijn.
Gevraagd: SPD-I of gelijkwaardig met ruime ervaring. Leeftijd ± 30 jaar.
Referentie 904

Actieve administratief medewerker

Snelgroeiende onderneming op het gebied van [illegible] en groothandel.
Tot de taken behoren o.a. het verzorgen van de boekhouding, de factuurbehandeling en het aannemen van telefoontjes. De medewerker moet breed inzetbaar zijn en gevoel voor commercie en techniek hebben. Half-time of meer.
Gevraagd: MBA of gelijkwaardig. Leeftijd 20 - 25 jaar.
Referentie 905

Bedrijfsleider/filiaalleider

Zelfde onderneming als referentie 905.
Van de bedrijfsleider/filiaalleider wordt verwacht dat hij zelfstandig een filiaal kan leiden en goed met klanten om kan gaan. Hij toont inzet en heeft hart voor de zaak.
Gevraagd: MTS-niveau met commerciële instelling. Leeftijd 30-35 jaar.
Referentie 906

Energieke verkoopleider

Regionaal distributiecentrum van levensmiddelen.
De verkoopleider onderhoudt contact met bestaande leden en werft nieuwe. Het is een coördinerende en controlerende functie met een belangrijk stuk promotie-taak.
Gevraagd worden vooral uitstekende commerciële en contactuele eigenschappen en opleiding en ervaring in de levensmiddelenbranche. Leeftijd 35-40 jaar.
Referentie 907

Administratieve kracht/HEAO-er BE

Fabrikant van smeeroliën, vetten en roestwerende coatings.
Tot de taken behoren o.m. verzorging van de administratie, opstellen van budgetten, bewaking van kostenontwikkeling en maken van calculaties.
Gevraagd wordt goede talenbeheersing, commerciële inslag en enige ervaring in een soortgelijke functie.
Referentie 908

Sterk in werk

Het arbeidsbureau brengt werknemer & werkgever dichterbijelkaar

Gewestelijk Arbeidsbureau Midden-Limburg
Mariagardestraat 6
Postbus 1000 - 6040 MA Roermond - Tel. 04750-87333

76577 **Sterk in werk**

MIDDELBARE HORECASCHOOL HEERLEN

vraagt per 1 november 1987 een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V
in een volledige weektaak

Functie-inhoud:
- het zorgdragen voor de financiële administratie en het leveren van een bijdrage aan het opstellen van de begroting en de jaarrekening;
- het toezien op de personeels- en salarisadministratie en het behandelen van personele en rechtspositionele aangelegenheden;
- alle overige voorkomende administratieve werkzaamheden.

Functie-eisen:
- Havo, aangevuld met een opleiding MEAO, administratieve richting of gelijkwaardig, dan wel een gerichte werkervaring;
- kennis van automatisering.

Salariëring volgens rijksregeling, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na plaatsing in dit blad te richten aan de directeur, H.G.W. Dols, Postbus 2516, 6401 DA Heerlen. 77836

Meubelstoffengroothandel
Bernard Reyn b.v.
te Amsterdam
heeft plaatsingsmogelijkheden voor een
energieke vertegenwoordiger
leeftijd tot 35 jaar

Voor het rayon Zuidoost Nederland en aangrenzende gebieden in de B.R.D. en België.

Wij voeren onze meubelstoffen onder het kwaliteitshandelsmerk Reynaldo en doen dat al vele tientallen jaren met groot sukses.

U gaat verkopen aan een bestaande klantenkring van meubelfabrikanten, winkelbedrijven en stoffeerderijen. De juiste sollicitant zal hier zeker nog uitbreiding aan weten te geven.

Wij bieden:
- goede salarisregeling, gedeeltelijk op provisiebasis;
- reiskostenvergoeding plus de beschikking over een personenauto

Het bedrijf kent een goede pensioenregeling

Branchekennis strekt tot aanbeveling

Uitvoerige sollicitaties te richten aan de Direktie van

77835 **Bernard Reyn b.v.**
Transformatorweg 24, 1014 AK Amsterdam.

INDUSTRIEEL

vorkheftruck-chauffeurs vergroten hun kans op tijdelijk werk als ze bereid zijn hun ervaring aan te vullen met de

'2-daagse opleiding vorkheftruck-chauffeur'.
Deze cursus wordt georganiseerd door ASB uitzendbureau in samenwerking met de Stichting E.V.O.

Vereisten: leeftijd minimaal 18 jaar, rijbewijs B, ervaring op een vorkheftruck.
Wij bieden een E.V.O.-certificaat, goede kans op werk, passende salariëring, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor meer informatie omtrent deze opleiding en cursus-data, kunt u bellen met mevr. Hanneke Wolff van onze vestiging.

S
Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen
045 - 719600

Mercuri Urval Holland B.V. is de Nederlandse dochter van een Zweedse holding met vestigingen in 12 Europese landen en in de Verenigde Staten. Mercuri Urval richt zich op het verbeteren van de effectiviteit van zowel profitbedrijven als overheidsinstanties. Hierbij staat de afstemming tussen humán resources, organisaties, markten en sociaal economische omstandigheden centraal. Mercuri Urval kent produkten als werving en selectie, executive service en management development. Voor deze produkten zijn in eigen beheer concepten en hulpmiddelen ontwikkeld. In Europa heeft Mercuri Urval een veertigtal eigen vestigingen, waarvan 6 in Nederland te weten: Amersfoort (2), Rotterdam, Amsterdam, Eindhoven en Groningen. In Maastricht zal op korte termijn een nieuw kantoor geopend worden. De kantoren te Eindhoven en Maastricht zoeken

Mannen en Vrouwen op academisch niveau
die hun carrière willen voortzetten als
Mercuri Urval Management Consultant

De baan:
- Na een opleiding en training, nationaal en internationaal, gaat U deel uitmaken van een groep consultants waarbinnen U al snel zelfstandig te werk gaat. Kwaliteit, inzet en betrokkenheid zijn naast een goed gevoel voor humor de doorslaggevende factoren die de sfeer en dus de resultaten bepalen.
- U gaat Uw eigen klantenkring opbouwen en heeft in eerste instantie onder begeleiding en later zelfstandig contact op directie-niveau binnen bedrijven, waar U analyses maakt en vervolgens werkzaamheden uitvoert in de boven-beschreven gebieden.
- Belangrijk is hierbij dat U gedegen werk aflevert, geholpen door concepten en hulpmiddelen, waardoor langdurige relaties ontstaan.

Wij vragen:
- Kandidaten met een opleiding op academisch niveau, leeftijd 28-40 jaar, waarbij persoonlijke eigenschappen als contactuele vaardigheden, zakelijk en menselijk inzicht, overwicht, betrokkenheid en gevoel voor humor de doorslag geven.

Wij bieden U:
- Een unieke kans om met name op basis van capaciteiten een breed inzicht te krijgen in het bedrijfsleven.
- Een goede beloningsstructuur.
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Een bedrijf waar ontwikkeling en aandacht voor mensen de belangrijkste waarden zijn.

Heeft U interesse in deze baan, schrijft U dan een sollicitatiebrief met c.v. onder vermelding van referentienummer 94.8209 naar
Mercuri Urval Holland B.V.,
Waagstraat 8,
5611 KZ Eindhoven.

Mercuri Urval

ST. ELISABETH-KLINIEK
Kweekschool voor Vroedvrouwen
Heerlen

Op de VERLOSKAMERS vaceert op korte termijn de functie van klinisch werkende

VERLOSKUNDIGE M/V.

Tevens kan geplaatst worden een

VERPLEEGKUNDIGE MET KRAAMSPECIALISATIE M/V.

Het betreft een full-time functie met wisselende diensten.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O.-Ziekenhuiswezen. Salariëring nader overeen te komen.

Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij Mevr. D. Spronken (tel, 045-410990).

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Directie, Zandweg 180, 6418 PB Heerlen.

---

stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk zuid-limburg

Onder de stichting ressorteert o.a. het dagverblijf voor ouderen "De Rozengaard" te Brunssum.
Dit dagverblijf heeft een specifiek accent doordat een deel van de populatie bestaat uit (zeer) ernstig geestelijk gehandicapten, al of niet met (ernstige) motorische handicaps.

Ten behoeve van dit dagverblijf zoekt de stichting een

AKTIVITEITENLEID(ST)ER BEWEGING die:
* ervaring heeft met geestelijk gehandicapten in het algemeen en met de omschreven doelgroep in het bijzonder;
* zelfstandig kan functioneren m.b.t. de verzorging van de bewegingsagogische aktiviteiten;
* zowel groepsgericht als individueel gericht kan werken;
* in het bezit is van het CIOS-diploma, MBO-SB of MDGO-SB met de specialisatie Zorg en Hulpverlening.

De aktiviteitenleid(st)er werkt samen onder verantwoordelijkheid van de bewegingsagoog.
Op deze functie is de CAO Dagverblijven en Tehuizen van toepassing.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van het dagverblijf, dhr. van Gestel, tel.: 045-259835.

Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk 2 oktober as. in het bezit te zijn van de sollicitatiecommissie, p/a [illegible] 9, 6417 CC Heerlen. 78821

DSM biedt loopbaanperspectieven voor
HTS'ers E, energietechniek m/v

Het DSM-concern werkt sterk internationaal, waarbij de worldwide gespreide industriële activiteiten van de onderneming zijn ondergebracht in zes divisies.
In Nederland ligt het zwaartepunt van de werkzaamheden in Zuid-Limburg; bij DSM Limburg bv zijn ca. 11.000 medewerkers werkzaam.
De concernstrategie voor de komende jaren en de daarop gebaseerde omvangrijke nieuwe ontwikkelingsprogramma's vereisen substantiële versterking van het elektrotechnisch potentieel in de meest brede zin.

Voor HTS-E ingenieurs met afstudeerrichting Energietechniek bestaan na een mogelijke opleidingsperiode van ca. 2 jaar inzetmogelijkheden in o.a. de volgende sectoren

Onderhoud en engineering

Startposities in zowel operationele als stafmatige functies.
DSM neemt nieuwe medewerkers aan met het oog op een loopbaantraject binnen het concern en niet voor één vacature of voor één bedrijfsonderdeel.

De selectieprocedure omvat gesprekken met chefs en selectiefunctionarissen alsmede een psychologisch en medisch onderzoek.

Belangstellenden geven wij graag nadere informatie. U kunt hiervoor contact opnemen met Ir. H. Fransen, chef Stroomvoorziening/ET ATV, tel. (04494) 65325 of de heer G. Wouters, Personeelsfunctionaris Algemeen Technische Voorzieningen, tel. (04494) 66803.

Sollicitaties met vermelding van nr 52/87 PV kunt U binnen 14 dagen richten aan:
Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg bv
de heer H. Moonen
Mauritspark 1
6163 HM Geleen

Profiel van DSM
- *Worldwide 28.000 medewerkers*
- *Concern-research-organisatie ca. 1500 medewerkers*
- *Groot aantal vestigingen buiten Nederland in Europa en VS met in totaal ca. 9000 medewerkers*
- *Hoofdkantoor in Heerlen, Limburg*
- *Grootste activiteit chemie, o.a. kunststoffen, harsen, vezelgrondstoffen en meststoffen*
- *Toenemend belang van fijnchemicaliën en hoogwaardige materialen*
- *Belangrijke activiteiten zijn voorts 'Energie' en Kunststofverwerking*
- *Belangen in diverse andere branches, o.a. automobiel, textiel.*

DSM
grensverleggend in chemie

Als de blaadjes vallen, steken de depressies de kop op

HET NATUURLIJKE RITME IS NIET ZO GRILLIG ALS HET VAAK WEL LIJKT...



Herfst. Als de blaadjes vallen, steken de depressies de kop op. Is dat louter als gevolg van de treurnis om de menselijke vergankelijkheid? Of is er meer aan de hand? Hoe weten bomen dat ze in het najaar hun bladeren moeten laten vallen? En dat vogels naar warmer oorden moeten trekken? Is dat alles de directe invloed van de natuur op mens en dier? Het antwoord op die vraag is nee. Er is meer aan de hand.

Trekvogels in afgesloten ruimten, waarvan de temperatuur kunstmatig 'zomers' wordt gehouden, maken zich op hetzelfde moment als hun niet gevangen soortgenoten op om naar het Zuiden te trekken. Dat gedrag wordt duidelijk niet veroorzaakt puur door de natuur, maar zit in het dier zelf ingebakken. Bovendien maken vogels zich al op voor hun jaarlijkse wintertrek op het moment dat het klimaat hier nog betrekkelijk mild is. Ze anticiperen dus op verwachte situaties. Want als het hier eenmaal te koud is, is het ook te laat om nog weg te trekken.

Voortdurend worden mens en dier geconfronteerd met de ritmen in de ons omringende natuur. De afwisseling van dag en nacht, de getijden, seizoenen en sociale factoren beheersen in sterke mate ons leven. Op het eerste gezicht sturen ze veel van ons gedrag. Wanneer het donker wordt, gaan we – als typische dagactieve wezens – slapen, terwijl de nachtdieren juist ontwaken. Er zijn ochtend- en avondmensen. Er zijn mensen die bij volle maan ontregeld – maanziek (lunatic) – raken. En tenslotte bestaat ook de invloed van het jaarritme.

Prof. dr. Wop Rietveld van de Rijksuniversiteit van Leiden: „Zo worden in het voorjaar meer kinderen geboren, gaan de meeste mensen dood in de winter en hebben zelfmoordpogingen vooral in het voor- en najaar plaats. Toch zijn niet de natuurritmen op zichzelf verantwoordelijk voor deze schommelingen in ons gedrag. Want ook wanneer we geen informatie hebben over de ons omringende natuur, bijvoorbeeld tijdens een langdurig verblijf in een grot diep onder de grond, blijven we die dag- en nacht- en jaarritmen in ons lichaam houden. En als we een paar nachten niet naar bed gaan, wordt toch overdag onze lichaamstemperatuur hoger dan 's nachts".

In het lichaam van de mens voltrekken zich met de regelmaat van de klok talloze processen. Biologische ritmen. Die komen trouwens voor op vrijwel elk niveau van een levend organisme. In cellen, weefsels en organen. Dat alles wordt terecht vaak vergeleken met een uiterst ingewikkelde biologische klok met vele radertjes, die heel nauwkeurig in elkaar grijpen. Maar wanneer die ritmen niet meer synchroon lopen, wanneer ze ten opzichte van elkaar ontregeld raken, ontstaan er problemen.

Kater

„Bekend zijn de klachten door het werken in ploegendiensten en bij het maken van transatlantische vliegreizen," wijst de Leidse buitengewoon hoogleraar in de fysiologische psychologie op enkele voorbeelden. „In dat laatste geval ontstaan er abrupte verschuivingen in de omgevingstijd en treedt de zogenaamde transatlantische kater, de 'jet lag', op. Als je van de Verenigde Staten naar Europa vliegt, heb je een korte nacht. De biologische klok wordt ontregeld en de effecten daarvan zijn te vergelijken bij wat je ziet als mensen een depressie doormaken. Binnen korte tijd wordt een aantal tijdszônes gepasseerd waardoor voor het organisme een nieuw licht-donker patroon ontstaat. Sommige ritmen blijken zich snel aan de nieuwe situatie aan te passen, maar andere langzaam en daardoor gaan ze onderling uit de pas lopen", legt de chronobioloog uit.

Zo'n directe aanval op onze biologische klok na een langere vlucht, op het normale levensritme dus, kan de mens behoorlijk wat schade berokkenen door ontregeling. Zoals lichamelijke klachten en een dalend prestatievermogen. Wat dat laatste betreft, zijn er voorbeelden te over. Intensieve bestudering van het gedrag van piloten leerde dat zij gaandeweg onverschilliger te werk gaan.

> Als onze biologische ritmen niet meer synchroon lopen, raken ze ontregeld

„Ze kregen de neiging vitale zaken te gaan bagatelliseren", vertelt Rietveld. „Daarom ook hebben grote multinationals bepaald, dat niet direct na dergelijke transatlantische vluchten contracten mogen worden afgesloten en ook geen vergaande beslissingen mogen worden genomen".

Een ander sprekend voorbeeld van 'jet lag' was toen ons Nederlands hockeyteam enige tijd geleden in Azië volkomen onderuit ging door direct na aankomst de eerste partij te moeten spelen. De stemming was van meet af aan uiterst geprikkeld en het resultaat belabberd.

Depressies

Het is in dit verband trouwens bekend, dat president Kennedy veel tussenstops maakte tijdens zijn lange vliegreizen om zoveel mogelijk aan die 'jet lag' te ontkomen. De Amerikaanse pendelende oud-minister van buitenlandse zaken Henry Kissinger had om diezelfde reden aan boord van het vliegtuig een slaapcabine, waarin hij de reistijd doorbracht. En naar het schijnt, volgt president Ronald Reagan op zijn verre vliegreizen een speciaal dieet. Allemaal foefjes om die transatlantische kater te ontlopen.

Maar bij mensen, die door desynchronisatie van hun biologische klok aan seizoensdepressies lijden, helpen dergelijke handigheidjes niet. Bij het wisselen van de seizoenen, wanneer de dagen langer of korter worden, heeft er een verandering tussen de licht- en de donkerafwisseling en de sociale signalen, ten opzichte van elkaar plaats. Rietveld hierover: „Het wordt, ons beperkend tot de herfst, bijvoorbeeld al vroeg donker, maar we gaan nog steeds om twaalf uur naar bed. Het gevolg kan zijn dat de ene regelkern keurig meeloopt met het lichtsignaal, terwijl het andere regelorgaan op de sociale signalen blijft reageren. Zoals op het arbeids-rust-ritme, het slaap-waak-ritme en de sociale contacten. Hierdoor raakt natuurlijk het hele systeem ontregeld. De biologische klok kan namelijk de verandering in afwisseling van licht en donker niet aan en dat kan de oorzaak zijn van een depressie".

Die twee verschillende ritmen moeten dus weer in de pas gaan lopen. Rietveld: „Bij deze vorm van depressies moeten de ritmen weer op een kunstmatige manier op elkaar worden aangesloten. Dat kan worden bereikt door de patiënt iedere nacht een uur eerder te laten slapen en in de latere uren van de nacht slaap te onthouden. Zo wordt na verloop van tijd de ontregeling van beide klokken ongedaan gemaakt".

Licht

Recent is trouwens de ontdekking dat ook de duur van het licht een heilzame werking kan hebben op het te lijf gaan van seizoendepressies. „Patiënten, die in de herfst naar zuidelijke landen vertrekken, tonen een aanzienlijke vermindering van klachten, die niet alleen door het prettiger klimaat kunnen worden verklaard".

Omdat niet iedereen bij het invallen van de herfst in staat is naar het zuiden af te reizen, is – en wordt verder – een lichttherapie ontwikkeld. Want licht heeft een onmisbare invloed op de emotionele gesteldheid. Omdat het gewone kunstlicht tijdens de korte herfst- en wintermaanden het effect van natuurlijk licht niet kan vervangen, worden de patiënten op bepaalde tijden van de dag-nachtcyclus gedurende enkele uren blootgesteld aan fel kunstlicht.

Rietveld: „Biologisch gezien zitten we in gewoon kunstlicht namelijk in het donker. Maar omdat de aantallen patiënten die met de lichttherapie worden behandeld nog klein zijn, kan vooralsnog niet worden vastgesteld of de therapie bij alle vormen van herfstdepressie effect sorteren".

Seks

Wat wél heel duidelijk is, is dat seksueel gedrag en alles wat daarmee verband houdt, gekoppeld is aan een bepaald jaarritme. Hoewel mensen op het eerste gezicht geen speciaal 'broedseizoen' schijnen te hebben, worden de meeste kinderen geboren in maart, april en mei. En dat heeft niets te maken met een negen maanden eerder beleefde ontspannen vakantie. Bij een opmerkelijk onderzoek bij een aantal mannen in Parijs werd gedurende een periode van twee jaar een registratie van hun seksuele activiteiten bijgehouden. Tevens werd bij hen regelmatig bloedmonsters genomen om het gehalte van het geslachtshormoon te bepalen. Zowel de seksuele activiteit als de hormoonspiegel bereikten een maximum rond de maanden augustus en september. Zie hier de – overigens door de factor van gezinsplanning versluierde – oorzaak van de geboortepiek in het voorjaar.

Uit politierapporten uit Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten blijkt het aantal verkrachtingen trouwens een piek te hebben in de zomermaanden. In eigen land is het aantal bij de GG en GD aangemelde seksueel overdraagbare aandoeningen en het aantal verkochte anticonceptiva maximaal rond juli en augustus.

Poolnacht

Er zijn overigens meer voorbeelden dat menselijke seksualiteit aan een bepaald jaarritme onderhevig is. Op onze breedtegraad worden tweemaal zoveel meisjes voor het eerst ongesteld in de periode tussen december en februari dan in andere maanden van het jaar. Wanneer een menstruatie spontaan wegblijft, gebeurt dat meestal in juli en augustus.

De Leidse hoogleraar: „Licht blijkt ook hier van invloed te zijn. Blind geboren meisjes worden namelijk op jongere leeftijd voor het eerst ongesteld dan meisjes, die wel kunnen zien. En van Eskimo-vrouwen is bekend, dat in het begin van de poolnacht de menstruele cyclus stopt om in het voorjaar weer op gang te komen. Ongemerkt werken de jaargetijden dus door. Ook in de seksuele beleving van de mens en hij blijkt zodoende meer een seizoenbroeder te zijn dan op het eerste gezicht zou worden aangenomen".

De bevindingen van Rietveld en de zijnen worden steeds serieuzer genomen. „We worden soms nog wel gezien als ritme-freaks, maar niemand kan er omheen dat er een fundamentele relatie is tussen mens en natuur. We zijn mee-geëvalueerd met steeds wisselende omstandigheden in de natuur. Wij, chronobiologen, proberen uit te zoeken wat de individuele verschillen tussen de biologische klokken zijn en hoe eventuele ontregelingen zijn te voorkomen. Op die manier kunnen we bijdragen tot een betere verhouding tussen mens en milieu. Dat is weliswaar minder spectaculair dan een hartoperatie, maar wel belangrijk voor het welzijn van de mens".

Overlijden

„Trouwens over hartoperaties gesproken: de seizoenritmen zijn verantwoordelijk voor het feit dat er meer mensen overlijden in de winter dan in de zomer. Daar zijn de wetenschappers het unaniem over eens. De vraag is echter of we van deze wetenschap ook praktisch gebruik kunnen maken. Je zou je kunnen voorstellen dat iemand die een niet acute hartoperatie moet ondergaan, zich beter kan laten opereren aan het begin van de zomer dan in hartje winter.

Rietveld: „Zoiets is inderdaad de moeite van het overwegen waard. Zeker als de situatie niet echt dringend is. Maar misschien is het voordeel van het juiste tijdstip wel te verwaarlozen bij het risico dat de patiënt loopt wanneer er niet meteen wordt geopereerd".

Overigens hebben zowel de seizoenritmen als het 24-uursritme een onmiskenbare invloed op de gezondheid van mensen. Zo hebben bijvoorbeeld astma en bronchitis hun piek in de winter liggen, hoewel het in de winter vaak prachtig droog weer kan zijn. En zelfs bij een zachte winter en een koude zomer blijft het aantal ziektegevallen in de winter groter. Blijkbaar zijn het seizoen en de veranderingen die daardoor worden teweeggebracht belangrijker dan het weer. Ook de samenstelling van het bloed en het gehalte aan cholesterol veranderen van seizoen tot seizoen. Waarschijnlijk is dat in verband te brengen met de hart- en vaatziekten, die in de winter veel meer voorkomen.

„In sommige gevallen, die de directe gezondheid van mensen bedreigen door de seizoen- en dagritmen, kan niet en in sommige wél worden ingespeeld. Rietveld daarover: „Uit studies is naar voren gekomen, dat de meeste – niet fatale – hartinfarcten 's morgens omstreeks negen uur voorkomen. Maar wat moet je met een dergelijk gegeven. Je kunt moeilijk rond die tijd op elke hoek van de straat een hart-ren-wagen stationeren. Uit andere gegevens blijkt dat een kans op een beroerte tussen acht en negen uur 's morgens aanzienlijk groter is dan aan het eind van de middag. Statistisch interessant. Maar wat moet je er mee...".

Trefkans

„Er zijn echter ook pieken bij andere aandoeningen, waarop wel degelijk vanuit de gezondheidszorg kan worden gereageerd. Zo openbaart prostaatkanker zich vooral in de winter. Bepaalde soorten testikelgezwellen juist in de zomer, borstkanker in het voorjaar en baarmoederhalskanker ook weer in de zomermaanden. Als je bijvoorbeeld een bevolkingsonderzoek naar deze laatste ziekte wilt reduceren omdat het teveel overheidsgeld kost, voer dergelijke onderzoeken dan in elk geval in de zomerperiode uit. Dan heb je driemaal zoveel trefkans baarmoederhalskanker op te sporen dan in andere seizoenen. Die 'voorkeursseizoenen' zijn voor een deel terug te brengen op seizoenritmen in de hormoonspiegels".

Iets soortgelijks is dat de gevoeligheid van bepaalde tumoren voor tumor-remmende middelen, cytostatica, verandert in de loop van de dag. Als die gevoeligheidsschommeling anders ligt dan die van het omringende weefsel, dan kan door de juiste dosering op het juiste tijdstip de schade aan de gezonde cellen tot een minimum worden teruggebracht. Dat komt omdat er onderlinge ritme-verschillen zijn in opname, afbraak en uitscheiding.

Rietveld: „In een aantal gevallen hebben we in het ene seizoen ook minder van een bepaald medicijn nodig. Wanneer je dat combineert met het toedienen van het geneesmiddel op het juiste moment van de dag, zullen bijwerkingen die medicijnen vaak vertonen in bepaalde seizoenen minder zijn".

Nachtdienst

Een heel ander aspect, maar ook weer nauw verbonden met het gezondheidsaspect, is het werken in ploegendiensten. Met name in Frankrijk en in Duitsland is veel onderzoek gedaan naar de hiermee samenhangende effecten van dit fenomeen. De wachtkamers zaten er vol buitenlandse werknemers, die last hadden van maagzweren. Als oorzaak was steeds het andere eten aangewezen, maar uiteindelijk bleek de onregelmatigheid van de diensten de werkelijke oorzaak.

Ploegendiensten is Rietveld dan ook een doorn in het oog. „Die zijn gewoon slecht voor de gezondheid", constateert hij onomwonden. „Het werken in nachtdienst betekent dat je op een ongebruikelijke tijd moet slapen. Juist in een periode, waarin het lichaam normaal actief is en veel ritmen hun maximum-waarde bereiken".

Dergelijke argumenten van chronobiologen worden altijd dankbaar gebruikt in de belangenstrijd tussen werknemer en werkgever. Werkgevers willen die ongunstige effecten van de ploegendienst liever onder het vloerkleed vegen, terwijl werknemersorganisaties die gegevens gretig aangrijpen bij bijvoorbeeld de discussies rond vier- of vijfploegendiensten. „Maar dat is in feite onzin. Want ploegendienst is gewoon slecht. Er is een verhoogd optreden van maag- en darmziekten en na een aantal jaren treden veelal hart- en vaatziekten op". De vraag in deze is in hoeverre je de werknemer mag blootstellen aan lichamelijke schade om de maatschappij draaiende te houden. „Een moeilijke vraag", vindt de Leidse hoogleraar. „Want je kunt bijvoorbeeld de ziekenhuizen niet sluiten...".

ROB HIRDES



● *Bij zeer lange vluchten treedt vaak de zogenaamde transatlantische kater op, de 'jet lag'. Voormalig minister van buitenlandse zaken Henry Kissinger, die nogal wat pendelde, had daarom in zijn vliegtuig een slaapcabine waarin hij de reistijd doorbracht. Veel vliegmaatschappijen hebben om die reden vooral voor zakenmensen een 'couchette' laten inbouwen.*



Limburgs Dagblad BINGO

Prijswinnaars spelronde 1

Elke week ruim f 10.000,- aan prijzen!

M. Vrolings, Geitstraat 17, 6413 EP Heerlen	f 1666,65
Ronald Bosscher, Alexandereik 16, 6465 AX Kerkrade	f 1666,65
M. Koenen, Huisbergerstraat 23, 6413 VK Heerlen	f 1666,65
J. de Haan, Koelmoer 43, 6372 MG Landgraaf	f 500,–
C. Frencken, Matheusstraat 18, 6413 HG Heerlen	f 500,–
A. Spobeck, Groeneweg 22, 6294 ND Vijlen	f 500,–
M. Crombach-Meijs, Pesaken 16, Gulpen	f 250,–
D. v.d. Kerkhof, Overslagweg 58, 6412 EL Heerlen	f 250,–
A. Vrouenraet, Op den Toren 50, 6361 VE Nuth	f 100,–
A. Savelberg, v. W. Poelmanstr. 220, 6417 ES Heerlen	f 100,–
R. Postma, Douveweienstraat 10, 6417 EK Heerlen	f 100,–
G. Saes, Stamstraat 63, 6369 BA Simpelveld	f 100,–
W. van Bentum, Molenstraat 19, 6443 XA Brunssum	f 75,–
J. Hofstede, Marktstraat 37, Hoensbroek	f 75,–
H. Peters, Unescostraat 130, 6414 NZ Heerlen	f 75,–
L. Verbeek, Belderbos 1, 6442 AP Brunssum	f 75,–
A. Hollander, Calbertsweg 102, 6465 CH Kerkrade	f 75,–
J. Lewandowski, Plateauplein 3, 6413 TR Heerlen	f 75,–
W. de la Rooy, Mgr. Feronlaan 186, 6433 CN Hoensbroek	f 75,–
M. Bruls, Benzenraderweg 134, 6417 SW Heerlen	f 75,–
K.J.E. Theunissen, Magelhaenstraat 35, 6413 TJ Heerlen	f 75,–
N. Boesten, Lintbergstraat 33, 6417 EG Heerlen	f 75,–
B. Snellaert, Uiverstraat 29, 6414 XB Heerlen	f 75,–
A. Louis, Julianastraat 4, 6155 KT Puth	f 75,–
E. Ophelders, Holtummermarkt 1, 6123 AE Holtum	f 75,–
H. Crumbach, Valkenburgerweg 95, 6419 AR Heerlen	f 50,–
E. Peters, Past. Schiffelerstraat 8, 6374 TW Landgraaf	f 50,–
J.F. Huits, Mesweg 9, 6336 VS Hulsberg	f 50,–
C. Wijler, Achter de Molens 6, 6211 JC Maastricht	f 50,–
G.F. Joosten, Putstraat 12, 6436 BV Amstenrade	f 50,–
M.E. Hacquir, Kapelkestraat 21, 6245 AG Eysden	f 50,–
T. Nelissen, Graetheide 43A, 6121 RM Born	f 50,–
J.F.J. Timmermans, Gansbeek 92, 6166 JC Geleen	f 50,–
M.L. Brouwers, Weltertuynstraat 117, 6419 XD Heerlen	f 50,–
F. Peters, Kantstraat 47, Landgraaf	f 50,–
L. Logister, Paradisstraat 7, 6363 BR Nieuwenhagen	f 50,–
M. Ververga, Varenbeukerweg 54, Heerlen	f 50,–
G. Ruiters, W. van Oranjestraat 33, 6371 ET Landgraaf	f 50,–
P. Markon, Wolfshoofdplein 86, Hoensbroek	f 25,–
M. v.d. Oort, Reemveld 3, Einighausen	f 25,–
C. van Haaren, Grevenstraat 70, Schaesberg	f 25,–
M. Wigman-Schmitz, Reestraat 35, 6414 CD Heerlen	f 25,–
E. Kusters, Geldersestraat 34, 6136 AT Sittard	f 25,–
W. Crombach, Eykhagenlaan 27, 6371 XA Landgraaf	f 25,–
A. Kivit, Akerstraat 169, 6466 HG Kerkrade	f 25,–
J. Put, Bleijerheidestraat 184, 6462 AR Kerkrade	f 25,–
R. Vuist, Nieuwenhagerstraat 67, 6374 XP Landgraaf	f 25,–
A. Lamine-Alfers, Heinsbergerstraat 1, 6141 NR Stein	f 25,–
C. van Alebeek, P. Potterstraat 36, 6415 TX Heerlen	f 25,–
M. Moonen, Meidoornstraat 11, 6466 VS Kerkrade	f 25,–
J. Hennen, Gansbeek 39, 6166 JE Geleen	f 25,–
F. van Os, Karel Fabritiusstraat 14, 6445 XH Brunssum	f 25,–
N.M. Simons, Henri Dunantstraat 165, 6441 XD Brunssum	f 25,–
T. Meyers, Stationsstraat 164, Elsloo	f 25,–
M. Adams, Pannesheiderstraat 37, 6462 EB Kerkrade	f 25,–
G.L. van Wissen, Dingbank 15, 6343 EA Klimmen	f 25,–

Goedkeuring staatssecretaris van justitie onder nummer L.O. 730/189/126 d.d. 24-6-1987

Verjaardag, vakantie en vrolijke klanten

Drie hoofdprijswinnaars in eerste Bingo-ronde!

Mister Bingo kreeg dit jaar een gloednieuw kostuum. Geheel naar maat gemaakt en in de kleuren geel, rood en blauw mocht hij afgelopen donderdag hiermee de eerste gelukkigen verblijden met de fantastische prijzen uit de LD-Bingopot. De eerste ronde leverde drie hoofdprijswinnaars op! Met andere woorden: het bedrag van 5000 gulden moest door drie personen gedeeld worden. Van teleurstelling geen spoor bij de winnaars; ook met de gedeelde som bleken zij uiterst tevreden.

Eerste winnaar

Ronald Bosscher, woonachtig aan de Alexandereik 16 te Kerkrade 'gokt' eigenlijk nooit. Aangestoken door het enthousiasme van zijn drie broers liet hij zich vorige week verleiden om toch ook eens een kansje te wagen. Bescheiden liet hij een lootje meenemen door broer Rudolf en mikte midden in de roos. Bingo! De feesteling bleek bij de prijsuitreiking niet aanwezig door zijn werk in Maastricht. Moeder Bosscher neemt de honneurs waar voor Ronald. Haar rode wangen spreken boekdelen. „Gisteren had hij veertien nummers goed. Maar omdat mijn zoon om half zeven de deur uitgaat, heb ik voor hem de krant nagekeken. Ik geloofde mijn ogen niet. Daar stonden de resterende nummers!" Leuke bijkomstigheid is dat de prijswinnaar morgen 24 jaar wordt. „Een mooier verjaardagscadeuau is natuurlijk niet denkbaar", vertelt zijn gelukkige moeder.

Tweede winnaar

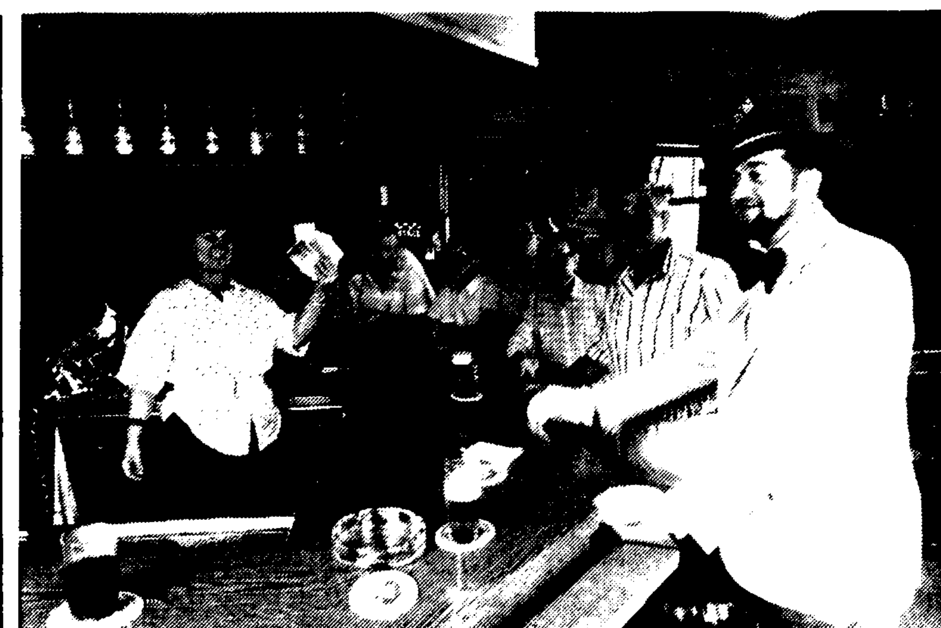
Voor Maria Koenen uit Heerlen kon de geldprijs niet op een beter moment komen. „Op 2 oktober gaan wij met ons hele gezin op vakantie in Arcen. Vier weken geleden kochten wij een stacaravan die een opknapbeurt nodig heeft. Een geschenk uit de hemel, dit bedrag. Fantastisch gewoon." Maria Koenen wordt achter haar strijkplank vandaan gehaald voor de overhandiging van de prijs, groot 1666,65 gulden. „Enkele weken geleden las in *Story* mijn horoscoop. Schorpioenen zouden geluk hebben in het spel. En je ziet het!", straalt de Heerlense. De binnenkomende zoon Frits deelt de vreugde op zijn eigen wijze: „Hoeveel krijg ik mam?". Mevrouw Koenen is in een goedmoedige bui. „Ga jij eerst maar je vader zoeken en ... vertel hem nog maar niets. Over de rest praten we vanavond wel!". Feest dus aan de Huisbergerstraat.

Derde winnaar

Als argeloze bezoeker van *Café Oud Genhei* aan de Geitstraat te Heerlerheide sta je toch wel even te kijken als je zomaar getracteerd wordt op gratis drankjes, aangeboden door de kasteleinsvrouw Lenie Vrolings. Als hij dan voorzichtig informeert naar het waarom, wil Lenie hem wel op een uitbundige wijze vertellen dat zij zojuist prijswinnaar werd van het LD-Bingospel. „Iedereen mag voorlopig op mijn kosten drinken", roept zij ruimhartig haar klanten toe. Even later zachter: „En als er dan wat overblijft ga ik even winkelen in de stad!", zegt zij met een veelbetekenende knipoog. Echtgenoot Jo hoort het, iets verderop aan de tap, niet... Hij heeft het te druk met uitleg aan zijn klanten.



● *Maria Koenen 'strijkt' haar hoofdprijs op uit handen van Mister Bingo.*



● *Lenie Vrolings temidden van haar vrolijke klanten in café Oud Genhei.*



● *Mevrouw Bosscher neemt met stand-in zoon Rudolf de prijs voor de eigenlijke winnaar Ronald in ontvangst.*

Volgend jaar debuut in Metropolitan Opera te New York



door

jos frusch

AMSTERDAM – Afgelopen dagen zong hij als 'Hirt' in Tristan und Isolde van Richard Wagner, de spraakmakende operaproductie waarmee de Nederlandse Opera in het Amsterdams Muziekhuis het operaseizoen opende. Begin volgend jaar maakt hij als 'Mime' in 'Der Ring des Nibelungen' – eveneens van Wagner – zijn debuut in de Metropolitan Opera van New York, één van de befaamdste operahuizen ter wereld. Kleinere rollen of het echt grote werk: de in Valkenburg geboren 42-jarige Hubert Delamboye doet het met even veel plezier. Zonder capsones, met een opvallend positieve kijk op het leven en begiftigd met een uitzonderlijk relativeringsvermogen, behoort hij tot de top van de mondiale operawereld. In een periode van twaalf jaar heeft hij een carrière opgebouwd, die te vergelijken is met die van de andere befaamde Limburgse operazanger John Bröcheler, die niet alleen een fijne collega, maar ook een goede vriend van hem is: „Ik zie John nog vaak. Met hem kan ik het beste opschieten, wij zitten op dezelfde golflengte." Tussen de repetities in Amsterdam en Wiesbaden door heb ik even de gelegenheid met Hubert Delamboye te praten. Ook uit dat gesprek blijkt, dat hij een gewone jongen gebleven is. Hij heeft iets spontaans, iets ondeugends in zijn manier van doen; een eigenschap, die hem als tenore buffo uitstekend van pas komt.



Hubert Delamboye, hier als Mime tijdens de Siegfried-uitvoering in Seattle.

HUBERT DELAMBOYE, aan de top zonder capsones

Hubert Delamboye was al vroeg in muziek geïnteresseerd. Als kind speelde hij klarinet, saxofoon, gitaar en (echt serieus) piano, maar ondanks een concert in het Openlucht Theater van Valkenburg in 1957 zou het nooit tot een instrumentale carrière komen. In het Kerkelijk Zangkoor van Scheulder en het Gemengd Koor de Lentebloem van Margraten waren zijn vokale kwaliteiten al vele malen onderwerp van gesprek geweest. Hubert zou en moest zanger worden. De gebeurtenissen volgden elkaar sindsdien in snel tempo op: in 1965 bezocht hij een jaar lang de operaklas van de Heerlense muziekschool. Vanaf 1967 werkte hij mee aan zeven producties van de Zuid Nederlandse Opera en in 1969 begon hij zijn conservatoriumstudie in Maastricht bij Leo Ketelaars. Nog tijdens deze studie, die hij in 1974 voltooide, maakte hij een tournee door de Verenigde Staten en Canada. Na een eenjarig verblijf aan de Städtische Bühne Bielefeld, kreeg hij een contract aangeboden bij het Hessisches Staatstheater Wiesbaden, waaraan hij nog steeds verbonden is.

„Ik behoor zowat tot de inventaris", lacht Hubert Delamboye, hoewel hij de laatste jaren nog hooguit drie maanden in Wiesbaden te vinden is. De rest van het jaar reist hij door Europa en de Verenigde Staten. „Zit je eenmaal in het circuit, dan kom je in alle internationale operahuizen", zegt hij vanzelfsprekend, alsof kwaliteit en prestatie er dan niet meer toe zouden doen. Enthousiast noemt hij enkele Europese steden waar hij werd uitgenodigd en de solisten, met wie hij gezongen heeft: Amsterdam, Brussel, Parijs, Zurich, München, Hamburg en Peter Schreier, Nicolai Gedda, James King, Karl Ridderbusch, Theo Adam en Karen Armstrong. In dit rijtje van grote namen hoort ook die van Hubert Delamboye thuis. Dit laatst mag niet alleeen worden afgeleid uit de recensies uit Seattle, het 'Amerikaanse Bayreuth', waar hij de afgelopen twee jaar in Wagners 'Ring' zong: 'Zijn dictie is zo fijn, dat de betekenis van elk woord duidelijk wordt, of je nu Duits begrijpt of niet' of 'Hubert Delamboye is de revelatie van deze zomer, hij is een opmerkelijk zoetgevooisde Mime'. Kritieken, die aan duidelijkheid niets te wensen overlaten. Maar ook zijn overvolle agenda maakt duidelijk, dat Hubert Delamboye 'het gemaakt heeft' in het operawereldje: in Wiesbaden zingt hij Carmen van Bizet, in Zürich Salome van Strauss, in januari van volgend jaar Siegfried van Wagner in de MET in New York, daarna in Straatsburg Die Entführung van Mozart, in Seattle die Fledermaus van Johann Strauss, in Barcelona Satyricon van Maderna en na de vakantie weer in de MET Wagners Rheingold. Dit schema, waarvan menig zanger alleen maar kan dromen, is de laatste vijf jaar normaal voor Hubert Delamboye. Toch zwakt hij mijn lovende woorden over zijn opmerkelijke carrière meteen af:



Hubert Delamboye; hij heeft iets spontaans, iets ondeugends in zijn manier van doen.

„Wanneer ze opbellen om je uit te nodigen ben je natuurlijk blij, maar dat duurt maar heel even. Daarna is er weer de realiteit. Zit je eenmaal in een stad ver van huis, dan denk je: 'Is dit nu alles, was ik maar bij mijn gezin in Hofheim.' Of je nu in Barcelona werkt of in de MET, het is allemaal hetzelfde. Er wordt zo ideëel over gedaan, maar dat vele reizen en steeds die hotels is ook niet alles. Het is allemaal zo relatief, ik ben in ieder geval realist genoeg om mij het hoofd niet op hol te laten brengen."

Ontwikkeling

Zijn grote liefde voor de muziek en het daaruit voortvloeiend plezier in zijn werk staan er echter borg voor, dat Hubert Delamboye zijn uitzonderlijke stemkwaliteiten optimaal blijft exploiteren. In zijn twaalfjarige carrière heeft hij bovendien een opmerkelijke ontwikkeling doorgemaakt. „Ik ben begonnen in het speelvlak in musical en operette, daar heb ik geleidelijk het handwerk geleerd. Als 'speeltenor' heb ik mij ontwikkeld en ook diverse karakterrollen gezongen. Nu ben ik rijp voor het 'spinto-werk' (het brede middenvak met zowel lyrische als dramatische rollen, J.F.), dat is ideaal voor mij. Ik kom uit de bel-canto school, dat is precies wat ik wil en zoals ik ben. Maar ook de rollen voor heldentenor (de dramatische tenor met het klaroengeluid en de hoge c, J.F.) kan ik nu probleemloos zingen. Ik heb bij Ketelaars een goede school gehad. Hij zei tegen mij: 'Je stem heeft vele mogelijkheden.' Toen begreep ik hem niet, nu weet ik wat hij bedoelde. Hij heeft mij vooral geleerd wat ik niet moest doen, het zingen zelf leer je op de bühne. Dat is een kwestie van je oren gebruiken en naar anderen luisteren. Door de ontwikkeling, die ik als zanger heb doorgemaakt, wordt de kwaliteit en de hoeveelheid van je werk steeds hoger. Het enige wat je dan doen kunt is gewoon hard werken en je door niemand gek laten maken En in ieder geval nooit forceren. Ik blijf ook altijd liedrecitals geven, dat heb ik gewoon nodig ter contrôle. Het is veel genuanceerder werk dan opera. Bij het lied moet je alles beheersen, mezza voce, kopstem, legato, portamento en daarbij ook nog eens in stijl blijven."

Hoogtepunt

Wanneer je als operazanger kwaliteit blijft leveren, dan komen de aanbiedingen vanzelf, zo blijkt uit dit relaas van Hubert Delamboye. Voorzingen is er dan niet meer bij, de intendanten van de grote operahuizen komen luisteren en contracteren de zangers voor hun producties. Op deze manier wordt ook Hubert Delamboye de laatste jaren voor nieuwe opera-uitvoeringen gestrikt. Van al deze engagementen vindt hij zijn deelname aan de 'Ring' in Seattle totnutoe een hoogtepunt in zijn carrière. „Alleen al de manier waarop Jenkins, de intendant van de opera van Seattle mij contracteerde. Hij zat tijdens de pauze van een opera-uitvoering in Wiesbaden opeens in mijn kleedkamer. Jou moet ik hebben zei hij en binnen een paar minuten was het geregeld. Prestige speelt een enorm belangrijke rol daar in Seattle. Die Amerikanen willen gewoon de grootste en de beste zijn. Ze halen overal ter wereld de solisten weg, geld speelt daarbij geen rol. De hele Ring daar kost drie miljoen dollar, in die Götterdämmerung maken ze vlammen van dertien meter hoog. En die toestanden eromheen. Na afloop van de voorstellingen zijn er feestjes, waarbij ook de sponsors, die meer dan een miljoen dollar bijeen brengen, aanwezig zijn. Dat kan daar behoorlijk uit de hand lopen... Als één een rondje heeft gegeven, kunnen de anderen niet achterblijven!"

Ook met het Wagner-mekka Bayreuth zelf heeft Hubert Delamboye sinds een jaar contacten en het is niet onwaarschijnlijk, dat hij komende jaren ook daar zijn debuut zal maken. „Wieland Wagner heeft mij gevraagd in oktober met hem te komen praten. Ik denk dat hij mij voor Tannhaüser wil, maar hij belooft meer mensen gouden bergen, zonder zijn belofte na te komen. Wat dat betreft ben ik wel wat gewend. Die agenten zijn het ergste, dat zijn allemaal gansters. Die komen alleen op je af, als ze geld aan je ruiken. Dat is keiharde bussiness."

Financiëel

Wat de financiële kant van de medaille betreft hoeft Hubert Delamboye zich hoegenaamd geen zorgen te maken. Dat is in de eerste jaren van zijn carrière wel eens anders geweest, maar inmiddels is zijn naam in de mondiale operawereld gevestigd. Wanneer je gevraagd wordt voor een uitvoering, dan is men bereid met geld over de brug te komen. De grote operahuizen in de wereld betalen goed tot zeer goed en met het vast engagement als basis ziet Hubert Delamboye ook de toekomst met vertrouwen tegemoet. „Wat de MET voor één voorstelling betaalt is enorm, maar dat bedrag zal ik je maar liever niet noemen", vertelt hij glunderend. Als hij dat na veel aandringen van mijn kant toch doet, moet ik hem beloven het niet in de krant te zetten. Dat laatste doe ik, in de wetenschap, dat ik voor het genoemde bedrag zo'n half jaar moet werken. Maar ik ben dan ook geen operazanger. „Ik maak mij echt geen zorgen momenteel, als ik maar gezond blijf. Ik heb de indruk, dat mijn stem het nog jaren volhoudt. Zou ik moeten stoppen, dan kan ik nog altijd zang- of pianoles gaan geven."

„O ja, en niet te vergeten: ik heb ook nog een vak geleerd", vertelt hij lachend, „als automonteur krijg ik altijd wel een baantje." Hubert Delamboye gaat zorgeloos door het leven. Dat merk je meteen als je met hem praat; dat valt eveneens op als je hem hoort zingen en ziet acteren. Hij heeft iets levenslustigs in zijn manier van doen, hij straalt dat ongedwongene, dat loyale uit. Enkele jaren geleden zag ik hem bij de lustrumviering van het Mechels Vocaal Ensemble, dat door zijn zwager Hub Vanhautem wordt geleid. Samen met enkele collega's uit Wiesbaden („Ik had daar de hele tent leeggehaald, decors, kleding én solisten") schitterde hij in een half concertante, half scenische uitvoering van Hoffmann's Erzählungen van Offenbach. Zijn typering van de eeuwig dronken en eeuwig verliefde dichter Hoffmann zal ik niet zo snel vergeten. Het is een rol, die op het lijf van Hubert Delamboye geschreven lijkt. Een beetje Hoffmann is hij ook in het dagelijks leven: „Ik pak de zaken serieus aan, maar verder maak ik mij niet zo druk. Alles is zo relatief. Ik wil mijn beroep zo goed mogelijk uitoefenen, maar verder... Aan carrièreplanning doe ik niet, als er niemand belt dan ben je zo uitgepland."

Gezin

Zijn carrière is natuurlijk belangrijk voor Hubert Delamboye, maar zijn gezin komt op de eerste plaats. Zijn vrouw en zijn twee kinderen Enrico (10) en Carmen (2 1/2) – het is wel te merken, dat vader in het operavak zit! – neemt hij zo veel mogelijk mee op reis, ook naar Amerika. „En toch zegt mijn vrouw vaak tegen mij: 'Moet je nu alweer weg'. Ik kan je wel verzekeren, dat ik soms ook liever thuis zou blijven."

Operaliefhebbers, die Hubert Delamboye op de planken aan het werk wilden zien, moesten totnutoe een behoorlijk eind reizen en in de toekomst zal daar niet veel verandering in komen. In Limburg zingt hij wel geregeld als solist bij koorconcerten („Theo Timp, Hans Leusink, Bart Koekelkoren en Ger Withag vragen mij regelmatig"), maar aan een operaproductie van het LSO heeft hij nog nooit zijn medewerking verleend. „Het loopt altijd vast bij dat orkest", verzucht hij. "En dat heeft niet alleen met het financiële te maken. Dat ligt ook aan hun manier van werken."

Geen Hubert Delamboye dus in de Limburgse theaters de komende tijd, maar misschien wel Enrico Delamboye, want met zijn zoon heeft hij grote plannen: „Enrico is muzikaal superbegaafd. Hij kent de hele Ring uit zijn hoofd en speelt hem op de piano. Vanaf zijn vijfde ging hij mee naar het theater, uren zit hij met zijn hoofdtelefoon op muziek te luisteren. Ik wil graag iets met hem gaan doen in Limburg, om mijn vele vrienden hier te laten horen hoe goed hij is. Weet je, ik ben echt trots op hem en dát mag je gerust in de krant schrijven."

BIJ JAC. HERMANS MAXI-WERKPLEZIER EN MINI-SLEUR

Voor ons filiaal te Hoensbroek zoeken wij twee:

KASSIERES (M/V)

Je gaat de hele dag met mensen om. Je bent vriendelijk en behulpzaam en werkt samen met een gezellig team kollega's.
Het werk wat je doet is belangrijk. Door jouw handen en die van je kollega-kassieres gaat de hele omzet van het bedrijf.
Vandaar de grondige interne opleiding.
Daarom ook de prima beloning, met de mogelijkheid op een extra waarderingstoeslag en waar nodig een reiskostenvergoeding.
Bovendien krijg je 8% vakantietoeslag, koopavondtoeslag en extra vrije tijd voor het werken op zaterdagmiddag.
Ons bedrijf beschikt tevens over een uitgebreide studiekostenregeling.

Ben je tussen de 16 en 20 jaar jong en heb je minimaal een LBO/MAVO-opleiding en kun je 32 uur per week werken, dan kun je solliciteren bij de bedrijfsleider van ons filiaal te Hoensbroek. Adres: Akerstraat 282-286, vandaag zaterdag 19 sept.

De Hermans Groep is een groot bedrijf. In de ruim 140 Jac. Hermans en Profimarkt supermarkten en Wijnpakhuizen werken zo'n 3.000 mensen. En dat aantal groeit alsmaar door.





Wie werk wil, vindt 't vast bij Keser



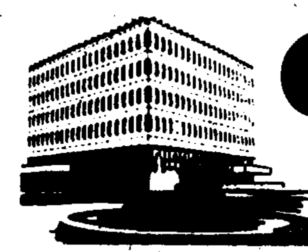
Ik werk niet zomaar via Keser. Want ik kies voor zekerheid. Keser biedt die zekerheid aan meer dan 60.000 mensen per jaar. In allerhande beroepen.
Prima werk, dat vaak uitmondt in een vaste baan.
Tòch iets om over na te denken...



je voelt je thuis...

Liesbeth Meyer, verpleegkundige.

MET MEER DAN 80 VESTIGINGEN TOT UW DIENST



Bij de Sector Onderwijs, Cultuur, Sport en Welzijn is vacant de functie van

MEDEWERKER CULTURELE ZAKEN (m/v)
(ref.nr. 87/15)

De werkzaamheden van deze functionaris hebben voor de helft betrekking op de organisatie en administratie van de tentoonstellingsactiviteiten in het gemeentelijk tentoonstellingscentrum „Het Kritzraedthuis" en voor de andere helft op de algemene ondersteuning van het Bureau Cultuur.
Hij/zij werkt onder de directe verantwoordelijkheid van de teamleider Cultuur.

Taken:
- beoordelen begrotingen en rekeningen culturele instellingen en verenigingen;
- behandelen van subsidie-aanvragen en het doen van voorstellen hieromtrent aan burgemeester en wethouders en de raad;
- budgetbeheer Bureau Cultuur en Kritzraedthuis;
- notuleren van vergaderingen e.d.;
- verzorgen van de documentatie kunst en cultuur;
- beheren van de gemeentelijke kunstcollectie en de dependance van de provinciale kunstuitleen;
- organisatie tentoonstellingen Kritzraedthuis;
- meewerken aan de organisatie van culturele evenementen en activiteiten.

Vereisten:
- Financieel-administratieve opleiding op MEAO-niveau, werkervaring strekt tot aanbeveling.
- Affiniteit met het terrein van de cultuur.
- Goede redactionele en contactuele vaardigheden, alsmede organisatorische kwaliteiten.
- Bereidheid om buiten de normaal geldende kantooruren te werken.

Salariëring:
Bij aanstelling zal inschaling plaatsvinden tussen minimaal ƒ 2.085,– (schaal 4) en maximaal ƒ 2.960,– (schaal 5).
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij de heer P. Gorissen, teamleider Cultuur, telefoon 04490-18688.

Sollicitaties dienen vóór 28 september as. onder vermelding van bovengenoemd referentienummer gericht te worden aan het college van burgemeester en wethouders, postbus 18, 6130 AA Sittard.

Stichting Onderwijsbegeleidingsdienst Oostelijk Zuid-Limburg

Bekkerveld 1 6417 CL Heerlen Tel. 045-719750

Ten behoeve van de commissie van onderzoek van een van de MLK-scholen in Heerlen, vragen wij m.i.v. 1 januari as.

orthopedagoog/-psycholoog (m/v

voor 11¾ uur per week

Taken
- het verrichten van toelatings- en begeleidingsonderzoeken;
- het adviseren van leerkrachten en ouders m.b.t. de begeleiding van leerlingen;
- het participeren in een multi-disciplinair team t.b.v. de begeleiding van leerlingen.

Eisen
- een voltooide universitaire opleiding met pedo-psycho-diagn. bevoegdheid;
- ervaring in het SO-onderwijs;
- bekendheid met behandeling van kinderen met gedragsproblemen;
- bereidheid in teamverband te werken.

Arbeidsvoorwaarden
- de aanstelling geschiedt voorlopig voor de duur van één jaar;
- De rechtspositie van de onderwijsbegeleidingsdienst is van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot 30 september worden gericht aan het bestuur van de Stg. Onderwijsbegeleidingsdienst Oostelijk Zuid-Limburg, Bekkerveld 1, 6417 CL Heerlen. Inlichtingen kunnen worden verstrekt door L. Goertz, waarnemend direkteur, tel. 045-719750.

Wij zoeken op zeer korte termijn

ENKELE ERVAREN CHAUFFEURS

voor het internationale transport,
salaris volgens CAO,
zonder ervaring onnodig te reflecteren.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties te richten aan de direktie van

BOST & KERRES
INTERNATIONAAL TRANSPORT
Bleijerheiderstraat 12, 6462 AK Kerkrade
Telefoon 045-452048/452948

Tennisvereniging LTC-Talvu

(ca. 400 leden), gevestigd bij Sportpaleis Hendriks te Hoensbroek vraagt voor het zomerseizoen '88

een gediplomeerde tennistrainer.

Kandidaten zouden aan de volgende criteria moeten kunnen voldoen:
1. ±30-40 uur per week beschikbaar te zijn.
2. Begeleiden van competitie (teams).
3. Het begeleiden van onze jeugd, samen met onze bestuursjeugdsectie.
4. Het mede-organiseren van een aantal verenigingsactiviteiten.

Sollicitaties schriftelijk richten aan: LTC-Talvu
t.a.v. T. Quodbach
Hommerterweg 6
6431 EW Hoensbroek

Onze onderneming realiseert utiliteitswerken en woningbouwprojekten van uiteenlopende aard.
Verder zijn wij aktief op het gebied van projektontwikkeling en gespecialiseerd in het realiseren van turn-key projekten.
Wij zijn voornamelijk werkzaam in de provincie Limburg.

In verband met uitbreiding van onze aktiviteiten zoeken wij een:

ALL-ROUND UITVOERDER

Funktie informatie:
Het zelfstandig uitvoeren van bouwprojekten.

Funktie-eisen:
Gegadigden dienen tenminste in het bezit te zijn van het diploma M.T.S.-bouwkunde of een daarmee gelijkwaardige opleiding.
Tevens dienen zij een ruime praktijkervaring te hebben zowel in de woning- als utiliteitsbouw.
Bekendheid met gietbouw strekt tot aanbeveling.

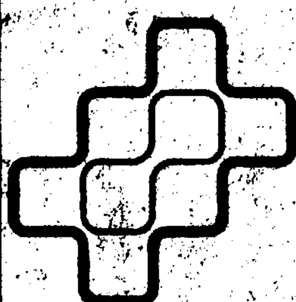
Arbeidsvoorwaarden:
Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn afhankelijk van opleiding en ervaring en overeenkomstig het niveau van de funktie.

Informatie:
Voor nadere inlichtingen kunt u telefonisch kontakt opnemen met dhr. Leenders, hoofd produktie.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties te zenden aan de direktie.
Gelieve in de linkerbovenhoek van de enveloppe te vermelden:
All-round uitvoerder.



MUIJS' & DE WINTER'S
BETONBOUW B.V.
Markt 67, 6191 JK Beek (L)
Tel. 04402-74666.



Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze Stichting, met ruim 2800 medewerkers, beheert:
- een ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de afdeling Aktiviteitenbegeleiding van de Verpleeghuizen Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

aktiviteitenbegeleidster

vakaturenr. LS 113

funktie-informatie:
- het motiveren, stimuleren en begeleiden van verpleeghuisbewoners bij tal van kreatieve en rekreatieve aktiviteiten;
- het (mede) organiseren van ontspanningsaktiviteiten en het aktief zorgdragen voor een goede leefsfeer binnen het verpleeghuis.

Het betreft hier een part-time funktie voor 20 uur per week. De werkzaamheden vinden plaats van maandag t/m vrijdag van 12.30 - 16.30 uur. In principe dient de bereidheid te bestaan tot het incidenteel werken van meeruren.

funktie-eisen: Diploma M.B.O.-Aktiviteitenbegeleiding c.q. Bezigheidstherapeut(e) is uitdrukkelijk vereist.

Voor de dienst Bouw en Techniek, standplaats lokatie Sittard, zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

medewerker bedrijfsbureau

vakaturenr. PW 93

funktie-informatie: Onder de centrale dienst Bouw en Techniek ressorteren de Technische Onderhoudsdiensten van de lokaties Sittard en Geleen, alsmede de Instrumentele Dienst. Ten behoeve van de centrale dienst gaat op korte termijn een bedrijfsbureau funktioneren, dat onder rechtstreekse leiding staat van het Hoofd Bouw en Techniek.
Het bedrijfsbureau geeft ondersteuning bij het in stand houden en uitbreiden van de gebouwen, technische installaties en apparatuur.
Tot het takenpakket van de nieuwe medewerker behoort o.m.
- het verzorgen van voorbereidende, inventariserende en organiserende werkzaamheden op bovengenoemd gebied;
- het opstellen van bewerkingsvolgordes aan de hand van bestekken, tekeningen, etc.;
- het mede kontroleren van de voortgang der werkzaamheden en het toezicht houden op een juiste verrekening;
- het adviseren omtrent projektaanpak en werkwijze;
- het bijhouden van dokumentatie en het deels verzorgen van de administratie.

funktie-eisen:
- opleiding H.T.S. Werktuigbouwkunde of Civiele Techniek;
- bij voorkeur ervaring in bovengenoemde richting.

arbeidsvoorwaarden: Salariëring konform F.G.W. funktiegroep 55 (minimaal ƒ 3096,00. Uitloop tot ƒ 4666,00 bruto per maand). De overige arbeidsvoorwaarden konform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

inlichtingen: Ir. L.H.M. Wishaupt, Hoofd Bouw en Techniek, tel. 04490-18666, sein 1130.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
Dienst Personeel en Organisatie Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek, Postbus 5500, 6130 MB Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief en enveloppe het vakaturenummer vermelden.

Grenco Koudetechniek b.v.

Grenco Koudetechniek b.v. is in Nederland één van de grootste ondernemingen op het gebied van koeltechnische installaties. Het hoofdkantoor bevindt zich in 's-Hertogenbosch, daarnaast zijn er regionale vestigingen.

Voor onze vestiging te Born vragen wij op korte termijn

ervaren monteurs koeltechniek of MTS'ers-E/W

om opgeleid te worden tot zelfstandig werkende service- en nieuwbouwmonteurs.

Na een ruime inwerkperiode wordt van hen verwacht dat zij geheel zelfstandig storingen in koeltechnische installaties zullen oplossen, dan wel in staat zijn een nieuwe installatie te plaatsen.

Kandidaten dienen bereid te zijn tot wonen in Born of directe omgeving.
Belangstellenden kunnen kontakt opnemen met de heer J. van Hoe[…]
tel. 04498-51092, of hun reacties richten aan:

Grenco Koudetechniek b.v., Afdeling Personeelszaken, Postbus 304
5201 AH 's-Hertogenbosch.



BIJ JAC. HERMANS MAXI-WERKPLEZIER EN MINI-SLEUR

Voor ons filiaal te Schaesberg zoeken wij een:

kassière (m/v)

Je gaat de hele dag met mensen om. Je bent vriendelijk en behulpzaam en werkt samen met een gezellig team kollega's. Het werk dat je doet is belangrijk. Door jouw handen en die van je kollega-kassières gaat de hele omzet van het bedrijf. Vandaar de grondige interne opleiding. Daarom ook de prima beloning, met de mogelijkheid op een extra waarderingstoeslag en waar nodig een reiskostenvergoeding. Bovendien krijg je 8% vakantietoeslag, koopavondtoeslag en extra vrije tijd voor het werken op zaterdagmiddag. Ons bedrijf beschikt tevens over een uitgebreide studiekostenregeling.

Ben je tussen de 16 en 20 jaar jong en heb je minimaal een LBO/MAVO-opleiding en kun je 32 uur per week werken, dan kun je solliciteren bij de bedrijfsleider van ons filiaal te Schaesberg, adres Prinsenstraat 52.

78020



'Volgend jaar denken we quitte te spelen'

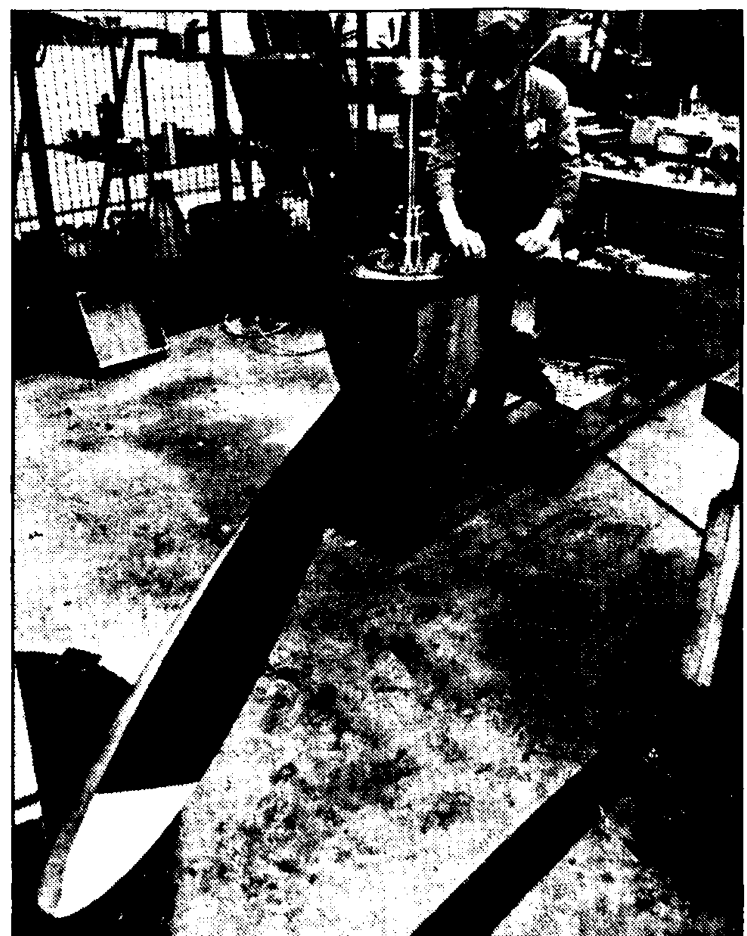
Hamilton werd stilletjes aan twee keer zo groot

MAASTRICHT - Met trompettergeschal werd de vestiging van een nieuw bedrijf op Maastricht Airport aangekondigd, dat zich zou gaan richten op het onderhoud van vliegtuigonderdelen. Na de opening van het gloednieuwe complex in 1982 bleef het praktisch muisstil rond Hamilton Standard Stork, althans in de publiciteit. Toch bruiste het bedrijf van de activiteiten en werd – min of meer onopgemerkt – tot twee maal toe uitgebreid. De werkgelegenheid is in vijf jaar explosief gegroeid: van 11 personeelsleden in 1982 tot 138 nu.

Met de vestiging van Hamilton Standard Stork (HSS), werd feitelijk een mijlpaal bereikt, want daarmee werd de luchthaven de eerste industriële onderneming rijk. In de aanvangsfase richtte het bedrijf zich op het onderhoud aan motoronderdelen van het F16 gevechtsvliegtuig. De oprichting van HSS was het resultaat van een samenwerkingsverband tussen de Hamilton Standard-divisie van het grote Amerikaanse concern United Technologies en het bekende Nederlandse bedrijf VMF Stork (Verenigde Machine-Fabriek).

De komst van een dergelijk bedrijf leidde niet alleen tot het aantrekken van werkgelegenheid op de luchthaven; HSS zocht vooral mensen met een middelbaar tot hoog opleidingsniveau. Met name in de beginjaren zijn veel inspanningen verricht om de werving van het benodigde personeel rond te krijgen. Zo was HSS een van de eerste bedrijven die de interesse van sollicitanten opwekte via een videoreportage over het eigen bedrijf, die in het arbeidsbureau bekeken kon worden.

Vooral het Gewestelijk Arbeidsbureau in Sittard heeft een belangrijke rol gespeeld bij de werving van personeel voor HSS: rond 70 à 80 procent komt uit de regio van de luchthaven. J. Janssen, hoofd personeelszaken bij Hamilton – en afkomstig van het Sittardse arbeidsbureau – wijst er bovendien op dat het bedrijf veel werklozen en schoolverlaters heeft aangenomen: *zij maken bijna de helft van het huidige personeelsbestand uit.* De leeftijd van de gemiddelde werknemer bij HSS is dan ook nog steeds erg jong: 29 jaar. De resterende zestig medewerkers zijn trouwens afkomstig van andere bedrijven, voor een klein deel van vliegtuigindustrieën.





● *De onderhoudsafdeling voor propellers (links) is de grootste, maar neemt qua omvang in activiteiten een vierde deel in. Rechts: medewerker H. Nieling toont een brandstofregelaar, die wordt gebruikt in verschillende helikopters. In de lade dezelfde regelaar, die in gedemonteerde staat circa 1.500 losse onderdelen oplevert.*

De eerste werknemers werden meteen uitgezonden naar de moederorganisatie in de Verenigde Staten, voor een bijscholingsprogramma van – al naar gelang de aard van de functie – drie tot zes maanden. Zo zijn in de loop der jaren *tachtig* werknemers door het bedrijf opgeleid. Daarnaast kwam in de eerste anderhalf jaar na de oprichting, twee keer per week een docent engels naar het bedrijf om personeel in die taal bij te spijkeren. De voertaal in deze industrietak is immers, waar ook ter wereld, engels.

Zoals gezegd, aanvankelijk werden hoge eisen gesteld aan aan te nemen personeel. De eerste werknemers zouden namelijk na verloop van tijd wellicht leidinggevende functies gaan bekleden en dus was er vooral vraag naar MTS-ers werktuigbouw met als specialisatie autotechniek. Ruim de helft van de huidige werknemers heeft een opleiding op middelbaar niveau genoten. In de loop van 1985 is het aannameniveau teruggebracht tot LTS-autotechniek. De rollen zijn geleidelijk omgedraaid; dit jaar worden voor het eerst méér LTS-ers dan MTS-ers aangesteld.

Het orderpakket bij HSS groeit nog steeds, zij het gestaag. Het komende jaar verwacht directeur ir. S. Demarteau dat er twintig banen bijkomen. 'We hebben de sterkste groei doorgemaakt in de beginjaren. Om dat aanbod te kunnen opvangen hadden we een relatief groot personeelsbestand nodig'. Demarteau, die voorheen werkte bij KLM, Nigeria Airways en voor Indivers was gestationeerd in Singapore en het Noordlimburgse Lomm, denkt dat de werkgelegenheid bij HSS de komende jaren verder zal oplopen tot 200 rond 1990. Problemen bij de werving van dit personeel worden vooralsnog niet verwacht.

Vlieguren

Een van de vaste klanten van HSS is de Koninklijke Luchtmacht, voor het onderhoud aan componenten van brandstofsystemen van de F16-jagers. Hier is de hoeveelheid werk direct afhankelijk van het aantal vlieguren dat de toestellen maken. Maar bij de Amerikaanse luchtmacht (USAF), de grootste klant van HSS, is de hoeveelheid werk mede afhankelijk van het type vliegtuigen dat ingezet wordt.

Nu is het zo dat je voor onderhoud aan de auto naar de garage gaat, maar het zou onjuist zijn om te veronderstellen dat de klanten van HSS met hun toestellen naar Maastricht Airport toe komen. Zij sturen hun onderdelen op. Dat gebeurt dan heel vaak per luchtvracht; de klanten van HSS zitten immers verspreid over de wereld, maar vooral in Europa en het Midden-Oosten.

Het onderhoudspakket van HSS is langzamerhand uitgebreid, in omvang maar ook in variëteit. Een van de grote kenmerken is dat zeer minutieus te werk wordt gegaan. Voor de algehele revisie van een brandstofregelaar van de F100-motoren van Pratt & Whitney (die in de F15 en F16 zitten) moeten bijvoorbeeld alle 4.500 onderdelen gedemonteerd worden; bij de vervanging of reparatie van die onderdelen wordt gesproken over toleranties (zeg maar afwijkingen) van hondersten van millimeters. Onderhoud wordt verder gedaan aan brandstofpompen – een eveneens ingewikkeld onderdeel van het brandstofsysteem – en aan kleine gasturbines. De onderhoudsafdeling voor propellers (o.a. Hercules, P3 Orion en F27) is weliswaar de grootste afdeling, maar qua omvang in werk maakt dit onderhoud een vierde deel uit van de activiteiten.

In de loop van de jaren heeft HSS in eigen beheer testbanken ontwikkeld en gefabriceerd, waar het onderhoudswerk worden beproefd vóór aflevering aan de klant. Directeur Demarteau ziet ook in de verkoop van deze testbanken een markt. De eerst testbank is vorig jaar verkocht aan de Chinese Volksrepubliek; een nieuw contract zit in de pijplijn. Volgens Demarteau gaat het om een order van 2 à 3 miljoen gulden.

Sinds een jaar is HSS zich ook gaan richten op de ruimtevaart. Een kleine groep mensen is daar nu bezig aan twee interessante projecten. Zo wordt op dit moment gesleuteld aan het ontwerp van een elektronische *unit* voor de Nederlands-Italiaanse satelliet SAX, die de ruimte in wordt gezonden

BEDRIJVEN



RONDE DE LUCHTHAVEN

Rond de Zuidlimburgse luchthaven verrijst het ene nieuwe bedrijfspand na het andere. Een ontwikkeling die, uitgaande van de aanleg van de nieuwe – en omstreden – start- en landingsbaan (vanwege de ligging Oost-Westbaan genoemd), nog wel even door zal gaan. Wat doen die bedrijven daar en waardoor worden ze aangetrokken? In een serie artikelen maken we een inventarisatie op. Daarbij wordt vooral gekeken naar de effecten voor de werkgelegenheid. „Een impuls voor de economie" is immers het argument waarmee voorstanders van de uitbreiding steeds schermen.

voor waarneming van röntgenstralen. Verder is deze afdeling bezig met de elektronische besturing voor een robotarm van de Europese shuttle Hermes. Een opdracht die Fokker heeft uitbesteed aan HSS.

Was Hamilton aanvankelijk aangewezen op opdrachten uit de militaire sector, ook in dit opzicht zijn de rollen inmiddels omgedraaid. Volgens Demarteau is 60 tot 65 procent van de opdrachten van civiele aard. 'In de toekomst zal dit aandeel verder groeien, maar de militaire markt zal voor ons belangrijk blijven', aldus de HSS-directeur.

Certificaat

Een van kenmerken waardoor de vliegtuigindustrie zich onderscheidt van de 'gewone' bedrijven, vormen wellicht de zeer strenge kwaliteitsnormen. Dat geldt zowel voor de vliegtuigbouw als voor bedrijven die vliegtuigcomponenten onderhouden en repararen. HSS voldoet dan ook aan verscheidene eisen die vooral militaire klanten stellen; ze doen bij voorkeur zaken met door hen gecertificeerde bedrijven. Zo bezit HSS het AQAP 1-certificaat (Allied Quality Assurance Paper), de hoogste erkenning die de NAVO-landen hanteren. Of een bedrijf aan de normen voldoet wordt overigens elk jaar opnieuw getoetst. En hoewel HSS over een eigen kwaliteitsdienst van vier mensen beschikt, houdt de Nederlandse luchtmacht ook zelf nog eens een oogje in het zeil.

De kwaliteit wordt zo streng bewaakt, opdat later – bij een defect of storing – *elke* stap die in het produktieproces gemaakt werd, nauwkeurig nagegaan kan worden. 'De fabrikant of het onderhoudsbedrijf moet altijd in staat kunnen zijn de oorzaak voor zoiets op te sporen. Bij componenten die bijvoorbeeld aan grote krachten blootstaan tijdens de vlucht, moet je kunnen nagaan wat er tijdens het veredelingsproces van het materiaal is gebeurd', verklaart Demarteau.

De te repareren componenten gaan tijdens de behandeling vergezeld van een dossier voor het bijhouden van allerlei technische gegevens, die naderhand geverifieerd kunnen worden. Er zijn zelfs richtlijnen over de termijn waarin deze stukken bewaard moeten worden. Het zal duidelijk zijn dat reparatie van vliegtuigcomponenten allesbehalve natte vingerwerk is: de doorlooptijd loopt uiteen van zes tot acht weken en bij volledige revisie zelfs een paar maanden. En dan is de transporttijd nog niet meegerekend.

Zoals gezegd, de toestellen komen voor onderhoud niet naar Beek toe. Vliegtuigcomponenten, en zeker de grotere, van Europese klanten worden doorgaans via wegtransport gebracht. De rest komt via luchtvracht. In principe hoeft een bedrijf als Hamilton ook niet per se bij een luchthaven gevestigd te zijn, erkent directeur Demarteau. Wel is de aanwezigheid verdienstelijk voor andere op Maastricht Airport gevestigde ondernemingen. Hamilton maakt namelijk veelvuldig gebruik van de luchtvrachtdiensten van Emery Worldwide. En dat kan aardig oplopen, als je bedenkt dat Hamilton in die vijf jaar sinds de oprichting onder meer 500 brandstofregelaars en 1.000 militaire componenten heeft gerepareerd of gereviseerd.

Quitte

Het onderhoudsbedrijf heeft de afgelopen jaren circa 40 miljoen gulden geïnvesteerd in de vestiging op Maastricht Airport. Ondanks de groei die het bedrijf sinds de oprichting doormaakte, zit HSS nog steeds in de rode cijfers. Een situatie die ten dele ook veroorzaakt is door de extreem lage dollarkoers (waardoor de opdrachten van Amerikaanse klanten omgerekend dus minder opbrengen). Demarteau: 'Als de dollarkoers weer aantrekt denken we volgend jaar quitte te spelen'.

Han Brinkman

(De vorige – tevens eerste aflevering – verscheen op zaterdag 5 september)

'Nederlandse drugskoerier loopt vaak in buitenlandse val'

REIZENDE DOMINEE VAN CEL NAAR CEL

UTRECHT – Over de hele wereld verspreid zitten zo'n vijfhonderd Nederlanders in de gevangenis. Tachtig procent van hen is achter de tralies beland omdat ze drugs over de grens probeerden te smokkelen. Onder vaak erbarmelijke omstandigheden zitten ze een jarenlange straf uit. De Nederlandse gevangenispredikant Joop Spoor (41) uit Utrecht reist sinds 1979 buitenlandse gevangenissen af om gedetineerde landgenoten te bezoeken.

Hulp geven aan mensen die het echt nodig hebben. Voor dominee J. Spoor stond het al sinds zijn studie theologie vast dat dat zijn roeping is. Tijdens een verblijf in Griekenland in 1978 ging hij op aandrang van de Nederlandse ambassadeur op bezoek bij een Nederlandse gevangene. Onder de indruk van de slechte toestanden in de gevangenis en de eenzaamheid waarin de jongen verkeerde, besloot hij zich te werpen op landgenoten in buitenlandse gevangenissen. „In de gevangenis zitten is al erg, in het buitenland een straf uitzitten komt dubbel zo hard aan", aldus Spoor.

Het opzoeken van Nederlandse gevangenen begon aanvankelijk als een éénmansactie van Spoor. „Niemand zag mijn initiatief zitten. De kerk vond mijn werk niet gestructureerd genoeg en het ministerie van buitenlandse zaken zag het bezoeken van gevangenen als een taak van de ambassade." In het begin betaalde Spoor zijn reizen dan ook uit eigen zak. Om geld te besparen bracht hij de nachten door in zijn auto.

Sinds 1982 reist hij in opdracht van het ministerie van justitie. Twee dagen per week kan hij zich richten op de buitenlandse gevangenen, daarnaast is hij gevangenispredikant in de jeugdgevangenis De Sprong in Den Haag. Het geld voor zijn reizen wordt opgebracht door de kerken en de stichting Epafras (genoemd naar een bezoeker van gevangenen die wordt genoemd in brieven van de apostel Paulus).

Spoor vindt het opvallend dat de meeste Nederlanders in de buitenlandse gevangenissen afkomstig zijn uit hogere milieus. „Ze zijn van een heel ander slag dan de jongens die hier in Nederland in de cel zitten. Veelal zijn het gesjeesde studenten tussen de vijfentwintig en dertig jaar die goed een taal kunnen spreken. Ze zijn op zoek zijn naar wat avontuur en een manier om snel rijk te worden. Een bod om voor tienduizend gulden een paar kilo hasj de grens over te smokkelen wordt snel aangenomen."

Geronseld

Daarnaast komt Spoor veel mensen tegen, vooral vrouwen, die zijn geronseld door dealers. „Handelaren zoeken mensen die niet snel worden verdacht bij grenscontroles. In een gevangenis in Algerije kwam ik zelfs een zwangere vrouw en een vrouw in een rolstoel tegen."

De meesten zien het smokkelen van soft-drugs (daar gaat het meestal om) volgens Spoor niet echt als een zwaar vergrijp. „In Nederland wordt minder streng geoordeeld over soft-drugs dan in het buitenland. Voor een vergrijp waar je hier een jaar voor krijgt, verdwijn je in het buitenland al snel voor tien jaar of langer achter de tralies. Veel Nederlanders vragen zich af waarom ze zo zwaar gestraft worden in het buitenland: 'Een stickie, wat is dat nu', denken ze."

Volgens Spoor is niet alleen de opvatting over softdrugs een verschil met het buitenland maar ook de bewijsvoering. „Door de veel minder strenge eisen aan het leveren van bewijs kun je in veel landen al op een getuigenverklaring de gevangenis indraaien. In Portugal had iemand al twee jaar gevangenis achter de rug toen hij uiteindelijk werd vrijgesproken. De enige reden om de jongen achter de tralies te zetten was een tip uit Nederland dat hij drugs bij zich zou hebben."



● *Ds. Spoor in de jeugdgevangenis van Scheveningen*

De omstandigheden in veel buitenlandse gevangenissen zijn volgens de gevangenispredikant erbarmelijk. „De ongeveer tien Nederlanders in de gevangenissen van Algiers en El-Harrach in Algerije bevinden zich in een hel. In een vochtige donkere ruimte van vier bij acht meter zitten dertig mensen bij elkaar opgesloten. De bedden staan op dertig centimeter van elkaar zodat je bijna de hele dag op je bed moet zitten. Contact met thuis is bijna onmogelijk omdat je je brieven in het Frans moet schrijven.

Regime

Portugal heeft bijna geen geld om een fatsoenlijke gevangenis er op na te houden. Gevangen moeten hun eten van buiten laten komen omdat ze anders te weinig krijgen. Voordeel is wel dat het regime in de gevangenis niet al te streng is. Portugezen zijn vriendelijke mensen en dat uit zich ook in de opstelling van de bewaarders."

In Lima trof hij Nederlanders aan die aan hun sterkere mede-gevangenen geld betalen om in leven te blijven. „Iedere maand moeten ze ongeveer tien gulden betalen om niet overhoop te worden gestoken."

„Voor veel gedetineerde Nederlanders ben ik niet alleen predikant maar ook een gewoon mens bij wie ze hun hart kunnen luchten. Binnen de vier muren kom je jezelf al snel tegen. De gesprekken die ik met de Nederlandse gevangenen voer gaan dan ook vaak over vragen als: wat heeft het leven nog voor een zin en waarom hij het heeft gedaan. Soms houden we met ons tweeen zelfs een kleine kerkdienst in de cel. Dolgelukkig zijn ze als ik een videoband meeneem met programma's, reclame en journaal."

In de meeste gevangenissen zijn, volgens Spoor, bijna geen mogelijkheden om te ontspannen en gaat de eenzaamheid al snel parten spelen. Geen radio, tv, boeken of sport. Het contact met de mede-gevangenen is vaak moeilijk door de vreemde taal. „In Nederland wordt de gevangene op allerlei manieren begeleid. Je hebt tijd om gesprekken te voeren met een psycholoog en we hebben een reclassering die je voorbereidt op de terugkeer in de maatschappij. In het buitenland is gevangenisstraf vaak niet meer dan een kwestie van de sleutel omdraaien."

Spoor weegt ieder woord dat hij zegt zorgvuldig af. „Het werk dat ik doe valt niet bij iedereen in goede aarde", zegt hij. „Ik kreeg laatst een brief van ouders wiens zoon aan de drugs is verslaafd. Laat die dealers toch stikken, vonden ze. Op zich heel begrijpelijk. Maar ik vind dat ieder mens recht heeft op geestelijke bijstand. Als iemand een misdaad begaat, kun je toch niet opeens het hele systeem van naastenzorg oprollen. Mensen zitten in nood en moeten worden geholpen."

ivo sigmond

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Hago Nederland B.V.

behoort met ruim 7000 werknemers en een omzet van circa 135 miljoen gulden per jaar, tot de grootste en best geoutilleerde schoonmaakbedrijven in Nederland. Tot de opdrachtgevers behoren vooraanstaande en grote bedrijven uit handel, industrie en dienstverlening, alsmede instellingen uit de gezondheidszorg en de overheid.
De uitvoering van de werkzaamheden wordt georganiseerd en begeleid vanuit vestigingskantoren te Amsterdam - Utrecht - Rotterdam - Groningen - Apeldoorn - Eindhoven - Roosendaal - Maastricht - Heerlen.

Voor ons hoofdkantoor te Heerlen zoeken wij een actieve medewerker op H.B.O.-nivo als

hoofd van de kommerciële binnendienst (m/v)

De afdeling bestaat uit een team van 7 medewerk(st)ers, waarbij hij/zij verantwoordelijk is voor het begeleiden van offerte-aanvragen en het uitwerken van offerten. Na opdracht is hij/zij verantwoordelijk voor een goede verwerking van alle gegevens naar belanghebbenden in het bedrijf.

Wij zijn een snel groeiend bedrijf en zoeken daarom ook een man of vrouw tot 30 jaar, die hier een actieve bijdrage aan kan leveren. Hij/zij dient te beschikken over een groot verantwoordelijkheidsgevoel en interesse in het verder ontwikkelen van administratieve procedures. Enkele jaren ervaring is vereist.

Wij bieden een verantwoordelijke, zelfstandige en zeer gevarieerde werkkring, met een honorering afgestemd op de ervaring en de door ons gestelde eisen.

Voor nadere inlichtingen over de inhoud van genoemde funktie kunt u bellen met dhr. S. Feyen, telefoon 045-719466 toestel 226.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de sollicitatieprocedure.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te zenden aan het Hoofd Personeelszaken van Hago Nederland B.V., de heer J.A.H. Mimpen, In de Cramer 8, 6411 RS HEERLEN, tel. 045-719466.

hago

WANG

Wang makes it work



Wang Nederland B.V. is een dochteronderneming van Wang Laboratories Inc. uit de USA, 's wereld grootste fabrikant van systemen voor kantoorautomatisering. De produktfilosofie van Wang concentreert zich op apparatuur voor de geïntegreerde verwerking van informatie in kantoorprocessen, waarbij aan de mens een centrale rol is toebedacht. Dit concept is vertaald in een serie multi-functionele systemen met een hoge graad van betrouwbaarheid, flexibiliteit en onderlinge uitwisselbaarheid, vertaald naar de wensen van de markt, want...

de markt eist... kwaliteit en gedegenheid
Wang biedt... het neusje van de zalm

de produktfilosofie wordt gedragen door een verkoopstaf, die een enthousiaste collega (m/v) zoekt al

(jr.) Verkoper/Adviseur voor Zuid-Limburg

die doelgericht in de markt bezig is met relaties op(uit)bouwen

De functie:
U zult op resultaatgerichte wijze bezig zijn met het bewerken van de automatiseringsmarkt op het gebied van kantoorefficiency. U werkt daarbij in nauwe samenwerking met een senior verkoper, waarbij u zèlf initiatieven neemt tot het leggen van de eerste contacten. U bouwt deze op professionele en betrouwbare wijze uit tot lange relaties.

Gevraagd wordt:
- Een enthousiast en ambitieus persoon die inziet dat het succes van een onderneming niet alleen afhankelijk is van een goed produkt, maar ook van de doelgerichte inzet van de mensen binnen de onderneming. Van deze persoon ziet Wang graag een commerciële en betrouwbare opstelling en de wil om potentiële cliënten te overtuigen van een fantastisch produktenscala.
- Opleiding op HBO-niveau en een leeftijd tot 30 jaar.
- Informatica kennis en enige ervaring met advisering op dit gebied strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
- Binnen de Wang organisatie houdt men van groei en ontwikkeling van mensen, waar veel aan gedaan wordt.
- In het vooruitzicht worden gesteld een riant inkomen en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Een uitgekiend inwerk- en opleidingsprogramma.

Wilt u meedoen met het succes van Wang en wilt u een nieuwe uitdaging aan? Stuurt u dan uw sollicitatie met c.v. onder vermelding van ref.nr. 98.677 aan
Mercuri Urval Holland B.V.,
'Amersfoortstaete'
Hogeweg 25,
3814 CC Amersfoort.

Mercuri Urval

Rabobank Nuth-Wijnandsrade

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

medewerker bedrijven (m/v)

De afdeling Bedrijven verzorgt de verstrekking van financieringen en kredieten aan bedrijven-relaties. Tevens is de activiteit assurantiën een onderdeel van de afdeling Bedrijven.

De gevraagde medewerker gaat financierings-aanvragen van cliënten voorbereiden en afwikkelen. Bovendien beheert en bewaakt hij of zij de krediet-gegevens. Ook levert hij een actieve bijdrage aan de bemiddeling bij het afsluiten van verzekeringen.

Wij denken voor deze functie aan kandidaten tot 25 jaar met een opleiding op HAVO/MBO-niveau, aangevuld met het diploma Assurantie-B. Uiteraard zijn commerciële vaardigheden, accuratesse en administratief inzicht van belang voor een functie-uitoefening, terwijl de bereidheid tot het werken in teamverband aanwezig dient te zijn.
Enige kennis en ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

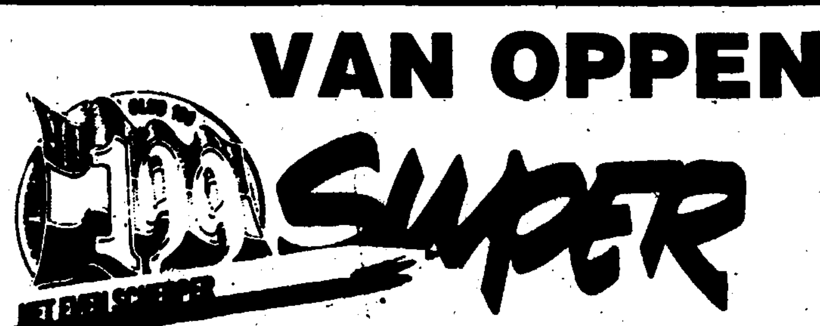
De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundairevoorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie dan kunt u bellen met de heer W.F.C. Wijns, hoofd Bedrijven, telefoon 045-242828.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de direkteur van de Rabobank, Postbus 22026, 6360 AA Nuth.

Rabobank

VAN OPPEN



Voor onze nieuw te openen supermarkt aan de Patronaatstraat in Kerkrade-W. vragen wij:

★ **EEN CHEFSLAGER**
- in bezit van alle vakdiploma's (SVO)
- werkuren per week: ± 44 uur
- salaris overeenkomstig met gebodene.

★ **MEDEWERKERS (m/v)**
afd. slagerij full-time/part-time
- ervaring opgedaan in een ambachtelijke slagerij strekt tot aanbeveling
- werkuren: per week i.o. vast te stellen
- leeftijd: 18-20 jaar.

★ **EEN AFDELINGSCHEF**
groente/fruit
- in bezit van vakdiploma AGF
- werkuren: per week 40 uur
- leeftijd 20-25 jaar.

★ **EEN AFDELINGSCHEF**
kruidenierswaren
- in bezit van ondernemersdiploma COL
- werktijden: per week 40 uur
- leeftijd: 20-25 jaar.

★ **EN VOOR DE AFDELINGEN:**
vleeswaren, kaas, kassa, kruidenierswaren (brood/gebak)
- full-time en part-time medewerk(st)ers
- leeftijd 16-20 jaar
- ervaring in bovengenoemde afdelingen strekt tot aanbeveling.

★ **VULPLOEG EN KOOPAVOND/ ZATERDAG-MEDEWERKERS (M/V)**
- b.v. scholieren die enkele uren per week willen werken
- leeftijd va. 16 jaar.

Schriftelijke sollicitaties met bijgevoegde pasfoto kunt u richten aan:
Van Oppen Super, Gladiolenstraat 216, 6466 TZ Kerkrade-West.

KBO-LIMBURG
KATHOLIEKE BOND VAN OUDEREN

De Katholieke Bond van Ouderen in Limburg is een ruim 30.000 leden tellende organisatie van en voor ouderen, die de belangen van de ouderen behartigt o.h.g.v. het welzijn, in de ruimste betekenis van het woord.

Wij zoeken op korte termijn voor de afdeling Dienstverlening:

2 PART-TIME MEDEWERKERS (M/V)

Taak
- het voorbereiden, organiseren en mee uitvoeren van kader- en vormingsaktiviteiten;
- het onderhouden van contacten met en het begeleiden van afdelingen en distrikten;
- meedenken in en mee ontwikkelen van initiatieven.

Eisen
- ruime ervaring op het gebied van onderwijs en/of vormingswerk;
- goede contactuele en communicatieve vaardigheden en kunnen werken in teamverband;
- in het bezit van rijbewijs en auto;
- leeftijd va. 40 jaar.

Werktijd
- variabel: 10 à 15 uur per week.

Vergoeding
- bruto salaris ƒ 710,– per maand (excl. vak. toeslag);
- kilometervergoeding auto.

Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met dhr. Hollanders, tel. 04750-10185 (tijdens kantooruren).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan: KBO-Limburg, Willem II Singel 33a, 6041 HP Roermond.



N.V. ALGEMENE NEDERLANDSE BEGRAFENIS VERZEKERING

"Memento Mori"

is een grote natura-verzekeringsmaatschappij voor begrafenis- en crematies met tal van stijlvolle eigen rouwcentra's en crematoria, vr...

wegens uitbreiding van onze activiteiten zoeken wij voor de afdeling Natura verzekeringen buitendienst op korte termijn

AGENT/ VERTEGENWOORDIGERS M/V

die hun toekomst in eigen hand willen hebben.

Onze gedachten gaan uit naar medewerkers met een middelbare opleiding in de leeftijd van 25-45 jaar, die geen bezwaar hebben in de avonduren te werken.

Wat zij gaan doen
Met de mentaliteit van een ondernemer stimuleren, activeren en organiseren zij de verkoop.
Tot hun taak behoort tevens het onderhouden en bezoeken van bestaande relaties.
Bezit van auto en telefoon zijn voor deze funktie onontbeerlijk.

Wat wij bieden
Na een ruime inwerkperiode en een gedegen interne opleiding bieden wij een fijne zelfstandige baan met uitstekende perspectieven.
Onze toekomstige vertegenwoordigers weten zich gesteund door een alerte binnendienst en een 1e klas pakket natura-verzekeringen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
P.N. Hommes
Postbus 210
3700 AE Zeist



NCIV

Regiokantoor Limburg
CBS-weg 2
Heerlen
Tel. (045) 72 78 78

Het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting NCIV is een landelijke vereniging van woningcorporaties en andere volkshuisvestelijke instellingen, gevestigd te De Bilt, die de belangen behartigt van ruim 360 leden.

Het NCIV verleent bovendien - via een vijftal regiokantoren van de NCIV bv - diensten aan zijn leden op bouwkundig, technisch, financieel-economisch, administratief, juridisch, sociaal en organisatorisch gebied.

Het regiokantoor Limburg telt ca. 150 medewerkers, verdeeld over de Technische Dienstverlening, Accountantsdienst en Algemene Dienstverlening.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, binnen 10 dagen, te richten aan NCIV bv, Regiokantoor Limburg, ter attentie van de afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 40, 6400 AA Heerlen.

Ten behoeve van de Technische Dienstverlening voor de groep Technische Ondersteuning zoeken wij contact met belangstellenden voor de functie van

calculator/bestekschrijver (m/v)

De taken:
- maken van bestekken van nieuwbouw- en onderhoudsprojecten op basis van SRW en SROW, hoofdzakelijk in de sociale woningbouwsector;
- verrichten van plantoetsingen en het maken van stichtingskostenberekeningen, kostenramingen en begrotingen in alle fasen van zowel nieuwbouw- als ook onderhoudsprojecten.

Het profiel:
U heeft de opleiding HTS-Bouwkunde afgerond, bij voorkeur aangevuld met de cursus Calculator (Bouwcentrum).
Voorts beschikt u over aantoonbare relevante ervaring en kennis van automatisering.

Ons aanbod:
Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden, die overeenkomen met de CAO-NCIV Instituut voor Volkshuisvesting bv. Salarisinpassing bij aanstelling geschiedt in een salarisschaal met een minimum van ƒ 3.126,75 en een maximum van ƒ 4.583,33 bruto per maand, exclusief 8% vakantiegeld en 8% kerstgratificatie en met inbegrip van 7½% arbeidstijdverkorting.

Informatie:
Voor nadere informatie met betrekking tot deze vacature kunt u contact opnemen met de heer M. Ringhs, hoofd Technische Dienstverlening, of mevrouw J. Hamers, personeelsfunctionaris.

Indien u voldoet aan onze wensen, zien wij uw sollicitatie met een uitgebreid curriculum vitae graag tegemoet.



Voor het reparatie- en revisieproces van vliegtuigkomponenten bestaat er binnen ons bedrijf de afdeling Shopservices. De vier medewerkers van dit team zijn belast met de machinale herbewerkingen aan vliegtuigkomponenten. De toleranties waarbinnen gewerkt wordt zijn zeer nauwkeurig. De bewerkingen worden dan ook verricht door vakmensen, die moderne apparatuur tot hun beschikking hebben. Wij zoeken voor deze afdeling een goede:

FREZER/DRAAIER m/v

(met enige ervaring in het kotteren)

In deze funktie moet U zelfstandig verspanende bewerkingen uitvoeren aan diverse vliegtuigkomponenten. Voor deze funktie is een goede vakkennis noodzakelijk. Hiertegenover stelen wij een zelfstandige funktie waarbij verlangd wordt dat U door Uw kreatieve inbreng technische problemen kunt en wilt oplossen.

Voor nadere informatie omtrent de funktie kunt U kontakt opnemen met dhr. L. Kwaspen, afd. Personeelszaken, tel. 04402-78988 óf met dhr. H. Janssen, hoofd afd. Propellers, tel. 04495-7257 (na 18.00 uur). Uw sollicitatie kunt U richten aan: Hamilton Standard Stork b.v., Postbus 289, 6190 AG BEEK, t.a.v. L. Kwaspen, afd. Personeelszaken.

Hamilton Standard Stork B.V. test en repareert vliegtuigcomponenten, electronische en mechanische brandstofregelaars, brandstofpompen, kleine turbines en propellers. Het bedrijf is gevestigd nabij het vliegveld Zuid-Limburg.

Limburgs WOONBLAD

Premis

Zaterdag 19 september 1987 ● Pagina 33

VAAK WEEGT PREMIE NIET OP TEGEN DE UITKERING

Nederland is nog steeds veel te laag verzekerd

HEERLEN – Verzekeren wordt in Nederland steeds moeilijker. De premies zijn erg hoog, ze worden niet of nauwelijks bijgesteld waaruit volgt dat men onderverzekerd is. En als u bedenkt dat er in Nederland 47 inbraken per uur plaats vinden, is het feitelijk niet meer dan logisch dat we ons steeds meer willen beschermen tegen financiële verliezen. Echter, een diefstalverzekering is niet het enige dat ons moet beschermen. Volgens de woongids *Huis '87-'88* wordt het dan ook tijd dat u de polissen eens uit de bureaulade tevoorschijn haalt en kijkt of have en goed wel goed verzekerd zijn. Daarbij wegen de premies vaak (maar zeker niet in alle gevallen, let wel) niet meer op tegen de uitkeringen.

Wie een eigen huis heeft, is per maand een flink bedrag kwijt aan verzekeringen. Huurders hebben een inboedelverzekering nodig. Eigenaren sluiten die verzekering ook af maar hebben daarnaast nog een opstalverzekering, waarbij het huis zelf verzekerd is. Soms wordt dan nog een overlijdens-risico-verzekering en glasverzekering afgesloten.

Huis 87/88 gaat dieper in op de vraag hoe het eigenlijk komt dat mensen bijvoorbeeld een te lage inboedelverzekering hebben. Bij die verzekering is datgene dat zich in huis bevindt (meubels, boeken en apparatuur) verzekerd tegen brand en inbraak. Bij een uitgebreide inboedelverzekering geldt dit ook tegen o.a. waterschade.

Naar schatting zijn vier op de vijf gezinnen in ons land onderverzekerd. Door de welvaart zijn onze interieurs luxueuzer geworden. Als we bijvoorbeeld een video aanschaffen, wil dat zeggen dat de inboedel in waarde stijgt en dat uw premie omhoog zou moeten. Direkt waarschuwen van de verzekeringsagent is dan belangrijk. Over het algemeen gebeurt dit veel te weinig. Ondanks de verhoging van de verzekerde som en de premie, die bij een indexpolis jaarlijks automatisch plaatsvindt, is men dan toch te laag verzekerd. Mocht er op dat moment iets met uw inboedel gebeuren, dan krijgt u dus een veel lager bedrag uitgekeerd dan de schade eigenlijk betreft.

Voorwaarden

Er worden hogere eisen aan de voorwaarden gesteld. Dit kan tot gevolg hebben, dat – als er bij u geld gestolen wordt en u woont in een grote stad – u nog maar maximaal ƒ 1.000,- vergoed krijgt. Een ander voorbeeld: bepaalde bezittingen zoals sieraden, kunst en antiek, die een waarde van meer dan ƒ 5.000,- hebben, moeten apart worden verzekerd. Dit noemt men de 'kostbaarhedenverzekering'.

Bij de opstalverzekering hebben we het over het huis zelf en is de schade gedekt die ontstaat door bijvoorbeeld brand, blikseminslag, storm, regen en neerstortende vliegtuigen. Het gaat hier om de herbouwwaarde, die berekend wordt per kubieke meter. De herbouwwaarde van bijvoorbeeld een moderne tussenwoning is nu ƒ 355,- tot ƒ 375,- per kubieke meter. De premie van een uitgebreide opstalverzekering is bij een herbouwwaarde van ƒ 100.000,- ongeveer ƒ 11,- per maand. U krijgt de herbouwwaarde echter alleen uitgekeerd als u ook werkelijk laat herbouwen. Laat u het huis niet opnieuw bouwen, dan krijgt u de verkoopwaarde van het huis vlak voor de schade, uitgekeerd.

Er kan een overlijdensverzekering worden afgesloten voor de kostwinner, maar ook voor beide partners. Komt een van de partners te overlijden, dan krijgt de ander een uitkering waarmee in één keer de hypotheek wordt afgelost.

De premie is bij verzekering van beide partners niet twee keer zo hoog, maar stukken minder dan het dubbele. Verder is de premie afhankelijk van leeftijd en geslacht. Een vrouw van bijvoorbeeld 35 jaar betaalt minder premie dan een man van diezelfde leeftijd. Het is meestal zo, dat men bij de bank of verzekeringsmaatschappij die de hypotheek verleent, ook de verzekering moet afsluiten.

Dit is jammer, want ergens anders zou het wel eens goedkoper kunnen zijn. U kunt bijvoorbeeld contact opnemen met een assurantie-tussenpersoon, die dan van verschillende maatschappijen offertes maakt, zodat u kunt vergelijken. De hoogte van de premie hoeft natuurlijk niet altijd van doorslaggevende aard te zijn. Ook de voorwaarden moeten goed bekeken worden. De verzekeringswereld is voor de consument vaak erg ingewikkeld: ook hier telt een gewaarschuwd mens voor twee.

Hypotheekrente 15 september 1987

Ten opzichte van vorige week hebben wij geen hypotheekrentewijzigingen genoteerd. Ook de obligatiemarkt ligt er over het algemeen rustig bij. Wij verwachten deze week dan ook geen rentewijzigingen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	10 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	15 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
ABP	2 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	10 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	15 jaar[2]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	7 jaar[1]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,6	8,14
	renterust[1]	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
keuzehypotheek	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	ideaalrente	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Postbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,26	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	var.[3]	1,25	xxxx	xxxxx	6,9	7,15
	2/3 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,3	7,57
	4/5 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,5	7,77
	stabiel[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,8	8,09
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	3 jaar[1]	1	6,6	6,91	6,8	7,12
	5 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	7 jaar[1]	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	stabiel	1,25	7,3	7,68	7,5	7,90
Westland-Utrecht stand.						
standaard	1 jaar[2]	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	7 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,5	8,10	7,7	8,32
lage lasten	15 jaar[2]	1,5	op aan	vraag	op aan	vraag
interim	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,5	7,85
3e kw. 1987 budget	1 jaar[2]	1,5	xx	xxx	6,6	7,12
	var.[4]	1,5	6,8	7,13	6,8	7,13
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,2	7,44	7,2	7,44
	15/20 jaar[1]	–	7,6	7,87	7,6	7,87

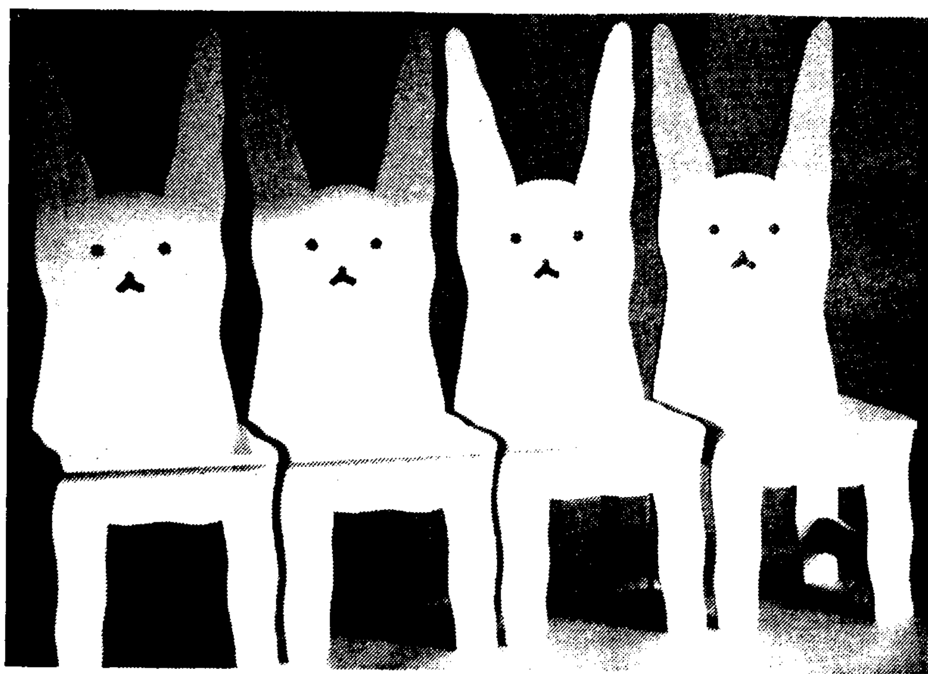
[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Konijnestoel voor peuters

We zouden haast wensen dat we weer even terug konden keren naar de kleuterleeftijd. Een stoel met oren, ogen, neus en mond. Veel fantasie hoeven we niet te hebben om direct te zien dat menig klein kind er verliefd op kan raken. Gerard van Elslander uit Arnhem, waar we dit kinderstoeltje ontdekten, heeft bij het ontwerpen dan ook dankbaar gebruik gemaakt van de fantasie van zijn dochter.

„Ik liep al een hele tijd met het idee rond om een stoeltje in de Mondriaansfeer te maken. Het eerste ontwerp leek veel op dit definitieve model – dat gewoon de naam konijn heeft – en toen mijn dochter binnenkwam was ze verloren. De slabber werd om de leuning gehangen en haar boterham verdween door de mond van het konijn terwijl ze hele verhalen erbij vertelde."

Het stoeltje is gemaakt van berkehout en multiplex. Alle onderdelen zijn op de ouderwetse manier aan elkaar gepend. De kleur is eenvoudig wit terwijl de oren in allerlei tinten roze, blauw en geel zijn gespoten. De vorm is dusdanig dat meerdere stoeltjes op een rij in elkaar passen en zo een hele konijnefamilie vormen.



● *De familie 'Konijn'.*

Het stoeltje is vrij prijzig – namelijk ƒ 175,- maar daarvoor heeft u dan wel iets aparts – en wordt vervaardigd door meubelfabriek Luimes en Wiggers uit Aalten. Hier kunt u meer informatie, onder andere over de verkooppunten krijgen: ☎ 05437-72661.

Wastafelmeubel met driehoekige vormen

Wastafelmeubels hebben in het algemeen een 'zachte' vormgeving. Dat is heel anders bij de nieuwe PrimaVera. Bij het ontwerp van dit sanitairmeubel (voor badkamer, slaap- of logeerkamer en het eigen 'hok' voor wat groter wordende kinderen) is uitgegaan van driehoekige vormen. Dat leverde een heel ongewoon design op.

Op zich is het niet zo moeilijk om iets ongewoons te ontwerpen, maar het moet natuurlijk wel functioneel blijven. Dat is de PrimaVera inderdaad. Links en rechts bevinden zich handdoekhouders die tevens de greep vormen voor een uittreklade aan beide zijden. Het wastafelblad en de zijladen zijn van geemailleerd staal gemaakt. Als zuil dient een geperforeerd metalen 'koor', waarachter de leidingen schuil gaan. Sterk overheersend in het hele concept is de driehoekige spiegel.

In een modern interieur vormt het nieuwe meubel een zowel praktisch als decoratief element. Informatie ☎ 01807-11720.

● U kunt een 'echte' luchtfoto van uw favoriete dorp, vandaag op deze pagina, bestellen. Deze in alle opzichten glanzende kleurenfoto – een produktie van de bekende fotograaf DRIES LINSSEN – wordt dan binnen 14 dagen aan u toegezonden in een koker. Bij de prijs zijn inbegrepen BTW en verzendkosten.

Formaten en prijzen:

24 x 30 cm	ƒ 35,-
30 x 40 cm	ƒ 39,-
40 x 50 cm	ƒ 70,-
50 x 60 cm	ƒ 81,-

Bel voor het verkrijgen van een bestelformulier ☎ 035-739351 (Limburgs Dagblad, afdeling PR, tijdens kantooruren).

De kerk in het midden



● Groeten uit... Schinnen, een dorp met een karakteristieke sfeer en een rijke historie. Momenteel telt Schinnen 3350 inwoners. In het centrum staat de H. Dionysiuskerk in zijn monumentale pracht. De oudste geschiedschrijving stamt uit de elfde eeuw. Een eerbiedwaardige leeftijd voor een kerk, ontleend aan het benedengedeelte en de doopvont. Het Christuscorpus op het kruis in de absis zou, maar helemaal zeker is men daar niet over, uit de 16e eeuw dateren.

Geen kerkgebouw zo oud of het heeft wel een of meer restauraties ondergaan. Zo ook de Dionysiuskerk die viermaal, namelijk in de 16e, 18e, 19e en 20e eeuw moest worden hersteld. De pastorie kreeg in 1759 gestalte terwijl in 1900 nog een nieuw dwarsschip en koor werden gebouwd. Toren, dak en uurwerk kregen in 1983 een opknapbeurt maar de laatste grote restauratie vond vanaf oktober 1975 plaats. Toen werd in zes maanden tijd het dak hersteld, het interieur vernieuwd, de vloer opgeknapt, de banken door stoelen vervangen en het orgel gerestaureerd. De prachtige gewelven van deze kerk werden vernieuwd en verhoogd.

Maar niet alleen de kerk in Schinnen kan bogen op een rijke historie. Kasteel Terborg, voor het eerst in 1285 in de boeken genoemd, is bij menigeen bekend. Welgestelde familie's als Walraaf, Schellaert en Van Obbendorf hadden er hun domicilie. Momenteel wordt het kasteel ook bewoond, terwijl daarnaast instellingen en verenigingen gebruik maken van dit monumentale pand.

● *Zaterdag 3 oktober: luchtfoto Merkelbeek.*

Luchtfoto: DRIES LINSSEN

Te huur
Schaesberg,
Gr. Johan Frederikstraat 23

Flatwoning op de 2e verd., woonkamer/kitchenette, 2 slpk., douche, toilet en berging. Huurpr. ƒ 650,75 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Nuth, Parklaan

Diverse flatwoningen voorzien van lift en centrale verwarming. Ind.: woonk., keuken, 3 slpk., douche, toilet en berging. Huurpr. ƒ 499,50 excl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Inl.: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50
6418 CH Heerlen
tel. 045-417085.

KAMERS te h. voor studenten in winkelcentrum Hoensbroek. 045-228487.

Te h. gem. 3-KAMERWONING. Grasbroekerweg 11 Heerlen.

Zonnehemelverhuur
Plaatsing aan huis in heel Limburg
10 Philips uv A lampen, vanaf 2 weken
SunRent Sittard. 04490-20553.

T.h. FRITURE te Voerendaal, goede ligging, goede omzet. Br. o. nr. HK 447 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gestoff. en half gemeub. KAMERS, c.v., gem. keuken, bad, centrum Heerlen vanaf 1-10-'87, tel. 045/713013 718874.

Te h. in Wittem
benedenwoning v. 2 pers., gunstige ligging, 9 km v. Heerlen-Valkenb., 12 km Maastricht-Aken. Te bez. na tel. afspr. 04450-3698.

Te huur: grote KAMER + keuken en aparte slaapk. in centr. van Ubach o. Worms. Tel: 045-325208.

Nabij centr. Heerlen, rustig gel. zeer mooie kleine 3 SLAAPKAMERWONING, inl. na 18.00 uur, 045-252831.

7 KAMERS te huur. Hoofdstraat Hoensbroek, 10 min. lopen van Lucasstichting. Inl. tel. 045-244544.

Te h. gest. ZIT/SLPK. rustig gelegen op goede stand te Schimmert. Uitsl. voor nette pers. 04404-1425.

VERHUIZEN? Auto en truckverhuur. Kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Gemeub. STUDIO in Eysden, 04409-1962.

Te h. 25 m2 KANTOORRUIMTE m. tel.aansl., nabij centrum Geleen. Huurpr. ƒ 325,– p.m. incl. M.i.v. 1-12-'87, br.o.nr. GE 542 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

In Hulsberg gestoff. BOVENWONING 1 à 2 pers. all-in, ƒ 625,–, tel. 04405-3018.

Te h. halfvr. WONING te Centr. Heerlen. Huurpr. ƒ 850,–. tel. 045-413764.

BUNGALOW te h. in Sittard op zeer goede stand, huurpr. p.mnd. ƒ 1650,–. Info 04490-12718.

HEERLEN-BEKKERVELD, grote zolderkamer met aparte kookgel. + berging v. Eigen gebr. Voor ser. kandid. met vast werk. Vrij 1-10 as. Huur ƒ 450,– p. mnd. incl. Tel. 045-420821.

Te h. gemeub. kamers Rijksweg 334 Noord Geleen. Te bevr., 045-229898.

Te huur gemeub. + gestoff. HUIS + tuin ƒ 800,- p.mnd. 04492-3292.

Te huur gevraagd

Gevr. PAND met woning voor restaurant centrum Kerkrade. Tel. 04490-17106.

Spoed, ter bemiddeling gezicht WINKELRUIMTE 1500 tot 3000 m² met detailhandelsvergunning. L.B.Z. Tel. 04494-45925.

Te h. gevr. WOONH. m. gar. en tuin, huur ± ƒ 850,–; p.m. omg. Voerendaal, Wijnandsrade, Simpelveld, Schimmert etc. Tel. 045-353769.

Centr. Heerlen KAMERS te k. Tel. 045-713769.

KERKRADE t. overn. op topligging zeer exclus. geh. nieuw horecapand gesch. v. bar annex club, geh. compl. inger., evt. in nabijheid geleg. woonhuis ter beschikk. Zond. cont. onnod. te reflect. Br.o.nr. MA 324 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

UBACH OVER WORMS te huur een ruime hoekwoning met garage, tuin, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, 2e verd.: gr. zolder/hobbyruimte, nette woonomgev. ƒ 1000,– p. mnd. 04494-48180.

Te h. WINKELRUIMTE opp. 65 m² in winkelcentrum Zuidhof te Geleen. Te bevr. 04494-45358, tuss. 9 en 6 u.

Hoensbroek nabij centr. APPARTEMENT ƒ 495,– all-in, tel. 045-229883 (na 18 uur).

Te h. gemeub. ZIT-SLPK., eigen ingang. Tel. 045-458329.

APPARTEMENT te h. te Voerendaal na 20.00 uur. Tel. 045-750941.

Gemeub. KAMERS te huur te Landgraaf. Br.o.nr. SB 750 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Te huur centrum Heerlen BOVENWONING, woonk., 2 slaapk., keuken, douche, w.c., bergruimte. Br. o. no. H.K. 454 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. WK, 2 slpk., keuk., douche, w.c., tuin + tel.-aansl. Huursubs. v. jonge mensen. Tel. 045-310706. Na 18 u.

Te h. per 30 sept. KAMER (4×4) in studentenh. Huur ƒ 300,- incl. Hommerterweg 123, Hoensbroek. Tel. 045-228747. Na 18.00 uur.

Te huur **KANTOORRUIMTE** ±90 m², Kerkrade-Centr. zeer goede ligging, spoedig te aanvaarden. Informatie 04458-2303.

Te h. Brunssum deels gem. 2-KAMERBOVENWONING incl. c.v., gas, water, licht ƒ 700,–, br. naar postbus 6014, 6440 DA Brunssum.

Wegrestaurant
(190 m2) met park. langs drukke verk. weg, Sittard-Beek, tel. 04402-79290.

Massale 'meubelgroepen' duidelijk minder in trek

Inrichting woonkamer ruimer en speelser

De laatste jaren is er een duidelijk vraag naar kleinere meubelen waar te nemen. De tijd waarin een immense bank, een dito fauteuil en een grote salontafel de zithoek vormden is zo'n beetje voorbij. De consument wil de inrichting van de woonkamer wat speelser. Een tweezitsbankje met een klein tafeltje, wat losse stoelen en eventueel een leuke sofa voldoen. De behoefte aan kleinere meubelen is ontstaan door de minder ruime huiskamers in nieuwbouwwoningen en de andere vormen van woonkamers. Kijk bijvoorbeeld naar de L-, Z- en U-vormen die het zitgedeelte van de kamer meestal kleiner maken. Daarnaast bestaat er een toenemende behoefte aan 'lege' ruimtes binnen een kamer. Men wil wat meer bewegingsvrijheid om zich heen en 'vrije' ruimte geeft de indruk dat de hele kamer groter is.

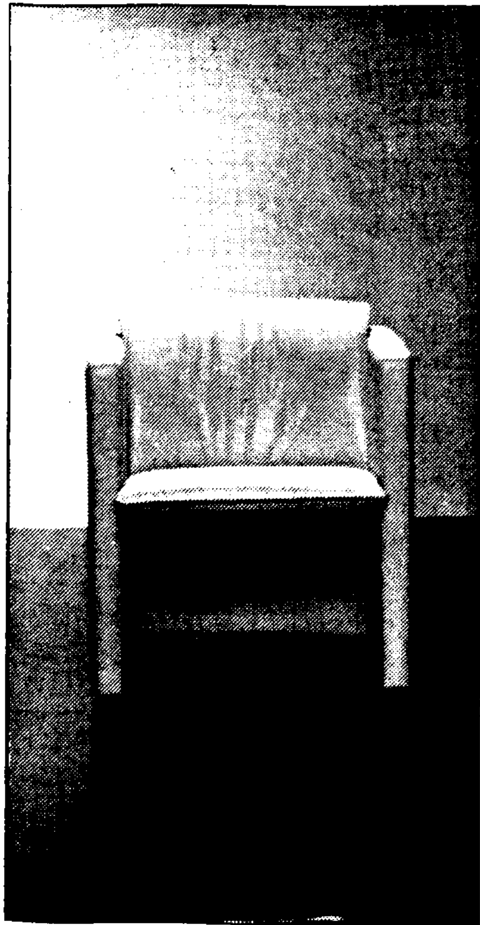
Het moderne en meestal ook kleinere meubel, wint de laatste jaren sterk terrein op het klassiekere, wat massale meubelgebeuren. Strakke vormen zonder overbodige frutsels zijn in. Daarnaast neemt de fauteuil een steeds belangrijker plaats binnen het interieur in. De consument wil kunnen 'spelen' met zijn meubelen, en de vrijheid hebben de opstelling te kunnen veranderen als er bijvoorbeeld bezoek komt. Bovendien is er ook een toenemende tendens te bespeuren naar het individueel zitten. Gezellig opelkaar gepakt zitten op de bank is er niet meer bij. Iedereen wil op zichzelf kunnen zitten. Of de stoel kunnen weghalen uit het zitgebeuren en in een hoekje wegduiken met een boek.

De diverse meubelfabrikanten in ons land spelen daar duidelijk op in. Neem het nieuwe programma van De Gelderland, waarin onder meer de losse fauteuil een belangrijke plaats inneemt. De meubelfabriek Leolux in Venlo presenteerde tijdens de Internationale Meubelbeurs in Utrecht haar nieuwe collectie kleinere banken en fauteuils. Om aan de wens naar meer ruimte tegemoet te komen ontwikkelde Leolux de modellen Spazio, Fiore en Saga. Alle drie de modellen zijn leverbaar als fauteuil en als bank.

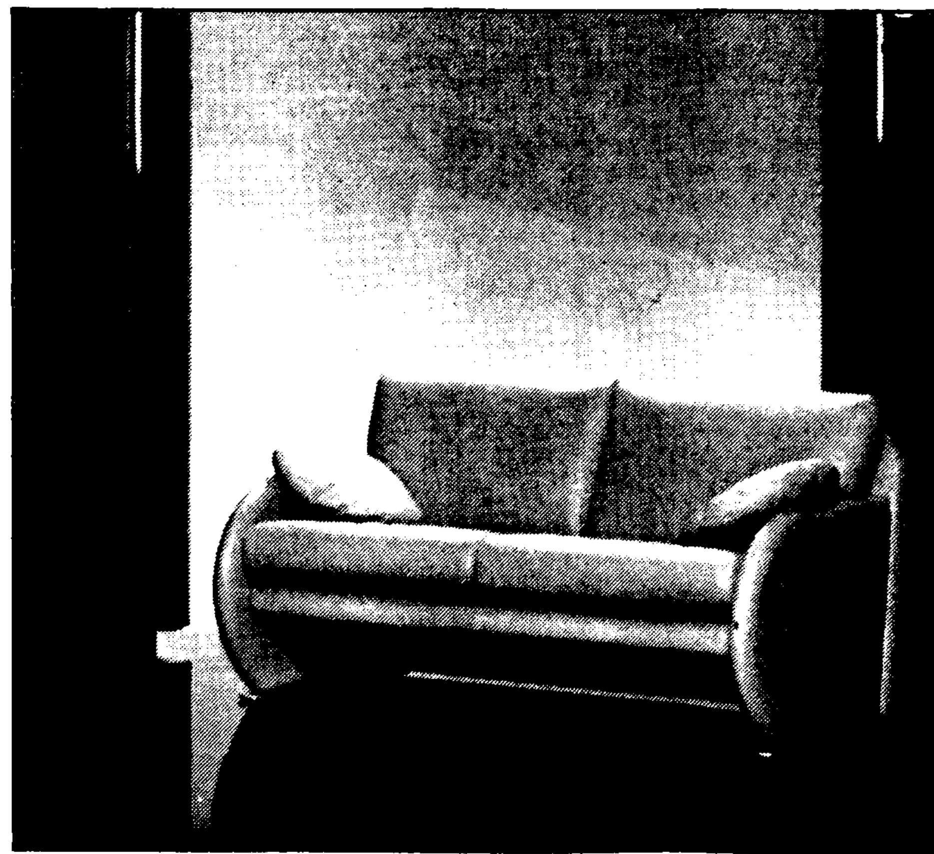
Uitgangspunt bij het ontwikkelen van deze nieuwe modellen is dat kleinere afmetingen niets hoeven af te doen aan het zitcomfort. Want de consument geeft heel duidelijk aan dat hij lekker wil kunnen zitten. Een fraai ogend meubelstuk dat van geen kanten zit blijft doodeenvoudig in de showroom staan.

Het model Fiore is van de hand van de Belgische ontwerper Axel Enthoven. De fauteuil meet slechts 80 centimeter (breedte), de tweezitsbank heeft een breedte van 140 centimeter en de tweeëneenhalfzits 170 centimeter. Het model heeft een comfortabele hoge rug. In leer is het heel fraai, maar stoffen bekleding is ook goed mogelijk. De Spazio, van de hand van de Duitser Jan Armgardt, is een fraai meubel waarbij de ronde armlijn, herhaald in met name de armkussens, een contrast vormt met de strakke lijn van de rug. De slede van de bank voegt deze contrasterende lijnen samen. De zit- en rugkussens van dit model zijn bij bekleding met meubelstof omkeerbaar.

Bij het derde nieuwe model, de Saga, nam ontwerper Hugo de Zeeuw ergonomie als uitgangspunt. Ergonomie is de studie van en streven naar de aanpassing van de werkomstandigheden aan de aard en de begrenzing van de mens. Ergonomie vindt met name zijn toepassing in de bedrijfswereld, maar is nu ook vaak het uitgangspunt bij het ontwerpen van kantoormeubelen, keukens, badkamers en zitmeubelen. De Saga is, zoals Leolux het omschrijft, een solitaire fauteuil die bij veel zitgroepen kan worden toegepast. De speciaal gevormde zitting en de rug met een knik geven de stoel een lekkere zit.



● *Meubelfabriek Leolux uit Venlo: als uitgangspunt van het model Sga is ergonomie genomen...*



● *...en de zit- en rugkussens van de Spazio zijn bij bekleding met meubelstof omkeerbaar*

Bekledingsstoffen

Zoals veel collega-meubelbedrijven komt ook Leolux met een nieuwe collectie bekledingsstoffen. Opvallend hierbij is dat in deze collectie gedessineerde stoffen, onder de naam Calata, veelvuldig katoen is verwerkt. Reden hiervoor is dat in katoen de dessins sprekender uitkomen dan in bijvoorbeeld wol. Naast katoen bevat de collectie verder velours, wol en veel mengingen van verschillende materialen. Polyacryl, polyester en viscose worden daarbij toegevoegd aan katoen.

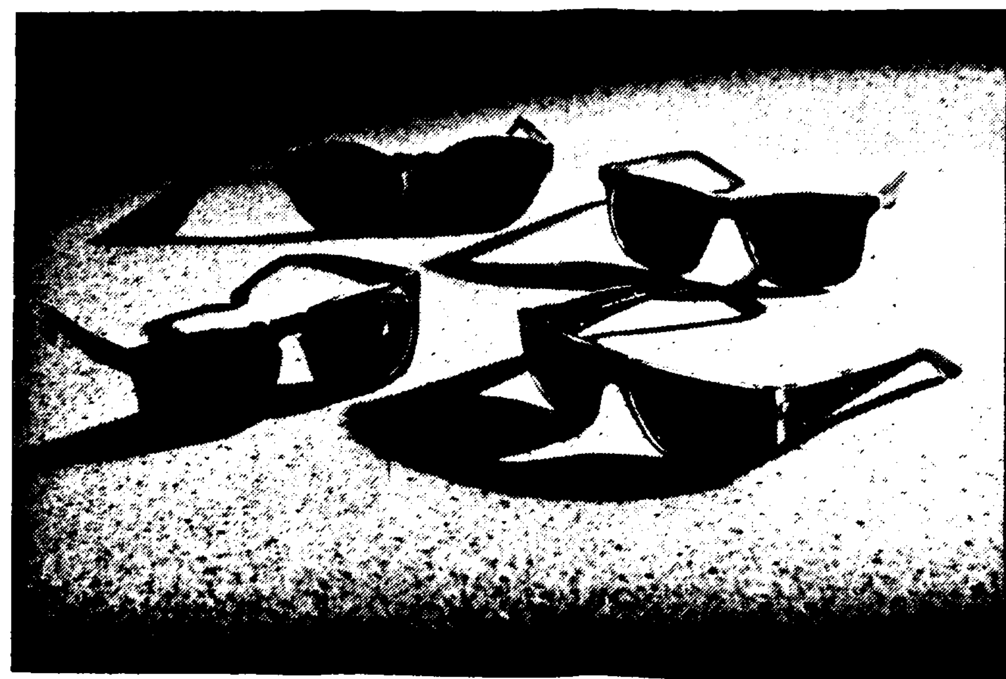
Het kleurenpalet bij de bekledingsstoffen loopt uiteen van hoofdkleur aubergine naar zandtinten en aardekleuren. De kleur aubergine is overigens bij de bekledingsstoffen opgenomen om verwerkt te kunnen worden in leer. Leolux bekleedt veel van haar zitmeubelen met leer en de nieuwste kleur in die leercollectie is aubergine.

Bij leer kunnen de klanten kiezen uit de soepele aniline, zonder beschermlaag, een semi-aniline (met een beschermlaag), Topaz (met drie beschermlagen) en Wapini (vijf beschermlagen). Deze laatste vier voelen wat stugger aan dan de aniline en moeten dan ook ingezeten worden. Ook bij het leer is er een uitgebreide kleurkeuze, maar liefst tussen de 30 en 40 verschillende kleuren.

Van 'dimlicht' naar wereldconcern

Polaroid dankt ontstaan aan autokoplampen

Harvard-student Edwin H. Land heeft met het manipuleren van licht een miljardenconcern opgebouwd dat dit jaar vijftig jaar bestaat. Toen hij besloot van zijn ontdekkingen een broodwinning te maken en een bedrijf op te zetten koos hij de naam *Polaroid*, afgeleid van POLARiserend cellulOID. Land maakte een intensieve studie van het licht. Hij zocht naar een methode om het scherpe verblindende licht van tegemoetkomende autokoplampen te verminderen met behulp van zogenaamde polariserende filters. Deze richten het licht zo dat het ervaren wordt als rustgevend.





● *Polaroid werd bekend door zijn zonnebrillen, maar verwierf echte faam door de direct-klaar-fotografie*

Al vanaf 1800 was bekend dat natuurlijke kristallen in staat zijn licht de polariseren, maar het was nog niet mogelijk gebleken de zogenaamde polarisers op grote schaal te produceren. Na twee jaar intensief werken was Land zover dat hij het theoretisch bekende optische principe praktisch onder de knie had en in staat was de regulerende filters te maken. In 1932 achtte hij zijn vinding voltooid. Toch duurde het nog tot 1937 voor hij Polaroid oprichtte. Een van de produkten, de zonnebrillen waardoor het weerkaatsende licht wordt weggefilterd, is wereldwijd bekend.

Ondanks zijn eerste successen in de zakenwereld bleef Land vooral de wetenschapper en uitvinder. Toen hij met zijn dochtertje door zijn tuin wandelde en zij samen de bloemen bewonderden, vroeg het kind: „Waarom kun je daar nu geen foto van maken die je onmiddellijk kunt zien?" In die tijd niet meer dan een kinderlijke fantasie, maar niet voor Land.

Acht jaar lang experimenteerde hij. In februari 1947 toonde hij voor het eerst zijn systeem van de direct-klaar-fotografie aan de 'Optical Society of America'. Het jaar daarop kon de Amerikaanse koper de eerste Polaroid-camera's aanschaffen. Sindsdien is het systeem, mede door Land zelf, verbeterd.

Zijn spreuk: 'Als klein bedrijf kun je alleen opboksen tegen de wereldconcerns door voortdurend te vernieuwen', geldt voor elke onderneming, maar bij Polaroid kreeg de uitspraak een extra dimensie met het mammoetconcern Kodak als concurrent. Jarenlang is er een enorm gevecht over patentrechten geleverd met deze reus, die met een eigen kant-en-klaar-systeem kwam. Polaroid klaagde Kodak aan wegens overtreden van patentrechten en kreeg uiteindelijk gelijk.

Inkomsten

Wat door de Amerikanen als een klein bedrijf wordt beschouwd is volgens Nederlandse maatstaven nog altijd een forse onderneming. Per dag worden over de hele wereld miljoenen Polaroid-foto's geschoten. Vorig jaar werd in totaal voor een bedrag van 2,22 miljard gulden (op basis van 2,09 gulden per dollar) verkocht. De winst na aftrek van belastingen kwam uit op 216,3 miljoen.

De direct-klaar-fotografie (voor de amateur zowel als voor de industriële en medische markt) is de belangrijkste bron van inkomsten. Maar ook de zonnebrillen blijven een produkt in het assortiment. Daarnaast maakt het concern onder meer floppy-discs (programmaschijven voor computers) en tal van onderdelen voor de industrie en mediamarkt. Polaroid is voorts begonnen met de produktie van een eigen holografisch systeem (drie-dimensionale beelden). Het concern heeft 14.765 werknemers van wie ongeveer 1000 in Enschede.

Ligging

De Nederlandse vestiging – Polaroid (Europa) – werd in 1959 opgericht. Eerst in Amsterdam, waar ook de zonnebrillen werden geproduceerd, en in 1965 in Enschede. Polaroid verkoos Twente boven de hoofdstad wegens de gunstige geografische ligging. Daarnaast waren er lege, voormalige textielgebouwen beschikbaar en er was een industriële bevolking die gewend was om te gaan met relatief dure materialen.

Aanvankelijk werden in Enschede zowel zonnebrillen als filmmateriaal voor de direct-klaar-camera's geproduceerd. De produktie van zonnebrillen werd in 1978 stopgezet. „Het betekende dat voor ongeveer 80 werknemers een andere functie moest worden gezocht, want over ontslagen wordt bij Polaroid niet gauw gesproken," zegt de huidige directeur drs. D. A. C. van Eijk.

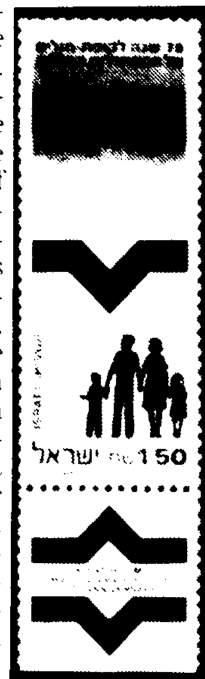
Dit jaar wordt in Enschede een recordproduktie van films verwacht. De capaciteit is hier dan ook volledig bezet. De verkochte hoeveelheid is in de eerste helft van het jaar 'behoorlijk gegroeid', aldus Van Eijk. In Enschede is het distributie- en servicecentrum gevestigd voor alle landen buiten de Verenigde Staten.

De export gaat naar 110 landen over de hele wereld. In het jaarverslag van het moederbedrijf wordt gemeld dat de verkopen buiten Amerika vorig jaar 1,39 miljard gulden hebben bedragen. „Wij hebben het dit jaar veel drukker gekregen," aldus Van Eijk. „De vraag is dan ook of ons distributiecentrum wel groot genoeg is. Er wordt een studie gemaakt over alle beschikbare ruimte om uitbreidingen in Enschede veilig te stellen."

POST ZEGELS

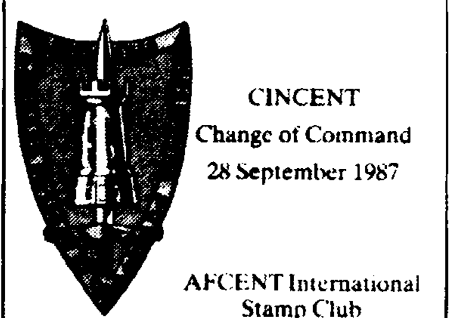
Vreemde maten

Ook op postzegelgebied staat de evaluatie niet stil. Vreemde vormen, afwijkende maten en enkele jaren geleden gaf een derde wereldland zelfs hardkartonnen zegels uit met een optisch speeltje, maar de meeste PTT's houden zich gewoon aan de standaardmaten ook al omdat de albums over het algemeen geen plaats bieden voor die 'afwijkingen'. Anders wordt het wellicht voor thematische verzamelingen waarbij juist die afwijkende maten voor leuke effecten kunnen zorgen. Een wel erg lange en smalle zegel vond ik in de uitgaven van Israël: een zegel van 80 mm lang en 20 mm breed. (FOTO)





Gen. von Sandrart Gen. Chalupa



Chalupa vereeuwigd

De Afcent Internationaal Stampclub geeft ter gelegenheid van het afscheid van generaal Chalupa en de benoeming van generaal Sandrart een gelegenheidsenveloppe uit. Op 28 september is de 'machtsoverdracht' en dan wordt de Afcent-cover, die voor 2 gulden te bestellen is bij luitenant kolonel Kurt Mittl (Postbus 270, NL 6440 AG Brunssum) afgestempeld. Beide militairen staan in vol ornaat op de enveloppe (zie afbeelding).

Onderscheiding

Frans Hermse van de Sittardse filatelievereniging is onderscheiden met de Leon de Raaymedaille die verleend wordt voor uitzonderlijke prestaties op het gebied van de filatelie. Ook kreeg Hermse tijdens de expositie Mokumpost verguld zilver voor zijn inzending.

Paleis op postzegel

Paleis Noordeinde, het werkverblijf van koningin Beatrix in Den Haag, wordt afgebeeld op een nieuwe postzegel van 65 cent van de PTT. De zegel, die met ingang van 27 oktober wordt uitgegeven, is een zogenoemde semipermanente postzegel. Dat betekent dat hij een onbepaalde looptijd heeft. In de serie 'paleizen' verschenen eerder Paleis Huis ten Bosch (1981 - 55 cent) en het Paleis op de Dam (1982 - 50 en 60 cent).

Agenda

Op diverse plaatsen is het 'seizoen' al weer begonnen, ook al nodigt het weer nog niet uit om de albums en stockboeken ter hand te nemen. Overigens is het zaak om na de lange rustperiode de albums even te luchten door er snel door heen te bladeren.

SUSTEREN: Ontspanningsgebouw achter station richting Nieuwstadt. Zondag aanstaande van 10.00 tot 12.00 uur, maandelijkse ruilbeurs van de postzegelvereniging Susteren. Ook de jeugd is welkom.

SITTARD: Zondag 20 september eerste bijeenkomst van het nieuwe seizoen van filatelievereniging Sittard en omstreken om 10.45 uur in gemeenschapshuis De Baandert. Voor en na vergadering gelegenheid tot ruilen. Ook is er een veiling gepland.

HEERLEN: Dinsdag 6 oktober Casino Treebeek bijeenkomst postzegelvereniging Heerlen en omstreken, aanvang 20.15 uur met quiz.

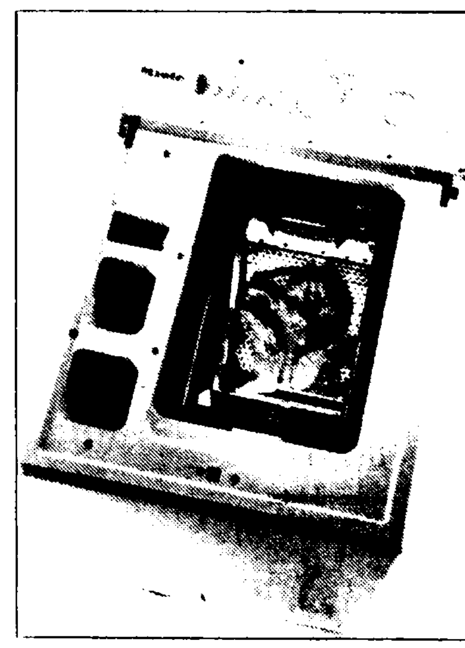
KERKRADE: Op 10 en 11 oktober in Gemeenschapshuis Spekholzerheide 'Limphilex XVIII' georganiseerd door de Eerste Kerkraadse Philatelistenvereniging in het kader van de Limburgse dag van de postzegel.

rob peters,
redactieadres: Baandert 16A,
6136 ER, Sittard.

Topladers bij Miele

Aan het wasautomatenprogramma van 'Miele' zijn sinds kort drie nieuwe topladers toegevoegd, namelijk de W 791 de W 792 en de W 794. De nieuwe types zijn slechts 45 cm breed, ideaal dus voor huishoudens die met ruimte woekeren.

De drie topladers hebben een éénpuntstrommellagering en voor het eerst is het bij dit type wasmachine ook mogelijk om te centrifugeren tot 1250 omwentelingen per minuut. Daarbij zijn de apparaten uitgevoerd met een electronische en automatische regeling van de trommelpositie. Daardoor draait de trommelopening automatisch, bij het openen van de overigens verrijdbare wasmachine, naar boven.



● *De nieuwe toplader W 794*

Reiswaterkoker Philips uit de handel genomen

Philips zal een aantal pas op de markt gebrachte reiswaterkokers uit de handel nemen omdat ze niet voldoen aan de veiligheidseisen. De kopers krijgen hun geld terug. Dit heeft een woordvoerder van Philips donderdag meegedeeld. Het gaat om compacte waterkokers, de *traveljug HL 2492*, die sinds medio augustus worden verkocht. Nog geen tweehonderd daarvan zouden volgens Philips in omloop zijn bij de consument.

Uit intensief onderzoek bleek dat een zeer klein percentage van deze reiswaterkokers tijdens het gebruik te warm wordt (waardoor als het apparaat niet wordt uitgeschakeld in het ergste geval de isolatie van de bedrading kan doorsmelten) en dat er sprake kan zijn van bedradingsfouten. Wanneer de randaardestekker van het apparaat ook in een randaardestopcontact wordt gedaan en er gaat iets mis slaat alleen de stop door. De praktijk leert echter, aldus de woordvoerder, dat dat lang niet altijd gebeurt bij dit soort apparaten.

Om alle risico's uit te sluiten ontraadt Philips vrijdag 18 september in advertenties in landelijke en regionale dagbladen het gebruik van dit type waterkoker. Mensen die er een bezitten kunnen hem kosteloos opsturen naar de afdeling consumentenbelangen van Philips Nederland, antwoordnummer 500, 5600 VB Eindhoven. Ze krijgen dan de aankoopprijs terug.

BRUNSSUM: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, ruime garage-berging en grote tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: provisiekelder, ruime L-vormige woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

BRUNSSUM: Woning met c.v.-gas, tuintje, zonneterras en berging. Muren en dak zijn geïsoleerd. Dubbele beglazing. Ind. o.a.: 3 slaapkamers, douche. Ruime woonkamer, moderne keuken, met apparatuur. Badkamer met o.a. ligbad. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Uitstekend gelegen bouwterrein voor een vrijstaand woonhuis. (mogelijkheid ook voor twee halfvrijstaande panden). Totale perceeloppervlakte ca 750 m2 Prijs: ƒ 80.000,– k.k.

GELEEN: Gunstig t.o.v. centrum, aan de Henri Hermanslaan gelegen appartement (op de begane grond). Ind. o.a.: Entree, toilet, woonkamer met plavuizen vloer, dichte keuken met moderne inrichting. Badkamer met douche. Ruime kelder. Prijs ƒ 69.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Woonhuis met c.v.-gas, berging en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, royale living (ca. 50 m2), keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar 2e verd., 3 zolderkamers. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN: Halfvrijstaand royaal woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Direkt grenzend aan het centrum. Grotendeels geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: 3 kelderruimten, royale hal, woonkamer (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, compl. keukeninstal. met app., bijkeuken, berging, 3 slaapkamers (allen met parketvloer) compl. badkamer met o.a. ligbad en douche. 2 zolderkamers. Zolderruimte. Koopprijs ƒ 168.000,– k.k.

HEERLEN - Nabij centrum - Bekkerweg. Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en mooie tuin. Ged. dubbele beglazing, rolluiken. Ind. o.a.: kelder, royale living met uitgebouwde erker (totale opp. ca. 75 m2), 2 open haarden, keuken met compl. installatie, 1e verd. grote ouderslaapkamer, 2e slaapk., badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e). Koopprijs ƒ 225.000,– k.k.

HEERLEN-Douve Weien: Rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas, inpandige garage en rondom tuin. Souterrain: hobby-ruimte en wasruimte. Parterre: royale L-vormige woonkamer met open haard, compl. keukeninstal. met app. 3 slaapkamers, badkamer, zolder. geïsoleerd. Goed onderhouden. Prijs: ƒ 298.000,– k.k.

HEERLEN-De Stack: Geschakeld woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin, gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, eetkeuken met een complete luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerbaan: Rustig- en blijvend goed gelegen vrijstaand herenhuis. Geheel gerenoveerd. C.v.-gas. Grote ommuurde tuin (ca. 1.100 m2). Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: souterrain: div. kelders met grote hobbyruimte (ca. 50 m2), Parterre: royale hal, woon-eetkamer ensuite (ca. 75 m2) met open haard, werkruimte, keuken met een compl. installatie, 5 slaapkamers, complete badkamer, aparte doucheruimte, grote zolder (vaste trap) Koopprijs ƒ 345.000,– k.k.

HEERLEN: Uitstekend onderhouden tussenwoning met c.v.-gas, tuin en 2 garages. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken met instal. met apparatuur, badkamer met douche, berging, overdekt terras. 1e verd.: 3 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerheide: Ruim woonhuis met c.v.-gas en mooie tuin. Uitstekend onderhouden. Kunststof ramen met dubbele beglazing. Achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale hal met marmeren vloer, woonkamer met open haard, keuken-installatie met apparatuur, bijkeuken, overdekt terras, 4 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer en zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerheide: Woonhuis met kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken met keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, doucheruimte, 4 slaapkamers, zolder. Goed onderhouden, rolluiken, ged. kunststof ramen met dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 97.000,– k.k.

HEERLEN: Rustig en goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, ruime inpandige garage, carport en goed aangelegde tuin. Bouwjaar 1975 Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelderruimten, royale hal met marmervloer, L-vormige woon- eetkamer -keuken (ca. 55 m2) met open haard, plavuizenvloer, keukeninstallatie met apparatuur. 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Ged. geïsoleerd. Koopprijs ƒ 295.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Keurig onderhouden en goed gesitueerde drive-in-woning. Ind. o.a.: parterre, garage, tuinkamer met tuincontact, ruime woonkamer met plavuizen vloer, dichte keuken met normale inrichting, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Rolluiken. Vraagprijs ƒ 116.500,– k.k.

HOENSBROEK: Goed gelegen vrijstaande villa met c.v.-gas, dubbele garage en prachtig aangelegde tuin. (tot. perc. opp. 1.450 m2) Uitstekend onderhouden. Dubbele beglazing, rolluiken. Ind. o.a.: kelder, royale hal, living met open haard eiken keukeninstallatie met apparatuur, tuinkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, inpandige garage, wasruimte en tuin. Uitstekend onderhouden. Muren en dak geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer. Luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

HOENSBROEK: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Nabij N.S.-station. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ged. dubb. beglazing en rolluiken. Ind. o.a.: 3 kelders, hobbyruimte, L-vormige woonkamer, eetkamer, keuken met luxe eiken keukeninstallatie met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 148.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en grote tuin (totaal 695 m2). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, grote badkamer, doucheruimte. geïsoleerd, dubbele beglazing. Rolluiken. Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en grote tuin (totale opp. ruim 950 m2). Goed onderhouden. Ged. geïsoleerd. Rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 148.000,– k.k.

KERKRADE: Karaktervol vooroorlogs halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele garage hobbyruimte, kelder, en ruime tuin. Ind.: o.a.: woonkamer, dichte keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer (compleet ingericht), vaste trap naar de zolder. Mansardekamer. Voorzien van dubbele beglazing in hardhouten kozijnen. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs: ƒ 168.000,– k.k.

KERKRADE: In goede woonwijk gelegen prima onderhouden tussenwoning met gas-c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, douche-ruimte, 1e verd.: drie slaapkamers, 2e verd. bereikbaar via vaste trap. 2 slaapkamers, hobby-zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, bergingen en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.

KERKRADE-Holz: Nabij grensovergang. Tussen gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Achterom bereikbaar. Ind.: o.a. 2 kelders, woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 88.000,– k.k.

KERKRADE-centrum: Kantoor- of praktijkruimte met een luxe bovenwoning, gas-c.v., berging en mooie tuin. Volop parkeergelegenheid. Ind.: o.a. kantoor-praktijkruimte met keuken, toilet (totaal 102 m2). Grote living (ca. 53 m2) met open haard en parketvloer; luxe compl. keukeninstallatie met apparatuur, goed uitgevoerd badkamer met o.a. ligbad en douche, grote ouderslaapkamer met dakterras, zolderverdieping met 3 kamers en berging met vliering. Koopprijs: ƒ 200.000,– k.k.

KERKRADE-Centrum: Groot en degelijk vooroorlogs woonhuis met gas-c.v., garage en geheel ommuurde en goed aangelegde tuin. Ged. dubbele beglazing. Ind.: o.a.: diverse kelderruimten (met o.a. wijnkelder), woonkamer-ensuite met parketvloer, tuinkamer (totaal ca. 55 m2), studeerkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers (met vaste wastafels), badkamer, 3 zolderkamers, zolder. Mogelijkheid voor praktijk-kantoorruimte. Koopprijs ƒ 240.000,– k.k.

KERKRADE: Vrijstaand luxe landhuis met gas-c.v.; garage en rondom een grote goed aangelegde tuin met optimale privacy en met prachtig uitzicht – grenzend aan een natuurgebied. Uitstekend onderhouden. Ind.: souterrain: diverse hobby-kantoorruimten (ook als extra slaapkamers te gebruiken). Waskeuken. Parterre: royale hal, L-vormige woonkamer (ruim 50 m2), met open haard, eetkeuken met compl. luxe keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Ingebouwde rolluiken. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. woonkamer met open haard, keuken, waskeuken, 3 ruime slaapkamers, badk. met o.a. ligbad en douche. Toilet. Zolder. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 214.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Perceel bouwgrond hoek Hereweg-Gatestraat. Oppervlakte ca. 670 m2. Alleen geschikt voor vrijstaand woonhuis. Vraagprijs: ƒ 60.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Ouder vrijstaand woonhuis met garage, berging en grote tuin. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, doucheruimte, 4 slaapkamers. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

NUTH: Nabij centrum gelegen appartement met gas-c.v. Ind.: o.a.: entree, berging, woonkamer met plavuizen vloer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, 2 balkons. Goede staat van onderhoud. Overdraagbare rijksbijdrage totaal ƒ 14.000,–. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

SCHAESBERG: Op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin, souterrain garage en gas-c.v. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, overloop met toilet, drie slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Dak en spouw is geïsoleerd, op de woonverdieping is dubbele beglazing. Koopprijs: ƒ 132.500,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Achterom bereikbaar. Rolluiken. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, grote hobby-ruimte, zolder (vaste trap) zolderkamer. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig en blijvend goed gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. diverse kelders, royale hal, L-vormige woonkamer met parketvloer; open haard; keukeninstal. met app., 4 slaapkamers, badkamer, doucheruimte, hobby-ruimte, werkkamer. Vraagprijs ƒ 228.000,– k.k.

SCHAESBERG: Blijvend goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage/hobby-werkruimte. Het pand is geheel onderkelderd. Ind.: o.a. woonkamer (ca. 36 m2) keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder, alleen voortuin. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Appartement met gas-c.v., carport en berging. Ind. o.a. woonkamer, keuken, balkon, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k. Overdraagbare rijkspremie. Netto maandlast ca. ƒ 390,–.

SCHAESBERG: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruimte garage en mooie tuin. Gedeeltelijk geïsoleerd; rolluiken; goed onderhouden. Ind.: o.a.: woonkamer met parketvloer; complete luxe keukeninstallatie met apparatuur; grote hobbyruimte; drie slaapkamers; badkamer; zolder. Vraagprijs: ƒ 169.000,– k.k.

SCHAESBERG: Moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind. o.a. 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur. woonkamer, 3 slaapkamers. badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Ouder woonhuis met zij-inrit. Ind.: o.a. entree, rechts woonkamer ensuite – linke 2 kamers, keuken, werkruimte en binnenhof, ruime kelder. 6 slaapkamers, badruimte, zolder (vaste trap) Matig onderhouden. Vraagprijs ƒ 58.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind.: o.a. provisie en stookkelder. Mooie entree, woonkamer met open haard, zeer moderne ingerichte keuken met apparatuur. Overloop 2 ruime slaapkamers, moderne badkamer met 2e toilet. Vliezotrap naar de beschoten en beplankte zolder. Het pand is voorzien van hardhouten kozijnen met dubbele beglazing. Vraagprijs: ƒ 118.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen en goed onderhouden ruim vrijstand woonhuis, uitstekend geschikt voor bewoning door twee gezinnen. Ind.: o.a.: provisie kelder, ruime woonkamer, badkamer, keuken, twee slaapkamers, garage en een grote tuin. 1e verd. ruime woonkamer, moderne keuken, badkamer. 2e verd. 2 ruime slaapkamers, zolder. Bovenwoning is voorzien van groot dakterras, gas-c.v. (2 ketels). Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-Abdissenbosch: Rustig gelegen tussenwoning met garage en c.v. Ind. o.a. provisiekelder, entree, woonkamer en grote dichte keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k.

VALKENBURG-SIBBE: In het hart van Zuid-Limburg gelegen ruim vrijstaand woonhuis (mergelbouw) met grote tuin (ca. 1545 m2), gas-c.v. en ruime garage. Ind.: o.a.: provisiekelder, fraaie entree met garderobe en toilet, woonkamer met parket ca. 55 m2, luxe keuken met apparatuur, ruime bijkeuken, werkkamer. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, douche, dubbele vaste wastafel en toilet, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer en bergzolder (geheel beplankt en beschoten). Goed onderhouden. Vraagprijs: ƒ 248.000,– k.k.
Een huis dat u beslist van binnen moet zien.

BEDRIJFSRUIMTEN

HEERLEN-Centrum: TE HUUR: Zelfstandige kantoorruimte met keuken en toilet. Totaal 47 m2. Eigen parkeerruimte. Huurprijs ƒ 650,– per maand.

KERKRADE-Bleijerheide: Winkelpand met woonruimte; grote garage; magazijnruimte; achterom bereikbaar. Voor vele doeleinden geschikt. Ind.: o.a.: kelders, winkel-/kantoorruimte; woonkamer; eetkeuken; werkruimte; dakterras; twee goed uitgevoerde badkamers; drie slaapkamers. Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Hoek Groenstraat/Kerkstraat. Winkelwoonhuis met gas-c.v., verkoopruimte en aparte privé-ingang. Ind.: o.a.: winkel, kantoor, keukentje, berging. 1e verd. eetkamer, salon, ruim terras, 1 slaapkamer, badkamer, vaste trap naar de zolder, 2 slaapkamers en zolderberging. Het pand is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs: ƒ 74.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Kantstraat: cafe-pand met bovenwoning en gas-c.v. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

Heb moderne geisol. eengez. woning m. tuin omg. Welten Hrln met huursubsidi. Wil ruilen tegen hoekw. m. tuin en event. garage. Tel. 045-419917.

Te ruil BUNG. bej.woning in de Kennedylaan tegen een bung. bej. woning in de Venweg Brunssum. TEl. 253814.

Grote HOEKWONING tegen kleine eengezinswoning of flat in entrum Hoensbroek. Tel. 045-221738.

Te ruil EENGEZINSHOEKWON. te Amersfoort ƒ 740,– p.maand tegen dito woning te Maastricht-Heerlen of omg. Tel. 03495-37005.

Dieren

HONDE- kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamb., ingeënt en ontw. Tel. 04241-1549.

Mooie langh. TECKELPUPS te k. Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. nest Mechelse HERDERS, moeder in dressuur, vader Bart cert. politiehond I m. lof. cert. pol.hond II m. lof, jonge geënt + ontw. W. Janssen, K.v. Nuysstr. 63, Schinveld, tel. 045-253168, na 13.00 uur.

Te k. prachtige zilvergrijze DWERGPOEDELTJES. Tev. mooie Welsh terrier (reutje) 3 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Gratis af te halen jonge KATJES, 7 wkn. Tel. 045-251932.

HONDENKAPSALON Louzan, voor deskundige behandeling van uw hond. Tel. 045-244867.

Engelse COCKERSPANIELPUP, teefje m. stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. jonge blonde BOUVIERS, 8 wkn. oud. Parallelweg 88, Hoensbroek. Tel. 045-210955.

Zoekt u goed tehuis voor uw ROTTWEILERREU, bel dan 045-464657.

Duitse-herderkennel biedt PUPS aan uit zeer mooie en H.D. vrije ouders met een zeer goed karakter. Tulpstraat 16, Vaesrade-Nuth, tel. 045-241610.

Wegens omst.heden te k. YORKSHIRE Terrier 7 mnd. Tel. 255451.

Te k. zeer mooie ROTTWEILERPUPS, gelegenheidsnest. Tel. 045-352616. Bereikbaar tot 22 uur.

Te k. FOXTERRIERS en Welschterriers m. stamb., ingeënt en ontw. 12 wk. Tel. 04759-2131.

Te k. BOXERPUPS met stamboom van off. kennel. 045-253109.

T.k. Mechelse HERDER, teef, 9 mnd. Tel. 04495-5959.

T.k. mooie Yorkshire TERRIERS, goede afstamming. Tel. 04498-54002.

Te k. nest Engelse SPRINGERSPANIELS 6 wk. m. st. bm. zeer goede afk. Maasdijk 68, Lanaken, tel. 09-3211714901.

Te k. NEWFOUNDLANDER, pups, zwart m. stamb., ingeënt, ontw. + getat., 9 wkn. Melickerweg 4, Herkenbosch. Tel. 04752-1115.

KENNEL v.d. Molengriend. Te k. Cairn-terriers, teven m. stamb. 04752-4136.

Te k. aangeb. 1½ j. oude bouvier met stamb., teef, lief v. kind. geschikt v. te fokken. Tel. 04454-2712/3534.

Te k. AMAZONE-PAPEGAAI met kooi, tel. 045-459088.

Te k. Appaloze PONNY, dressuur B2, 6 jr. oud, zeer lief (heeft dressuur gelopen). Prijs ƒ 1850,–, tel. 045-753588.

RASHONDJES, jonge labradors, collies, golden retrievers, spaniels, fox terriers, heidewachtels, malthesers, langh. tekkels, Yorkshire terriers, kruising collie-bouvier en andere leuke bastaardhondjes. Gedipl. kennel, ook alle hondenartikelen. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851. Ook 's zondags open.

LABRADOR RETRIEVERPUPS en golden retrieverpups met stamboom en garantie. Tel. 04135-1931.

ENGELSE COCKERSPANIELPUPS en westhighland white-terrierpups met stamboom en garantie. Tel. 04135-1931.

T.k. SCHAPEN en geitjes evt. drachtig. Kinderboerderij Vijlen. Tel. 045-721976.

t.k. 2 eenjarige HERTEN. Tel. 045-720820.

Weg. immigratie goed tehuis gez. v. onze HOND. Tel. 045-270321.

Te k. pracht jonge DUITSE HERDERS. Iets v. dressuur + bewaking, uit eigen vertrouwde kennel „Wilcorshof", Eiermarkt 15, Maasniel. 04750-21621.

Te k. HAFLINGERMERRIE, veulen, vader kamp. '86, geen telef. prijsopgave. Tel. 045-256142.

Te k. brave C-PONY. Tel. 045-251442.

SIERDUIVEN o.a. nonduiven. Tel. 045-227878.

BEO met kooi ƒ 75,–, tel. 045-227702.

Te k. weg. omst. BOUVIER, 1½ jr. Trichterweg 94, Treebeek.

KINDERBOERDERIJ Vijlen geopend 's woensdagmiddags, 's zaterdagmiddags en 's zondags de hele dag. Het is de moeite waard, kom eens even langs.

Te k. BOUVIERPUPS m. st. bm. Potgieterstr. 51, Molenberg, Hrln. na 12.00 uur.

Te k. amerik. COCKER pups, geh. verz. stamb., tel. 045-721442.

DOBBERMAN pups te k. met stamboom en teef van 1 jr. Inl. 04450-2461.

COCKER-SPANIEL blauwschimmel v. april '84 (reutje) met stamb., 045-310045.

Te k. nest COCKER SPANIELS. 04743-2303.

Te k. nest LABRADORS, tel. 04743-2303.

Te k. DWERGPOEDELPUPS, bruin, ontwormd en geënt, tel. 04754-3753.

Te k. GOLDEN RETRIEVERPUPS m. stamboom, vader Nortonwood-troy, tel. 04244-2118.

Te k. sprekende en tamme amazone PAPEGAAI m. kooi, prijs ƒ 650,–, tel. 04742-3856.

PAPEGAAIEN: baby-grijzeroodstaartjes, ara's, kakatoes en beo's, div. tamme pratende pap. Tevens ink. inr. en financ. mog. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Te k. jonge HENNEN met hele snavel. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, 04490-24401.

Zeer goede SPRINGPONY te k. Tel. 04490-14065.

Div. soorten FAZANTEN. Tel. 04404-1701.

VEILING EIJSDEN

Notaris Mr. van Slijpe te Eijsden

zal op **dinsdag 6 okt.** as. om **15.00 uur** in het Cultureel Centrum, **Breusterstraat 23, Eijsden,** bij opbod in één zitting, ex art. 1223 BW, publiek verkopen:

woonhuis met garage,

Emmastraat 70-A, Eijsden, gr. 2.14 are

Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten. Koper dient zelve de ontruiming te bewerkstelligen, event. met grosse veilingakte.

Koopsom: 10% te voldoen binnen 8 dagen na toewijzing, het restant met de kosten uiterl. 16 nov. as.

Bezichtiging: event. via notariskantoor.

Inl.: not. kant., Kerkstr. 19, Eijsden, tel. 04409-1477. Legitimatie en het schriftelijk aantonen van financiële gegoedheid zijn bij het bieden verplicht. 77772

Stapelwoning Daalhof-Nrd. te Maastricht

Op vrijdag 2 oktober 1987 om 11.00 uur in de „Groote Societeit en d'Eglantier" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting en bij opbod worden verkocht:

het appartementsrecht,

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woonkamer met keuken, drie slaapkamers, badkamer, cv-ruimte, terras en tuin op de begane grond, **plaatselijk bekend als Aventijnhof 5-a te Maastricht,** kad. gemeente Maastricht sectie O nummer 4411-A-3, alsmede **het appartementsrecht** rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de **parkeerplaats** in de ondergrondse garage aan de Ovidiushof te Maastricht, kad. gemeente Maastricht sectie O nummer 4412-A-27.

De woning is voorzien van een gasgestookte cv-installatie. Betaling van de koopprijs uiterlijk 13-11-1987. Aanvaarding na algehele betaling van de koopprijs. Ontruiming kan worden gevorderd krachtens de grosse van de veilingakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-21774, alwaar verdere inlichtingen. 77837

Bouwvak

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glashelder. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. A.L. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen, tel. 04494-45900.

Doorslijpers type Stihl

TS510AV, in goede staat. Frissen tuin/park b.v. Tel. 04406-40338.

Te koop gevraagd

T.k. gevr. ca. 2000 m² **INDUSTRIETERREIN.** Omg. Hoensbroek - Heerlen. Aanbiedingen aan: Kicken Heerlen BV, Milleveld 58, Voerendaal. Tel. 045-752737.

GELEEN

Notaris Mr. J.W.M. Wanders te Geleen

zal op **maandag, 28 september as. om 3 uur** n.m. in Hotel Parkzicht, **Rijksweg Centrum 91 te Geleen,** ex art. 1223 B.W. in het openbaar verkopen:

HET APPARTEMENTSRECHT

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woning op de eerste woonlaag met berging in de kelder aan de H. Hermanslaan te Geleen, kad. bekend Geleen, sectie A nr 10145 A-3.

Het appartement bestaat uit: hal, woonkamer, keuken, toilet, badruimte met douche, twee slaapkamers en balkon.

Betaling koopsom: uiterlijk 9-11-1987.

Aanvaarding: na betaling koopsom in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: op maandag 21 sept., woensdag 23 sept. en zaterdag 26 sept. 's middags tussen 5 en 6 uur.

Nadere informatie: ten kantore van voornoemde notaris Graaf Huynlaan 7; tel. 04494-55050. 77[illegible]

NOTARIS MR. W.B.J.M. NELISSEN TE SITTARD

zal op dinsdag 29 september 1987 's middags om 3 uur in het café De Vos, Vliegenstraat 58 te Bunde krachtens rechterlijk bevel bij opbod verkopen:

GEMEENTE MEERSSEN

het woonhuis met garage en tuin, staande en gelegen te Bunde, Beukenlaan 69, kad. gem. Bunde, sectie C nr. 604 groot 2,74 are.

Het pand bevat:
begane grond: hal, toilet, kelderkast, keuken, woonkamer en serre.
eerste verdieping: drie slaapkamers, douche, overloop met muurkast.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom in volle bezit en genot, eventueel met de grosse der veilingakte.
Betaling: uiterlijk 10 november 1987. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: woensdag 23 september en maandag 28 september as. telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard (tel. 04490-17373).

Een bekendzijnd dienstverlenende organisatie zoekt

ter overname en/of deelname:

in een industrieel reinigingsbedrijf met een omzet van 2 à 4 miljoen gulden per jaar.

Onze voorkeur gaat uit naar de omgeving: Venlo - Roermond - Maastricht.

De intentie van onze groep is, dat bij overname de directie gehandhaafd blijft.

Geïnteresseerden kunnen hun schrijven richten aan: Brieven o. nummer HK 448, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. 77793

Te huur gevraagd

Te h. gevr. GARAGE in bereik Dominiale Terrein! Tel. 045-458953.

Herv., em., predikant en echtgen. zoeken dringend HUIS of grote woning m. garage in Kerkrade of omgeving te huren met minstens 2 kamers parterre. Tel. 045-462695.

Te huur gevr. GARAGE of opslagruimte. Tel. 077-[illegible]635 of 544069.

Dringend gevraagd HUURWONINGEN in de prijsklasse van ƒ 800,– tot ƒ 1500,– voor geselecteerde huurders. Gaarne contact opnemen met Huurcentrale Limburg, tel. 045-228151.

I.v.m. stagewerkzaamheden aan de RUL zoek ik een KAMER va. 1/11 tot 1/5, Jeanne. Tel. 08370-18789.

Te huur gevr. omgev. Oostel. Mijnstreek of dir. omgev. WOONHUIS. Tel. 045-272019.

Te h. gevr. WOONH. met gar., atelier of praktijkruimte en tuin in mooi Zuid-Limburg, huur ± ƒ 900,–; Br. o. no. KE 707, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gevr. in het hartje van Limburg goed lopende KOFFIESHOP of cafetaria met overname, indien mOgelijk met woning. Gaarne reacties met huuropgave-/prijs overname en omzet. Br.o.nr. 458 HK Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE m. spoed in Eygelshoven. Tel. 045-353769.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWON. te Schaesberg teg. eengezinswon. te Sittard. Tel. 04450-2642.

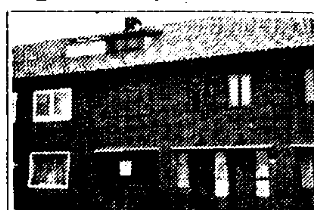
Te ruil 1-GEZ.WON. 3 slpk., tuin, ƒ 290,– p. mnd. in M'str., teg. won. in Sitt. Br.o.nr. SI 444 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.



BRUNSSUM - ƒ 139.000,–
De Vos. Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin (op z.o.). Aanv. medio 1988. Ind.: hal, woonk., open keuken m. fraaie eiken install. met apparatuur. 1e verd.: 3 slaapkms., en badkamer. 2e verd.: royale bergzolder via vlizotrap. perceelsopp. 245 m2. Bj. 1971.



EYGELSHOVEN
ƒ 139.000,–
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en grote tuin. Bj. 1951. Perc.opp. 475 m2. Ind. o.a. 2 kelders. Beg.gr.: hal, royale woonk., studeerkamer, keuken. 1e verd.: 4 slaapkms. en badkamer. 2e verd.: zolder via vlizotrap. Een huis met meer ruimte dan dit uiterlijk doet vermoeden! Aanv. 2 mnd. na koop.



HEERLEN - ƒ 79.000,–
Schaesbergerweg. Woonhuis m. tuin, achterom via brandgang bereikbaar. Ind. o.a. kelder. Beg.gr.: hal, woonk., keuken, wasruimte en douche, tuinberging. 1e verd.: 4 slaapkms. en badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: via vaste trap bereikb. zolderruimte, geschikt als slaapkamer. Bj. ca. 1930. Aanv. direkt.



HEERLEN - ƒ 89.000,–
Heerlerheide. Zeer luxe appartement op beg.grond. Ind.: kelderberging. Hal m. marmervloer, wasruimte, woonk. m. marmervloer en terras, keuken m. marmervl. en luxe witte install. (afwasmach., koelk., oven, kookpl.). Fraai bet. badkamer m. douche en v.w., 3 slaapkms., c.v. kast. Bj. ca. 1979. Aanv. in overleg.





HOENSBROEK - ƒ 89.000,–
Zeer rustig en landelijk gelegen (nabij Terschuren), halfvrijst. woonh. m. garage, klein zwembad en kleine tuin. Deels gerenoveerd. Ind. o.a.: hal, woonk., open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en royale bergzolder. Opp. ca. 300 m2. Bj. ca. 1933.



HOENSBROEK - ƒ 149.000,–
West. Rustig gel. halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, ruime L-vorm. woonk., halfopen keuken, bijkeuken, garage, fraaie tuin m. veel privacy. 1e verd.: 2 à 3 slaapkms., fraai bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, bergkast. Bj. 1978. Aanv. in overleg.



KERKRADE - ƒ 79.000,–
Bleyerheide, Bosveldstr. Vrijstaand woonh. m. c.v. Géén tuin. Indf.: prov. kelder. Beg.gr.: hal, woonk. (ca. 25 m2), keuken (ca. 10 m2) m. kunststof keukeninstall. en apparatuur, serre. 1e verd.: 2 slaapkms. en badk. m. ligb., v.w. en toilet. 2e verd.: via vaste trap, zolderkamer en c.v.-ruimte. Dakisolatie en een vernieuwd dak. Kamers grotendeels vloerbedekking. Aanv. direkt.



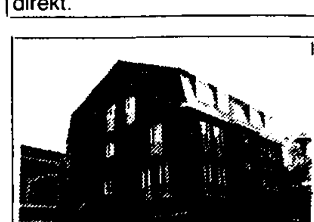
KERKRADE - Prijs n.o.t.k.
Holz. "Opknap"woning m. kleine tuin. Ind o.a.: onderkeldering. Beg.gr.: entree. woonkamer, keuken, berging en serre. 1e verd.: 3 slaapkms. 2e verd.: zolderkamer en zolderruimte. In 1985 dak vernieuwd. DegelijKe bouw uit ca. 1930. Aanv. direkt.



SCHAESBERG - ƒ 59.000,–
Centrum. Appartement op 2e etage met c.v. en berging. Ind. o.a.: woonk. m. open keuken (ca. 25 m2), aansluitend klein balkon a.d. straatzijde, 1 slaapkamer en badk. m. douche, v.w. en toilet. Bj. 1978. Aanv. direkt.



SCHAESBERG - ƒ 269.000,–
Vrijstaand bungalow met c.v., inp. garage en fraaie tuin rondom. Ind. parterre: rpyale hal, L-vorm. woonk. ca. 50 m2 m. openhaard, dichte keuken m. luxe meranti install., 3 slaapkms., badk. Souterrain: c.v.-kelder, inpand. garage voor 2 auto's. Aan de achterkant (zuidkant) van de woning bevindt zich een terras. In de tuin is een bergruimte c.q. caravanstalling. Bj. 1963.



VAALS - ƒ 117.960 v.o.n.
Riant appartement op 1e etage a.d. Bergstraat. Ind.: parkeerplaats. 1e verd.: entree, c.v.-ruimte, toilet, ruime woonk. m. open keuken, badk. m. ligbad en v.w., 2 slaapkms. Premie A subsidie max. ƒ 50.000,–. Uw maandlast ca. ƒ 425,–* p.m. 30 jr. vast. Aanv. direkt.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur
28093

TE KOOP

VALKENBURG, "Een prachtige woning op een sublieme ligging!"
Halfvrijst. herenh. m. flinke gar. Ind.: hal, ruime woonk. (8.80×3.84/5.76/3.49), keuken m. compl. luxe install., gar. (8×3 m), 4 royale slaapk., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Bj. 1974. Badk., keuken en toilet in 1985 geheel vernieuwd. Ramen/kozijnen in aluminium. Uitstek. gel. aan grote groenstrook. Vraagpr.: ƒ 175.000,– k.k. Aanv.: desgew. direkt.

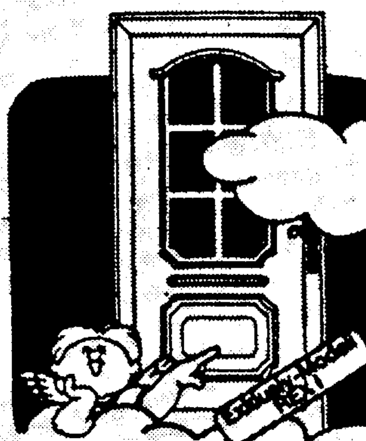
HULSBERG, "Unieke kans voor energieke ondernemer!"
Winkel/woonh. m. gar. Ind.: 2 kelders, gar., sfeervolle woonk. (± 30 m2), woon/eetkeuken m. alle moderne app., winkel/kantoor/atelier (40 m2) m. aparte entree, 3 slaapk. en 1 mansardekamer, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Prijs: ƒ 135.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

Dringend gezocht!!!
Woonhuizen in alle prijsklassen en in alle plaatsen!!!

ARENSGENHOUT/HULSBERG, "Landelijk wonen in een woning van het type landhuis!"
Op uitstek. locatie gel. halfvrijst. herenh. type landhuis. Ind.: hal, wwonk. (43 m2) m. openhaard, ruime keuken, gar./berging (9.00×3.50/5.00), 3/4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Perc.opp: 525 m2. Ruime achtertuin m. optimale privacy. Prijs: ƒ 189.000,– k.k. Aanv.: desgew. op korte termijn.

SCHIMMERT, "U zoekt een pand met veel grond? 4025 m2 voldoende?"
Ind.: grote kelder, woonk., woon/eetkeuken, bijkeuken, berging, 3/4 slaapk., douche m. vaste wast., luxe badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet, zolder, div. stallen en grote schuur, sfeervolle grote binnenplaats. Metselwerk grotendeels veldbrandsteen. Uniek objekt voor dierenliefhebber! Vraagpr.: ƒ 205.000,– k.k. Aanv.: op korte termijn.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
BUNDERSTRAAT 128, MEERSSEN, TEL. 043-643555
De makelaar die er alles aan/voor doet!
Openingstijden kantoor: ma. t/m vrij. van 09.00-17.30 uur
ALLEEN 'S ZATERDAGS: 04495-5840 (kantoor Stein).



RAMEN DEUREN SÈRRES
De SPECIALIST voor nieuwbouw of renovatie.
Showroom open: ma. t/m vrijd. 9-13 u. en 14-18 u. Zaterd. 9-14 u.
ALKUBOUW NUTH B.V.
Dorpstraat 7 - Nuth - Tel. 045-241917
29054

Assurantiën en Makelaardij o.g.

UBACH OVER WORMS - Stenenkruisweg:
Rustig gel. vrijst. woonh. met gar., c.v. en diepe tuin. Ind. o.a. hal, woonk., keuk., serre, 3 slpk., badk., vliering en keld. Goed onderh. Vr.pr.: ƒ 158.000,– k.k.
BOCHOLTZ - Baneheiderweg
Goed onderh. en uitgeb. halfvr. woonh. met o.a. gar., berg., ruime L-woonk., gr. keuk., 3 slpk., badk. en kleine tuin. Pr. ƒ 130.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS - Europaweg Zuid:
Vrijst. bungalow met gar., keld. en groot overdekt terras. Ind. o.a. hal, woonk. (40 m2), open keuk., 4 slpk. en badk. Terstond te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 199.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Bergeikstraat
Tussenliggend woonh. met gar. en tuin. Ind. o.a. ruime woonk., open keuken met eetbar, 4 slpk., en badk. Pand is goed onderhouden. Vr.pr.: ƒ 104.000,– k.k.



SCHAESBERG - Lichtenbergstraat
Ruim halfvr. woonh. met berg., gar., c.v. en tuin. Ind. o.a. kamer-ensuite, uitgeb. keuk., keld., 2 gr. slpk., 1 mansarde slpk., gr. badk. en zold. Pr. ƒ 99.000,– k.k.



ASSURANTIËN & MAKELAARDIJ O.G.
FINANCIERINGEN
HYPOTHEKEN
TAXATIES
☎ 045-318182
EUROPAWEG-ZUID 214
6381 KW UBACH O. WORMS
40832

weru®
KUNSTSTOF RAMEN DEUREN
weru Fenster · Türen … immer aktuell, preiswert und individuell!
KRINGS
Bezoek vrijblijvend onze showroom
Open
ma. t/m vr. 13.00-18.00 uur
za. van 10.00-15.00 uur
Roermond: Zwartbroekstr. 5 Tel. 04750-32777
Hoensbroek: Akerstr.-N. 128 Tel. 045-224581 en 04402-74739
Langbroich: Quellestr. 85
Gangelt (Selfkant) Tel. 09-4924546016



UBACH OVER WORMS
• Landel. gel. zr. ruime won. m. ca. 5000 m2 tuin en weiland. Zeer gesch. voor het houden van dieren. Ind.: entree, hal, toil., gr. woonkeuk., bijkeuk., douche, L-vorm woonk., M. openhaard en aansl. op tuin, div. ruimten voor gar., dieren, hooiopslag, werkplaats of atelier, Badkam., 5 slaapkms., douche, toil. Geh. gerenov. en goed afgew. Vraagprijs: ƒ 289.000,– k.k.



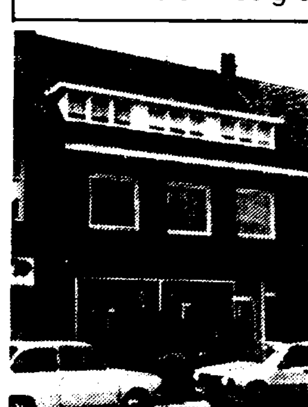
UBACHSBERG
• Vrijst. bungalow m. gar. en ruime tuin. Ind.: waskeuk., kantoor, wijkeld., entree, gr. living m. open haard, toil., c.v.-ruimte, keuk., badk., 3 slaapk. Gel. op mooi punt m. panoramisch uitz. Inh. 900 m3. Zeer goed afgew. en onderh. Vraagprijs: op aanvraag.



HOENSBROEK
• Gemeente Heerlen. Halfvrijst. villa met gar. en gr. tuin. Ind.: wijnkeld., entree, hal, keuk., toil., bijkeuk., gr. woonk. ca. 54 m2, badk., 3 slaapk.; de gar. heeft een zold., ged. geïsol., woonk. m. open haard en parket, zr. goed onderh., mooi aangel. tuin. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k.

Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING TOT VERKOOP IN: HEERLEN OF DIRECTE OMGEVING GEVRAAGD
Prijsklasse: ƒ 200.000,– tot ƒ 400.000,–
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

Taxaties
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.



HEERLEN
• Winkelwoonhuis met 2 garages. Ind.: keld., winkel/kantoorruimte ca. 75 m2 m. div. berg., achterkam., serre, aparte deur v. bovenwon. m. woonk., badk., m. mod. keuk., ligb., 4 slaapk., zold. Vraagprijs: ƒ 148.000,– k.k.

Inlichtingen:
Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie) Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

VELDBRANDSTENEN te k. ƒ 0,65 per stuk incl. BTW af fabriek, Frepa Staringstr. 123, achter Philips Molenberg.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. met houten treed- en siersmeedijzeren leuningen, tevens sierhekken en tuinpoorten, showmod. ter plaatse. Trappenspecialist A.T. Zelissen, Dorpstr. 25 Broeksittard. Tel. 04490-19970. Vrijblijvende offertes.

Te k. gebr. KINDERKOPPEN. Van Workum, Maastrichterlaan 153, Vaals, 04454-2363.

Te k. gebr. houten en ijzeren BALKEN, kepers, schotjes. 0,90×0,27 à ƒ 1,25 p.st. Roosters, buizen, deuren 0,83×2,01 enz. Matrak Nuth, 045-243736.

Motoren

Weg. omst.hed. te k. BMW RS 100 + res. kuip + helemaal gerev. Tel. 04490-27260 of 04490-20935.

Fietsen/bromfietsen

Arola 4-wielig INVALIDENAUTOOTJE in goede staat, rijdt 40 km p.u. ƒ 4500,-. Inl. 08385-27004.

Te k. YAMAHA DT, kl. zwart, bwj. '86. Lichtenbergstr. 29, Kerkrade.

Puch MAXI S. Versiliënboschweg 18 Heerlen.

Te k. versn. BROMFIETS Yamaha RD bwj. '86 incl. alarm, windscherm en vele acc. Tel. 045-725587.

TE k. YAMAHA DT 50 MX 1 jr. oud, i.z.g.st. Pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-321914.

T.k. zr. mooie PUCH Maxi, sterwielen. Vr.pr. ƒ 750,-; Montesa trial m. kl. defect ƒ 600,-. MT8-blok ƒ 250,-. Tev. onderdelen t.k.a. 045-213015.

Let op. Te k. grote sort. gebruikte BROMFIETSONDERDELEN. Tevens gebr. Puch Maxi, Zündapp, Vespa. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309. In- en verkoop.

Te k. HONDA MTX 6-gang, tel. 045-256510, Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. YAMAHA RD 50 met verz. sterw. blauw, ƒ 500,–. Tel. 045-455285.

Te k. HONDA MB 5 bwj.'84, 14.000 km., pr. n.o.t.k., tel. 045-442069.

SUZUKI RM 125 (crossmot.) Vraagpr. ƒ 850,–. Tevens trimfiets Kogamyata Vraagpr. ƒ 775,–. Keizerstraat 34, Schaesberg.

Te k. VESPA bromfiets z.g.a.n. Hubertusstr. 10 Brunssum na 18.00 uur.

Te k.SUZUKI ZR 50, bj. '84 Priujs ƒ 750,- Tel. 045-225514.

Te k. HONDA MT, kl. rood, i.z.g.st. Tel. 045-258748.

T.k. VESPA Ciao 1 jaar oud, z.g.a.n. ƒ 850,-. Tel. 045-421539.

Te k. DAMESFIETS m. versnelling ƒ 100,– + damesbromfiets, merk Laura Anker, m. verzekering ƒ 150,–, tel. 045-227702.

Nog enkele overjarige
Koga Miyata's
modellen 1987 speciale prijs
Bert Rekers
Willemstraat 85, Heerlen, tel. 045-726840.

Dames- en HERENFIETS, met trommelrem; tevens omafiets te koop. Tel. 045-222096.

RECLAMESTUNT van Math Salden Limbricht. Bij aankoop van een nieuwe Honda MT ƒ 700,–, inruilkorting + 1 jaar fabrieksgarantie, de bromfietsspecialist van Limburg, Math Salden, Limbricht.

Gratis montage van BROMFIETSBANDEN. Maak een afspraak, klaar terwijl u wacht. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

PUCH Maxi m. sterw., cockpit, zeldz. mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. gebruikte DAMES-/HERENFIETSEN, oma- en trimfietsen. Tel. 045-751850.

Te k. 2e-hands ONDERDELEN van Puch Maxi, Vespa Ciao. Tel. 045-221852.

HONDA MB50 '81, pr.n.o.t.k. Horenweg 11, Nuth.

Te k. Vespa CIAO met sterw. verz. en helm Eisenhowerstr. 15 Eygelshoven.

Te k. zeer mooie HONDA MT 5, bwj. '86, vaste pr. ƒ 1600,–. Tel. 045-216200.

Te k. YAMAHA RD 50 bwj. '85, met sterwielen vr.pr. ƒ 100,–, na 13.00 uur, Bergeikstr. 38, Eygelshoven.

Lessen/onderwijs

SLIJTERSDIPLOMA opl. St.-Koches Kerkrade, inf. 045-455674.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 54 talen of lp's of cassettes, makk. te leren, ƒ 65,–; Tel. 070-638667 of 070-894543.

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start avondcursus voor het chauffeursdiploma goederenvervoer 15-10-87.

Ben je geïnteresseerd in MEDITATIE-OEFENINGEN van het type Dynamic of Kundalini? Bel 045-718931 en vraag naar Madmatta.

SVE Valkenburg, kursus AUTO-TECHNIEK, 12 lessen op donderdagavond, kosten ƒ 75,–, nieuw pech onder weg voor vrouwen, 8 lessen overdag kosten ƒ 45,–, info/opgave; tel. 04406-12438.

SVE Valkenburg OPFRISCURSUS in V'burg, Margraten, Gulpen, Wittem en Vaals. Voor volwassenen die de lagere-school-kennis willen ophalen en uitbreiden. Aan bod komen taal, rekenen en alg. ontwikkeling, 15 bijeenkomsten kosten ƒ 45,–, info/opgave 04406-12438.

SVE Valkenburg cursus OPEN SCHOOL Engels/alg. ontwikkeling, Nederl./alg. ontwikkeling, rekenen/alg. ontwikkeling, wekelijkse bijeenkomsten. Naar keuze, 1 2 of 3 keer per week. Info/opgave, 04406-12438.

SVE Valkenburg cursus COMPUTERGEBRUIK voor iedereen die geïnteresseerd is in de mogelijkheden van de microcomputer en toepassingen daarvan op school, werk en thuis. 15 bijeenkomsten op dinsdagochtend of dinsdagavond. Info/opgave 04406-12438.

Gezocht ENGELSMAN of vrouw met ervaring in onderwijs Engels voor conversatielessen. Liefst uit omgeving Heerlen-Brunssum. Tel. 045-425183.

Cursus SPAANS meerdere niveaus, kleine groepen. Inl. na 19 uur 045-459938.



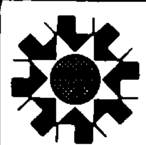
Sommige sporten zijn enerverend en spektakulair, adembenemend en sensationeel. Vooral bij motorcross moeten de deelnemers niet zelden gewaagde risico's nemen, teneinde de konkurrentie een banddikte voor te blijven.

Bij de financiering van een huis liggen de zaken even anders. Daar is het juist de kunst om elk risico uit te sluiten om veilig en vertrouwd de eindstreep te halen.

In dat geval kom je al snel uit bij een hypotheek van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, waar professionals u deskundig helpen bij het zoeken van de hypotheek die bij u past. Met een rente die 5 of zelfs 30 jaar vast staat.

Als u meteen even de bon invult en opstuurt, of zich wendt tot uw makelaar of assurantietussenpersoon, dan loopt u tenminste geen risico dat u de meest essentiële hypotheekinformatie mist.

Met hypotheken loop ik liever geen risico. Stuur mij vrijblijvend uw informatie.
Naam ____________
Adres ____________
Postcode/Woonplaats ____________
Telefoonnummer ____________
Stop de bon in een ongefrankeerde envelop en stuur die aan: Bouwfonds, Antwoordnummer 28, 6160 VB Geleen



Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
VOOR IEDEREEN DIE GÉÉN RISICO WIL NEMEN

Geleen, Jos Klijnenlaan 288
Roermond, St. Christoffelstraat 12

Onroerend goed



Te koop

Heerlen

Kamerl. Onnestr. 1

mooi halfvrijst. hoekhuis. Ind.: b.g. hal en toilet, woonk., m. open keuken, kelder, verd.: 3 slpk. en badk. met douche, zolder via vliezotrap, leuke voor- en achtertuin. Het hele pand heeft dubb. glas, c.v.-gas en is uitst. onderh. Pr. ƒ 107.000,– k.k. Tel. inl.

Onroerendgoed-maatschappij Jac Stel

verzekeringen, financieringen, hypotheken. Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

Beek

halfvrijst. woonh. m. 4 slpk., zolder, ruime keuken, kelder, inp. gar. en tuin met terras. Vraagpr. ƒ 127.000,-

Geleen

halfvrijst. ruim woonh. met kelder, vaste trap n. zolder, woonk., 4 slpk., bijbouw en tuin (40 m diep), pr. ƒ 110.000,-

Maastricht

tussenwoning met vrije achterom, aanbouw, grote woonk., tuin, berging, 3 slpk., badk. m. ligb. en zolder. Vraagpr. ƒ 129.000,-

Stein

vrijst. woonhuis m. grote gar., L-vorm. woonk. m. parketvl. en open haard, ruime keuken, kelder, 3 slpk., badk. en tuin, pr. ƒ 149.000,- Mak.kant. Rob Dassen, tel. 04402-78431.

Vrijst: **BUNGALOW** t.k. 4,55 are. Wachtendonkstr. 37, Schaesberg. Vr.pr. ƒ 181.000,- k.k. Inl. tel. 045-314275.

Vaals

Wolfhaag ouder halfvrijst. woonh., 8 kamers, zolder, kelder en tuin. Vraagpr. ƒ 87.500,- k.k. Vaals geh. vrijst. uitst. onderh. bungalow, ruime entree, woonk., eetk., 3 slpk., badk., hobbyr., kelder, gar., mooi aangel. tuin 870 m2 grond. Vraagpr. ƒ 285.000,- k.k.
Vaals geh. vrijst. bungalow woonk. ± 50 m2 m. open haard, parketvl., keuken, 5 slpk., 2 badk., 1340 m2 grond. Vraagpr. ƒ 385.000,- k.k.
Immobilien Brausen-Molenkamp, Jos van Cottenweg 8, Vaals. 04454-3637.

Geullе

landel. geleg. verb. boerderij met o.a. schitterend aangel. tuin, zwembad, gr. woonk. (92 m2), mass. eiken keuken, 6 slaapk., 2 badk., hobbyruimte en gar. Vraagpr. ƒ 410.000,–; Mak.kant. Rob Dassen, tel. 04402-78431.

Te k. grote bungalow

met inpandige garages, berging en kantoorruimte. Met ondergrond erf en tuin alsmede magazijnen, werkplaats en opslagterrein, geh. geasfalteerd. Industriestr. 18 Sittard, perc.opp. 4580 m2, pr. n.o.t.k. Aanv. in overl. Inl. tel. 04490-26996.

Bemelen

landelijk gel. rustieke woning geh. gerenoveerd met gr. tuin. Ind.: hal, woonk., keuken (modern), badk., bijkeuken, dubb. gar.stall.; 2e verd.: portaal, 2 slpk. mog. tot 3e – vliering, woning is geheel geïsol., voorz. van c.v. en in zeer goede staat. Vraagpr. ƒ 138.000,- k.k. 04407-2589.

Oirsbeek

bij Sittard, luxe terrasbungalow met veel privacy. Boven: hal, toilet, woonk. met open keuken en open haard (50 m2), terras Z. (20 m2), riant vrijbl. uitz. Beneden: 5 slpk., badk., hal, kastenw. Parterre: wasruimte, douche, toilet, kantoor- praktijkruimte (27 m2), eigen entree, grote gar., veel extra's, Kerkdriel plavuizen, eiken keuken, ingeb. plafondverl., dak muren geïsol. Informatiemat. op aanvr. beschikb. Vraagpr. ƒ 175.000,- k.k. Aanv. medio okt./in overl. Tel. 04492-2073.

Centrum Heerlen ƒ 150.000,- k.k.
kantoorpand/woonhuis

t.o. Thermen-museum aan de Coriovallumstraat 18.
Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.

Nieuwenhagen ƒ 60.000,- k.k.
Heigang 36, tussenwoning met binnenplaats, ook te splitsen in 3 wooneenheden (voor verhuur)

Kerkrade-Kaalheide ƒ 75.000,- k.k.
Leuk vrij gel. woning met c.v., berging en flinke tuin. Ind.: woonk., kelder, eetkeuken, badkamer, 3 slpk. en zolder.

Rimburg ƒ 110.000,- k.k.
Karakteristiek, vrijst. woonhuis met c.v., ruime gar. en flinke tuin (730 m2), bwjr. ± 1925, goed onderh., veel leefruimte, 3 slpk.

Eygelshoven ƒ 110.000,- k.k.
Willem Alexanderstraat 72, modern halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar., grote living, keuken, badk. en 3 slpk.

Bocholtz ƒ 145.000,- k.k.
Vrijst. goed onderh. woonhuis met c.v., tuin, berging en gar., kelder, ruime woonkamer, keuken, 4 slpk., badk. en zolder.
Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.

Opsporing verzocht

Wegens groeiende vraag dringend halfvrijst. en vrijst. woningen gezocht in alle prijsklassen. Wij informeren u graag over de gunstige verkoopmogelijkheden via Stienstra.
Bel daarom: Stienstra Heerlen, Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Bungalow Costa Blanca

te koop, direkt aan zee. Tel. 08367-61619.

Te k. gevr. in Heerlen

of directe omg.: riant woonhuis, prijsidee 4 tot 6 ton. Br. met opgave ligging o. nr. HK 455 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gemeub. **CHALET** in Zutendaal, België, alle comfort rust-ontspann., sport ƒ 21.700,–. P. Pleumeekers 47, Leopold III straat 3724. Vliermaal Limb. Tel. 09-3212232092.

Riante bouwkavels

gelegen in Beek, plan Broekhovenlaan. Percelen tot 550 m2 met vrij uitzicht, geschikt voor vrijstaande huizen. Prijzen vanaf ƒ 71.000,– v.o.n.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

Stokkem: **NOTARISHUIS** te koop. Arnold Sauwenlaan 12; tel. 09.32.11755165.

Bouwkavels Koningsbosch

Aan de Haverterstraat 3, mooi gel. bouwkavels voor vrijst. woningen, landhuizen of bungalows van 680 m2, 17 meter breed en 40 meter diep. Koopprijs ƒ 63.000,- k.k. per kavel.

Mulleners Vastgoed
Sittard, 04490-18911
of na kantooruren 04749-3198.

SIPPENAKEN (B) grens van Epen te k. vrijstaand woonhuis, 800 m2. vr.pr. ƒ 185.000,–. Inl. 09-3287784273.

Margraten

Te k. goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gar., grote berging, voor- en achtertuin, kelder, hal, keuken, woonk., 3 slpk., badk., zolder en c.v. ƒ 152.000,- De Haymesstr. 3 Margraten, tel. 04458-1764.

Hoensbroek Heerlen-Noord



Dr. M.L. Kinglaan. Uitstekend onderh. geïsoleerde, ruime halfvrijst. woning met gar., opp. 240 m2, benedenverd.: plavuizen, sfeervolle woonk. (8.5 m) met moderne openh./allesbr., schoonmetselwerk en sierpleister, dichte keuken, ruim terras op het zuiden. Verdieping: 3 slpk. en badk. met ligb., aparte douche, 2e toilet en toilettafel, vaste trap n. 2e verd.: gr. 4e slpk. en bergruimten. Vraagpr. ƒ 150.000,- Tel. 214349.

Wijnandsrade

In het uitbreidingsplan Hellebroekerveld kunnen wij u aanbieden een premie-B-woning. Goede ligging, premie 3x ƒ 4000,–; Vaste trap naar zolder, royale indeling. Optimaal geïsoleerd. Hardhouten kozijnen, luxe afwerking.
Prijs ƒ 159.200, v.o.n.

Nuth

Vrijst. woonh. met gar. en berging. Betegelde L-vormige woonk. met ingebouwde allesbrander, keuken, bijkeuken; 1e verd.: drie slaapk., badk. met ligb. en vaste wast., vaste trap naar 2e verdieping, twee mansardekamers, grondopp. 449 m2. Direct te aanvaarden.
Prijs ƒ 188.000,- k.k.

Nuth

Halfvrijst. woonh. met gar., vor- en achtertuin, ruime woonk. met schuifpui naar terras, eetk., keuken, kant., 5 slpk., badk. met 2e toilet, zolder.
Prijs ƒ 142.000,-

Wijnandsrade

Halfvrijst. woonh. met gar., bwjr. 1984, 3 slpk., geheel geïsoleerd. Subsidie gedeeltelijk overdraagbaar.
Prijs ƒ 130.000,-
Inlichtingen:

Makelaardij Fons Heuts b.v.
Tel. 045-244636.

Te k. tussenwon. **SCHAESBERG** geh. gerenov. Ind.: woonk. 55 m2, parketvl., op.haard, open trap, eik. binnend., open Am. keuken, ± 20 m2, badk., waskeuk., 2 grote slpk., zolder, kelder, geh. hardhout. kozijnen en dubb. beglaz., grote tuin. Vraagpr. ƒ 139.800,- k.k. Inl. 045-316696.

VOERENDAAL/RANSDAAL t.k. rustig gel. komfortabele bungalow geschakeld d. garage, kl. tuin, nabij station, bj. '79. Vr.pr. ƒ 261.000,- k.k. Tel. 04459-1661.

Jos Storms Onr. Goed
04494-42550

Stein

Meyerstr. 9

Weekend open huis tussen 12 - 17 uur.

Schitter. woonh. met grote kelder, 4 slpk., zolder (vaste tr.) gr. woonk. 50 m2, tuin, gar. ƒ 135.000,- k.k. (Kom vrijbl. kijken)

Born

Putstr. 11 erg luxe uitgev. vrijst. woonh. met gar., tuin, 3 slpk., zolder, grote keuken met volled. inbouwapp., grote 40 m2 woonk. (open haard), alles hardh. en dubb. gl. nu ƒ 172.500,- k.k.

Hoensbroek

Past. Schoenmakersstr. 8 gel. in mooie straat woonh. met mooie tuin, 3 slpk., zolder, kelder, grote woonk. (35 m2), grote keuken, nieuw dak, hardh. koz., dubb. gl. mooie uitbouw, nu ƒ 103.000,- k.k. Snelle beslisser lage endpr.

Hoensbroek

Akerstr. 196a (centrum) zeer luxe appartem. (1981) met lift, grote woonk. 40 m2 met witte aanbouwk., grote 2 slpk. (16 en 23 m2), kelder, huurgarage ƒ 129.000,- k.k.

04494-42550

Te k. vrijst. **WOONH.** m. friture omg. Heerlen-Hoensbroek ƒ 275.000,– in goed bevolkte wijk. Br.o.nr. HK 437 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. **HEERLEN** rand Douve Weien: ruime halfvrijst. drive-in-woning met tuin. Vraagpr. ƒ 139.000,- k.k. Aanv. april '88. Bez. na tel. afspr. 045-411490.

Te huur Heerlen

Winkelpand 500 m² en 30 m² kelder, gelegen aan de Olmstraat 4. Direkt vrij te aanvaarden. Voor vele doeleinden geschikt. Huurprijs n.o.t.k. Te bevr. 073-403325 of 141303.

SCHAESBERG: te huur of te koop appartement gemeubileerd nabij centrum inl. onder tel. 045-270310.

Te koop gevraagd vrijstaand woonhuis

tot ƒ 100.000,–. Achterstallig onderhoud geen probleem. Vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 04490-10792.

LANDHUISJE op 780 m2 grond, h.vr. Nabij Sittard, prima ligging. Met o.a. 4 slpk., gar., c.v., mooi keukeninr. en weinig onderhoud. Inl. 04498-54505.

Te k. vrijst. **LANDHUIS** op ± 1800 m2 grond gel. te Vaesrade, m. kantine en vergaderzaal, gesch. v. arts, psychotherapeut, masseur. Voor elk doeleind gesch. + ondergr. opslagpl. v. 5×60 m, bwj. 1977. Huis apart te bereiken. Br.o.nr. HO 317 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nog 1 landhuis

met blijvend vrij achteruitzicht op een prachtige ligging aan de Geleenstraat in Puth-Schinnen kunnen wij u te koop aanbieden (o.a. woonk. 42 m2, keuken, bijkeuken en garage. 1e verd.: 3 slaapk., luxe badkamer. 2e verd.: vaste trap 4e slaapk./hobbykamer). Perc.opp. ca. 425 m2. Koopsom ƒ 209.800,– v.o.n. Vraag meteen de brochure!

Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

T.k. **H'HEIDE** halfvr. woonh. met tuin en kelder, kamer m. open haard, ruime keuken, 3 slpk., 2e toilet, badk., vaste trap n. grote zolder met 2 kl. kamertjes. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Tel. 045-228135, van 19.00 tot 20.00 uur.

Te k. grote bungalow

met inpandige garage, berging en kantoorruimte. Met ondergrond erf en tuin alsmede magazijnen, werkplaats en opslagterrein, geh. geasfalteerd. Industriestr. 18, Sittard. Perc.opp. 4580 m2, pr.n.o.t.k. Aanv. in overl. Inl. tel. 04490-26996.

BOCHOLTZ: te k. ruim g. onderh. woonh. m. gar. + gr. tuin (zuid) bwj. '75. Ind.: woonk. m. open keuk. (± 45 m2), 3 slpk. (15 m2) 1 kl. slpk., badk. m. 2e toil., vaste trap n. zolder, berging + hobbyzolder, voll. geïsoleerd. ƒ 142.000,- k.k. Tel. 045-443158.

OIRSBEEK, Bachstr. 36, t.k. aan gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., eiken keuken, o.h. vaste trap n. zolder, 4 slpk., garages, veel berging, tuin op het zuiden, rolluiken enz. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-4443.

T.k. **APPARTEMENT** op 1e verdieping op goede stand te Heerlen-Noord. Ind.: entree, bergkast, c.v.-ruimte, toilet, garderobe, ruime woonk. 34 m², half open keuken, bergkast + balkon. Hal, 2 slpks., 2e balkon, ruime badk. met ligb. en 2e toilet, berging in souterrain, lage servicekosten. Vr.pr. ƒ 119.000,-. Te bevr. tel. 045-222667. Na 17.00 uur. Te bezichtigen na tel. afspr. Jongmansweg 22, Heerlen.

ELSLOO te k. zeer land. gel. semi-bungalow m. c.v. en mooie tuin, 3 slpk., gr. hal, 2 kelders, zolder en vrijst. gar., vr.pr. ƒ 230.000,– k.k. Inl. 043-643183 of 04402-76090 tussen 18.00 uur en 22.00 uur.

VAALS, Selzerbeeklaan. Freist. Einfamilien-haus, bwj.'72, 4 ZKDB, Garage, Keller, Gasheizung, Grunst. 500 qm, sehr schöne Lage, wegen Sterbefall kurzfristig für nur DM 145.000,– zu verkaufen. Schuma-Immobilien GmbH, D-5100 Aachen, Adalbertstr. 1, Tel. 0949-241-504017.

URMOND, halfvrijst. woonhuis met c.v., en dubb. begl. w.k., 8x3.7 compl. aanb.keuken + bijkeuk., kelder, 3 slpk., badk., zolder, via vliezotrap, garage 11x3.5 met spouwm. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. Dr. Nolensstr. 3, 04495-4752.

Te k. woonhuis Kromstr. 46, **SITTARD** met 4 garages. Ind. op aanvraag. Vr.pr. ƒ 149.000,–. Inl. Makelaar Quaden, tel. 04490-19644.

HOENSBROEK te koop vrijstaand herenhuis m. garage, c.v., 4 slp.kam., badk. m. ligbad, ruime hal, royale woonk. m. open haard, keuken m. app., tuinkam. m. open haard, schitterende tuin. Op goede stand gelegen. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k. Inl. tel. 045-218366.

Te k. **BUNGALOW** te Kerkrade, halfvrijst. m. inpandige gar. Ind.: hal, eiken aanbouwkeuken, woonk. m. open haard, badk., 2 slpk., berging, tuin m.z.v. privacy. Geh. voorz. v. roll. Geheel verk. in excell. cond. Vraagpr. ƒ 165.000,- k.k. Bez. na tel. afspr. 045-424268.

Te **SCHAESBERG** uitst. gelegen en goed onderhouden halfvrijst. woonh. m. garage, c.v. dubb. begl. tuin, gel. op zuiden. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, verd. 3 slpk., ligbad, douche, toilet, zolder, c.v. annex berging, uitgeb. studeerk., ƒ 155.000,–, tel. 045-322173.

Te k. **HOENSBROEK** Prof. Einthovenstr. 4, patiobungalow m. garage en mooie tuin. Ind. woonkam., keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., c.v.-ruimte. Pr. ƒ 175.000,– k.k. Bez. op afspr. Tel. 045-214250.

Te k. **NIEUWENHAGEN,** tussenl. won. m. mog.heid v. gar. Ben.verd.: woonk. m. keuk., veranda, w.c., 4 stallen, 60 m tuin. 1e verd.: 3 slpk., grote luxe badk. 2e verd.: grote zolder m. mog.heid v. 3 slpk., vaste trap, onderkelderd, c.v. ƒ 110.000,– k.k. T. 045-317995.

T.k. te **SCHIMMERT,** op goede stand gel. en in z.g.st. halfvr. woonh. met gara. en zolder. Grote fraai aangelegde siertuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 04404-1705.

NUTH. Halfvrijst. huis m. garage, tuin, c.v., woonk. 32 m²; eetk., met open keuken, kantoor, badk. m. 2e toilet, 5 slpk., zolder. Tel. 045-241727.

Susteren

Halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en ondergrond, perceel opp. 270 m², bouwjaar 1976.
Indeling: woonkamer/keuken 8,20×4,00, keuken 2,50×3,20; 3 slaapkamers 3,71×2,80, 2,71×3,42 en 4,40×2,80; badkamer 2,71×1,85 (douche en 2e toilet); vliezotrap naar zolder boven gehele woonhuis. Woonkamer heeft een hardhouten parketvloer, tegels in keuken. Eenvoudige keuken (grenen), geen aanbouwkeuken; tuin op het westen ±17 à 18 meter diep; garage enkelsteens met kanteldeur 6,33×3,00. Inhoud woonhuis 348,46 m³ en garage 45,58 m³ = 394,44 m³.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

Croughs Onroerend Goed
Gasthuisstraat 58, Echt.
Telefoon 04754-4100/5050.

Te k. mooi gel. en uitst. onderh. gezinswon. Heggerank 8 **BRUNSSUM** Op de Vos afspr. tel. 045-255693, mooi bet. hal, woonk. met tv-hoek 45 m2, voorz. v. schitter. eiken parket, gr. prachtige aanb.keuken annex serre, ruime overl., 4 slpk., badk. m. 2e toil., vaste trap n. vliering waar een knusse kamer is gerealis., mooi aangel. voor- en achtertuin en het huis heeft een dubb. gar. Te koop voor een zeer aantrekk. prijs. Aanv. in overleg.

Te k. **HEERLEN** vrijst. semi-bungalow rustige ligg. op goede st., ruime, mooi aangel. tuin 8,71 are o.a. hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk., studeerk., speelk. (evtl. slppl. of kantoor), waskelder, c.v.-kelder, (nieuwe H.R.), 2 w.c.'s, dubbele gar. Het moderne inter. is luxe en onder architectuur gerealis. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 265.000,- k.k. Tel. 045-416783.

Te k. geheel verb. tussenwon. te **HEERLEN-N.** kamer m. openh., eetk., landh. keuken, 3 slpk., zolder tev. slpk., grote badk., sauna, berging, c.v., kl. tuin, gar., geh. gestoff. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-224538.

KERKRADE, Bleyerheide hoekhuis, woonk. 35 m2, eiken aanb.keuken m. app., 4 slpk., luxe badk., ligb., douche, w.c., vaste wast., gang, w.c., kelder, grote tuin, rolluiken, thermopane begl., bar en gar. Pr. ƒ 169.000,- k.k. Tel. 045-458521.

Te k. **HEERLEN,** Douve Weien, patiobungalow. Ind.: hal met w.c., woonk. 44 m2 m. plav. o.h. en schuifpui op z. naar patio, keuken, inbouwapp. en diepe kast, 4 slpk. 21 m2, 8 m2, 8 m2 en 16 m2, badk. m. douche, w.c., bad en dubbele w.t., bergkast, berging waarin cv-ketel, gasboiler, wasmach.aansl., mooi aangel. patiotuin (1 are) met berging, perc.grootte ong. 5 are. Vraagpr. ƒ 259.000,- k.k. Aanv. i.o. Tel. 045-424958.

KERKRADE, Bleyerheide, Franciscanerstr. 47, woonh. m. tuin, 4 slpk., c.v. enz. Prijs ƒ 95.000,- k.k. Tel. 045-410500 of 045-418163.

KERKRADE, Spekholzerheide, Kleingraverstr. 113, 2 woningen, prijs ad ƒ 78.000,- k.k. per woning. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Beleggingspand te k. **NIEUWENHAGEN** rustige ligging met vaste huurders ƒ 125.000,- k.k. Netto-opbrengst ƒ 15.000,- p.j. Br. o. no. MA 325 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

KERKRADE, nabij centrum repr. halfvrijst. herenhuis voorz. van c.v., living ± 12 m diep m. schuifpui n. terras, hal, keuken m. mod. inr. en app., 4 slpk., badk. en zolder. Pr. n.o.t.k. Inl. Taxateurs- en Makelaarskantoor van Wersch b.v., mak. o.g. Stationsstr. 54, Kerkrade. Tel. 045-452234.

Heerlen

Te k. winkel/woonhuis. Zeer goed beleggingsobject. Huuropbrengst ƒ 30.000,– p.j. Prijs n.o.t.k.

Onroerendgoed-maatschappij Jac STel
Verzekeringen - financieringen - hypotheken. Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

BELGIË Gouvy: oude hoeve met bijbeh. te k. Tel. 09-3225223869.

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

Halfvrijst.

550 m2 cvg (ged.), 8 krs., zold., keld., gar. Wijlre ƒ 160.000,-

Halfvrijst.

258 m2 cvg, 4 krs., badk., keld., gar., mooie tuin Wijlre ƒ 165.000,-

Halfvrijst.

1170 m2 cvg, 10 krs., gar., keld., zold., fraai uitzicht. Gulpen ƒ 310.000,-

Vrijstaand

215 m2 cvg, 6 krs., keld., zold., pl. v. gar. Wahlwiller ƒ 142.500,-

Vrijstaand

712 m2 cvo, 4 krs., zold., gar., diepe tuin Nijswiller ƒ 149.000,-

Boerderij

2800 m2, cvo, 5 krs., keld., zold., veel stalruimte Wahlwiller ƒ 345.000,-

Makko

Taxatieburo, makelaardij, verzekeringen (W. Timmermans, lid NVM), Rijksw. 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

HULSBERG-ARENSGENHOUT vrijst. woonh. met o.a. kelder, hal, toilet, L-kamer met open hrd., nieuwe keuken, gar., badk., 3 slpk. en zold., c.v., rolluiken, perceel 448 m2, terst. te aanv. Pr. ƒ 194.000,- k.k. Inl. Kerkhoffs Makelaardij Beek tel. 04402-73427.

Te k. **GEVRAAGD** v. part. woning op goede stand. Pr. tot 150.000,- Tel. 045-310344.

Voerendaal

een nagenoeg vrijst. woonhuis, vergroot en verbouwd, v.v. C.V., dubbele beglazing, gar. en tuin. Globale indeling: ruime hal (plav.) met toilet, grote living (plav.) met open haard, prachtige woonkeuken (plav.) met schitterende aanbouwkeuken, 4e slpk. op de b.g., 2 kamers te gebruiken voor studeer en/of hobby, kantoor of derg., waardoor mogelijkheid voor kantoor of praktijk aan huis, inpandige gar.; 1e verd.: overloop met bergkasten, 3 slpk., badk. met ligb. + v.w. + 2e toilet, c.v.-hok met nieuwe Ratson ketel + grote badgeiser. Rondom aangel. tuin met achter terras + vijver. Aanv. spoedig. Vraagpr. ƒ 189.000,- k.k.

Inl.+doc.: Makelaardij Smeets
Keerberg 90 Voerendaal,
tel. 045-753066.

HEERLEN te k. goed onderh. halfvrijst. herenhuis met gas-c.v., pand is geh. onderkeld. Ind.: beg. gr.: hal, toil., gr. woonk., gr. keuken met cpl.-inst., tuink., middelging; 1e verd.: 2 slpk., badk., ligb., douche, 2e toil. vw + aanb.; 2e verd.: 2 slpk. met v.w., zolder + vliering. Pand is ben. dubb. begl. + ged. vv-rolluiken. Nobelstr. 63, Tel. 045-715038. Pr. ƒ 149.000,- k.k.

Te k. halfvrijs. **WOONH.** Zolder 56 m2, overdekte inrit, garage, incl. tuin 120 m2, pr.n.o.t.k. Tel. 045-460370. Merodestr. 9, Eygelshoven.

Door part. te k. gevr. bungalow met 2 of 3 slpk. nabij centr. **KERKRADE** of Eygelshoven. Tel. na 18.00 uur 045-351633.

Rob de Nijs viert zilveren jubileum met tournee voor jong en oud

'Ik durf te beweren dat ik geen kapsones heb!'

(van onze showpagina-redactie)

BOSCH EN DUIN – In zijn vijfentwintig jarige loopbaan heeft Rob de Nijs op de hoogste sporten van de hitladders gestaan, maar hij leerde ook de zelfkant van de showbusiness kennen. Van gevierd tieneridool devalueerde hij tot zoveelsterangs artiest. Maar juist toen menigeen hem had afgeschreven won hij het publiek terug. „Dat ik er nog ben duidt op de kennelijke aanwezigheid van kwaliteit". Voor hen die de jaren zestig bewust hebben meegemaakt is hij een gouwe ouwe die nog lang niet is verouderd. Ouderen beschouwen hem als een melodieus gestemde ideale schoonzoon, en jongeren aanbidden hem als een onwijs gave zanger.

„Dat ik er na 25 jaar nog ben, daaruit spreekt de aanwezigheid van kwaliteit. Dat lijkt een aanmatigende uitspraak, zoals wellicht ook de titel van mijn nieuwe elpee door sommigen arrogant wordt bevonden. Maar arrogantie is mij vreemd. Alleen gaan wij ervan uit dat de titel 'Rob Zilver' geen nadere aanduiding behoeft. Dat er na 25 jaar toch wel mag worden verwacht dat het publiek de begrippen Rob en zilver in verband brengt met Rob de Nijs. Dat heeft niets te maken met onbescheidenheid. Ik weet dat ik wat kan, dat hoef ik niet schijnheilig te verzwijgen. Ook ik vind bescheidenheid een deugd. Maar het getuigt van valse bescheidenheid als je niet voor je eigen kwaliteiten durft uit te komen. Als ik ergens een hekel aan heb, dan is het wel daaraan".

Rob de Nijs zit een kwart eeuw in het vak en zowel Nederland als Vlaanderen ('mijn werkterrein') mag dat weten. Eind deze maand begint De Nijs in het Scheveningse Circustheater aan zijn jubileumtournee 'Zilver'. Binnenkort verschijnt zijn gelijknamige autobiografie waarin De Nijs zijn levensloop heeft opgetekend. Heel openhartig, alsof spreken voor hem goud is en zwijgen zilver. En zoals al gezegd rolt ook de elpee 'Rob Zilver' weldra van de pers.

Kotsmisselijk

Hij zegt van Nederland te houden, maar hij gruwt van bepaalde opvattingen, eigenschappen en verschijnselen die hij als typisch Nederlands betitelt. „Niet alleen word ik soms kotsmisselijk van de negatieve toon waarop er in dit land wordt gekritiseerd, ik kan ook over andere onderwerpen heel emotioneel worden. Neem bijvoorbeeld het anti-chauvinisme op de Hilversumse zenders.



● ROB DE NIJS
...„*Ik weet dat ik wat kan, dat hoef ik niet schijnheilig te verzwijgen*"...

Zelf heb ik er niet eens zoveel last van, ik word meer gedraaid dan menige andere Nederlandse artiest. Desondanks kan ik niet anders dan vaststellen dat het in Hilversum aanbeveling verdient als je als artiest uit het buitenland komt. Als ik na een optreden 's nachts naar huis rij heb ik in de auto altijd de radio aan. Bij herhaling is het gebeurd dat ik dan drie uur lang geen Nederlandse platen heb gehoord. Alsof er in Nederland geen goede muziek wordt gemaakt. Volkomen belachelijk, die muziekkeuze. Temeer omdat er bij het publiek wel degelijk veel belangstelling bestaat voor het Nederlandstalige repertoire.

Het vervelende is alleen dat die interesse niet voldoende tot uitdrukking komt in de verkoop van platen. En dan ben ik meteen aangeland bij een ander fenomeen waaraan ik mij mateloos erger, het thuiskopieren. In geen land ter wereld wordt de cassetterecorder naar verhouding zo veelvuldig gebruikt als hier. Als gevolg daarvan levert een plaat nog maar een kwart op van de inkomsten van een jaar of zeven geleden, terwijl het maken van een plaat wel zoveel duurder is geworden. Platen van het zogenaamde 'Middle of the Road-genre' worden acht tot twaalf maal gekopieerd. Bibliotheken mogen voor een gulden per week CD's in huis hebben. Ze geven massaal gelegenheid tot thuiskopiëren. Niet eens uit eigen belang neem ik stelling tegen het grootschalige gebruik van de cassetterecorder, die ik jatmachine noem. Uiteindelijk heb ik nog mijn concerten in het land. Maar ik neem het wel op voor de componisten en tekstschrijvers".

In zijn naar eigen zeggen 'vreemde, grillige carrière' heeft De Nijs nagenoeg alles meegemaakt dat denkbaar en ondenkbaar is. Zijn foto hing tussen 1963 en 1966 boven het bed van vele meisjes; geadoreerd werd hij in die tijd. Nadien leerde De Nijs de betrekkelijkheid van roem kennen, hij raakte plots overvallen door de stilte van volstrekte anonimiteit.

Boltini

Samen met Johnny Lion, wiens loopbaan al evenzeer in verval was geraakt, werd De Nijs in 1966 aangeworven door circusdirecteur Tony Boltini. Het verblijf van zeven maanden in de circustent kwam hem op een jarenlange achtervolging van de fiscus te staan. Citaat uit het boek 'Zilver': „Boltini bracht het bericht in de wereld dat Johnny en ik ieder een kwart miljoen bij hem zouden verdienen. Het was in werkelijkheid 60 gulden per persoon voor een optreden".

Nadat hij zijn contract bij Boltini had uitgediend, belandde De Nijs aan de zelfkant van de showbusiness. „Relatief gezien heb ik toen niks gedaan. Althans, ik verdween volledig uit het zicht van het grote publiek," aldus De Nijs, die pas in het begin van de jaren zeventig weer de bühne betrad. Hij trad met meer of minder succes op in enkele musicals. Hij vervulde een bijrol in het cabaret Tingel-Tangel van Marijke en Sieto Hoving. Hij kreeg een gastrol in het kinderprogramma 'Oebele' en hij speelde de hoofdrol in 'Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer' een ander kinderprogramma dat druk werd bekeken door jeugdige tv-kijkers.

„In 1973 luidde 'Jan Klaassen' mijn come-back in. Het liedje was van Lennaert Nijgh en Boudewijn de Groot. Drie jaar later werden er honderdduizend exemplaren verkocht van mijn lp 'Tussen Zomer en Winter'. Mijn publiek is na mijn come-back gegroeid. Veel jeugd zit er onder mijn fans en het gekke is dat ik ook de ouderen, hun ouders, heb teruggekregen".

Dat vooral meisjes van een jaar of dertien met hem dwepen, verklaart Rob de Nijs. „Heel opmerkelijk is dat, ik moet daar wel eens om lachen," zegt hij gniffelend. „En dat terwijl ik met mijn 44 jaar hun vader, of als ik me heel erg kwaad had gemaakt, hun opa had kunnen zijn".

Concessies

Toch zijn er van die schaarse momenten dat De Nijs zich genoodzaakt ziet concessies te doen. Hij bekent bijvoorbeeld nooit achter het lied 'Zet een kaars voor je raam vannacht' te hebben gestaan, maar hij heeft het wel gezongen. „Ik vond dat bepaald niet een van mijn meesterwerken. Maar gek genoeg waren er mensen van wie ik dacht dat ze door dat sentimentele heen zouden prikken, die dat lied het beste vonden dat ik tot dan toe ooit had gezongen. Een man als Paul Haenen bijvoorbeeld".

Ook tijdens optredens moet De Nijs soms iets van zichzelf inleveren. In discotheken vooral. In concert moet De Nijs vrij zijn van irritaties. Anders kan hij zich niet concentreren op z'n emoties die hij wil leggen in liedjes met gevoelige teksten. Als er luttele meters voor hem dan een in lolbroek gestoken discoganger zijn voorstelling probeert te versjteren, kan De Nijs eigenlijk tegen zijn natuur in wel eens grof in de mond worden. „Helaas is het dan nodig om me hoogstpersoonlijk tot zo'n gozer te wenden. Als je zo graag wil lullen, roep ik dan, ga dan naar het toilet. En dat helpt, hoor".

Zijn bereidheid tot het doen van concessies is wel begrensd. De Nijs zegt te zeer gehecht te zijn aan z'n eigen principes om die op te geven voor de status van allemansvriend. Nooit zal hij bijvoorbeeld zijn stem lenen aan de Evangelische Omroep. „Omdat ik ten eerste een bewonderaar ben van de figuur Jezus Christus. Ik ken Hem als een warm voelend, als een sociaal voelend Mens. God betekent voor mij echte liefde. De EO daarentegen draagt Hem uit als degene die alles verbiedt. Dat gebeurt op een zalvende toon, waarvan ik kotsmisselijk word. Bovendien discrimineert de EO homofielen. En zodra er over homofielen iets miszegd wordt voel ik me op mijn hart getrapt. Mijn allerbeste vriend is homofiel".



Verdachte moord op Peter Tosh aangehouden

KINGSTON – De Jamaicaanse politie heeft een man aangehouden die ervan wordt verdacht betrokken te zijn geweest bij de moord op de populaire reggaemusicus Peter Tosh. Volgens de politie gaf de man, tegen wie al een aanhoudingsbevel was uitgevaardigd, zich donderdag vrijwillig over aan rechercheurs op het kantoor van een burgerrechtenorganisatie in Kingston. In verband met de moord op Tosh worden nog twee verdachten vastgehouden.

Tosh werd vorige week vrijdag in zijn huis in Kingston door drie gewapende overvallers gedood, nadat hij geweigerd had zijn belagers geld te geven. De overvallers schoten ook een vriend van Tosh, Wilton „Doc" Brown, dood. Verder raakten vijf andere gasten die op het moment van de roofoverval aanwezig waren gewond. Een van hen, de populaire disc-jockey Jeff Dixon, bezweek maandag in het ziekenhuis aan zijn verwondingen.

Tosh, wiens oorspronkelijke naam Peter McIntosh was, behoorde lange tijd tot „The Wailers", de reggaegroep van wijlen Bob Marley. In de jaren zeventig begon hij een solo-carrière met liedjes waarin hij onder meer voor legalisatie van marihuana pleitte en de armoede en de ongelijkheid in de Jamaicaanse samenleving veroordeelde.

'Een te gekke klus'

Gerard Joling in 1988 naar Songfestival

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – „Gewoon een te gekke klus, waarbij ik voor 500 miljoen mensen mag optreden". Gerard Joling (27) gaat Nederland definitief vertegenwoordigen op het Eurosongfestival in Ierland. De zanger uit Schagen blijft er nuchter onder. „Het was altijd mijn moeders wens dat ik daar nog eens aan zal meedoen. Nou, dan doe ik dat toch. Natuurlijk wil ik winnen, maar ik ben niet bang voor een lage notering. Ik heb werk genoeg en zal heus wel een eigen publiek houden".

Joling is al tweemaal door de Stichting Conamus benaderd om zich kandidaat te stellen. „Ik vond steeds dat ik er niet aan toe was. Ik wilde eigenlijk alleen meedoen als ik mij er goed op kon voorbereiden en ook een eigen stem in de keus van het liedje kon hebben. Dat is nu voor elkaar. Mijn eigen producer, Peter de Wijn, schrijft twee songs en andere componisten kunnen sinds gisteren ook insturen. In totaal zing ik op het nationaal songfestival op 23 maart dus zes liedjes. Een vakjury, maar ook ik, maken dan een definitieve keuze. Het is jammer dat ik niet in het Engels mag zingen, maar ik schaam me niet voor onze eigen taal".

Voor het eerst heeft dus ook de artiest een stem in het kapittel. Gerard Joling weet, dat zijn deelname aan het internationale liedjesfestijn niet door iedereen wordt toegejuicht. „Heel veel mensen hebben mij dit ontraden. Ze zijn bang voor een lage waardering en denken dat ik mijn hele carrière dan wel kan vergeten. Zo zie ik dat niet. Met een goed liedje, een goede inzet en een lange voorbereiding kan ik eigenlijk niet echt afgaan. En als ik laag eindig, so what? Dan heb ik mijn kans voor een miljoenenpubliek toch mooi gehad".

De zanger, die ooit in de Soundmixshow werd ontdekt, heeft nog een primeur te melden. „Ik ben druk doende een boek te schrijven over de afgelopen twee jaar van mijn leven. Het wordt een boekje met korte verhalen en veel foto's. Ik hoop het op 1 maart uit te brengen".

● GERARD JOLING
...„*Het was altijd al mijn moeders' wens dat nog eens zou meedoen*"...

TROS start met Radio Karavaan in Maastricht

(van onze rtv-redactie)

MAASTRICHT – Met het nieuwe eigentijdse streekprogramma 'TROS Radio Karavaan' start de TROS op maandag 28 september in Maastricht. Vanaf 20.30 uur worden op die dag in de Redoutezaal van de Maastrichtse stadsschouwburg de opnamen gemaakt voor dit programma. Gastheer van de TROS Radio Karavaan is Jan Kok, die in Maastricht onder anderen ontvangt Benny Neyman, de gebroeders Brouwer, Willy Schobben en Marty.

De TROS Radio Karavaan wordt een snel en vooral muzikaal programma met korte informatie, veel human interest, al dan niet bekende landgenoten die over hun geboorteplaats vertellen en Nederlandse artiesten. Onder die laatsten bevinden zich ook steeds vaker vertegenwoordigers van het aanstormend talent, dat de TROS het vorig seizoen 'recruteerde' onder de noemer 'Parade der besten'. De TROS Radio Karavaan beschikt over een eigen orkest onder leiding van Cor Bakker. Gratis toegangskaarten voor de TROS-avond op 28 september zijn af te halen bij het Generaalshuis aan het Vrijthof. De Maastrichtse opname wordt uitgezonden op maandag 5 oktober van 11.00 tot 12.00 uur op radio 2.

Fats nooit meer naar België

(Van onze showpagina-redactie)

NEERPELT/HEERLEN – De nu al bijna legendarische Amerikaanse zanger FATS DOMINO heeft de organisatoren van het jaarlijkse 'Blues-festival' in het Belgisch-Limburgse Peer laten weten dat hij nooit meer wil optreden in België. Fats zou op 26 oktober een concert geven in het cultureel centrum 'De Dommelhof' te Neerpelt. Maar dat gaat nu niet door na de uit juli daterende moeilijkheden met de Belgische Rijkswacht.



● FATS DOMINO
...concert op 26 oktober in Neerpelt gaat niet door...

Na een concert in Oostende had Fats Domino met vrienden een auto gehuurd om in Parijs te gaan stappen. Fats reed met een snelheid van gemiddeld 180 kilometer. Onderweg zwaaide hij vriendelijk naar de rijkswacht omdat hij dacht dat die in hem de grote ster herkende. Die vriendelijkheid veranderde echter toen Fats Domino door 'de zwaantjes' (rijkswachters) werd klemgereden. Hij kreeg een proces omdat hij zich als 'snelheidsmaniak' had gedragen. Fats vond dat niet bezwaarlijk, het feit echter dat de rijkswachters hem niet hadden herkend en hem naar zijn papieren vroegen achtte hij niet in overeenstemming met zijn 'waardigheid'. Daarom wil de 'Fat'-man nooit meer naar België. Zijn Belgische concerten zijn inmiddels vervangen door Franse.



Liza Minelli naar ons land

AMSTERDAM – De bekende Amerikaanse show-ster Liza Minelli zal op vrijdagavond 13 november een eenmalig concert geven in het Rai Congrescentrum in Amsterdam. De voorverkoop van het om 21.00 uur beginnende concert is donderdag gestart. De organisatie is in handen van het Haagse organisatiebureau Wim Bosman.

Ook Duitsland wil geen buitenlandse TV-reclame

LUXEMBURG – De Bondsrepubliek is Nederland te hulp geschoten bij de verdediging van het reclameverbod voor het Europese hof van justitie. Het reclameverbod verbiedt buitenlandse (commerciële) televisiestations, die alleen via de kabel te ontvangen zijn, specifiek op Nederland gerichte reclame uit te zenden.

Terwijl Nederland zich donderdag voor het hof concentreerde op de juridische aspecten van de zaak, benadrukte de Bondsrepubliek juist de vraag in hoeverre het hof regelgevend kan ingrijpen in het beleid dat een lidstaat voert ter bescherming van de basisvrijheden in eigen land. Het gaat hier om meer dan een juridisch gevecht, het gaat om de afbakening van de regelgevende bevoegdheid van de gemeenschap en die van de lidstaten, aldus de advocaat van de Bondsrepubliek, M. Seidel.

Het verbod was door de Nederlandse Bond van Adverteerders voor het Haagse gerechtshof aangevochten. De Nederlandse rechter kwam er echter voor wat betreft de gemeenschapsrechtelijke aspecten niet uit, en verwees de zaak naar het Europese hof voor een zogenoemd prejudicieel advies. In dit advies moet het hof zich kort gezegd uitspreken over de vraag of het in de Nederlandse kabelregeling opgenomen reclameverbod, strookt met de Europese wetgeving.

De adverteerders voelen zich door het verbod ten onrechte beperkt in hun mogelijkheden om produkten op de Nederlandse markt aan de man te brengen. De Nederlandse televisie biedt weliswaar een grote kijkdichtheid, maar stelt de adverteerder niet in staat de kijker met een voor hen zinvolle frequentie kennis te laten nemen van produkten of diensten. Buitenlandse satellietzenders als Sky Channel en Super Channel, die met name door het reclameverbod worden getroffen, bieden deze mogelijkheid van „frappez toujours" juist wel, aldus de advocaat van de BvA, mr. B.H. ter Kuile.

De bond werd tijdens de behandeling in Luxemburg gesteund door de advocaat van de Europese Commissie, R. Barents, die evenals de Westduitse jurist per interventie het woord had gevraagd. De commissie streeft op basis van het zogenoemde Groenboek, waarin gepleit wordt voor een gemeenschappelijke omroepmarkt, naar het opheffen van de beperkingen op grensoverschrijdend omroepverkeer.

De Nederlandse vertegenwoordiger, mr. G.M. Borchaudt, probeerde voor het hof aan te tonen dat er in het geval van televisieprogramma's die alleen via de kabel voor een groot publiek toegankelijk kunnen worden gemaakt, geen sprake is van grensoverschrijdend omroepverkeer in de zin die de gemeenschap voor ogen staat. De uitzendingen kunnen immers niet met gebruikelijke antennes door iedereen worden ontvangen. Het is de kabelexploitant die deze uitzendingen met specifieke apparatuur opvangt en vervolgens doorgeeft aan de abonnee. De exploitant en niet het station dat de programma's vanuit het buitenland heeft uitgezonden is daardoor in de zin van de Nederlandse wet de omroep en als zodanig onderworpen aan de binnenlandse regelgeving. De exploitant heeft in dit opzicht een actieve rol bij de verspreiding van (radio- en) televisieprogramma's. Bij het doorgeven van programma's die door de kijker met de gebruikelijke individuele antenne kunnen worden opgevangen, is slechts sprake van een passieve rol van de exploitant, aldus Borchaudt. Dit onderscheid werd ook door de Westduitser Seidel van doorslaggevende betekenis geacht.

Debetz-Möbelwelt

Een van de grootste meubelzaken van West-Duitsland en het drielandengebied.
Met 40 speciale vakafdelingen voor mooier en beter wonen.

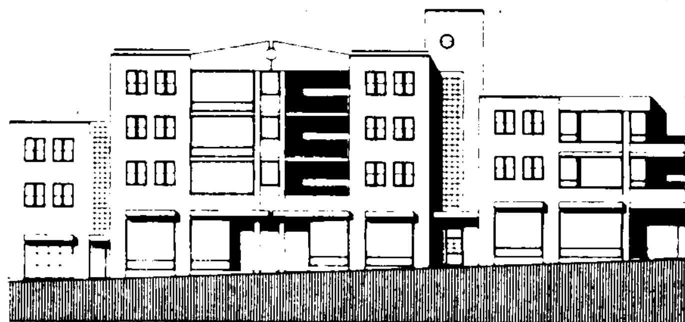
Het grootste deel van de reusachtige toonzalen van Debetz Möbelwelt, maar liefst ruim 15.000 m2 showroomoppervlak, wordt momenteel volgens planning en ontwerp van bekende binnenhuisarchitecten geheel nieuw vormgegeven en verbouwd. Veel afdelingen zijn al klaar.
Bij Debetz ontstaat een van de meest toonaangevende meubelpresentaties van Europa.
Wie zich voor meubels en interieurs interesseert moet deze show gezien hebben.
Daarmee begint bij Debetz een nieuw kooptijdperk. Dat mag u niet missen.



Herzogenrath · Voccart-, Neu-, Kohlberger Straße Tel. 02406/840. Openingstijden: 9.00-18.30 doorlopend. Zaterdag 9-14, lange zaterdag 9-18 uur.

TE KOOP

HOENSBROEK CENTRUM



In dit complex zijn nog te koop:

Groot luxe appartement

ruim van opzet met entree, woonkamer 50 m², eetkamer 25 m², 2 slaapkamers, kleedruimte, badkamer, keuken en bijkeuken, 2 balkons en berging.

Deze woning is ook per lift bereikbaar.

Maisonnette

indeling: entree, woonkamer met balkon, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, en berging.

Winkel/bedrijfsruimte

met een bruto vloeroppervlakte van 180 m².
Deze ruimte is eventueel ook **te huur.**

Inlichtingen over dit projekt kunt u verkrijgen:

VAN OOST ASSURANTIEN VOF
postbus 59
6430 AB Hoensbroek
Juliana Bernhardlaan 8
tel. 045-224241 tijdens kantooruren
of 045-218062 buiten kantooruren



DICK ROSBACH
ONROEREND GOED

Baandert 3, 6136 EM Sittard
Telefoon 04490-16189, b.g.g. 04492-2619

BRUNSSUM, Op de Vos

Leuke goed onderhouden eengezinswoning, rustig gelegen aan plantsoen. Ind.: woonkamer 30 m2, gesloten keuken met apparatuur 9 m2, tuin op het zuiden, garage, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet. Woning is geïsoleerd en ged. voorzien van dubbele beglazing. Kindervriendelijke buurt.
Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

's Zaterdag geopend van 10.00-13.00 uur. Ter bemiddeling gevraagd wegens grote aanvraag woonhuizen in alle prijsklassen.

Kunst/antiek

Te k. antieke SLPK. + 2 antieke kasten. Lodewijkstijl; antieke kasteelkoof. Tel. 045-451036.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. Franse LANTAARNKLOK en spillegang. pr.n.o.t.k. 043-477453.

T.k. ant. EETHOEK, vossekoptafel met 4 stoelen. Pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-213703.

Te k. ant. Henri II KAST vr.pr. ƒ 1200,–. Boeren eeth. ƒ 1000,–. 045-320197.

NU DIRECT VOORDEEL

De extra luxe in wonen in zijn mooiste vorm is vanaf NU voor iedereen bereikbaar.
Of u nu denkt aan een gezellige zithoek, een comfortabele leren fauteuil of een hoogstaand ambachtelijk eiken meubel, dit alles heeft LIMBURGS HANDWERK vanaf NU extra plezierig voor u geprijsd.

Let wel, onze complete woonkollektie en uitsluitend het nieuwste van het nieuwste in romantische meubelen, rustieke meubelen, klassieke meubelen en moderne meubelen. En... LIMBURGS HANDWERK wordt nog groter! LIMBURGS HANDWERK verbouwt en verbouwt verder...

Onze stijlvol ingerichte toonzaal van liefst 3600 m2 wordt nóg uitnodigender, want wij vinden dat u ALLES op uw gemak moet kunnen bewonderen. Dwaal NU al door onze toonzalen; doe NU al uw voordeel. Spijt zult u er niet van hebben!

Limburgs handwerk bv.
Akerstraat Nrd. 362
Hoensbroek
Tel. 045-229191

• donderdag koopavond



WANNEER WORDT UW TALENT ONTHULD?

DOE HET.... Onthul uw kreatieve talenten. En ontdek wat U niet voor mogelijk hield. Een paar uur in de week samen muziek maken, schilderen, beeldhouwen, filmen, dansen, akteren of al die andere kunstzinnige "ontdekkingsreizen". Een prima besluit, dat U eigenlijk al eerder had willen nemen. Te laat bestaat niet, dus doe het ...

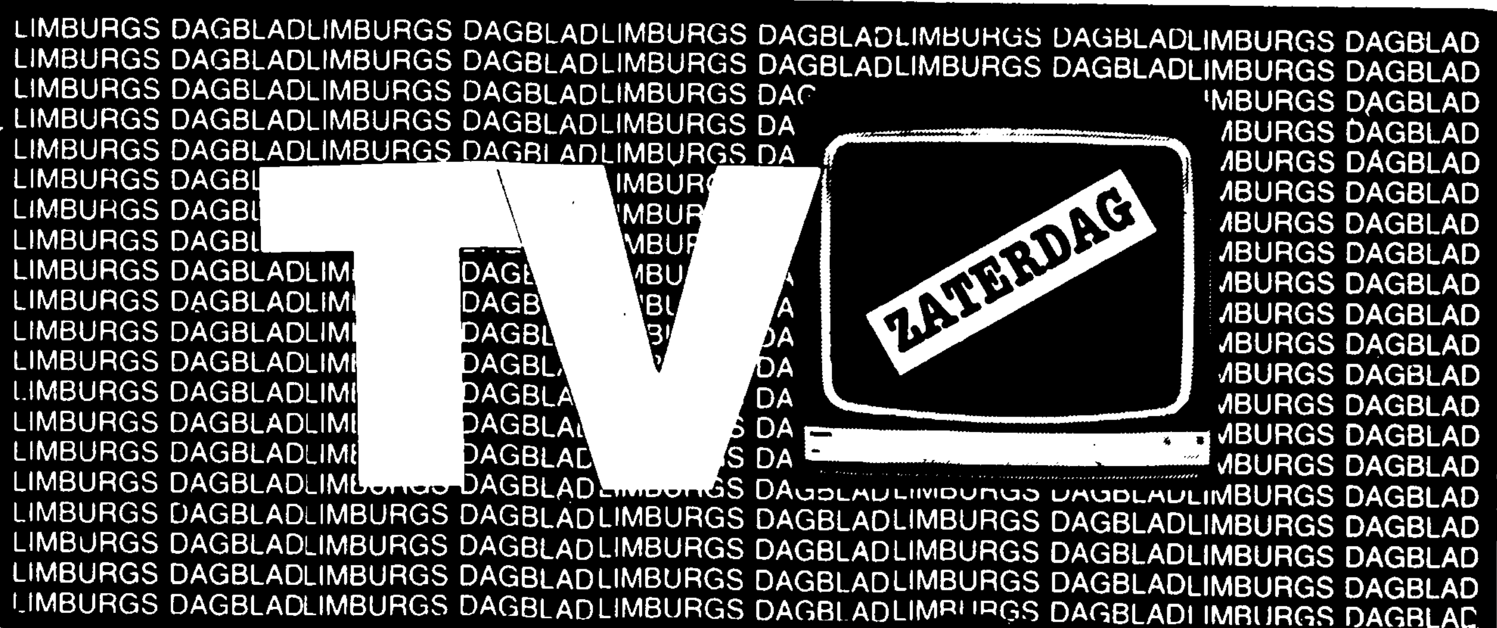
KREATIVITEITSCENTRA :

Creatief Centrum Stichting Vrije Uren Brunssum, Wienweg 6, P.C. Hooftstraat 8, **BRUNSSUM** (045-251703)
Kreatief Centrum Zuid-Limburg West, Op de Vey 18, **GELEEN** (04494-50112)
Stichting Kreatief Centrum Heerlen, Putgraaf 3, **HEERLEN** (045-718072)
Vrije Akademie Zuid-Oostelijke Mijnstreek, Maria Gorettistraat 6, **KERKRADE** (045-456468)
Stichting Culturele en Creatieve Vorming, Herbenusstraat 89, Postbus 311, **MAASTRICHT** (043-251951)
Stichting Vrije Akademie Roermond, Kloosterwandplein 20, Postbus 334, **ROERMOND** (04750-18966)
Stichting Kunstzinnige Vorming Noord-Limburg, Arsenaalplein 2, Postbus 375, **VENLO** (077-540241)
Stichting voor Kreativiteitsontwikkeling Midden-Limburg, Wijngaard 16-18, **THORN** (04756-1946)
Stichting Vrije Uren Streekgewest Weert, Muntpassage 7a, **WEERT** (04950-33665)

MUZIEKSCHOLEN :

Stichting Muziekschool Beek, Dr. Stassenstraat 88, **BEEK** (04402-72637)
Muziekschool Brunssum, Henri Dunantstraat 2, **BRUNSSUM** (045-251831)
Muziekschool Geleen, Dr. Nolenslaan 8, **GELEEN** (04494-43261)
Muziekschool voor Gennep e.o., Brugstraat 13, **GENNEP** (08851-11951)
Heerlense Muziekschool, Wilhelminaplein 24, **HEERLEN** (045-715277)
Stichting Muziekschool Kerkrade, Smedenstraat 4, **KERKRADE** (045-452726)
Stedelijke Muziekschool Maastricht, St. Maartenspoort 2, **MAASTRICHT** (043-293141)
Streekmuziekschool Roermond, Swalmerstraat 56, **ROERMOND** (04750-19049)
Stichting Sittardse Muziekschool, Broeksittarderweg 1, **SITTARD** (04990-18951)
Stichting Tegelse Muziekschool, Haandert 8, **TEGELEN** (077-731044)
Stichting Kreato, Wijngaard 16-18, **THORN** (04756-1946)
Stichting Valkenburgse Muziekschool, Steenstraat 2, **VALKENBURG** (04406-13140)
Stichting KV Noord-Limburg, Arsenaalplein 2, **VENLO** (077-540241)
Muziekschool Venray, Grote Markt 1, **VENRAY** (04780-85320)
Streekmuziekschool Weert, Muntpassage 32, **WEERT** (04950-33954)

ONTHULLEND VEEL MOGELIJKHEDEN



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De dierenvriend (Heim für Tiere). Afl.8: Rikki. Lisa staat op het punt om te trouwen, maar de voorbereidingen worden in de war geschopt.
15.45 (TT) De mussen van het St. James Park. Documentaire van de BBC over de bedrijvigheden van de huismus in Londen.
16.10 100 jaar auto (Automania). Documentaire-serie over de auto. Dl.13. De toekomst.
16.35 Candy, Candy. Tekenfilmserie. Afl.: Afscheid van Candy.
17.00 Tekenfilmfestival
17.30 Journaal
17.41 Algemene Loterij Nederland. 5e Trekking.
17.50 Ik trouwde een familie (Ich heirate eine Familie...). 3-Delige serie rond de dagelijkse belevenissen van de Berlijnse familie Schumann. Afl.2: Moeder Angi's carrière.
19.25 Cijfers en letters. Spelprogramma gespresenteerd door Bob Bouma.
20.00 Journaal
20.28 Cabaret marathon 1987. Cabaretprogramma opgenomen in Rotterdam tijdens de 24 uur durende cabaretmarathon met o.a. Cabaret Boemerang, het Nationaal Hekelcabaret, Peter Blanker en Heddy Lester.
21.20 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.57 Daar heb je hem weer (You again). Comedyserie. Afl.11: Oom Randy. Henry's broer Randy komt op bezoek en Matthew vindt hem fantastisch: hij heeft alles wat zijn vader mist.
22.22 Wij gingen naar Rome. Documentaire over een bedevaartstocht die z.g. kajotters, leden van de Katholieke Arbeiders Jeugd, in 1957 naar Rome maakten. Regie: Dolf Reijmers.
23.30 Interpolis Schaaktoernooi. Hans Böhm doet verslag van de gespeelde partijen in Tilburg.
23.45 Het Ray Bradbury Theater. Amerikaanse serie naar verhalen van Ray Bradbury. Vandaag: De schreeuwende vrouw. Heather, een verwend meisje leest alleen griezelstrips. Wanneer ze vanonder de grond iemand hoort gillen gelooft niemand haar.
00.17 Journaal
00.22 -00.27 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.15 Paspoort. Programma voor Marokkanen.
17.45 Medelanders Nederlanders. Programma voor Molukkers. Afl.: Liefdewerk. (Herh.)
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen.
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 De stuntels. Tekenfilm.
19.15 De tinnen soldaat (Tin soldier). Canadese tekenfilm naar het sprookje van Hans Christian Andersen.
19.40 Pudding Tarzan Rubber Tarzan). Deense jeugdfilm.
21.05 Niet te geloven! Amerikaanse comedyserie. Ds. Reuben Gregory besteedt zoveel tijd aan de aantrekkelijke weduwe Jill Crawford, dat de kerkvoogd van hem eist, haar ten huwelijk te vragen.
21.30 Murder she wrote. Amerikaanse detective-serie. Afl.: Carnaval in New Orleans (The Perfect Foil). Jessica is weer bij de hand wanneer een moord tijdens het jaarlijkse carnaval in New Orleans wordt gepleegd. Haar eigen neef wordt zelfs verdacht.
22.15 Meditatief moment. Uit de bundel: Wanneer ik bid, van Geert Bogaard.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.15 -01.12 Heimat. Duitse tv-serie van Edgar Reitz en Peter Steinbach. Afl. 3 en 4: Nog nooit was Kerstmis zo zalig (1935), en Reichschöhenstrasse (1938). Lucie's droom komt uit, wanneer Eduard tot burgemeester wordt benoemd. In 1938 komen er vele arbeiders naar Hunsrück voor de aanleg van een nieuwe snelweg.

Duitsland 1

10.00 Tagesschau/Tagesthemen
10.23 Die Sport-Reportage
10.55 Planquadrat Europa
11.40 O'zapft is! Reportage van de opening van de Oktoberfeesten in München.
12.55 Persoverzicht
13.00 Tagesschau
13.15 Weekprogramma-overzicht
13.45 Warum weinen um den einen... Documentaire over met uitsterven bedreigde vlindersoorten.
14.30 Hallo Spencer. Kinderserie. Afl.: Max und Molly und das seltsame Orchester.
15.00 (TT) Marco Polo. Vierdelige TV-film van Giuliano Montaldo. Met: Ken Marshall, Burt Lancaster, Anne Bancroft, e.a. (Herh.)
16.30 Musikladen Eurotops. Met: New Romance, Lee Marrow, Silent Circle. Presentatie: Anke Genius en Ulli Harrass.
16.40 Delie und Brenton. Achtdelige Australische serie naar de roman 'All the rivers run' van Nancy Cato. Met: Sigrid Thornton, John Waters, Charles Tingwell. Afl.2.
17.30 Hier und heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Tagesschau
18.05 Sportschau. Met o.a. Bundesliga-voetbal.
19.00 Markt
19.25 Meister Eder und sein Pumucki. Serie. Afl.: Spuk in der Werkstatt.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Musikantenstadl. Amusementsprogramma met gasten uit de Alpenstreken zoals Tiroler Echo, Wolfgang Lindner und seine Stadl-Musikanten, Franz Lang,e.a. Presentatie: Karl Moik.
21.45 ●● Lottotrekking
21.50 Tagesschau
22.00 Das Wort zum Sonntag. Meditatie.
22.05 Miami Vice. Amerikaanse serie met Don Johnson, Philip Michael Thomas, Michael Talbott, e.a. Afl.: Absolut Miami.
22.50 ●● Frühling im September. Komedie van Marcel Mithois. Met: Anaid Iplicjian, Thomas Fritsch, Barbara Frey, e.a. Regie: H.U. Thermann. Een vrouw van in de 50, moeder van een zoon, leeft samen met een drukbezet architect. Tijdens een zakenreis stuurt hij haar bloemen, die gebracht worden door een 30-jarige bloemist. Deze wordt hals over kop verliefd op haar. Het leeftijdsverschil leidt tot de nodige verwikkelingen.
00.45 Sugarland Express (The Sugarland Express). Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Steven Spielberg. Met: Goldie Hawn, Ben Johnson, Michael Snacks, e.a. Clovis Poplin moet voor een diefstal nog vier maanden uitzitten. Tijdens het bezoekuur stelt zijn vrouw Lou Jean hem voor de keus: of vluchten of scheiden. Ze dreigen namelijk hun baby te verliezen, die voor adoptie al naar Sugerland is gebracht. Clovis besluit het er op te wagen.
02.30 Tagesschau
02.35 -02.40 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.



● DREW BARRYMORE
...een scène uit het Bradbury Theatre: 'De schreeuwende vrouw'... (Nederland 1 – 23.42 uur)

Duitsland 2

11.00 ●● Programma-weekoverzicht
11.30 Mensch und Natur. Informatieve serie. Afl.3: Zonder licht geen leven.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders. (12.00 Bijdrage uit Joegoslavië. 12.40 Turkije. 13.20 Portugal.)
14.00 Diese Woche. Weekjournaal. (ondertiteld voor doven en slechthorenden)
14.20 Damals. Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals. Vandaag: Literatur '47.
14.30 Mein Vater war ein Schlangenmensch. Documentaire waarin Berlijnse artiesten vertellen.
15.00 Samstagtreff: Heute vom Okoberfest in München. N.a.v. de opening van het volksfeest worden prominenten geïnterviewd die hier nauw bij betrokken zijn.
16.00 ●● Weltstars singen die schönsten Melodien. Operette concert. Presentatie: Ilse Werner. M.m.v. Ludwig Baumann, Wolfgang Brendel, José Carreras, e.a.
17.15 Danke schön. Bericht van de aktie Sorgenkind en bekendmaking van de Grote Prijs.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Die goldenen Fünfziger. Overzicht van de grote Duitse schlagerparade van 1950 tot 1959. Presentatie: Petra Schürmann. Met: Illo Schieder, Billy Mo, Angèle Durand, e.a.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Dschungel am Rande des Himmels. Documentaire over de fauna aan de Adams Peak, een berg in Sri Lanka.
20.15 Die grosse Sause (La grande vadrouille). Frans-Engelse speelfilm uit 1966 van Gérard Oury. met: Louis de Funès, Bourvil, Terry Thomas, e.a. In de zomer van 1943 wordt een Engels gevechtsvliegtuig neergeschoten boven Parijs. De bemanning kan zich per parachute redden, maar komt verspreid over de hele stad terecht. Dan openen de Duitsers de jacht op hen.
21.55 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Met Harry Valérien. Aansl.: Lottotrekking.
23.15 Und die Nacht wird schweigen (By Love possessed). Amerikaanse speelfilm uit 1960 van John Sturges. Met: Lana Turner, Efrem Zimbalist, jr., Barbara Bel Geddes, e.a. Warren, de zoon van een gerenommeerd advocaat weigert bij zijn vader in dienst te treden. Na een ruzie met zijn vriendin gaat hij met een ander meisje naar bed, die hem de volgende dag van verkrachting beschuldigt. Zijn vriendin kan dit niet aan, en pleegt zelfmoord.
01.10 -01.15 Heute



● BOURVIL, ANDREA PARISI en LOUIS DE FUNES
...in de Franse komedie 'Die grosse Sause'...
(Duitsland 2 – 20.15 uur)

Duitsland 3 WDF

08.45 Wer rastet, der rostet (12). Ochtendgymnastiek met Eberhard Gienger.
09.00 -11.53 Samstag-Kolleg, met om:
09.00 Five by five
09.30 English für Anfänger
10.00 Bid for power
10.15 Studieren - und kein Land in Sicht?
10.45 Landwirtschaft heute
11.15 Tele-Akademie
16.05 Teletekst
16.30 Telekolleg II, met om:
16.30 Deutsch
17.00 Mathematik
17.30 Alberts zweite Liebe. Afl.2: ..zum Computer.
18.00 Englisch für Anfänger. Les 37: In the museum.
18.30 Roxy. Jongerenprogramma. Presentatie: Götz Alsmann.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 Tagesschau en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt: Ein Bauernpriester in Guatamala. Reportage van Andrés Giron over de situatie van de landloze boeren in Midden-Amerika en de houding van de Kerk.
21.30 Chronik der Anna Magdalena Bach. Duitse speelfilm uit 1968 van Jean-Marie Staub over het leven van het echtpaar Bach. Met Christian Lang, Paolo Carlini,e.a.
23.00 The Band (The last waltz). Amerikaanse documentaire uit 1978 van Martin Scorsese. Met The Band, Muddy Waters, Bob Dylan, e.a. (Originele versie met Duitse ondertiteling)
00.50 -00.55 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

15.00 Mein Vater ist ein Märtyrer. Visie van Afgaanse kinderen op de oorlog.
15.00 Telekolleg II: cursus Duits. Les 28. (Herh.)
16.00 25 Jahre deutsch-französische Freundschaft. Met premier Jacques Chirac en bondskanselier Helmut Kohl, vanuit kasteel Ludwigsburg.
17.00 Telekolleg II: cursus wiskunde. Les 9. (Herh.)
17.30 Reden und reden lassen. Informatieve serie. Afl.11: Schweigen. (Herh.)
18.00 Ach so... Informatieve kinderserie. Afl.1: Wenn der Frühling kommt.
18.30 Kinder, die von Gott sind. Omgaan met invaliden.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Glaskasten
19.26 Das Zandmannetje
19.30 Länder-Menschen-Abenteur: Lavawüste. Documentaire over IJsland.
20.15 Vorhang auf, Einführung Dieter Ertel.
20.25 Ein Abend mit Murray Perahia. Concert vanuit de Asamsaal in het Ettlinger Schloss. Murray Perahia speelt pianowerken van Beethoven, Schumann, Alban Berg en Chopin. Aansl.: Murray Perahia in gesprek met Jonathan Miller.
22.05 Nieuws
22.10 Literaturmagazin
22.55 Notenschlüssel. Jean Francaix in gesprek met Peter Wapnewski.
23.40 -23.45 Laatste nieuws

België/TV 1

16.00 Zo is vader (Life with father). Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Michael Curtiz. Met: William Powell, Irene Dunne, e.a. (Originele versie met tweetalige ondertiteling)
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Peuterprogramma. (Herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons en de zigeuners. (Herh.)
18.10 Speel op sport. Serie jeugdprogramma's waarin op speelse wijze een bepaalde sporttak wordt toegelicht. Vandaag: Zwemmen. Presentatie : Gert Verhulst en Wilfried Mostinckx.
19.00 Joker-trekking
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met: Toeristisch portret; Dit leuke land en Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit Poperinge n.a.v. de Hoppestoete.
19.35 Lotto-trekking. Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kunst-zaken
20.20 Tussen moord en daad.... (Guilty conscience). Amerikaanse speelfilm uit 1985 van David Greene. Met: Anthony Hopkins, Blythe Danner, Swoosie Kurtz, e.a.
21.50 Terloops. Een aparte kijk op de wereld.
22.35 Sport op zaterdag
22.50 De vereffenaar (The equalizer). Amerikaanse serie met Edward Woodward, Steven Williams, Ken Page, e.a. Afl.3: Vluchtmisdrijf.
23.40 -00.00 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda; Madrigal nocturen, van Milhaud, uitgevoerd door Quintessens.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

12.00 -14.00 Fêtes de Wallonie. Gevarieerd programma met amusement en sport. Presentatie: Adrien Joveneau en Pierre Robert.
17.15 Tribune économique et sociale: la FGTB (Herh.)
17.45 Le coeur et l'esprit. Katholieke uitzending. (Herh.)
18.15 Noubanime. Kinderprogramma met o.a. de Smurfen.
18.25 Coup de film. Filmmagazine. Presentatie: Terry Focant.
18.40 Joker-trekking
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto-trekking
19.30 Journal
20.00 Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine. Presentatie: Arlette Vincent en Paul Galand.
20.30 Tu fais pas le poids, sherif (Smokey and the bandit ride again). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Hal Needham. Met: Burt Lancaster, Jackie Gleason, Jerry Reed, e.a. Twee kandidaten voor het gouverneurschap van Texas laten geen middel onbeproefd om elkaar te bestrijden.
22.05 Traits portrait. Vandaag: Francois Schuiten, striptekenaar. Aansl.: Lotto- en Joker-trekking.
22.40 Laatste nieuws
23.00 -00.00 Selichot. Israëlitische kerkdienst vanuit de synagoge te Antwerpen.

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

11.10 Children's SSVC. Met: Percy Peeverley's world of cartoons, BMX Beat International en Knight rider.
13.00 Pop Spot. Programma over video.
13.30 Grandstand. Sport: 1. Tafeltennis; 2. Waterskiën; 3. Wielrennen; 4. Motorsport.
18.05 Nieuws en weerbericht
18.15 The krankies elektronic komik. Nieuwe TV-serie.
18.45 Blind date. TV-serie, gepresenteerd door Cilla Black.
19.25 The district nurse. Tv-serie.
20.15 This man is dangerous. Film.
21.30 Elkie Brooks. Deel 1 van een show opgenomen in het National Exhibition Centre in Birmingham.
22.10 L.A.Law. Tv-serie.
22.55 The dame Edna experience. Amusementsprogramma.
23.35 -00.30 Boogie outlaws. Slot van de 3-delige serie over een popgroep op tournee. Afl.: We've kissed the bums of angels.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
11.10 Bailey's bird. Aktieserie. Afl.: The Chinese Coffin.
12.05 ●● The Smash great video race
13.05 ●● Sky Trax, met om:
13.05 New Music- Fuzzbox
14.05 Monsters of Rock
14.50 American College Basketball
15.50 Shell International Motorsports
16.55 ●● Canada calling
17.30 ●● Nescafe UK Top 40 show
18.35 Lost in Space. Science-fiction serie. Afl.: The Ghost Planet.
19.30 Emergency. Drama serie.
20.25 Cash and Company. Aktieserie. Afl.: Joe sent me.
21.25 WWF Superstars of Wrestling
22.20 Ghost Story. Thriller. Afl.: The concrete captain.
23.15 ●● Sky Trax, met om:
23.15 The Nescafe UK Top 40 Show
00.15 UK Despatch
00.45 -01.15 The World Tomorrow

Super Channel

07.00 Boogie Box. Muziekprogramma.
08.00 Funbus. Kinderprogramma. Met om:
08.05 The Telebugs
08.10 Doris
08.15 Heathcliff
08.30 Emu's World
09.00 TBA
09.30 Ulysses 31
10.00 Paddles up
10.30 Moonjumper
11.00 Blake's 7
11.30 Rockin' at the speed of light
12.30 Chart Attack met Simon Potter.
13.30 Armchair Adventure. Expedities rond de wereld. Afl.: The 100 Guinea Cup.
14.30 High Chaparral. Westernserie.
15.25 The Goodyear Weather Report
15.30 Super Sport met Paul McDowell.
17.30 The Rock of Europe
18.30 Heroes. TV-serie.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 The flight of the condor. 3-Delige natuurserie. Deel 2: Ocean, Desert and Thin Air.
20.30 Shirley Bassey. Muziekspecial.
21.30 Saturday Night Theatre.
22.55 The Goodyear Weather Forecast
23.00 Late Night Movie. Thriller: 'Sarah'.
00.35 Tube Specials
01.00 Videopix
02.00 The European Hot 100 met Erik de Zwart.
03.00 The Smooch met Amanda Redington.
04.00 The Music Box Special
05.00 The Rock of Europe
06.00 The Face

TV5

15.00 Sport
16.00 Un soir a Vienne au temps de Mozart. Klassiek muziekprogramma.
17.05 Un homme, une ville: Michel Legrand a New York. Reportage.
18.00 Recréation. Jongerenprogramma.
19.00 Victoires: Sportprogramma. Afl.: Jacky Brichant.
20.00 C'est a voir. Reportage. Afl.: Le Crack.
20.55 Point de rencontre. Kulturele documentaire. Afl.: Jean-Luc Godard.
21.55 5 minutes pour voir clair. Magazine.
22.00 Journal Televisé
22.30 Rue des archives. Documentaire.

FilmNet

07.00 Snoopy come home. Tekenfilm.
09.00 Pete's dragon. Musical uit 1977 met Helen Reddy, Sean Marshall, e.a.
11.15 The Ladykillers. Komedie uit 1955 met Peter Sellers, Alec Guinness, Cecil Parker, e.a.
13.00 Easy come, easy go. Avonturenfilm uit 1967 met Elvis Presley, Dodie Marshall, e.a.
15.00 ■ Dead men don't wear plaid. Komedie uit 1981 met Steve Martin, Rachel Ward, e.a.
17.00 All that heaven allows. Romantisch drama uit 1955 met Rock Hudson, Jane Wyman, e.a.

19.00 Hennessy. Thriller uit 1975 met Rod Steiger, Lee Remick, e.a.
21.00 Thiefs of hearts. Drama uit 1984 met Steven Bauer, Barbara Williams, e.a.
23.00 21 Hours at Munich. Thriller uit 1976 met William Holden, Shirley Knight, e.a.
01.00 Nightclub Special. The Stud.
03.00 Uit elkaar. Drama uit 1979 met Monique van de Ven, Herman van Veen, e.a.
05.00 Happy birthday, Wanda June. Komedie uit 1971 met Rod Steiger e.a.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn.
17.05 RTL-Miniplus. Gevarieerd programma, niet alleen voor kinderen. Met: Die Popples en Miniplus-Pfiffikus.
18.00 Heimatmelodie. Muziekprogramma, gepresenteerd door Maria en Margot Hellwig en Edy Hildebrandt.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages
19.22 RTL-Spiel.
19.25 Filmvorschau.
19.30 Carneval Magic. Amerikaanse film uit 1982 van Al Adamson met Jennifer Houlton, Howard Segal Mark Weston, e.a. De nieuwste attraktie in Stevies Wanderzirkus is de geheimzinnige tovenaar Markov. In het middelpunt van zijn show staat de intelligente sprekende chimpansee Alex. Tijgerdompteur Kirk komt daardoor op de tweede plaats. Kirk reageert vanzelfsprekend jaloers. Hij gaat zelfs zover, dat hij Alex, in opdracht van een dokter, ontvoert. Deze scrupuleuze arts is zo door deze chimpansee gefascineerd, dat hij tegen elke prijs achter het geheim wil komen. Hij is van plan om met Alex een serie pijnlijke onderzoeken te doen. (Om 20.15 onderbroken door reklame.)
21.00 RTL-Spiel.
21.05 Flotte Teens in Amerika. Amerikaanse komedie uit 1979 80 van Al Adamson met John Carradine, John Dureen, Shirley An Broger, Karen Fredrik, Jane Ralston, Ray Andrews, Mark Flynn, Will Walker Jay B. Larson, e.a. Het schooljaar is ten einde. De leerlingen van klas 10 beginnen aan hun welverdiende vakantie. Het ligt voor de hand dat ze zich als ieder jaar op het Malibu-strand treffen. Dit jaar heeft de groep een nieuwe hobby ontdekt, zeilvliegen. Loredana en Shirley zijn de eerste meisjes, die het ook proberen. Maar ze hebben niet op de politie-sergeant Kragg gerekent, die uitgerekend wat tegen zeilvliegers heeft. De diepere reden is zijn voorkeur voor de plannen van de gemeente, die daar een hotel wil bouwen. De hele klas is het erover eens dat ze daartegen iets moeten ondernemen. Ze bedenken een plan om het bouwprojekt te stoppen.
22.25 Unglaubliche Geschichten. Vandaag: Bilder aus dem Reich der Toten.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart wit programma
●● = stereo geluidsweergave
oo = tweetalig bij stereo-app
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5(, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
Belgie TV 1: 10 en 44
Belgie TV 2: 25 en 47
Belgie/RTBF 1: 3 en 8.
Belgie/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz, 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98.7 en 94.5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nws.) 7.03 TROS Nieuws Show, met om 7.08 Natuurrubriek. 7.22 Het weer door Jan Pelleboer. 7.27 Eigen nieuws. (7.30 Nieuws) 7.33 Uitgaantips. 7.45 Dierenmanieren. 8.06 TROS Aktua. 8.25 Ontbijtgast van de week. 9.03 Prijzenslag; 9.08 Doe 't zelfrubriek. 9.20 Kieskeurig, consumenteninformatie; 9.35 Plantenrubriek; 9.50 Autorubriek; 10.06 Van boeken bezeten; 10.20 Prijzenslag. 10.30 Op uw gezondheid, medische rubriek; 10.50 Prijzenslag, finale. 11.03 Tros Kamerbreed. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.56 Meded. land-en tuinbouw. 13.06 TROS Aktua. 13.30 TROS Country. 14.30 Tros sport. 16.03 Tros Aktua magazine, met actualiteiten, weekjournaal en sport. 18.06 Coulissen, informatie over theater. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's music. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik, gesorteerde geluiden na middernacht. 1.02-7.00 Niemandsland, weekendnachtradio.

Radio 2

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 De wind, kinderprogr. 7.13 Hallo Hier Hilversum. (7.50 Het weer). 8.03 De rode draad. 8.15 Hallo Hier Hilversum, vervolg. (8.50 Het weer) 9.03 Zomerkwartaal. 11.03 Door de nacht klinkt een lied. 12.03 Wegens verbouwing gesloten. 14.03 Muziek uit eigen huis. 15.03 De Ramblers op verzoek. 16.02 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-7.00 Zie Radio 1

Radio 3

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast Pop-race. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge met om: 20.03 Elpee Pop Special. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02- 0.00 Jazztime.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden met Henry Purcell. 8.00 Nws. 8.02 Affiche-4. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus Concert. Norma Fisher, piano. (Herh.) 12.00 Strauss & Co. 13.00 Veronica klassiek. 16.00 Lang leve de opera!18.00 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 Meestercursus Elisabeth Schwarzkopf. 22.02 Orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00-0.00 KRO-Literair: Spektakel.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hollandse Nieuwe. Afl.10 (Herh.) 9.45 Rekenen. Afl.8. 10.00 Taal, tekens en regels, afl.16. (Herh.) 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdseinthema. 12.05 Hallo Nederland. 12.25 EO...in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Ronduit praise. 13.30 Opo Doro (Open deur). 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor en Berlijn. 16.00 Herinneringen van een veenarbeider. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Justistie. 17.56 Meded. en Nws. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Progr. voor Joegoslaven. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Gouden orgelklanken

R.O.Z

9.03-9.59 Limburg boven. 10.03-10.59 Vrij spel: Pop in Limburg. 11.03-11.59 Festival: een uur cultuur. 12.03-12.59 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.06-17.15 ROZ-aktueel. 17.15 Plat eweg: verhalen en vertelsels in streektraal. 17.40-17.59 Progr. voor Turken, Marokkanen en Tunesiers in Limburg. (Ieder heel uur nieuws)

BRT 2

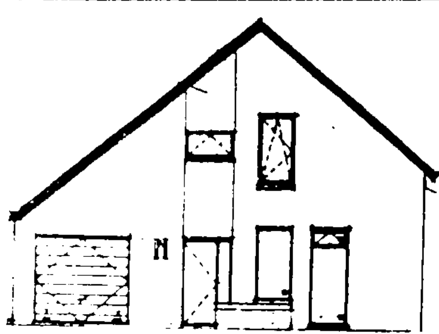
5.30 Welkom Weekend.(6.00-7.00-7.30-Nieuws, 7.45 In het spionnetje.) 8.00 Nieuws. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Buitenspel. 11.30 De vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30 (13.00 Nieuws) 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 Fris van Lefever. 19.00 Nieuws. 19.10 Radioscoop. 20.00 Domino. (22.00 Nieuws en Lotto-uitslagen.) 23.30-02.00 Twee tot Twee. (0.00 Nieuws.)

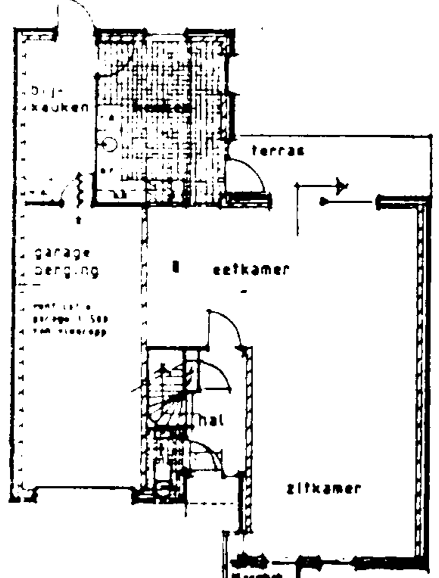
Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrustuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Persoverzicht. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Persoverzicht. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re Jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune PFF OMV. 18.45 Abendstandchen. 19.00 Saturdaynight Rock Show. 21.00-21.05 Nieuws en lottogetallen

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstumliche Hitparade. 13.00 Gefragt - Gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 22.00 Traumtanzer





Lessen/onderwijs

MODEL AGENCY 2000 aanvang cursus (Reza) 28 sept. inbrengen figuurverbet., vinger en nagels modebew. cosm. beh., confectielengte va. 1.69 tot 1.80 m. Voor inf. tel. 043-63432—.

SVE Valkenburg eenjarige cursus MIDDENSTAND met erkend diploma 2 avonden per week kosten ƒ 500,– incl. boeken. info-/opgave 04406-12438.

Huwelijk/kennismaking

G. uitz. j. VROUW, 32 jr., zacht en eerlijk karakter, 2 kl. kind., zoekt z.s.k.m. een j. man. Br. l. m. foto o.e. ret. Br. o. no. KE 712 L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman 30 jr. ongeh. met vast werk zkt. KENNISMAKING m. een net meisje, c.q. jonge vr. voor een ser. relatie. Br.o.no. HK 456 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw 45 jr. z. vrije PARTNER v. serieuze relatie. Br. o. no. HK 457 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Iedere maandag gezellig uit in Limburgs mooiste bar-dancing met orkest of d.j. voor jong en oud. Bar-dancing **ELDORADO,** Bongerd 5, Spaubeek.

Alleen? Voor een serieuze vriendsch. of relatie DE VRIENDSCHAPSLIJN tel. 01821-1022/03494-59056.

36 jr. hr. gesch., 1 m 82, kn. versch., besch., actief, eerl., liefh. sport, actua, zonvak. z.k.m. nette dame, knd. mag. br. H 7030, rel. bur. I.P.A., p.b. 577 Valkenswaard.

61 jr. dame, gesch., charmante versch., begrip v. spontaan, vrolijk type, liefh. schilderen, bridge, reizen z.k.m. besch. ontw. hr. br. D 5750, rel. bur. I.P.A., p.b. 577 Valkenswaard.

Nieuwe KONTAKTEN met gelijkgestemden vindt u via de Christelijke Korrespondentie Klub. Voor vrouwen en mannen. Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Jongeman ongehuwd, 35 jr., 1.84 m., vaste baan, sportief z.k.m. een leuke vrouw voor eerl. ser. relatie. Brieven met foto en tel.nr. worden discr. behandeld en beantwoord. Br.o.nr. GE 535 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Zaterdagavond 19 september om 20.30 uur, ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden, in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs verplicht. Het bestuur.

Jongeman, 29 jr., met vast werk, zoekt kennismaking met jonge VROUW voor een ser. relatie. Br.ond.nr. HK 433 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

31-jr. vrolijke, serieuze jongeman met lief, zacht karakter en een gezonde levenswijze, wacht op een VROUW om samen iets moois van het verdere leven te maken. Br.o.nr. SI 443, Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Iedere zat. dansen in de kelderbar „LA CHALET". De sfeervolle bar voor ouderen en alleenstaanden. Iedere zat. dansen m. d.j. Richard. Aanv. 21.00 u. 's Zondags 50+ bal m. dhr. Feuler. Aanv. 19.00 u. (in de gr. zaal). Iedere dond. alleenst.bal m. d.j. Richard. Aanv. 21.00 u. (in de gr.zaal). Tot zien in Chalet Treebeek. Komeetstr. 25A. Tel. 045-211375.

Weduwn. 49 jr. met zoon v. 17 zkt. VRIENDIN. Br.o.nr. GE 541, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongen, 19 jaar, zkt. VRIEND, liefst met foto. Br.o.nr. MA 326 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Va. maandag 21 september bal voor ALLEENSTAANDEN. Sittarderweg 114, Heerlen. Aanvang 20.00 uur. Café the Corner.

J.man 34 jr. zkt. kennism. m. MEISJE v. 25-35 jr., br.o.nr. BR 164, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 04494-42064 of 47962.

Geb. man zkt. kontakt m. tolerant PAAR of vriendin. Br.o.nr. HO 318 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Weduwn., 65+, lengte 171, 76 kg, solide, slank, sport., i. bez. v. auto, huiselijk type, houdt v. dansen, zoekt VRIENDIN v. gezelligheid. Br.o.nr. KE 708 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Heer 48 jr. zkt actieve VRIEND br.o.nr. SB 754 LD Fr. Erenslaan 4 6371 GV Landgraaf.

J.man, 23 jaar m. vaste baan z.k.m. leuk MEISJE. Ik houd van muziek, dieren en gezelligh. Jij ook? Schrijf dan onder nr. 319 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Heer, 54 jr., zkt. VRIENDIN, geen uitgaanstype. Br.o.nr. KE 705 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WEDUWN. 63 jr., 1.70, eig. huis en auto zkt. eerlijke leuke vriendin, 58-61 jr. om evt. bij lat. rel. sam. te wonen. Br. o. nr. SB 752 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

J.man, 20 jr. zoekt DAMES, 17-25 jr., ongeh., die met mij zat. willen uitgaan. Br.m.f. opsturen naar: A. Hoogschagen, Julianastr. 30, 6450 GX Schinveld.

Wedn., 60 j., zkt. kennism. m. VROUW, liefst m. tel.nr. Br.o.nr. BR 165 LD, Rumpenerstr. 81, Brunssum.

Zoekt u een PARTNER? Wij bemiddelen diskreet. Bel de relatielijn: 03200-40854.

Ongeacht Uw leeftijd behoeft ook U niet alleen te blijven. Poolse dames van alle leeftijden vragen om bem. te worden met Ned. heren met als doel HUWELIJK. Wij bieden u 100% kans tot slagen. Bel vrijbl. v. info 04920-29521.

ALLEENSTAANDEN zondag de gezellige ontmoetingsavond in Rumpenerlinde Brunssum. Zaterdag 10 okt. dagtocht naar Wijnkelders Duitsland, prijs ƒ 35,–. Opgeven in de Rumpenerlinde of tel. 726208. 4 okt. druivenbal tev. uitroepen v. wijnkoningin. Leuke prijs aan verbonden. Vr. uitn. Het Bestuur. Bewijs v. alleenst. verplicht.

Elke zondag dans- en kontaktavond voor ALLEENSTAANDEN. Café Metropole, aan de Rijksweg te Beek. Tot ziens!!

Landbouw

Te k. gevr. Nuka's SLACHTKOEIEN. Speciaal adres voor noodslachtingen. J.P.M. Schoenmackers, Voerendaal. Tel. 045-751830.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Show Fiatagri-show
21 t/m 26 sept.
Intrak b.v.
Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Speciale aanbieding: URSUS trekkers van 70 en 80 pk met en zond. voorwielaandrijving. Nu met extra hoge korting. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

GILLES onderdelen nergens voordeliger, grote voorraad aanwezig, levering ook in weekends. H. Neven BV, Bunde, tel. 043-641234.

GOLDONI tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste tuinfrees met een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu al van onze speciale najaarsactie. Tevens een ruime keuze aan gebr. tuinfrezen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. BIERBORSTELS, perst pulp, natte pulp, aardappelvezels. N.J. Slenter, 04450-1550.

Te k. 1.60 ha SNIJMAIS te bevr. 04494-48499.

Hagedorn AARDAPPELROOIERS nieuwe en gebr. in alle prijsklassen, L. Collé, Susteren, tel. 04499-3030, Cadier en Keer, 04407-1296.

WEIDEPALEN nergens goedkoper, druk geïmpregneerd. Houth. Impreg. 045-751687.

Te k. winter SPITSKOOLPLANTEN in perspot. Levering eind september. Bloemen en planten handel v.d. Goor Horst, tel. 04709-2954.

Te k. 5 STIEREN, 1 jr. oud, tel. 04406-40437.

Te k. gevr. AARDAPPELWAGENROOIER en stortbunker. Tel. 04749-5427 of 5040.

Kärcher HD-REINIGER 1000 SE, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1350,–. Tel. 04402-76332.

Te h. gevr. LANDBOUWGR. Br.o.nr. HK 400 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor Eckart-MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Te k. 1½-paards TRAILER (merk van der Heyde) m. papieren + VD-gek. pr. ƒ 2250,- tel. 04492-4980 bgg 3798.

Weg. tijdgebr. te k. 7 jr. RIJPAARD, ruin, marinier dressl. 2+7 04493-2999.

MESTDISTRIBUTIE Kurstjens. Kalkslib DSM. Geen kalk zo voordelig! Alle soorten drijfmest. P. Pustjens, tel. 04759-3565, tel. auto 06-52107893.

Heren landbouwers en fruittelers weg. overcompl. te k. nieuwe HEFMAST (Perfect NH 4) verder aardappelrooier (Wiscent) met rolbunker, tel. 045-721976.

TRACTOR te koop met ploeg en maaibalk, tel. 045-460986.

Nederland 1

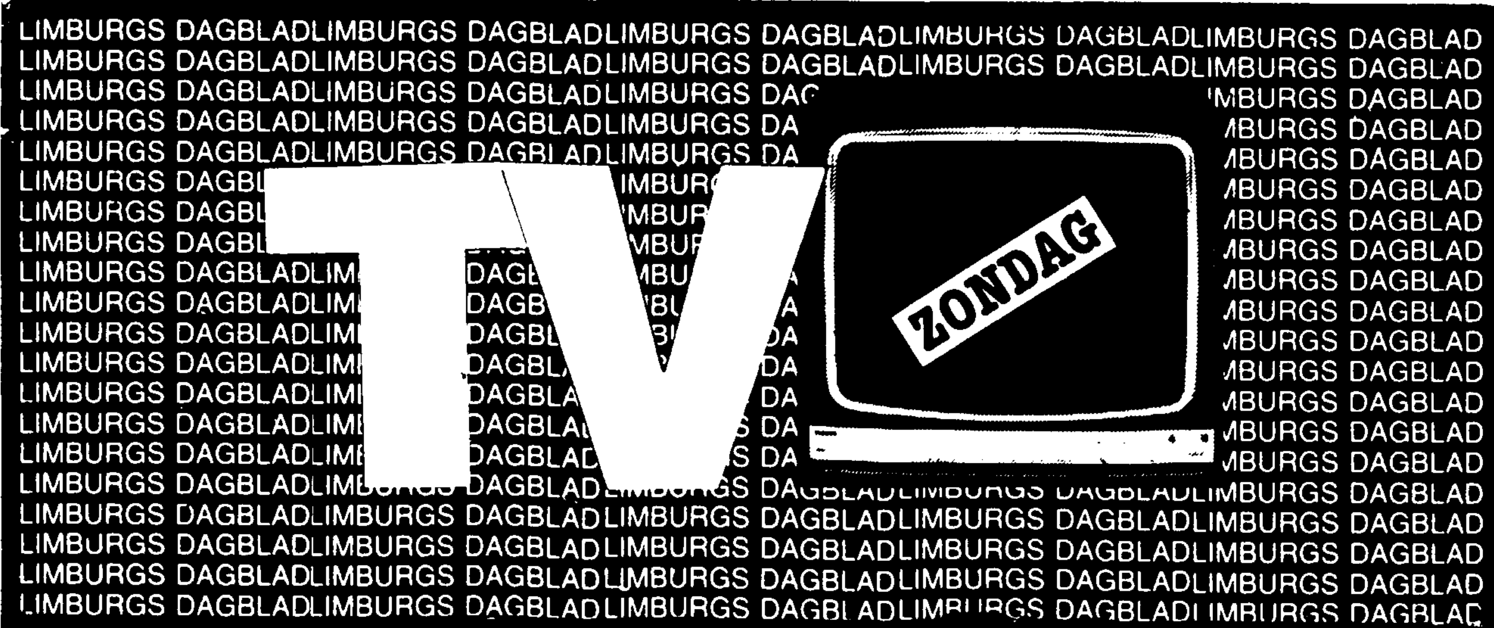
9.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
10.00 **Eucharistieviering** in de kerk van de Omroepparochie te Amersfoort
11.55 -12.15 **Samenvatting** van de reis van Paus Johannes Paulus II door de Verenigde Staten.
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
13.30 **Gute Reise.** Cursus Duits voor beginners. Les 2.
15.00 **De grote race** (The great race). Amerikaanse speelfilm uit 1965 van Blake Edwards. Op de weg van New York via China naar Parijs nemen twee aartsrivalen het tegen elkaar op in een autorace.
17.30 **Journaal**
17.35 **De gummiberen** (Gummibears). Tekenfilmserie. Afl.:'Het avontuur van Oorlam' en 'De Bubbeldraak'.
18.00 **Mam, hoe spel je Gorbatrof?** (Mum, how do you spell Gorbatrof?). Australische jeugdfilm van Pamela Williams. Een 11-jarig sproeterig jongetje is zo bang voor kernwapens dat hij een campagne begint om ze de wereld uit te krijgen.
18.45 **Met ontferming bewogen.** Serie van vier beschouwingen van Ds.Ype Schaaf. Afl.3: Op weg naar welzijn en geluk.
19.00 **Journaal**
19.05 **De Carsons** (Carson's Law). Australische serie. Het gaat erop lijken dat Godfrey de zaak Barnes begint te verliezen. Tommy en Ian hebben een relatie waar leugens en bedrog hoogtij vieren.
19.50 **(TT) Bert Haanstra:** 3e Uitzending in een reeks films van Bert Haanstra. Vandaag: 1. ■ Alleman. Film uit 1963. Commentaar: Simon Carmiggelt. 2. Rembrandt, schilder van de mens. Documentaire uit 1957.
21.40 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
22.10 **Alle mensen, wat een boek!** Verslag van de herdenking in Dordrecht van de eerste uitgave van de Statenvertaling van de Bijbel 350 geleden.
23.35 **St. Elsewhere.** Amerikaanse serie rond de verwikkelingen in een ziekenhuis. Afl.: My aim is true. Peter White ontdekt waar zijn vrouw en kinderen zijn en Joan komt opnieuw in dienst bij Dr. Auslander. Zr. Rosenthal's verhouding wordt steeds serieuser.
23.20 **Journaal**
23.25 -23.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

11.05 **Medelanders Nederlanders.** Programma voor Molukkers. Afl.: Het verlegen hart. (Maluhati)
11.35 **Werken aan Werk-Dienstverlening.** Onderwerp: Dienstverlening in de cultuur. (Herh.)
12.00 -12.45 **Het Capitool.** Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
14.15 -16.15 **Onder de vleugels van Elisabeth Schwarzkopf.** Rechtstreeks vanuit het Concertgebouw te Amsterdam een concert ter afsluiting van een week, waarin zij een reeks 'meestercursussen' heeft gegeven. M.m.v. het Radio Symfonie Orkest o.l.v. Stephen Barlow. (Tegelijkertijd in stereo op radio 4)
17.45 **Het Mikwe en zijn plaats in het Jodendom.** Programma over het rituele bad.
17.55 **Makke yn Fryslân** (Het Friese product). Een programma over het tweetalige onderwijs in Friesland. Taal: Fries met Nederlandse ondertiteling.
18.25 -18.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.45 **Sesamstraat**
19.00 **Studio Sport**
19.55 **Trekking van de lottogetallen**
20.00 **Journaal**
20.10 **Monty Python's flying circus.** Humoristische sketches van en met John Cleese, Michael Chapman, Eric Idle, e.a.
20.42 **De jubilaris.** Vierdelige serie over mensen die iets te vieren hebben. Deel 3: De voetballer.
21.09 **Heimat.** Duitse tv-serie van Edgar Reitz en Peter Scheibach. Afl.5 en 6: Even terug (1938-1939) en Thuisfront (1943). Maria's verdwenen echtgenoot komt ook weer boven water. Paul zit in Amerika, en is eigenaar van een fabriek. Hij wil echter terugkeren, waardoor Maria verplicht is Otto uit huis te zetten.
23.02 **Martin Chambi en de ergenamen van de Inca's.** Documentaire over de fotograaf Martin Chambi, een Peruaanse Indiaan.
23.53 -23.58 **Journaal**

Duitsland 1

08.45 **Programma-weekoverzicht**
09.15 **Die eigene Geschichte: 50er Jahre.** Herinneringen van emigranten, die na de Tweede Wereldoorlog naar Duitsland terugkeerden. Afl.1: Alsof er niets gebeurd was.
10.00 **Oktoberfest-Trachten-und Schützenzug 1987.** Reportage van een stoet vol klederdracht en pracht in München.
12.00 ●● **Der Internationale Frühshoppen.** Discussie o.l.v. Werner Höfer met journalisten uit 5 landen.
12.45 **Tagesschau/Wochenspiegel**
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal journaal.
13.45 **(TT) Flussfahrt mit Huhn.** Kinderserie. Afl.4: Gefangen.
14.15 **Das goldene Schwert** (The golden blade). Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Nathan Juran. Met: Rock Hudson, Piper Laurie, Gene Evans e.a. Op zoek naar de moordenaars van zijn vader komt de jonge koopmanszoon Harun uit Basra in Bagdad terecht. Daar ontmoet hij de Griek Barcus die hem een toverzwaard geeft. Het zwaard zal een hoofdrol spelen in het straffen van de daders en het veroveren van de beeldschone dochter van de kalief.
15.35 **ARD-Sport extra** met Formule I races om de Grote Prijs van Portugal. Commentaar: Helmut G. Müller en Keke Rosberg. (Eurovisie- uitzending)
17.15 **Programma-weekoverzicht**
17.20 **ARD-Ratgeber: Recht**
18.00 **Tagesschau**
18.05 **Wir über uns**
18.10 **Sportschau**
18.40 **(TT) Lindenstrasse.** Serie met Annette Kreft, Wolfgang Grönebaum, Annemarie Wendl. e.a. Afl.94: Feuerprobe.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm**
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **(TT) Tagesschau en weerbericht**
20.15 **(TT) Schlüsselblumen.** 2-Delige TV-film van Stephan Meyer. Met: Erika Skrotzki, Mechthild Grossman, Winfried Glazeder, e.a. Deel 1. Anna Hölderlein en Helmut Hartmann, beide werkzaam bij de Oost-Duitse spionagedienst, zijn niet alleen beroepsmatig in elkaar geïnteresseerd. Hun meerderen hebben niets in de gaten en sturen Helmut als Romeo naar West-Duitsland om geheime informatie te vergaren. Hij moet aanpappen met secretaresses, terwijl Anna de hele operatie zal leiden.
21.50 **Hundert Meisterwerke.** Culturele serie. Vandaag: 'Ophelia' van John Everett Milais.
22.00 **Tagesschau**
22.05 **Adel verpflichtet.** Filmportret van de Liberale politicus Otto graaf Lambsdorf, die vanwege het zogenaamde Flick-proces moest opstappen.
22.50 **Karl Amadeus Hartmann.** Filmportret van deze componist uit München.
00.05 **Tagesschau**
00.10 -00.15 **Nachtgedanken.** Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.





● **PIPER LAURIE en ROCK HUDSON**
...als de koopmanszoon Harun en de prinses Khairuzan in de Amerikaanse speelfilm 'Das goldene Schwert'. (Duitsland 1 – 14.15 uur)...

Duitsland 2

09.00 ●● **Programma-weekoverzicht**
09.30 **Berührt euch.** Protest.Evang. kerkdienst vanuit de Hoffnungskirche in Magdenburg-Nord.
10.15 **Zille gesucht.** Portret van de Berlijnse kunstenaar en cartoonist Heinrich Zille.
11.15 **Mosaik,** entlang der Porzellanstrasse. Documentaire over het Fichtelgebirge, centrum van de porceleinindustrie.
12.00 ●● **Das Sonntagskonzert auf Tournee.** M.m.v. Chantal, Chorale à Coeur joie La Ritournell, René Egles, e.a. Presentatie: Christian Hahn.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Gast: Reinhold Messner, alpinist en schrijver. Gastheer: Michael Albus.
13.15 **Von Geld, Geist und Lust.** Documentaire over 4 elite-opleidingen.
13.45 **Muppet Babies** (The Muppet Show). Serie. Afl.: Auf dem Rummelplatz.
14.10 **Morgen schon.** Kinderserie. Vandaag: Die Tür in der Mauer. Met: Fedor Hoppe, Christine Beneke, Brigitte Röttgers, e.a.
14.40 **Die Akademie des Hernn Klecks.** Poolse kinderfilm in twee delen naar het boek van Jan Brzechwa. Met: Piotr Fronczewski, Slawek Wronka, Leon Neimczyk, e.a. Afl.2.
15.50 **Unterwegs nach Atlantis,** fantastische Reise durch die Zeiten. Kinderserie naar de boeken van Johanna von Koczian. Met: Thomas Holy, Josef Horacek, Lucie Vojtechova, e.a. Afl.: Landung zum Frühstück.
16.15 **Einblick.** Documentaire over de hypnose-techniek van José Silva, die mensen stabieler en rustiger maakt.
16.30 **Alte Gauner.** Serie met Johannes Heesters, Brigitte Horney, Brigitte Mira, e.a. Afl.: Die grosse Prüfung.
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage**
18.10 **Tagebuch.** Nieuws uit de katholieke wereld.
18.25 **Wilden Tieren auf der Spur.** Natuurdocumentaire-serie.
18.50 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Aus der Bundeshauptstadt:** Bonner Perspektiven.
19.30 **Bilder aus Amerika:** Documentaireserie over de Verenigde Staten.
20.15 **Diese Drombuschs.** Serie met Witta Pohl, Günter Strack, Michael Degen e.a. Afl.: Die Herausforderung.
21.15 **Allein gegen die Mafia.** Italiaanse serie met Michele Placido, Giuliana de Sio, Francisco Rabal, e.a. Afl.1.
22.20 **Heute/Sport am Sonntag**
22.35 **Rock & Poesie.** Samenvatting van een concert. M.m.v. Udo Lindenberg en het Panikorchester, Konstantin Wecker, Alla Pugatschowa, e.a.
00.05 -00.10 **Heute**

Duitsland 3 WDF

09.00 **Telekolleg Aktuell**
09.30 -11.00 **Telekolleg II** met om:
09.30 Englisch 28
10.00 Physik
10.30 Betriebswirtschaftslehre 2
14.35 **Teletekst**
15.00 **WDR-Publik.** Gesprekken en muziek live vanuit Bocklemünd.
16.00 **Zwischen Fels und Meer.** Een reis door noord-Portugal. (Herh.)
16.30 **Ihre Heimat - Unsere Heimat.** Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 **Ach so...** Magazine voor kinderen over natuur en techniek. Vandaag: Schnappenschüsse.
18.00 **Ein unmöglicher Auftrag.** Kinderprogramma. Afl.: Die Geheimnisse der Severinstrasse. (12)
18.30 **Frauen-Fragen.** Magazine voor vrouwen met o.a. aandacht voor de vorig jaar overleden schrijfster en wetenschapster Charlotte Wolff.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met Sport im Westen.
20.00 **Tagesschau en weerbericht**
20.15 **Napola.** Documentaire van Karoline Reifahrt en Norbert Westenrieder over de z.g. nationaal-politieke opvoedingsinstituten, die tijdens de nazi-periode voor de elite werden ingericht.
21.00 **Wirtschaftstudio**
21.45 **Lesen und schreiben für alle..**
21.50 **So isses.** Gevarieerd programma. Presentatie: Jürgen von der Lippe.
23.20 **Subway heute: The Men of Jazz.** Concert.
00.25 -00.30 **Laatste nieuws**

Duitsland 3 SWF

09.00 **Telekolleg aktuell.** Algemene informatie.
09.30 **Telekolleg II:** met om:
09.30 Cursus Engels. Les 28. (Herh.)
10.00 Cursus natuurkunde. Les 2. (Herh.)
10.30 Cursus economie. Les 2. (Herh.)
11.00 **Ihre Heimat unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.00 **Tele-akademie:** Professor Dr. Bruno Vollmert over het ontstaan van leven.
12.45 **Tennis World Youth Cup in Freiburg.** Finale dames.
15.00 **Mit Pauken und Trompeten.** Internationaler Militärkonzert in Mannheim.
17.00 **175 Jahre Württemberger Bibelgesellschaft**
17.30 **Wandertip**
17.45 **Programma-weekoverzicht**
18.00 **Touristlk-Tip.** Informatie voor vakantiegangers. Presentatie: Manfred Trebvess.
18.15 **Rockpalast.** Muziekprogramma. Vandaag: Ronnie Lane Band.
19.00 **Schlagzeilen**
19.02 **Abendschau/Blick ins Land am Sonntag**
19.30 **Ich trage einen grossen Namen.** Quiz met Hans Gmür.
20.15 **Partnerschaft Georgien.** Uitzending t.g.v. de Georgischen Woche im Saarland. Presentatie: Elke Herrmann en Stefan Fischer.
21.00 **Rustawi.** Georgisch zang- en dansensemble te gast in Saarbrücken.
21.45 **Nieuws**
21.50 **Flutlicht.** Sportmagazine.
22.35 **Edgar Briggs, das As der Abwehr.** Elfdelige Engelse spionageserie met David Jason. Afl.2.
23.00 -23.05 **Laatste nieuws**

België/TV 1

11.00 **Confrontatie.** Politieke uitzending.
12.00 -13.00 **Israëlitische Selichoteredienst** vanuit de Hoofdsynagoge in Antwerpen.
15.00 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Marquise du Notaire en crumble. Presentatie: Etienne Cocquyt. (Herh.)
15.20 **De familie spreeuw.** Hongaarse jeugdfilm van Gyorgy Palasthy.
16.45 -17.45 ■ **Wij heren van Zichem.** 26-Delige serie naar de boeken van Ernest Claes. Met: Bob Storm, Dora van der Groen, Robert Marcel, e.a. Afl.12: Ik gaf den duvel mijne koek weerom. (Herh.)
17.55 **Nieuws**
18.00 **Tik Tak.** Peuterprogramma. (Herh.)
18.05 **Prikballon.** Kleutermagazine. Presentatie: Francis Verdoodt. (Herh.)
18.20 **Van pool tot evenaar.** Toeristische kwis. Presentatie: Paul Ghijsels. Vandaag: Wenen. (Europalia)
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Nieuws en weerbericht**
20.00 **Kijk uit.** Verkeerstips. Vandaag: Kinderen: Vast en veilig.
20.05 **Sportweekend**
20.40 **Een jaar uit het leven** (A year in the life). Driedelige Amerikaanse TV-film van Thomas Carter. Met: Richard Kiley, Eva Marie Saint, Wendy Philips, e.a. Afl.2: Lente - herfst.
22.10 **Night Clubbin': the crazy spacey Macey-show.** Optreden van jazz- zanger Kendric Macey in het Raamtheater te Antwerpen. Begeleiding: The emperors of swing. Presentatie: Michel Follet.
22.55 -23.15 **Nieuws en weerbericht.** Aansl.: Coda; Mensen bij nacht, van Rainer-Marie Rilke. Vertaling: Paul Vanderschaege.

België/TV 2

15.00 **Stadion.** Drie uur sport, nationaal en internationaal, maximaal rechtstreeks, spectaculair en informatief. Met o.m. Autoraces: Grote Prijs van Portugal voor F 1-wagens te Estoril. En: Grote Prijs Eddy Merckx.
20.35 -22.15 **Zolang er leven is... bodem.** Milieuprogramma in het kader van het Europees jaar van het milieu. Centrale thema: De bodem. Problemen als ontginning en bodemvervuiling komen aan bod tijdens de huifkarren- en sierkoetsentocht door Limburg. Met optredens van: Raymond van het Groenewoud, Jo Lemaire, Elisa Want e.a. Presentatie: Gil Claes en Leen Persijn.

België/RTBF 1

10.00 **Agrarisch nieuws.** Vandaag: De landbouw in de V.S.
10.30 **Politieke uitzending:** Chrétiens dans la vie sociale.
11.00 **Eucharistieviering**
12.00 **Faire le pont**
13.00 **Journaal**
13.15 **Fêtes de Wallonie:** Jours de fête à Namur. Presentatie: Adrien Joveneau en Pierre Robert.
17.00 **Internationaal lyrisch.** Zangconcours te Verviers, finale. M.m.v. het Grand Orchestre de la RTBF o.l.v. Robert Bléser en Roger Rossel.
18.00 **Noubanimé.** Kinderprogramma met o.a. de Muppet Babies.
18.30 **Le weekend-sportif**
19.30 **Journaal**
20.00 **Cinéma à la une.** Spelprogramma.
20.05 **Le grain de sable.** Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers.
20.50 **Le vol d'Icare.** TV-film van Daniel Ceccaldi naar een roman van Raymond Queneau. Met: Pierre Malet, Henri Garcin, Michel Galabru, e.a. Een beroemd acteur is bezig met zijn nieuwste roman. Op een dag komt zijn minnares onverwachts langs. Terwijl zij zich onderhouden neemt plotseling de hoofdpersoon van zijn roman letterlijk en figuurlijk de benen.
22.30 -23.00 **Laatste nieuws**

België/RTBF 2

15.15 **Automibilisme:** De grote prijs voor formule 1 wagens van Portugal. Commentaar: Richard Debeir en Christian Lahaye.
17.20 -18.25 **Wielrennen:** De grote prijs van Eddy Merckx. Commentaar: Théo Matthy.

SSVC

13.05 **Black Island.** Kinderfilm.
14.00 **This week next week.** Programma-overzicht. Vooraf: Nieuws.
15.00 **Body care.** Bob Langley en Sarah Greene vertellen ons hoe we onze lichamen gezond kunnen houden.
15.30 **Wildlife Showcase.** Natuurprogramma. Vandaag: Symphony of Magic.
16.00 **Match of the day live.** Wedstrijd van Newcastle vs Liverpool.
17.55 **Carry onat your convenience.** Film.
19.25 **Nieuws en weerbericht**
19.40 **Songs of praise**
20.15 **Strike it lucky.** Spelprogramma over techniek, de goeie ouwe tijd e.d.
20.40 **Eastenders.** Serie.
21.35 -23.20 **Inspector Morse.** Detective-serie. Afl.: The silent world of Nicholas Quinn.

Sky Channel

08.00 **Fun Factory.** Kinderprogramma.
11.10 **Baileys bird.** Avonturenserie. Afl.: The Chinese Coffin.
12.05 ●● **Sky Trax,** met om:
12.05 The American Show
12.35 Young, Free and Single
13.05 UK Despatch
13.35 ●● **Heartline**
14.35 **Us College Football.** Hall of Fame Bowl
15.35 **VFL Australian Rules Football**
16.35 **The Flying Kiwi.** Avonturenserie. Afl.: The Phantom Canoe. (Deel 2)
17.05 **Swatch Fashion TV - FTV.** Modeprogramma.
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show**
18.30 **Daniel Boone.** Western serie Afl.: The Allegiences.
19.25 **Fantasy Island.** Avonturenserie. Afl.:1. With affection, Jack the Ripper; 2. Gigolo.
20.20 **Hail, Hero!** Film.
22.00 **VFL Australian Rules Football**
23.00 -01.00 ●● **Sky Trax,** met om:
23.00 The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show
00.00 Funkausstellung Sky Trax Special from Berlin

Super Channel

07.00 **The Smooch.** Muziekprogramma met Amande Redington.
08.00 **Funbus.** Kinderprogramma, met om:
08.05 Henry's cat
08.10 Heathcliff
08.30 Take Hart
09.00 Ghostbusters
09.30 Rentaghost
10.00 Macron I
10.30 TBA
11.00 Blake's 7
11.30 **Videopix** met Nino Firetto.
12.30 **The Music Box Special**
13.30 **Tomorrow's World at Large.** Laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek.
14.00 **Frontline.** Documentaire.
15.00 **Paddles Up**
15.25 **The Goodyear Weather Forecast**
15.30 **Super Sport** met Paul McDowell.
17.00 **The European Hot 100** met Erik de Zwart.
18.00 **The Muppet Show Command Performances.** Amusementsprogramma.
18.30 **Rafferty's Rules.** Drama serie. Afl.:The Strangers Among Us.
19.25 **The Goodyear Weather Forecast**
19.30 **Benny Hill.** Komische show.
20.30 **Some mothers do 'ave 'em.** komische serie.
21.00 **Love and Marriage:** Film: 'A matter of will'.
22.00 **Tales of the Unexpected.** Serie gebaseerd op korte mysterieuze verhalen. Vandaag: A Glowing Future.
22.30 **The Goodyear Weather Forecast**
22.35 **Passengers.** Film.
00.00 **Neil Young.** Muziekprogramma. Deel 2: Rust Never Sleeps.
01.00 **Simon Potter.** Shownieuws.
02.00 **Amanda Redington.** Muziekprogramma.
03.00 **The Buzz**
04.00 **The Music Box Live Show** met Nino Firetto.
05.00 **Countdown** met Adam Curry.
06.00 **The Face**

TV5

14.00 **Apostrophes.** Literair programma. Afl.: Enfances.
15.15 **L'École des Fans.** Amusementsprogramma voor jongeren.
15.50 **Aujourd'hui en France.** Documentaire. Afl.:Paris qui bouge.
16.00 **Sport**
18.00 **Bonjour Bon Appetit.** Culinair programma.
18.30 **Le mot Juste.** Spelprogramma.
19.00 **A la Folie pas du tout.** Amusementsprogramma.
20.00 **Angele.** Detective serie. Afl.: Collection crimes passionnels.
21.00 **Collection Nouveaux Mondes.** Documentaire serie. Afl.: Des ranches au milieu de nulle part.
22.00 **Journal Télévisé**
22.30 **7 sur 7.** Informatief programma



● **DORA van der GROEN**
...in de Belgische TV-serie naar de boeken van Ernst Claes 'Wij heren van Zichem'. (België/TV 1 – 16.45 uur)...

FilmNet

07.00 **Putiferio.** Tekenfilm.
09.00 **A boy named Charlie Brown.** Tekenfilm.
11.00 **All that heaven allows.** Romantisch drama uit 1955 met Rock Hudson, Jane Wyman, e.a.
13.00 **Command five.** Aktiefilm uit 1984 met Stephen Parr, Wings Hauser, e.a.
15.00 ■ **Sorrowful Jones.** Komedie uit 1949 met Bob Hope, Lucille Ball, e.a.
17.00 **Unfaithfully yours.** Komedie uit 1984 met Dudley Moore, Nastassja Kinski, e.a.
19.00 **Uit elkaar.** Drama uit 1979 met Monique van de Ven, Herman van Veen, e.a.
21.00 **Happy Birthday, Wanda June.** Komedie uit 1971 met Rod Steiger, Susannah York, e.a.
23.00 **The executioner.** Thriller uit 1970 met George Peppard, Joan Collins, e.a.
01.00 **Hell Squad.** Aktiefilm uit 1986 met Bainbridge Scott, Glenn Hartford, e.a.
03.00 **Good against Evil.** Thriller uit 1977 met Dack Rambo, Dan O'Herlihy, e.a.
05.00 **Stick.** Aktiefilm uit 1984 met Burt Reynolds, Candice Bergen, e.a.

RTL-Plus

12.00 **Buona Domenica.** Informatie, sport, show en muziek met Gino Santini. (Italiaans gesproken.)
13.00 **Hei Elei, Kuck Elei.** Magazine vanuit het Groothertogdom Luxemburg met Jean Octave. (Luxemburgs gesproken.)
15.00 **Motorsport Extra**
17.00 **Die Zwölf.** Duitse hitparade.
18.00 **Einfach thierisch.** Dierenprogramma met Iff Bennett.
18.50 **Programma-overzicht**
18.53 **7 vor 7 - Die Bilder des Tages.**
19.05 **Ein Tag wie kein anderer.** Quiz met Jochen Pützenbacher. Thema: Côte d'Azur. (om 19.50 onderbroken door reklame.)
20.20 **Filmvorschau**
20.30 **Die Rebellion der Freibeuter.** Spaanse avonturenfilm uit 1978 van José Luis Merino met Charles Quiney, Maria Pi Conte, Stan Cooper, e.a. Het gebied Aguas del Esbrecho de Torres is sinds 1770 een Engelse strafkolonie. De bewoners worden door ondraaglijk hoge belastingen uitgebuit. Ook Frankrijk is in dit gebied geïnteresseerd, omdat de kusten rijk aan oesterbanken zijn. Om aan de oesterbanken te kunnen komen, zorgt Frankrijk ervoor, om een spion in de regering van dit gebied te hebben, die een duivels plan moet verwezenlijken. (om 21.15 onderbroken door reklame)
22.10 **Finale.** Sport op zondagavond. (Om 22.29 onderbroken door reklame.)
23.10 **Weerbericht**
23.15 **Horoskop**
23.25 -23.30 **Betthupferl**

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging, meditatie. 8.05 Groot Nieuws, programma met gewijde muziek met om 8.25 een overdenking. 9.02 Veronica Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 De Schuurpapier, kinderprogramma. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu, actualiteiten. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.05 BORAT, een programma gespeld B.O.R. accent aigu, T. 19.02 Meta de Vries. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Parade, cultureel magazine. 22.02 Now's the time, jazz-uur. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 Aflossing van de nachtwacht. 5.02-7.00 Krieken met Adje.

Radio 2

(Ieder heel uur nieuws.) 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tin Pad Alley. 10.30 Duyscotheek. 12.02 AVRO-Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de jaren 50. 16.02 Leidseplein 1600. 18.02 Arno Rog bespeelt het AVRO concertorgel. 18.20 Meta de Vries. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nieuws.) 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Zomercomplex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de Hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 KRO's Zalige Liefdeslijn. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-00.00 Op Slag van Maandag.

Radio 4

8.00 Nws. 8.02 H vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 9.54 Progr-.overz. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Festival voor oude muziek 1987. (Herh.). 13.00 Nieuws. 13.02 Opera Matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. 16.30 Diskotabel. 18.00 Nieuws. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. English Chamber Orchestral. 20.00 Nieuws. 20.02 Specialiteiten a la carte. 22.00 Kamerconcert. Martijn van den Hoek, piano. 23.00-0.00 Finale.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.56 Meded. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. (18.00 Nws). 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederl. progr. 19.00 Turks programma. 19.05 Marokkaans-Arabisch programma. 19.10 Berbers programma. 19.15 Spaans programma. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40-23.00 Hobbyscoop.

R.O.Z

9.03 Trefpunt. 10.02 Postbus 94: muziek op verzoek. 11.02 ROZ-Sport. 12.02- 13.00 Het concert: concertserie met vooraanstaande amateur-orkesten, ensembles en koren. 18.02-19.00 ROZ Sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen.(7.00 Nieuws) 8.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 08.12 Relax. 09.00 Hitrevue. 10.00 Nieuws. 10.03 Geef de appelmoes eens door. 11.00 Kriekelambiek. 12.00 De Walsmachine. 13.00 Nieuws. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee. (17.45 Nationale voetbaluitslagen, 17.50 Provinciale voetbaluitslagen, 19.00 Nieuws.) 20.00 Vragen staat vrij. (22.00 Nieuws.) 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws en 0.03 Jazz in de nacht.)

Belg. Rundfunk

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Forum. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Wie es Euch gefällt. 18.00 Nachtgefragt mit Geert Müller-Gerbes. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtanzer